imburgs agblad

Flopmacht

Woensdag 14 oktober 1981. 63e jaargang nr. 242.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

ls het Liof met zijn wervingsak-tiviteiten ten behoeve van de be-drijvigheid evenveel nationale publiciteit zou krijgen als de midlimburgse gemeenteraadsverkiezingen, dan zou zoiets op zijn minst kostenbesparend werken op de campagnes. Van oudsher zijn gemeenteraadsverkiezingen in Limburg lokale be-righeden, die zich inderdaad dan ook in cafélokalen konden afspelen. De wervingscampagnes, soms met het zwaard van de toorn op tafel, soms vergezeld van kleine, politieke guerrilla's in de kom van een dorp, hadden dan vaak het karakter van een indringende verkooptechniek. Men noemde dat toen, vaak gekscherend, de politiek van de lantaarnpaal. Want een discussie over het al dan niet vernieuwen van een lantaarnpaal was boeiender dan de behandeling van een gemeentebegroting. Er is veel veranderd. Maar niet alles. Gebleven is nog de onwennigheid aan het deelnemen van de grote politieke partijen in dit kleinschalige toernooi. Het is een afvalrace geworden. Bij zo'n inkrimping van het aantal gemeenten met toch nog zoveel kandidaten vanuit alle kleine en grote kernen van de samenleving, verkoos niet iedereen binnen de partijdiscipline onverkiesbaar te zijn. Voorkeurstemmen binnen de eigen gelederen, machtiging binnen het raam van de kieswet om iemand anders te laten stemmen en naast de grote partijen de veelheid van plaatselijke groeperingen, die zoals dat heet een lijst vormen, maken de komende gemeenteraadsverkiezingen tot een spiegel van het gevecht tussen de grote partijen, maar ook en vooral van de bijna onuitroeibare drang om plaatselijke verkiezingen inderdaad ook plaatselijk te houden. „Wij blijven onderons", liet een fervente lijsttrekker weten. Grootschaligheid en kleinschaligheid komen met elkaar in botsing. Over zeven dagen is het zo ver. De tam-tam wordt iets stemmer. Maar spannend blijft het toch. Goede Morgen, wie stemt heeft niet zwijgend toe.

Het weer

Wisselend bewolkt met enkele buien. Middagtemperatuur rond graden. Matige westenwind.

VANDAAG:

Zon op	: 7.03	onder: 17.48
Maan op	: 18.49	onder: 7.49

MORGEN:

Zon op	: 7.04	onder: 17.46
Maan op	: 19.18	onder: 9.14

Val

De 20-jarige Zuid-afrikaanse soldaat Hugo Truter heeft geluk gehad. Hij overleefde een val van 120 meter in de Oranjerivier. Truter was op een steen bij de zich daar omlaag stortende waterval Augrabies uitgegleden en met een snelheid – zo heeft men later berekend – van 140 km per uur naar beneden gekeild. Vier mensen, die datzelfde voor Truter was overkomen, hebben het er niet levend afgebracht. Het enige letsel dat Truter opliep was een zeer stuitbeen. Nu moeten wij bekennen, dat dit soort valpartijen ons niet alleen tegen het been, maar ook tegen de borst stuit.

25 jaar bestaan vogelwacht Limburg



Aktiegroep'81 wil uitspraak rechter



● *Al Hamers, Hein Geurts en Lei Grein (v.l.n.r.) van de Aktiegroep '81 in Hoensbroek willen een uitspraak van de rechter over de volmachtstemmen.*

Opmerkelijk vonnis

WENEN – De Hoge Raad van Oostenrijk heeft een opmerkelijk vonnis geveld: een verzekeringsmaatschappij moet een prostituee een uitkering doen wegens inkomensderving als gevolg van een voetverwonding bij een verkeersongeluk in Wenen. De prostituee kon een doktersbriefje overleggen dat zij vier weken niet werken kon. De vrouw had van de verzekeringsmaatschappij van de schuldige automobilist 25.000 schilling smartegeld en 80.000 schilling vergoeding voor inkomensderving geëist. De verzekeringsmaatschappij had alleen het smartegeld willen uitkeren. De Hoge Raad verklaarde in zijn vonnis dat het inkomen van de prostituee zonder enige twijfel verdiensten zijn, en die verdiensten door de rechtsorde niet in mindere mate beschermd worden als alle andere.

Kort geding over volmachtstemmen

door martin huppertz

HOENSBROEK/HEERLEN – Met een kort geding wil de Aktiegroep '81 te Hoensbroek de rechter laten uitmaken of burgemeester J. Reijnen van Heerlen terecht een controle-actie houdt rond de volmachtstemmen voor de gemeenteraadsverkiezingen. Maandagmorgen dient dit kort geding voor de president van de rechtbank te Maastricht.

Burgemeester Reijnen heeft, als hoofd van het hoofdstembureau Heerlen, opdracht gegeven alle volmachtgevers voor de komende raadsverkiezingen aan te schrijven en te controleren of zij die verzoeken om volmachten zelf hebben ingediend en ondertekend. Gevraagd wordt om ter verificatie nog eens de handtekening te plaatsen en de naam te noemen van de persoon, die als gevolmachtigde is aangewezen. Kan iemand die een stemvolmacht heeft afgegeven niet zeggen aan wie hij dit gedaan heeft en zal burgemeester Reijnen die volmacht niet verstrekken. In Heerlen zijn 1805 aanvragen voor stemvolmachten ingediend.

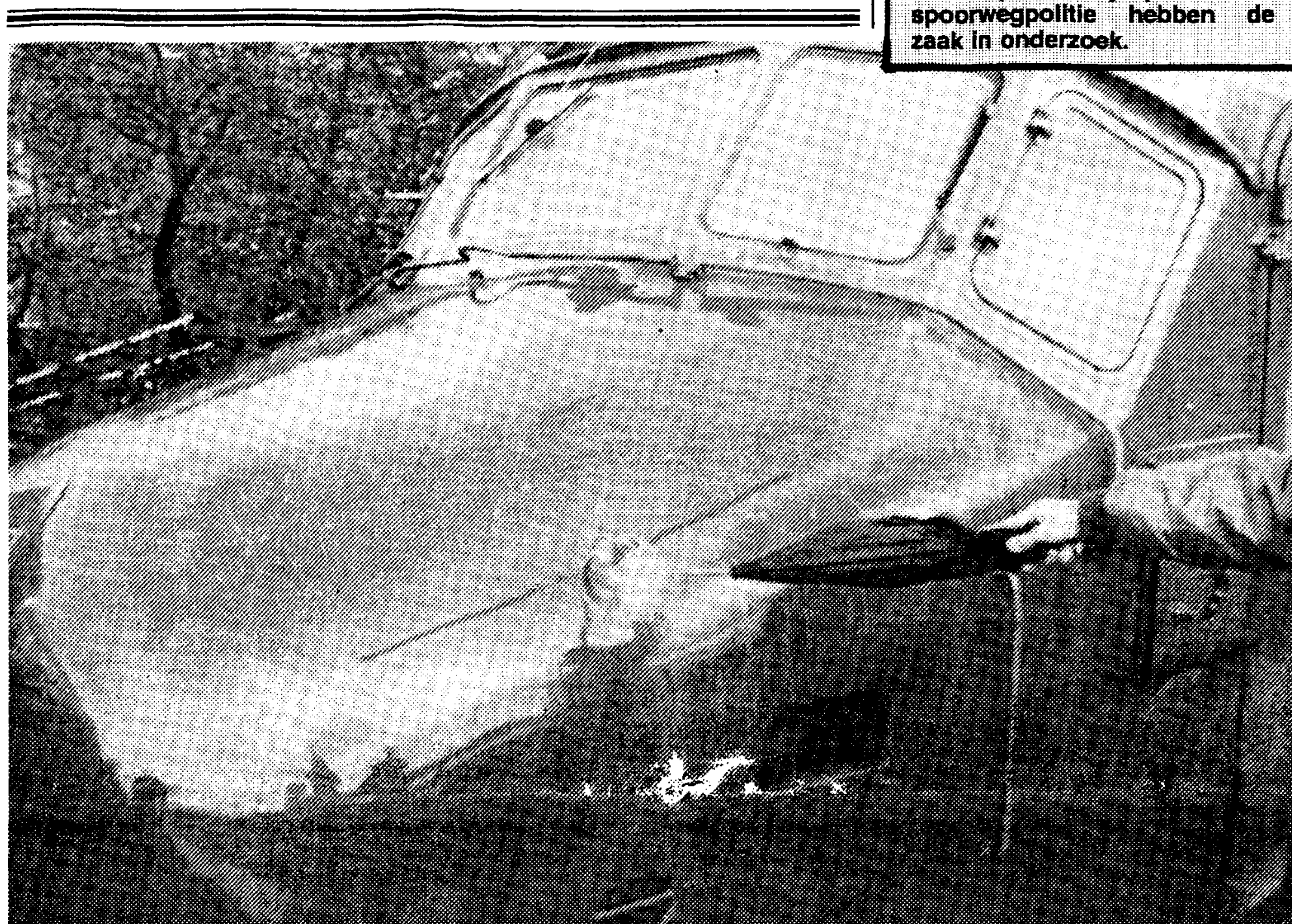
Schade

Deze actie van de Heerlense burgemeester is bij de Hoensbroekse Aktiegroep '81 slecht gevallen. De raadsleden Al Hamers, Hein Geurts en Lei Grein van deze groepering spreken van een heksenjacht op plaatselijke politieke groeperingen. „In de kieswet staat nergens dat de burgemeester moet controleren aan wie men een volmacht om te stemmen heeft gegeven. Burgemeester

Grote politieke partijen zijn bang

Reijnen gaat met deze actie buiten z'n boekje. Wij willen dat de rechter daar een uitspraak voor doet. Wanneer de aangevraagde stemvolmachten niet worden verleend worden wij daardoor geschaad. Wij hebben een dikke 750 volmachten verzameld. Niet dat we geronseld hebben, zoals de beschuldiging luidt. Veel mensen zijn ons hun stem komen aanbieden omdat zij genoeg hebben van het beleid dat nu wordt gevoerd en omdat zij zich verraden voelen door de herindeling." Dat zagt lijsttrekker Al Hamers. „Met deze actie heeft burgemeester Reijnen het vertrouwen in de kiezers opgezegd. Alle kiezers die een volmacht hebben gegeven zijn nu ineens verdacht", zegt raadslid Grein. „Waneer de volmachten worden ingetrokken kan ons dat een zetel in de nieuwe gemeenteraad kosten. En dat alleen omdat de grote politieke partijen bang zijn geworden voor de plaatselijke groeperingen en de burgemeesters onder druk hebben gezet om deze actie te houden. Wij hebben gewoon gebruik gemaakt van de mogelijkheid in de kieswet om volmachtstemmen te vergaren. Waarom komt nu, een paar dagen voor de verkiezingen, pas deze actie? Het was toch al lang bekend dat er meer dan bij andere verkiezingen met volmachten gewerkt zou worden", vraagt Al Hamers zich af. Advocaat mr. Beaujean uit Gulpen zal maandagmorgen de Aktiegroep '81 terzijde staan tijdens het kort geding in Maastricht. Ook mr. Beaujean is ervan overtuigd dat de controle van stemvolmachten indruist tegen artikel K9 van de kieswet. „De rechter zal moeten beslissen", zegt mr. Beaujean.

BREDA – Onbekenden hebben maandagavond laat geschoten op twee treinen op het traject Tilburg-Breda. In beide treinen zijn kogelgaten aangetroffen. Van een van de twee treinen zijn ook een aantal ruiten vernield. Er zijn geen gewonden. De beschietingen vonden plaats ter hoogte van Rijen. Aanvankelijk bestond het vermoeden dat het om een "vergissing" van stropers in de buurt ging, maar later bleken de treffers van dien aard dat ernstig rekening wordt gehouden met opzet. Rijkspolitie en spoorwegpolitie hebben de zaak in onderzoek.



● *Een inslag in de neus van de trein*

Geen contact met Den Haag

Rome ontkent uitlating Missiebureau

VATIKAANSTAD – Van de zijde van de Congregatie voor de Geloofsverkondiging (De Propaganda Fide) is gisteren een verklaring uitgegeven naar aanleiding van eerdere meldingen in de pers als zou de leiding van de Pauselijke Missiewerken te Rome zich negatief hebben uitgelaten over de gedragslijn die het Missiebureau van het bisdom Roermond volgt ten aanzien van collectegelden.

Namens de Congregatie de Propaganda Fide wordt gesteld dat noch aartsbisschop Lourdusamy, noch mgr. Franck, respectievelijk president en secretaris-generaal van de Pauselijke Missiewerken te Rome, enige mededeling of verklaring hebben gedaan aan het Nationale Bureau van de Pauselijke Missiewerken te Den Haag ten aanzien van het Missiebureau van het bisdom Roermond, dat - zo vervolgt de verklaring - als enige in het bisdom de volle steun geniet van de H. Stoel.

De opbrengst van de Vastenactie van het Missiebureau van het bisdom Roermond is dit jaar met ruim 25 procent gestegen tot een totaalbedrag van 1,1 miljoen. Over het eerste halfjaar 1981 is het bedrag dat in 1980 over het hele jaar gold, al ruimschoots overschreden.

Mgr. Gijsen wil pastorale school Heerlen sluiten

HEERLEN – Bisschop J. Gijsen van Roermond zal er vrijdag in een gesprek met de vijf dekens uit de Oostelijke Mijnstreek alsnog op aandringen dat de gewestelijke pastorale school, die onder verantwoording van de vijf dekens is opgericht, wordt gesloten.

Volgens de perschef van het bisdom Roermond heeft mgr. Gijsen zich van de school in Heerlen gedistantieerd omdat de bisschop geen vertrouwen heeft in enkele cursusleiders, die niet op het spoor van de bisschop zouden zitten en omdat de school buiten medeweten van de bisschop is opgericht.

Schmidt krijgt pace-maker

BONN – Bij de Westduitse kanselier Helmut Schmidt is gisteren in het militaire hospitaal van Koblenz een pace-maker ingebracht. Hij zal in de loop van volgende week zijn werkzaamheden hervatten. Zo deelde regeringswoordvoerder Kurt Becker mee.

Dochter van Christina heet Juliana

UTRECHT – Juliana, Edenia, Antonia heet het jongste kind van prinses Christina en Jorge Guillermo. Het meisje, de eerste dochter van prinses Christina, werd op 8 oktober geboren in het Academisch Ziekenhuis in Utrecht en is genoemd naar haar beide oma's, prinses Juliana en de moeder van Guillermo.

Jorge Guillermo deed, in gezelschap van zijn oudste zoontje Bernardo (4) en prinses Juliana, op het Utrechtse stadhuis aangifte van zijn dochter, waarbij zijn ambtenaar mevrouw M. Vos-van Gortel als ambtenaar van de burgerlijke stand fungeerde. Van het Utrechtse gemeentebestuur kreeg Guillermo een zilveren servetring voor zijn dochter.

Studie aan Tweede Kamer overhandigd

Nieuwe taken voor Eurocontrol Beek

SCHIPHOL – Met uitzondering van het naderingsverkeer zal het Eurocontrol-centrum in Beek in de toekomst al het luchtverkeer in het luchtruim boven de Benelux en Noord-Duitsland moeten gaan afhandelen. Deze vergaande vorm van centralisatie van luchtverkeersleidingstaken wordt voorgesteld in een studie, die door het agentschap van Eurocontrol in opdracht van de permanente commissie van de organisatie is gemaakt.

De studie moet een antwoord geven op de vraag welke taken en mogelijkheden er in de toekomst voor het centrum Beek zouden zijn. Het rapport is gistermiddag aan de Tweede Kamer overhandigd.

In het rapport wordt gesteld dat een centralisatie van de algemene luchtverkeersleidingstaken in Beek aanzienlijke operationele voordelen oplevert voor zowel burger- als militaire luchtruimgebruikers en ook voor de vier bij het centrum Beek betrokken landen, Nederland, West-Duitsland, België en Luxemburg.

Uitvoering van de voorgestelde plannen zou een grote uitbreiding van het centrum Beek betekenen, zowel voor wat betreft ruimte en apparatuur als voor wat betreft het aantal luchtverkeersleiders.

In de plannen vervalt de nu nog bestaande scheiding tussen hogere en lagere luchtlagen. Een scheiding die nu nog de taken voor het Eurocontrol-centrum in Beek bepaalt. In het rapport wordt ervan uitgegaan dat ieder vertrekkend vliegtuig zo snel mogelijk door de verkeersleiding van het vliegveld van vertrek aan het centrum Beek moet worden overgedragen. Het binnenkomende verkeer moet „zo vroeg mogelijk" door Beek aan de verkeersleiding van het vliegveld van bestemming per afhandeling worden overgedragen.

● Zie verder pag. 15

INVESTERING VAN BIJNA 70 MILJOEN



Geleen was middelpunt Limburgse filatelie

GELEEN – De festiviteiten rond het vijftigjarig jubileum van de vereniging van Postzegelverzamelaars „De Philatelist Geleen" zijn weer achter de rug. Algemene indruk: uitstekend geslaagd met diverse hoogtepunten. Daar was de viering van de „Dag van de Postzegel", die altijd gepaard gaat met extra activiteiten. Ditmaal een regionale tentoonstelling completer gemaakt door het tonen van een aantal thematische onderwerpen, in verband met de ook aan Geleen toegewezen thematische dag. Totaal beeld: deze Limphilex XII toonde duidelijk aan, dat er in de filatelie nog altijd een groot aantal mensen rondlopen, die hun liefde voor de postzegel op kunstzinnige wijze tot uitdrukking proberen te brengen. Met veel zorg en geduld waren de getoonde verzamelingen saamgebracht en uitgesteld. Wie kijken wil en oordelen, zal beseffen hoeveel uren, dagen, weken, maanden werk moet worden verricht om zover te komen. Onbetaalbaar, maar... daarom is het ook een hobby.

Er waren inzendingen rond de „Limburgse Postgeschiedenis" (H.A. van Vught, Sittard); „Geleen postaal gezien" (R.H.M. Faust, Geleen). Beide inzendingen uitstekend verzorgd. De heer J.M. Smit uit Leersum (in de buurt van Utrecht) had zich bezig gehouden met „Poststempels van Limburg" en de Maastrichtse heer M.L.H. Hameleers had eveneens o.a. Limburgse poststempels bijeengebracht. Dan waren er de thematische verzamelingen van: luchtvaart, mijnbouw (S.D. de Boer, Kerkrade), internationale jaar van het kind (J.J. Munsters, Geleen), Het Rode Kruis (P. Kerkhofs, Geleen), paddestoelen, flora, vogels, muziek, kerstmis... kortom een scala van mogelijkheden voor wie thematische verzamelingen wil gaan aanleggen.
Deze tentoonstelling was juist door zijn eenvoud meer dan de moeite van het zien waard.

Het niet beschikbaar zijn van een grote zaal, zoals de Hanenhof, speelde de organisatoren toch danig parten. De ruimte, die de tentoonstelling – terecht – innam beperkte de ruilmogelijkheden. Daarvoor was duidelijk tekort ruimte beschikbaar en er was dan ook nogal wat gemopper. De organisatoren betreuren dit natuurlijk ten zeerste, maar men moest roeien met de riemen, die men had. „Volgende keer zal dat heus niet meer voorkomen".

De veiling tenslotte. Goed gesorteerd aanbod. Buitenland: weinig interesse. Nederland veel verkocht voor goede prijzen. De heren van de COLF, die aan deze veiling veel werk hebben verzet verdienen een extra pluim. Vlot verloop, veel keuze, voor elck wat wils.

Opening

De opening werd officieel verricht door de Geleense burgemeester mr. Th.C.M.A. Elsenburg. Daarvoor had de directeur-generaal van de PTT, drs. Ph. Leenman de prijzen uitgereikt aan de winnaars van de PTT-wedstrijd (daarbij geen Limburgse winnaars) en had de heer J.Ph. de Leeuw, bestuurslid van de Nederlandse bond van Filatelistenverenigingen het woord gevoerd en daarbij gehekeld het toenemen van de speculatiezucht in de filatelie.

We zijn zo vrij, deze mening niet te delen. De tijden van het „weren van de commercie" zijn al lang verleden tijd. Verzamelen is een groot goed en een fijne hobby, maar zonder de commercie zou de filatelie lang niet zo'n vlucht hebben genomen, als heden ten dage. Zou de belangstelling voor tentoonstellingen, als in Geleen – hoe mooi ook opgezet – geringer zijn geweest dan nu het geval was. Want laten we toch eerlijk zijn: de belangstellenden komen ook voor de ruilbeurs en de veiling. Voor het completer maken van hun verzamelingen via ruilen, aan- en verkopen. De tentoonstelling dient als leidraad: om de mogelijkheden te tonen aan de verzamelaars.
Daarom ook is het zo goed gezien van de wereldfederatie die op de WIPA 1981 in Wenen besloten heeft te komen tot een modernisering van de internationale tentoonstellingsmogelijkheden.
Waardoor ook mensen zonder een goed gevulde beurs hun werk kunnen laten zien. Daarom ook is deze regionale tentoonstelling in Geleen zo goed ingedeeld geweest. Neem bijv. de verzameling Denemarken die getoond werd. Een typisch voorbeeld van huisvlijt, zonder dat daar enorme bedragen aan te pas kwamen.

De heer De Leeuw kan dan ook zeer idealistisch staan te praten. Het is doodgewoon een utopie die hij nastreeft, zonder enige werkelijkheidszin. De toekomst van de filatelie behoeft heus niet alleen commercieel te zijn, verre van dat. Dat zou ook een ramp betekenen. Maar een goed samengaan met die commercie komt de filatelie ten goede en de PTT zonder meer ook.
Want wat zei drs. Leenman: „De filatelisten behoren tot de beste klanten van de PTT". En dacht u, dat dit alleen maar degenen zijn die een paar zegels, blocjes e.d. kopen voor hun eigen verzameling?...
Geleen heeft de goede richting gekozen. Een bloeiende jeugdclub, om de liefde voor het verzamelen door te geven aan de jongeren; een goed contact tussen de leden via clubavonden en naar buiten treden met een gebeurtenis als in het afgelopen weekeinde. Compleet: tentoonstelling, ruilen, veiling... Zo hoort dat, maar dan wel in een zaak waar alles in onder kan worden gebracht.

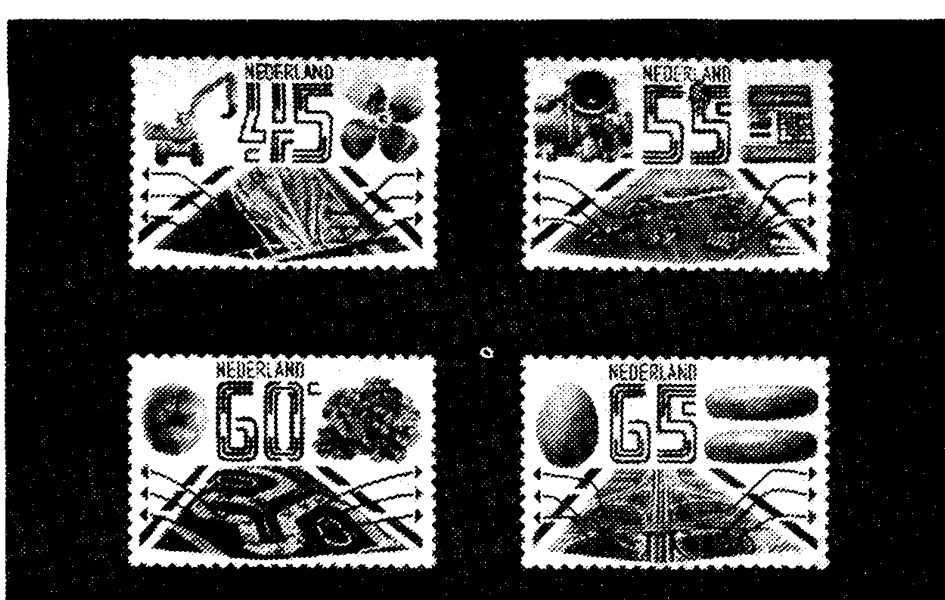


● *De directeur-generaal van de PTT, drs. Leenman reikte in Geleen tijdens de Omphilex XII de PTT-prijzen uit. Deugd deed het allen, dat de 16-jarige Marc Ruis (zie foto) uit Geldrop bekroond werd in de „Postprijs", met twee kaders over het onderwerp „Posterijen, Telegrafie en Telefonie".*

Beurzen in dit weekeinde

HEERLEN – In het komend weekeinde staan wederom een aantal ruilbeurzen gepland. De meesten op zaterdag a.s. Daarbij – de door ons reeds aangekondigde nieuwe „Verzamelaars" beurs in het gebouw De Keet aan de Dennestraat 2 in Passart-Heerlen (nabij de Staatsmijn Emma), zaterdag dus en open van 13-17 uur.

Voorts op zaterdag in **Ubach over Worms** in „'t Stroatje" Eygelshoverweg 4 de postzegelvereniging „Waubach", die daar van 15-18 uur bijeen is, compleet met om 17 uur korte vergadering en verloting.
De „Vriendenkring" zit in **Grevenbicht,** café Neerlandia, Julianastraat 56 van 13.17 uur.
In **Eersel** is er een grote ruilbeurs van 11-17 uur in zaal De Roskam aan de Dijk nr. 2a en tenslotte kan ook in **Goirle** terecht van 10-17 uur in het Jan van Besouwhuis aan de Thomas van Diessenstraat 1.
Zondag heeft „Forum" het rijk alleen in **Geleen.** Van 14-17 uur in 't Kirkske. Nog steeds zeer druk bezocht. Vroeg komen dus.

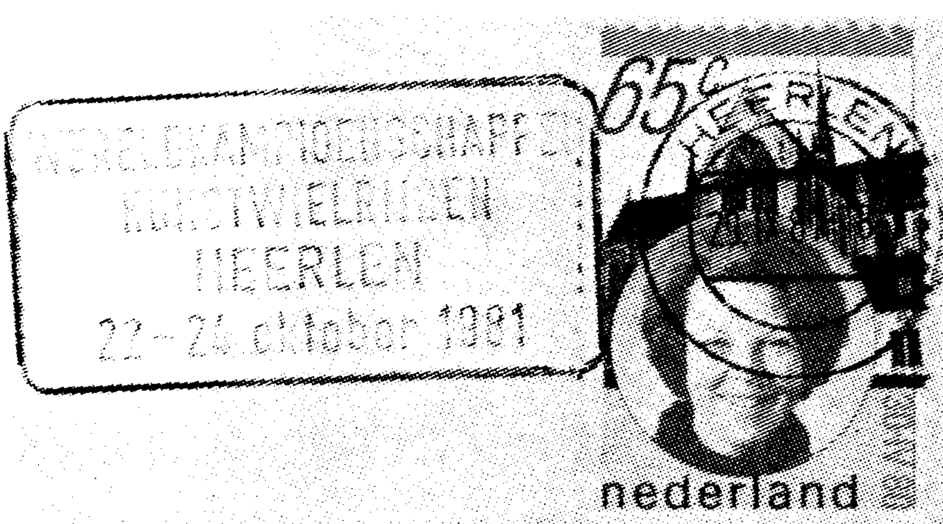


Vier exportpostzegels

Op 20 oktober a.s. geeft de PTT een serie van vier bijzondere postzegels uit, die de aandacht vestigen op de industriële- en agrarische export van ons land.

De zegels, ontworpen door Charles A. Jongejans uit Amsterdam, zijn in de waarden van 45, 55, 60 en 65 cent.

Op de zegel van 45 cent staan tegen de achtergrond van een spoorwegrangeerterrein een graafmachine en een scheepsschroef afgebeeld. De zegel van 55 cent toont een gietstuk en een weegwerktuig, geplaatst voor een havengezicht. De export van tuinbouwprodukten komt in de zegel van 60 cent tot uitdrukking in de afbeelding van tomaat en sla in combinatie met een luchthaven. Als achtergrond voor de zegel van 65 cent is gekozen voor een wegkruising volgens het klaverbladsysteem. Het agrarische karakter van de zegel wordt uitgedrukt in een tegen deze achtergrond geplaatste afbeelding van een ei en kaas. Alle zegels zijn uitgevoerd in de kleuren: geel, rood, blauw en zwart.
De oplage van de zegel van 45 en 55 cent is 100.000 vellen van 100, die van de zegel 60 cent is 60.000 vellen van 100 en die van de zegel van 65 cent bedraagt 120.000 vellen van 100. De zegels zullen zolang de voorraad strekt tot uiterlijk 1 november 1982 in alle postinrichtingen in Nederland verkrijgbaar zijn.



Speciaal stempel wk-kunstwielrijden

HEERLEN – Ter gelegenheid van het Europees- en wereldkampioenschap kunstwielrijden, die van 22 tot en met 24 oktober a.s. in de sporthal Varenbeuk in Heerlerheide wordt. gehouden, zijn de uit Heerlen verzonden brieven nu al voorzien van een speciale „stempelvlag". Dit stempel vestigt de aandacht op dit interessante sportevenement. Een leuke reclame voor de kunstwielrijdersvereniging „De Heidebloem" die dit toernooi organiseert.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven v lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Volmachten

In het LD van 10/10 jl. meent de heer Van Ommen Kloeke, dat de burgemeesters in de herindelingsgebieden veel volmachten, die worden aangeboden, kunnen weigeren en in de prullebak kunnen laten verdwijnen. Als secretaris van de Kiesraad opperde hij een en ander in een vraaggesprek. Voorts vindt de heer Van Ommen Kloeke, dat een deel van ons volk in ontwikkeling een enorme achterstand heeft, vooral waar het gaat om het stemrecht.

Daarmee wordt vooral Limburg bedoeld. Het zou tevens de hoogste tijd worden dat men wordt opgevoed en een lesje krijgt geleerd over wat wel ons grootste goed is; het stemrecht. Mijns inziens heeft de heer Van Omme Kloeke het bij het rechte eind en zullen er spijkers met koppen geslagen moeten worden om de Limburger weer te doen beseffen dat hij naar de stembus dient te gaan. Zij, die na de verkiezingen de grootste mond hebben, blijken achteraf helemaal niet gestemd te hebben. Als argument voert men dat aan, dat het om het even is of men nu door de hond of door de kat gebeten wordt. Dat men volmachten afgeeft, zonder te weten op wie men stemt, doet de emmer overlopen. Zij, die leuren om volmachten in handen te krijgen, kunnen op die manier alle kanten uit, behalve de goede.

De vraag rijst, wie heeft schuld aan deze toestanden? Het antwoord ligt in het verleden. In de voor- en naoorlogse jaren werd er steeds voor Limburg en de Limburgers gedacht; een eigen mening had men niet, wat de heren die het voor het zeggen hadden – en dat waren toentertijd vooral de geestelijk[illegible] – beslisten, werd als goed en vanzelfsprekend geaccepteerd. En o wee als je niet in het gareel liep: een stuk droog brood zou je erfdeel worden.

Is het dan verwonderlijk dat er een domme Limburger gekweekt werd?

Dat hij in 1981 nog steeds als zodanig wordt bestempeld is triest maar waar. Er zal nog heel wat moeten gebeuren voordat de Limburger wakker wordt. Men laat zich nog steeds te veel beïnvloeden, ook door pamfletten met mooie woorden en beloften, die nu de verkiezingen naderen, dagelijks in de brievenbussen worden gedeponeerd. De kiezer moet beseffen dat zijn stem waarde heeft en op de juiste plaats dient terecht te komen om vruchten af te werpen.

Volmachten verkopen of afgeven, zonder te weten op wie men stemt, is funest en kan rampzalige gevolgen hebben. Aan de burgemeester de plicht keiharde maatregelen t treffen als blijkt dat er fraude word gepleegd. Laten wij eraan meewer ken, dat men niet langer kan blijve zeggen: „Die domme Limburgers".

TREEBEEK **L.J. Adriaa**

● Pastorale school

Het is werkelijk onvoorstelbaar, wa deken Jochems, namens vijf deken van de Mijnstreek, weet te vertellen nadat de bisschop mgr. Gijsen hu pastorale school heeft afgeweze (zie LD. 8/10 jl.).

1. Deken Jochems zegt de oprich ting „met opzet" voor de bisscho verzwegen te hebben. Dat word dan gezegd door iemand die een a keer heeft van alles wat „van boven af" wordt opgelegd. Er moet immer inspraak zijn. Voor deken Jochem en vier andere dekens is inspraa van de zijde van de bisschop niet g wenst! 2. Volgens deken Jochem wantrouwt de bisschop hun past rale cursus en dus ook, volgens de deken, de initiatiefnemers: deken plus docenten en anderen van d HTP. Iedereen kan weten, dat reed twee tot drie jaar een catechesecu sus bestaat, die door deskundige c techeten van het bisdom is voorb reid en wordt begeleid. Reeds en le honderden cursisten doen da aan mee. Mijn vraag is: betekent niet, dat de vijf dekens juist de b schop wantrouwen, als zij met e eigen cursus beginnen? Wat zijn d voor dekens, die op deze ellendi manier de feiten verdraaien? 3. B toevallig weet ik dan ook nog, dat bisschop terecht wantrouwen m koesteren tegen de voorgenom pastorale cursus in de oude Mij streek. Tot de lesgevers behoren i mers o.m. twee uitgetreden pri ters, G. Brunenberg en H. Korste

Bovendien zitten er onder de les vers enkele „docenten" die reeds mei 1972 vonden, dat mgr. Gijs een onmogelijke bisschop was. M Gijsen was toen nog maar enke maanden bisschop. 4. Binnenko komt het landelijk pastoraal overl weer bij elkaar. Daar zal dan weer een paar uur over „geloofsove dracht" gesproken worden. Wie z het de bisschop kwalijk nemen, a hij met deze „vijfde kolonne" v dekens in zijn rug Noordwijkerho links liet liggen? Maar de bissch zal wel naar dat LPO moeten, a ders heeft hij het weer „gedaa Maar van mij mag hij thuis blijven

MAASTRICHT **M. Broun**

puzzel van de dag

over-winnaar / onder-lijfje	▼	houding / kronke-lende lijn	▼	pees	▼	met een tol spelen	stelsel
►		▼		▼			▼
vogel ► / groot-vader						dier	
►			riv. in Duits-land ►			▼	
►			omlaag ► / bijb. figuur				
sterke drank / lof-dicht ►			▼	neon ►			Fr. lidwoord
verhar-de huid ► / het inrijden					sans logis ►		▼
►					voor-zetsel ►		

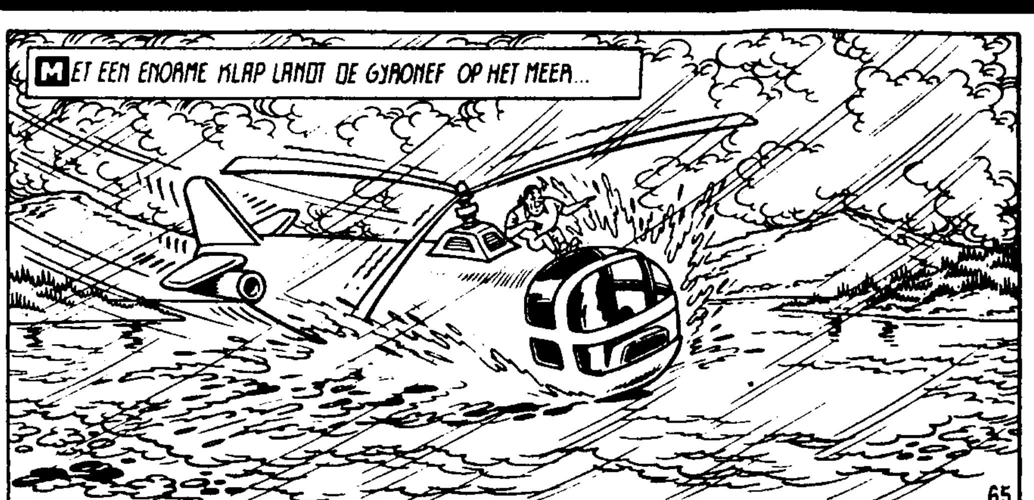
oplossing van gisteren

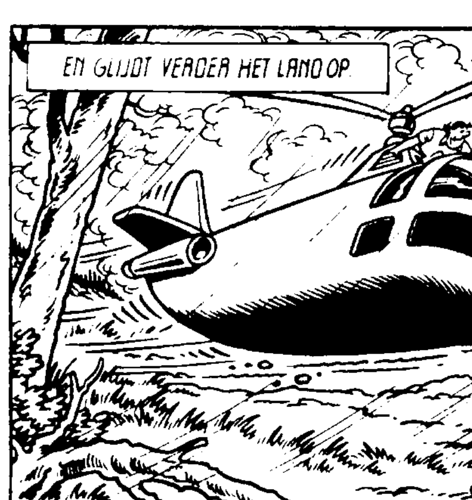
-	l	-	-	o	-	i
l	a	v	e	m	e	n
-	v	a	l	h	e	l
o	e	r	-	e	r	a
e	n	k	-	i	-	s
-	d	e	e	n	-	s
-	e	n	t	e	r	e
a	l	-	s	n	-	n

de rosse reus

suske en wiske









panda en de meester-ontspanner







recept

wina born

Warm sinaasappelgebak

Splits twee eieren en vermeng de dooiers met 75 g suiker en 75 g zeer weke, maar niet gesmolten boter. Los 10 g gist op in 2 eetlepels lauwe melk en werk eerst de gistoplossing en daarna nog 125 g gezeefde bloem door de botermassa. Rasp de buitenste oranje schil van twee sinaasappelen en 1 citroen af en klop de eiwitten stijf met een snufje zout. Roer de rasp en als laatste de eiwitten losjes door het dikke beslag. Schep het in een licht beboterde vorm en leg er dikke plakken sinaasappel op. Druk ze er een beetje in weg en zet de vorm ongeveer een half uur in een tamelijk hete oven. Warm opdienen.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

WERNHOUT – Sluiproutes langs de Nederlands-Belgische grens leveren sinds gisteren een ongewoon beeld op. Vrachtverkeer dat normaal gebroken via deze wegen zonder problemen de grens overschrijdt, wordt nu tegengehouden door ijverige douanebeambten die frauduleuze handelingen bij de in- en uitvoer van landbouwprodukten moeten tegengaan.

Die fraude werd mogelijk door de revaluatie van de gulden ten opzichte van de Belgisch franc. Bij de uitvoer naar België van produkten als

Gesjoemel met subsidies na revaluatie gulden

melkpoeder, rundvlees en granen ontvangt men sinds 8 oktober een compenserend bedrag. Door stiekem naar Nederland terug te keren en nogmaals met dezelfde lading de douaneposten te passeren, zijn er bedrijven die de „subsidie" meerdere malen in hun zak steken.

Sinds vorige week schijnt er op deze wijze al heel wat geld opgestreken te zijn. Bewijzen daarvan heeft men op het ministerie van financiën nog niet, maar enkele douane-expediteurs – zij verzorgen de documenten voor de vrachten – weten te melden dat er al regelmatig misbruik van deze monetair-compenserende bedragen (MCB's) moet zijn gemaakt. Voor een vrachtwagen geladen met 24 ton melkpoeder die wordt uitgevoerd naar België, ontvangt de eigenaar 3844 gulden subsidie. Het is in principe mogelijk om dit bedrag meerdere malen per dag op te strijken. Je moet dan alleen zorgen dat je het spul niet meer naar Nederland invoert, want dan betaal je een heffing die gelijk is aan de eerder ontvangen subsidie. Handige bedrijven laten de vrachtwagen dan ook na uitklaring via sluiproutes of wegen waar niet of nauwelijks wordt gecontroleerd, terugkeren naar Nederland. Vooral bij grensposten als Putten en Wernhout-Wuustwezel die dicht bij elkaar liggen, wordt het voor de fradeur dan interessant, omdat hij daar op korte termijn van twee verschillende douanefaciliteiten gebruik kan maken zonder op te vallen.

TOLK OVER DE SCHREEF IN MAASTRICHT
Bereidheid van politie om te getuigen taant

door jan a.c. de klerk

DÜSSELDORF – Nederlandse politiefunctionarissen hebben plotseling minder ambitie om in Düsseldorf, voor de senaat van het Oberlandesgericht voor zaken tegen terroristen, getuigenverklaringen af te leggen over hun werk bij de oplossing van de moord op twee douaniers aan de Limburgs/Duitse grens in Kerkrade op 1 november 1978. Voorzitter Klaus Arend van die rechtbank maakte daar dinsdagmorgen duidelijk geërgerd gewag van.

De rechtbank had toen al drie kwartier vergeefs gewacht op brigadier Gijbels van de Maastrichtse gemeentepolitie. Omdat die zelf geen boodschap van verhindering had gestuurd werd telefonisch contact met Maastricht gezocht waar de rechtbank te horen kreeg dat de brigadier om privéredenen dinsdag niet kon verschijnen. Rechtbankvoorzitter Arend nam daar geen genoegen mee en wilde uit de mond van de heer Gijbels de reden van het niet komen opdagen horen. „Hij heeft me uiteindelijk meegedeeld dat hij in het geheel niet meer naar Düsseldorf wil komen", deelde de voorzitter op zure toon mee. „Het is onbegrijpelijk", voegde hij eraan toe, „dat politieambtenaren eerst wel en nu ineens niet meer bereid zijn om hier aan het strafproces mee te werken." „Ze vinden het niet eens meer nodig om ons daarvan op de hoogte te stellen", foeterde hij. De Maastrichtse brigadier wordt als een belangrijke getuige aangemerkt omdat hij in 1978 na de schietpartij de verklaringen van de daarbij betrokken en door een armschot gewonde douanier van Ierland in een protocol vastlegde.

Douanier van Ierland heeft oog in oog gestaan met de moordenaar van zijn collega's Goemans en de Jong en hem ook zijn pas afgenomen. Dat Zwitserse paspoort is daarna vier en een halve maand zoek geweest. Tijdens nieuwe verhoren in Maastricht heeft douanier De Koster plotseling verklaard dat er toen geen sprake is geweest van een Zwitsers maar van een Oostenrijks paspoort. Dat heeft de sluier opnieuw neergelegd over de raadselachtige vondst van een Zwitsers document – maanden later – in de broek van van Ierland door een zuster van het Kerkraadse ziekenhuis.

De verhoren door de rogatoire commissie van Nederlandse en Duitse rechters in Maastricht hebben het proces in Düsseldorf onverwacht beïnvloed. De Duitse tolk Christiane Tap is door de rechtbank naar huis gestuurd omdat ze zich in Maastricht rondom het verhoor van een 72-jarige Kerkraadse, die getuige is geweest van de moord op de douaniers, bevooroordeeld heeft gedragen.

Bomexplosie in vliegtuig

In een vliegtuig van de Nederlandse chartermaatschappij Transavia Holland hebben zich gistermiddag op de luchthaven van de Egyptische hoofdstad Caïro twee explosies voorgedaan. De 96 passagiers en 6 bemanningsleden zijn ongedeerd. Het toestel vloog voor Air Malta. Deze maatschappij heeft drie Transavia-toestellen gehuurd. Het toestel had een vlucht van Tripoli via Malta naar Caïro uitgevoerd. Door de explosies zouden vier personen, waaronder drie veiligheidsbeambten gewond zijn geraakt. Het schijnt dat de explosies zijn veroorzaakt door bommen, die door vertraging van het toestel nog in het vliegtuig ontploften en niet in de gebouwen van het vliegveld. Het vermoeden bestaat dat de bommen in Tripoli aan boord van de machine zijn gebracht.



UIT

Analfabeten

In de Bondsrepubliek zijn volgens schattingen van deskundigen onder de bevolking 800.000 tot 1.000.000 analfabeten. ● Een 23-jarige PTT'er van het postkantoor in het Gelderse Wehl heeft tegenover de politie toegegeven in juni een overval in scène te hebben gezet. In werkelijkheid stal hijzelf uit de brandkast enige tienduizenden guldens. ● Douane en recherche hebben gisteren in het Brabantse kerkdorp Diessen een inval gedaan in een illegale alcoholstokerij. De branderij met een capaciteit van 5000 liter per week was verborgen in een schuur. ● Tot en met maandag 12 oktober zijn in Nederland in totaal 4750 vluchtelingen uit Vietnam gearriveerd.

Sex

Het college van B en W van Den Bosch wil nog voor het eind van deze maand de algemene politieverordening met een bepaling aanvullen om zo de commerciële sex in deze stand te kunnen terugdringen. B en W willen de commerciële sex niet onmogelijk maken, maar wel de ongunstige randverschijnselen ervan inperken en onder controle krijgen. ● De Sandinistische regering van Nicaragua, die noch marxistisch noch totalitair is, respecteert de rechten van de mens. De Sandinisten hebben ondanks economische tegenwerking vooral vooruitgang geboekt op het gebied van de voedselvoorziening, onderwijs en gezondheidszorg. De burgerlijke en politieke rechten worden in het algemeen gerespecteerd. De vrijheid van het individu is een realiteit, politieke partijen, pers en vakbonden genieten een aanzienlijke bewegingsvrijheid. Tot deze conclusies kwam een delegatie van de r.k. vredesbeweging Pax Christie.

Steunen

De plannen van Hoechst om bij de vestiging in Breda 200 van de 450 banen te schrappen, hebben bij de bonden vrees gewekt dat het voortbestaan van Hoechst-Breda in gevaar komt. ● Ook als partner in de Franse regering wil de Franse communistische partij een revolutionaire partij blijven en zal zij de buitenlandse politiek van de Sovjetunie blijven steunen. Dit zijn de grondlijnen van een document dat onlangs door het centrale comité van de Franse communistische partij is aangenomen. ● De Oostenrijkse regering wil niet dat de PLO een nieuwe vertegenwoordiger naar Wenen stuurt. ● Het werkloosheidsprobleem heeft in Europa dergelijke vormen aangenomen, dat een gezamenlijke inspanning van alle sociaal-economische belangengroepen noodzakelijk is om tot constructieve en doeltreffende oplossingen te komen. Onderzocht moet worden hoe de verschillende nationale beleidsmaatregelen beter op elkaar kunnen worden afgestemd om een grote effectiviteit te bereiken. Dit staat in het slotdocument van de bijeenkomst van voorzitters en algemeensecretarissen van de Europese Sociaal-Economische Adviesraden, die dit jaar in Den Haag onder leiding van SER-voorzitter De Pous werd gehouden.

Bezorgd na dreigementen Gaddafi
Militaire steun VS aan Soedan

WASHINGTON – De Verenigde Staten hopen Egyptes bondgenoot Soedan nog voor het eind van dit jaar wapens ter verdediging tegen een mogelijke aanval van Libië te kunnen leveren. Zij zijn echter geen verplichtigen aangegaan voor rechtstreekse militaire bijstand aan Soedan. Met deze verklaring nam de woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken gisteren stelling na een persconferentie van de Soedanese president Nimeiry, waarop deze de indruk had gewekt dat Amerika in een dergelijk geval militair zou ingrijpen.



● Gaddafi.

Amerika zal voorts een niet genoemd aantal militaire adviseurs sturen die uitsluitend belast zullen zijn met het opleiden van Soedanese strijdkrachten. Zij "zullen in geen geval aan gevechten deelnemen".

Washington wil ook het verlenen van militaire en economische hulp ten bedrage van 200 miljoen dollar (ca. 500 miljoen gulden) waartoe voor het begrotingsjaar 1982 al besloten was, versnellen. De VS "zijn bereid al het mogelijke te doen om Soedan te helpen zijn gebied te verdedigen door het een economische en militaire hulp te verstrekken. De Amerikaanse regering beschikt echter over geen enkel bewijs dat een invasie door Libië in Soedan op handen is. Wij blijven evenwel bezorgd na de recente incidenten in het Soedanees-Libische grensgebied en de dreigementen van de Libische leider Moeammar Gaddafi aan het adres van Chartoem".

De Soedanese president zei gisteren in een vraaggesprek in Cairo dat kolonel Gaddafi "tegen elke prijs fysiek geliquideerd moest worden. Wij moeten onze strijd binnen Libië leiden en zijn bewind omverwerpen". Nimeiry zei dat Egypte en Soedan een plan hadden opgesteld om de ondermijnende activiteit van Libië tegen te gaan en kolonel Gaddafi te neutraliseren. „Wij zijn al met de uitvoering van dat plan begonnen en hebben onze troepen naar de grenzen met Libië gezonden teneinde Gaddafi te beletten zijn wapens te gebruiken. Libië is een Sovjetkolonie geworden en beschikt over een arsenaal ultramoderne wapens waarover de landen van het Warschaupact zelfs niet beschikken."

De president onderstreepte dat Egypte en Soedan hun militaire activiteit volledig coördineren en dat hun legers nu één leger vormen. Hij sprak echter tegen dat er Egyptische troepen in Soedan zijn gestationeerd.

Pax Christi: 2000 vluchtelingen El Salvador vermoord

BRUSSEL – De strijdkrachten van El Salvador en Honduras hebben sinds januari 1980 ruim 2000 vluchtelingen uit El Salvador in het grensgebied vermoord. In deze periode zijn enkele honderden vluchtelingen verdwenen. In totaal zijn ruim 30.000 inwoners van El Salvador, voornamelijk vrouwen, kinderen en bejaarden, uit El Salvador naar Honduras gevlucht.

Dit meldt een delegatie van de r.k. vredesbeweging Pax Christi die in juni en juli beide landen heeft bezocht. De delegatie, die onder leiding stond van Pax Christi-voorzitter bisschop Bettazzi, baseert zich op gesprekken met vluchtelingen, geestelijken, solidariteitsgroepen en hulpwerkinstanties. Tijdens het verblijf was de delegatie getuige van de arrestatie van medewerkers van Caritas en andere instanties.

De moorden geschieden volgens hetzelfde patroon, aldus Pax Christi. Het leger van Honduras jaagt de vluchtelingen terug naar de grens, waar zij vanuit helikopters met machinegeweren worden beschoten. Op 14 mei 1980 werden op deze wijze 600 mensen vermoord. In maart van dit jaar voerde de luchtmacht van El Salvador een bombardement uit op een zandgroeve, waarin zich ruim 1000 vluchtelingen bevonden.

De regering van Honduras beschuldigt de vluchtelingen en de hulpwerkorganisaties ervan agenten van het internationale communisme te zijn. De Pax Christi-delegatie wijt het beleid van Honduras en El Salvador aan de forse steun van president Reagan van Amerika. De Verenigde Staten trachten in dit gebied een „ijzeren driehoek" te vestigen: Guatemala, Honduras en El Salvador. Doel ervan is de verspreiding van revolutionaire krachten tegen te gaan. Als een van de instrumenten in dit beleid maakt de Amerikaanse regering gebruik van de evangelische hulpverleningsorganisatie „World Vision". Deze Amerikaanse instelling werkt nauw samen met de veiligheidsdiensten en leent zich voor aanvallen op andere hulpwerkorganen, aldus Pax Christi.

Marokkaanse vliegtuigen neergeschoten

RABAT – Er hebben zich in Gueltat-Zemmour in de Westelijke Sahara gisteren zware gevechten voorgedaan waarbij middelen zijn ingezet waarmee geen enkel land in de regio en zeker Polisario polisario weet om te gaan. Dit heeft koning Hassan II van Marokko gister bekendgemaakt.

Bij de actie zijn tanks en luchtdoelraketten van het type „Sam-6" of „Sam-8" gebruikt tegen de Marokkaanse strijdkrachten. Een Marokkaanse transportvliegtuig, een „C-130", en een jachtvliegtuig van het type „Mirage F-1" werden neergehaald.

Rente iets gezakt na herwaardering Europese valuta

DEN HAAG – De afspraken die onlangs zijn gemaakt over de koersen van de verschillende Europese munten hebben op de rentestand een gunstige invloed gehad, aldus minister van financiën Van der Stee.

De tarieven op de geldmarkt liepen de herwaardering terug met een half procent; en door stijgende koersen op de effectenbeurs liep het rendement op de jongste drie staatsleningen met 0,7 procent terug tot 11,75 procent.

In de week voor de Brusselse bijeenkomst kreeg de Agent van Financiën (de man die voor 's rijks schatkist leningen sluit) nog geld aangeboden als hij er 13 procent rente op wilde betalen. Na de herwaardering kon de Agent al enkele honderden miljoenen opnemen tegen een rendement dat eind vorige week al was teruggelopen tot 12,125 procent.

Mr. Paulussen hoopt nog op overleg
Naam antiekbeurs inzet kort geding

door george taylor

MAASTRICHT – De partijen in het antiekbeursconflict kunnen met hr. P. Paulussen als president van de Maastrichtse rechtbank niet ontzeggen, dat hij zijn uiterste best niet heeft gedaan om alsnog tot een oplossing te komen in het conflict, dat gisteren voor hem in kort geding diende. Hij gaf beide partijen veertien dagen de tijd om eventueel alle mogelijkheden op te ruimen, met elkaar in het reine te komen en te besluiten toch één internationale antiekbeurs te houden in het eerste halfjaar van 1982 in Zuid-Limburg. Veel hoop had hij daarop niet, maar proberen is altijd de moeite waard, meende mr. P. Paulussen die anderhalf uur lang naar de betogen had geluisterd van de beide procureurs, die de belangen van hun cliënten behartigden.

Geen inspraak

Zoals bekend is er in de afgelopen vier jaar telkens één antiekbeurs gehouden op internationaal niveau, in de Maastrichtse Eurohal, die grote vermaardheid genoot in West-Europa. In februari-maart van het komend jaar zal dus de lustrumviering plaatsvinden. Volgens een aantal antiquairs, die zich – veertien in getal – aaneensloten in een vereniging is er geen enkele inspraak mogelijk geweest in deze Eurohal BV.

Regelmatig werd contact gezocht, maar antwoord op verzoeken om eens bij elkaar te komen om te praten over wensen en verlangens, kwam er niet. „Dat is", aldus deze antiquairs, „ten slotte in het verkeerde keelgat geschoten". Men kwam tot oprichting van een vereniging, die ten slotte besloot tot het houden van een aparte antiekbeurs en wel in de maanden april-mei van het volgend jaar in de aanbouw zijnde en nog dit jaar gereedkomende Geulhal in Valkenburg in de nabijheid van het casino.

Daarbij is in het interne verenigingsverkeer – en dat beaamde de procureur van deze vereniging, mr. H.L. Hoying volmondig gesproken van een voortzetting van „Antique Maestricht" en van de komende lustrumviering. „Een slip of the pen" noemde mr. Hoying dat gisteren tijdens het kort geding. En hij gaf de president mr. Paulussen de verzekering, dat dit niet meer zou geschieden. Er zou een andere naam worden gevonden voor de door de vereniging te houden – zoiets als bijv. „Antiekbeurs Valkenburg-Houthem-Holland", maar het zou duidelijk worden, dat de nieuwe beurs geen enkel aanknopingspunt zou hebben met „Antique Maestricht".

Dat was precies, waarvoor Eurohal BV de initiatiefnemers voor een tweede Zuidlimburgse beurs had gedagvaard. Op straffe van een dwangsom van een miljoen gulden. Daarnaast had Eurohal BV de gedaagden bevolen zich ervan te onthouden in het eerste halfjaar van 1982 een antiekbeurs te houden in Zuid-Limburg eveneens op straffe van een dwangsom van een miljoen gulden.

Mr. Paulussen: „U kunt een vereniging toch niet laten verbieden een beurs te houden?"En tegen procureur mr. Hoying „Vindt u het geen nadeel, dat zo kort na elkaar straks twee beurzen worden gehouden?" Mr. Hoying: „Ongetwijfeld. Het zal voor beide partijen nadelig zijn, maar het kan niet anders. De gehele vereniging op twee, of drie dissidenten na is die mening toegedaan, hoezeer het ook te betreuren valt. We verzoeken u dan ook Eurohal BV niet ontvankelijk te willen verklaren in haar vordering". Mr. Paulussen zal op 27 oktober vonnis wijzen.

Snelrecht voor Walen

MAASTRICHT – De twee Walen uit Teuven en Remersdaal die afgelopen zondag door de rijkspolitie van Eijsden in Mheer werden aangehouden omdat zij daar Belgische autobussen vernielden, moeten morgen, donderdag voor de politierechter in Maastricht verschijnen. Officier van justitie mr. Laumen heeft tot snelrecht besloten.

De beide jongemannen hebben bekend de vernielingen te hebben aangericht, maar schuiven een flink deel van de schuld af op hun drie makkers die er met twee auto's vandoor zijn gegaan. Die drie zijn zoals gemeld, ook ingereden op twee Limburgse rijkspolitiemannen. Donderdag tijdens de berechting – deze begint om 14 uur – zal duidelijk naar voren komen dat dit soort zaken in Nederland niet getolereerd wordt. „De taalstrijd moet niet op Nederlands grondgebied worden uitgevochten", aldus een woordvoerder van justitie.

Aangeb. betrekkingen

2 GASTVROUWEN gevr., Country Club, Provincialeweg 144 Z., Oirsbeek. Tel. 04492-1260.

Leuke bijverdienste als AVON-CONSULENTE. Tel. 04494-40723.

Hoge verdiensten, bieden wij voor nog enkele leuke GASTVROUWEN. Club Rustica, v.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762

Club DENISE, wie ons kent weet dat er bij ons de hoogste verdiensten zijn, probeer het ook eens bij ons Boschstr. 48, Maastricht, tel. 043-50785.

Gezocht vrouwelijke MODELLEN tot 30 jr. voor opname van sexfilms Hoge vergoeding. Soll. m. foto aan: Virgo Productions, postb. 560, 6040 AN Roermond.

Gevr. HERENKAPPERSTER. Hairstylist Jan Roumen, Markt 52, Geleen. Tel. 04494-42170.

Leuke ASSISTENTES gevr. intern mogelijk, tel. 045-218476.

Leuke ASSISTENTES gevr. v. nieuwe privéclub, werktijden van 12.00 tot 19.00 uur en van 19.00 tot 2.00 uur. Prettige werkkring. Intern mogelijk, tel. 04446-2780.

Zelfstandig werkend brood- en BANKETBAKKER gevraagd. Bakkerij W. Salden, Tudderenderweg 85, Sittard. Tel. 04490-13013.

Nog 1 ASSISTENTE gevr. voor privé-werk, int. mog. 04494-50999.

MATA Hari bar, zkt. 2 gezellige BARDAMES. Bellen 045-270207.

Gevr. voor spoedige indienstreding LASSERS met TÜV-prüfung. Constructiebedr. H.A. Sporck, Vaals. Tel. 04454-2174.

BARDAMES gevr. woensdag en zondag vrij. Kouvenderstr. 205, H'broek, tel. 222451 of 04446-1960.

Leuk BARMEISJE gevr. Weekend vrij, tel. 04498-53474.

Filiaal MOERICIA Hrl. vr. nog dames en boys voor privé, tel. 045-225237.

Uitzendorganisatie Tempo Team vr. zelfst. ELECTRICIEN ONDERHOUDSMONTEUR. Inl. Raadhuisplein 3, tel. 045-718332, Heerlen.

Privé SITTARD vraagt nog enkele meisjes. Stationstr. 31, tel. 04490-12526.

Er zijn nog enkele plaatsen vrij in de DANSEXPRESSIE, groep voor jongeren van 17-30 jr. op donderd.av. van 20.30-21.30. Informaties: VJV Inpoet. Klompstr. 22, Hrl. Tel. 714667, vragen naar Jerri Thuis.

Charmante BARDAMES gevr. voor de avonduren. Catjabar, Kl. Graverstr. 193, Kerkrade-W.

ASSISTENTES gevr. voor goed lopend privéadres, tel. 045-217143.

Aankomende 2e KAPSTER gevr. Haut coiffeur Jansen-Verbernen, Stationstr. 47, Heerlen.

Gevr. WERKSTER voor 1 ochtend per week. Bellen tussen 16 en 17 u. Tel. 045-419883 Heerlen.

SyBo b.v.

Wanden en systeemplafonds, vraagt met spoed voor werken door geheel Nederland:

Timmerlieden/monteurs

voor het aanbrengen van diverse systeemplafonds en systeemwanden. Bunderstr. 75a, Meerssen, tel. 043-644913 – 71735.

Mevr. indien uw liefhebberij BREIEN of haken is dan hebben wij voor u een leuke bijverdienste als wolconsulente in uw eigen omgeving. Inl. van 9 tot 12 uur 04495-3590.

BARDAMES gevr. Ervaring niet vereist. Intern mog. Tel. 045-459239 of na 14.00 uur 353671 tot 18.00 uur.

1 METSELAAR gevr. voor akkoordploeg in Duitsland omgeving Kerkrade, tel. 045-454244.

Gevr. FILIAALCHEF voor slagerij in Heerlen, moet zelfst. kunnen werken. Lochman, Einderstr. 22, Kerkrade.

ƒ 400,- à ƒ 500,- p.w. netto, dames en heren i.b.z. v. auto eerlijk WERK. Inl. dag. tussen 19-20 u. 045-457078.

Part-time hulp gevr. voor het monteren van ROLLUIKEN. Br. o. nr. SI 295 LD 6131 EG Sittard.

Gevr. ervaren **VOEGERS**. Tel. 045-223102.

Eerlijke **BIJVERDIENSTEN** aang. Bel voor afspr. 04490-23882 na 16 uur.

Taxibedrijf zoekt CENTRALIST voor de weekends, ervaring vereist. Maxi Tax Knops-Slagen, Heiberg 42, Amstenrade.

Welke alleenst. heer of dame middelb. leeftijd is gen. om tegen kost en inwoning alleenst. ZAKENVROUW behulpzaam te zijn. Br. on. nr. SH 086 LD 6411 EM Heerlen.

Country rock orkest zkt. ZANGER, tel. 045-213835.

Gevr. betrekkingen

Wegens ziekte ter overname aangeb. aardapp. en groente en fruit VENTWIJK, omg. Treebeek, br.o.nr. 248 LD 6443 Brunssum.

Voor al u LOODGIETERS, sanitair en elk voork., werkzaamh. Bel 045-222290. Bellen van 9.00 tot 13.00 uur.

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

Voor oprit-, terras en METSELWERK, tegelvloeren en wanden. Ferdi Bestrating, tel. 04494-50399.

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN" erkend lid dakdekkersvereniging Z.L. voor al uw dakwerkzaamheden, hang- en bakgoot, shingle, platte en pannendaken, geheel vrijblijvende offerte en advies, schriftelijk garantie, tel. 045-216151.

Kleine aannemer kan OPDRACHTEN aannemen, ook kleine klusjes. Tel. 04494-43098.

Voor al uw REPARATIES en vernieuwingen van platte daken, nu ook „kunststof dakbedekking" 04494-48236.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiboorden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips B.V., Toupsbergstr. 86 Kerkrade tel. 453818.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borghans & Zn DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk, tel. 045-457961.

GEVELVERZORGING „Limburg" – gevelreiniging d.m.v. water onder hoge druk of door zand-/gritstralen. Alle uitkap- en voegwerkzaamheden. Verf en leuzen verwijderen. Mosbehandeling, vocht- en vuilwerende impregneringen. Voor inl.: Hopperank 15, Brunssum. Tel. 045-251467.

Voor al uw BEHANG en schilderwerk, 045-714924, 045-415348.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Wim Hermsen Brunssum. Alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk. Tel. 045-251558.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Geen PLAATS! Laat van uw kruipruimte of kelder hobbyruimte maken. Ook voor metselwerk en verbouwing. Tel. 045-216722.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verwarm. Vrijbl. pr.opg. Tel. 04405-2404, ook na 18 uur.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,-, met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

BIJVERDIENSTE gevr. bv. behangen, verven vd - tuin enz. Tel. 045-711683. Na 18.00 uur.

Hier is de KLUSJESMAN te bevr. na 17.00 uur, tel. 045-723059.

KONSTRUKTIEBEDRIJF kan nog werk aannemen, event. massaproduktie. Tel. 04447-1379. Postbus 22151 Nuth.

Ik ben door ziekte exzelfst. zakenman geworden, maar ben nu weer volledig beschikbaar. Ruime ERVARING in div. branches en bezit snelle inwerkcapaciteit. Ik ben bereid om u uit de nood te helpen d.m.v. kort verbandovereenkomst bijv. 6 tot 12 mnd. in onderling overleg en condities. Heeft u tijdelijke problemen? Schrijf dan, uw brief wordt discreet behandeld. Voor nader contact Br. o. nr. KE 257 LD 6461 ED Kerkrade.

WEEGSCHALEN - Ka... gisters. Roltex b.v. Win... machines. Industrieter... De Horsel, 6361 HK N... Tel. 04447-2880, b... 04405-2000.

IJZER en staal verk... van: alle soorten stafst... ronde buizen, vierk... buizen, rechthoekige ... zen, betonijzer, bouwst... matten, balken en pla... ook verkopen wij al... koper en messing. Alle... op maat leverbaar. F... Philips, ijzer en staal. ... dustriepark Nuth. 04447-1422, t.o. Makro.

FARBFERNSEHGER... TE ab 198,–, 250,–, 350,– 1098,– mit Garantie. K... dendienst. Telefon 4924122231. Roth, Seil... ben 14, 5100 D-Aachen.

Te koop aangeboden

Te k. zware eiken houten SALONTAFELS, ook met plavuiz. blad, halve pr. tel. 045-213563.

Te k. OLIESTOOKKET... van c.v., 150.000 cal. seizoen gebr. 045-441... na 19.00 uur.

Dood van Sadat noopt VS tot politieke heroriëntatie

Washington leunt steeds zwaarder op Saoedi's

Van onze correspondent

WASHINGTON – De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Alexander Haig, ontkent weliswaar met klem dat de VS in de afgelopen maanden te weinig gestalte hebben gegeven aan een Midden-Oostenbeleid, de dood van Sadat heeft duidelijk gemaakt dat een politiek niet straffeloos kan worden gebaseerd op één uniek persoonlijkheid. Continuïteit is in de politiek een belangrijk gegeven en wat dat aangaat, wekt Haig momenteel de indruk van iemand die in al zijn zakken zoekt naar kleingeld voor de parkeermeter.

Van een echt beleid is intussen nog geen sprake. Haig heeft ter gelegenheid van Sadats plotseling overlijden en vanwege onvermijdelijke twijfel aan de capaciteiten en bedoelingen van diens opvolger Moebarak, gegrepen naar de bekende voorraad Amerikaanse reclame-aanbiedingen.

„Paraat"

De VS gaan hun militaire aanwezigheid uitbreiden. Meer Amerikaanse troepen dan was voorzien zullen deelnemen aan een gezamenlijke oefening met Soedanese en Egyptische soldaten. Voor deze manoeuvres zullen B-52-bommenwerpers uit Amerika overvliegen om ergens in de woestijn, niet al te ver van Libië, echte bommen te gooien. De wapenleveranties aan Soedan en Egypte – tanks en F-16-gevechtsvliegtuigen – worden versneld. Weliswaar zal dan blijken dat de Egyptenaren niet genoeg geschoold personeel hebben om zulke gecompliceerde wapens bij grote aantallen tegelijk te bemannen, doch het laat in elk geval zien, zeggen de Amerikanen, dat het zin heeft om een vriend van de VS te zijn en te blijven.

Hoewel de VS, bij monde van Reagan en Haig, nog steeds het beleid volgen dat met de PLO, de Palestijnse overkoepelende bevrijdingsorganisatie, geen rechtstreekse gesprekken worden gevoerd zolang zij Israëls bestaansrecht niet erkent, verklaren de ex-presidenten Carter en Ford dat zo'n gesprek onvermijdelijk is om de Camp David-akkoorden gestalte te geven. Saoedi-Arabië, dat nogal wat invloed heeft op de PLO, die het mee helpt financieren, mag van Reagan de AWACS-radarvliegtuigen krijgen, maar hij dreigt in het congres te worden overstemd. Voormalig president Carter heeft in een brief aan de senaat aangedrongen op leverantie van de AWACS-toestellen. Nixon, de derde ex-president in het schaakspel, is zodoende op een privé-reis naar de Saoedi's.

Toenadering?

Haig sprak afgelopen zondag in een televisiegesprek uit Cairo van goede vooruitzichten voor een toenadering tussen Saoedi-Arabië en het Egypte onder Moebarak. Hoe dat valt te rijmen met diens plechtige beloften Sadats beleid te zullen voortzetten, is nog niet duidelijk. Sadats politiek stond zo'n toenadering in de weg, ook al hebben de Saoedi's heel wat geïnvesteerd in Cairo's hotels en banken.

De Russen, langdurig geteisterd in de internationale politiek door hun opstelling in Afghanistan, hebben de VS beschuldigd van inmenging in Egyptische aangelegenheden. Geen sprake van, liet Buitenlandse Zaken in Washtington weten, jullie zijn onruststokers. Haig zelf zei dat de Russische wapenleveranties aan Libië, met zijn twee miljoen inwoners „veel meer dan zij kunnen bemannen", daarvan een voorbeeld zijn. Hoe dan ook – fundamentalisten van links, uit de sector-Gadaffi, en van rechts, geïnspireerd door Chomeini in Teheran, roepen op tot het omver werpen van Egypte's verzwakte leiderschap. Zodoende een harder beleid tegenover Libië en de verzekering van Reagan dat Saoedi-Arabië geen Iran zal worden en, mag men concluderen, Egypte ook niet.

„Consolidatie"

Het is maar de vraag of deze krachtige taal de Saoedi's wel plezier doet. De hand van Uncle Sam leunt nu zo zwaar op hun schouders, dat hun bewegingsvrijheid in de Arabische wereld in het geding is: Reagan wekt de indruk dat hij zich nieuw marionetten heeft aangeschaft. In ruimer verband komt het erop neer dat de VS bezig zijn de grenzen van hun zogenaamde „vitale belangen" in het Midden-Oosten in dikke strepen op de landkaarten aan te tekenen.

In hoeverre dat een beleid kan worden genoemd, is de vraag. Voor het ogenblik is het wachtwoord „consolidatie". Tegen de achtergrond van aanwijzingen dat tegen Sadat een veel bredere oppositie bestond dan de eerste berichten te kennen gaven, valt dat niet eens mee. Het peloton der gematigden is zijn kopman kwijt. Met leiders als Moebarak, de zwakke Numeiri in Soedan, de slimme maar niet sterke Hoessein in Jordanië, de Heerser van Oman, de Saoedische prinsen, een Arafat, die in zijn eigen organisatie balanceert tussen radicale terroristen en gematigde politieke elementen en een meer dan ooit achterdochtige Begin, zullen de VS een Midden-Oostenbeleid moeten bouwen.

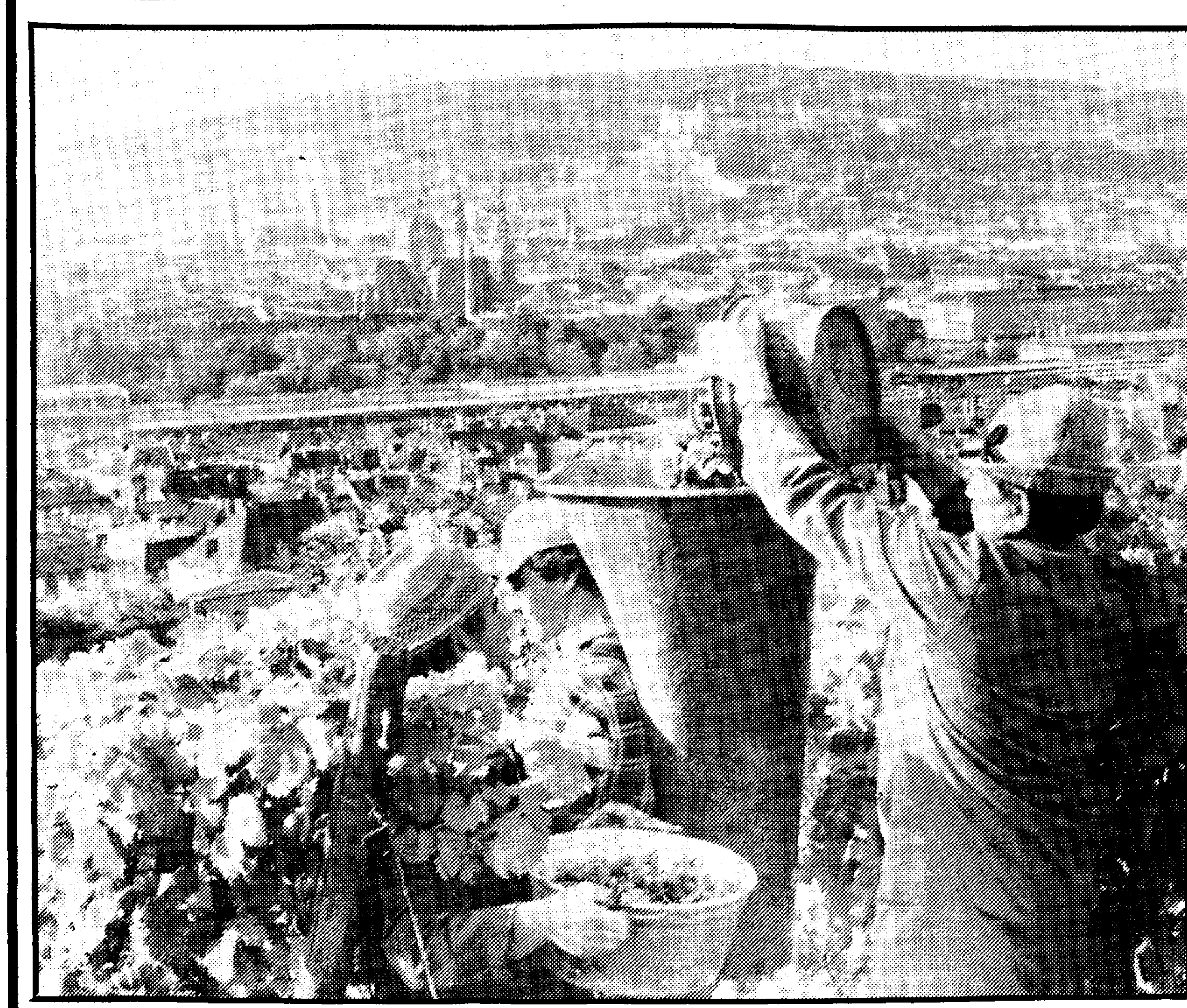
En als zij dan daarbij ook nog de Noordafrikaanse situatie willen betrekken, zoals Haig suggereerde, getuigt dat van veel ambitie, maar van weinig zin voor prioriteit – het is allemaal nodig, maar allereerst moet Moebarak de kans krijgen te bewijzen dat Sadat hem terecht tot zijn opvolger aanwees, zonder al direct te bezwijken onder het gewicht van de loodzware beschermende mantel die de VS hem nu om de schouders hebben geworpen. Voor de komende tijd is na alles wat er nu gezegd en geregeld is terzijde van het graf in Cairo vooral van belang te zien tot welke wijze terughouding de VS in staat zijn.



RONALD REAGAN
– „geen Iran" –



KONING CHALED
– Amerikaanse adhesie –



WIJN-OOGST

● In de Duitse wijnstreek is op dit moment de druivenpluk in volle gang. Het ziet er naar uit dat de oogst van dit jaar, door de slechte zomer, qua hoeveelheid nogal mager zal zijn. Over de te verwachten kwaliteit van de wijn zijn de wijnbouwers minder somber.

Nog zeer veel te verbeteren aan voorlichting

Bejaarden vaak onwetend Spaanse winter tegemoet

Van de redaktie binnenland

UTRECHT— Aan de voorlichting van oudere mensen die in Spanje gaan overwinteren, valt nog heel wat te verbeteren. Dat is een van de conclusies uit een onderzoek dat het Gemeenschappelijk Protestants Overleg Bejaardenwerk (GPOB) heeft ingesteld onder een kleine vierhonderd overwinteraars van 55 jaar en ouder aan de Spaanse Costa del Sol. Hoeveel Nederlanders er jaarlijks in de winter enige weken of maanden in Spanje gaan wonen is niet bekend: de schattingen lopen uiteen van duizenden tot tienduizenden.

Doel van het onderzoek was een betere voorlichting in Nederland en een betere opvang van degenen, die in Spanje in de problemen raken. De leeftijden van de overwinteraars die aan het onderzoek hebben meegedaan, liepen uiteen van 55 tot 85. Meer dan de helft was tussen 65 en 75. Verreweg de meesten behoorden niet tot „de meest kapitaalkrachtige" bevolkingsgroep. Bijna 45% had aan een of andere aandoening en ruim dertig procent had een dieet.

Maar 12,3% overwinterde voor het eerst, 8,8% voor de tweede keer en een kwart zelfs voor de negende keer of nog vaker. Als belangrijkste reden voor de overwintering gaf bijna 80% het betere klimaat op en 14,5% de gezondheid. Ruim 69% had een appartement gehuurd van of via een reisorganisatie en 20% een appartement van een particulier. Maar weinig overwinteraars verblijven in hotels. De overgrote meerderheid zorgt altijd of soms voor de eigen maaltijden, ongeveer een derde houdt ook zelf het appartement schoon.

Ervaringen

De overwinteraars zijn in het algemeen tevreden over hun verblijf in Spanje, al hebben ze op sommige punten kritiek. Opvallend is dat daarbij nogal klachten over de bestrating worden geuit. Anderen meldden slechte ervaringen met de hygiëne en met criminaliteit, de prijzen, het ontbreken van speciale evenementen voor ouderen en dergelijke. Bijna 41% had geen enkel kontakt met de hostess van de reisorganisatie. Ruim 46% had contact met een Spaanse arts. Opvallend was dat meer dan 80% nooit enig persoonlijk kontakt had met Spanjaarden.

In die conclusies en aanbevelingen bij het rapport stelt het GPOB dat alleen mensen die lichamelijk en psychisch tegen zo een „verhuizing" bestand zijn aan een overwintering moeten beginnen. In dat geval en als ter plaatse aan bepaalde voorwaarden is voldaan, kan overwinteren voor velen een goede en welkome mogelijkheid zijn. Huisartsen en andere artsen zouden zich, aldus het rapport, wat helderder voor ogen moeten stellen wat overwinteren precies inhoudt, opdat zij hun patiënten niet „voor de vuist weg" aanraden het maar eens een keertje te gaan proberen.

Van de Spaanse overheid vraagt het rapport een beter toezicht op planning en bouw in verband met brandpreventie en dergelijke, voorschriften voor een betere toegankelijkheid van nieuwe gebouwen en straten ten behoeve van gehandicapten en ouderen, een wettelijk geregeld toezicht op de kwaliteit van de levensmiddelen en meer aandacht voor de persoonlijke veiligheid in de toeristencentra.

Centraal punt

Omdat de hostesses van de touroperators overbelast zijn, zou het volgens het GPOB al een hele stap vooruit zijn, als er voorlopig namens de gezamenlijke touroperators een centraal punt werd gecreëerd, waar iemand dag en nacht bereikbaar is. Bij problemen 's avonds, 's nachts en op zondag zijn de hostesses namelijk niet bereikbaar.

De resibureaus moeten volgens het rapport af van de rozegeur en maneschijn in hun „Het zou in het belang van de cliënten zijn en klachten voorkomen, als het waarheids- en werkelijkheidsgehalte van de informatie verhoogd werd" Verder zouden de reisbureaus mensen die boeken, niet alleen informatie moeten geven over het appartement, maar ook veel meer dan nu over land en volk van Spanje en over wat men ter voorbereiding van de reis moet doen.

Coördinatie

Om toenemende problemen – zeker bij een groei van het aantal overwinteraars – te voorkomen, noemt het rapport een vast steunpunt aan de Costa del Sol, waar preventie en directe hulpverlening worden gecoördineerd, een dwingende eis. Het zou moeten worden beheerd door een stichting waarin iedereen deelneemt die als vrijwilliger of beroepskracht iets met de overwinteraars te maken heeft. Dus ook de Kerken en de touroperators.

Aan een dergelijk centrum zou bijvoorbeeld een wijkverpleegster verbonden moeten zijn, een Nederlandse Spaans-sprekende arts (die kontakt kan onderhouden met Spaanse artsen en ziekenhuizen) een maatschappelijk werker en een gezinsverzorgster. Zo'n centrum kan ook een funktie vervullen in de recreatieve sfeer.



Het kabinet vecht

In het spervuur van de wisselende berichtgeving over de wereldeconomie in het algemeen en de economische situatie van Nederland in het bijzonder staat het kabinet voor de taak om als het ware op snel bewegende doelen raak te schieten. Op korte termijn gezien is de revaluatie van de Nederlandse gulden negatief voor de concurrentiepositie van Nederland. De winstmogelijkheid van het bedrijfsleven wordt door de opgewaardeerde gulden voor een deel via de export minder. En uitgerekend het effect van de werkgelegenheid, een kluif waarvoor minister Den Uyl de borst heeft nat gemaakt, is het van belang om gelden beschikbaar te hebben voor het uitvoeren van een ambitieus plan. Is het inderdaad een zuiver technisch-financieel verschil in inzicht over de grootte van het bedrag en waar dat vandaan moet komen? Of spelen toch ook politieke verschillen in aanpak een rol. Van der Stee, onze minister van financiën, heeft dezelfde strakke principes als de president van de Nederlandse Bank, dr. Zijlstra, over het in toom houden van het financieringstekort. Maar de nieuwe filosofie lijkt nu zo'n beetje te gaan vorderen: Een beetje de teugels vieren met het overschrijden van de grens van 6,5% kan verbeterend werken op de werkgelegenheid volgens het aloude adagium: Geld moet rollen. Laat het circuleren, want anders krijg je in een te spaarzame bui verlammingsverschijnselen in de economie. En uitgerekend daar zijn we mee bezig om die weg te werken. Uiteindelijk zal het er op neerkomen dat zowel de bestrijding van de werkloosheid in direkte zin en verbetering van de werkgelegenheid door impulsen aan het bedrijfsleven toch uit een en dezelfde pot dienen te komen: de aardgaspot. Andere, zich zelf bedruipende bronnen hebben we niet. Mogelijk is ook dat deskundigen als prof.van den Beld, direkteur van het Centraal Planbureau en de bedrijfskundige prof.dr. Gans met hun voorspellingen over een overschot op de betalingsbalans van 10 miljard gulden volgend jaar, iets hebben losgewrikt, waardoor de starre, monetaire lijn verlaten wordt. Beiden zien volgend jaar een rentedaling duidelijk lukken. Gans gaat daarbij het verste. Als Reagan slaagt, daalt de rente , maar als Reagan faalt daalt de rente in Nederland nog sterker. Het vechtkabinet moet niet te lang met zichzelf vechten.

B.R.

Door geringe bouwkostenstijging

Huurverhoging kan meevallen

Van onze correspondent

DEN HAAG – De huurverhoging kan volgend jaar lager uitvallen omdat de bouwkosten minder snel stijgen dan algemeen werd aangenomen. Het Centraal Plan Bureau gaat ervan uit dat de bouwkosten dit jaar 3,8 procent stijgen (in 1980 7,5 procent). De bouwkostenstijging is mede bepalend voor het vaststellen van het jaarlijks huurverhogingspercentage.

Dit jaar was de huurverhoging 6 procent. In de begroting van het ministerie van volkshuisvesting voor 1982 wordt van eenzelfde percentage uitgegaan. Op basis van de jongste gegevens over de bouwkosten is een lagere huurverhoging in 1982 mogelijk. Omdat de exploitatiekosten dit jaar zullen stijgen, is het echter de vraag of volgend jaar een huurverhoging van minder dan 6 procent uit de bus komt. Het kabinet neemt hierover pas in december de uiteindelijke beslissing.

Een lagere huurverhoging heeft niet alleen directe gevolgen voor de huurders, maar ook voor de schatkist. De overheid hoeft bij een huurverlaging weliswaar minder geld uit te geven aan individuele huursubsidies, maar daar staat tegenover dat op langere termijn meer geld dient te worden uitgetrokken voor (object)subsidies op woningen. De gevolgen van een eventuele minder forse huurverhoging maken deel uit van de beraadslagingen binnen het kabinet over de regeringsverklaring. Met name minister Van der Stee van Financiën is bang voor de gevolgen voor de schatkist.

Koopwoningen

De geringe stijging van de bouwkosten kan een gunstige uitwerking hebben op de markt van koopwoningen. De laatste jaren werd die koopmarkt voor een grote groep woningzoekenden onbetaalbaar, vooral doordat de bouwkosten veel sterker stegen dan de inkomens. Die ontwikkeling lijkt nu te worden afgeremd.

Amsterdam relatief erg goedkoop

AMSTERDAM – Een toeristisch verblijf in Amsterdam wordt voor buitenlanders steeds goedkoper. In 1980 waren 28 grote steden in de wereld duurder dan de Nederlandse hoofdstad. Dat was in 1975 wel even anders. Toen was Amsterdam in duurte de derde stad ter wereld na New York en Parijs.

Elk jaar publiceert de Financial Times een wereldranglijst van dure en goedkope steden. Uitgegaan wordt van een standaardpakket toeristische goederen en diensten. Hoewel dit pakket betrekking heeft op de kosten van een verblijf voor de zakenman, mag men er een bredere geldigheid aan toekennen. Omdat het standaardpakket jaarlijks op dezelfde wijze wordt gemeten, wordt een getrouw beeld verkregen van het prijsverloop.

Volgens de VVV-Amsterdam heeft het dure Amsterdam van 1975 het toerisme naar de hoofdstad uiterst nadelig beïnvloed. Geleidelijk werd Amsterdam weer aantrekkelijker. Niet zozeer omdat de prijzen omlaag gingen, maar omdat de verblijfskosten in andere wereldsteden sterker stegen. Daar komt nog bij dat de gulden goedkoper werd.

Uit de ranglijst voor 1980 blijkt dat de toerist in steden als Parijs, New York, Stockholm, Londen en Brussel aanzienlijk meer geld moet neertellen voor zijn verblijf dan in Amsterdam. Zo is Londen ongeveer 17 procent duurder en Parijs zelfs 60 procent duurder dan Amsterdam.

Nobelprijs economie naar J. Tobin

STOCKHOLM – De nobelprijs voor economie is gisterochtend toegekend aan de Amerikaan prof. James Tobin. Deze onderscheiding die geen deel uitmaakt van de prijzen die destijds door Alfred Nobel werden ingesteld, werd in 1969 door de Zweedse centrale bank ingesteld ter gelegenheid van haar honderdjarig bestaan.

De in 1918 geboren Tobin is verbonden aan de Yale-universiteit. Hij krijgt de prijs – een bedrag van een miljoen Zweedse kronen (ongeveer ƒ 450.000,–) – voor „zijn analyse van de financiële markten in hun relatie tot de kostenbepalingen en, bijgevolg tot de werkgelegenheid, de produktie en het prijzenverloop", aldus de Zweedse academie van wetenschappen. Tobin is de tiende Amerikaan die deze prijs ontvangt.

Tobin die sinds 1950 hoogleraar is aan de Yale-universiteit, is een voostanders van economische expansie in tijden van recessie, volgens de opvattingen van de Britse socialistische econoom John Maynard Keynes.

Van 1946 tot 1950 was Tobin verbonden aan de Harvard-universiteit. Tijdens de regering van president John Kennedy maakte hij in de jaren 1961 en 1962 deel uit van een groep economische adviseurs van het Witte Huis. Tobin heeft de prijs gekregen voor zijn zogenoemde „portefeuillekeuze-theorie". Deze theorie betreffende de keuze van particuliere huishoudens en ondernemingen bij de samenstelling van hun vermogen heeft Tobin verder ontwikkeld tot een algemene evenwichtstheorie.

Te koop aangeboden

AANHANGWAGENS en onderdelen voor zelfbouwers. Tegen aantrekkelijke prijzen. Torsie-assen fabriek. Dabekaussen, Punterweg 7, Industrieterr. Beatrixhaven Maastricht, 043-629510.

WEEGSCHALEN, kasregisters, Roltex B.V., winkelmachines, Industriepark De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880.

METAALDETEKTORS, alle voorradig, Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

Te k. gebr. DIEPVRIESKASTEN en -kisten. Tel. 04409-2804.

Goed idee... voor BONT eerst kijken bij de bontkoning!! Enorme sortering korte en lange bontmantels, nu nog lage prijzen! Met garantie. Desgew. zeer soepele kredietservice. De bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. Tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 personen terug. Koopavond tot 21 uur geopend.

KLEURENTELEVISIES, meer dan 100 st. voorr., Philips, grootb. vanaf ƒ 295,–. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 en 317662.

OPENHAARDHOUT te k. Tel. 045-720032.

Een echt vers SCHARRELEI koopt u op de boerderij, ook pr. kwal. aardappelen (klei-bintjes) 30 ct. p.kg. H. Mennen, Aan de Kerk 2, Amstenrade.

KLEURENTELEVISIE, gr. sort. prima spelend met garantie, Grundig, Philips, Blaupunkt, Tiptronic v.a. ƒ 295,– zw.wit-TV ƒ 75,–, radio TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

PIANO'S. Prachtige gebruikte Duitse merkpiano's in wortelnoten, bloemmahonie, eiken, zwart, wit etc. Pianofabriek Klavier, Scharnerweg 82, Maastricht.

Te k. uit eigen kwekerij CONIFEREN, heesters, laan- en fruitbomen. Tevens gehakt openhaardhout (droog). Hoveniersbedrijf Henssen BV, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

Winter AARDAPPELEN (klei bintjes 28 ct. p. kg, gratis gepoederd en thuis bezorgd. W. Raeven, Hoofdstr. 65, Amstenrade, na 16.00 uur, tel. 04492-1859.

KLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf ƒ 1298,–; alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf ƒ 50,– per maand zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf ƒ 250,– zwartwit teevees vanaf ƒ 50,– Radio-TV van Voorst b.v. Ganzeweide 48, Heerlerheide tel. 213879.

Te k. WINKLER PRINS encyclopedie 045-454628.

Rijwiel Cash & Carry

Holl. merkrijw. m. trommelr. 3 versn. van ƒ 559,– voor ƒ 459,–, racefiets 10 versn. ƒ 299,–, crossfietsen ƒ 289,–, kinderf. va. ƒ 129,–. Akerstr. 182, H'broek, te. 045-217687. Donderd. koopavond.

Vloer-/wandtegels baksteenstrippen

wandtegels en baksteenstrippen vanaf ƒ 10,– per m². Van Hees, Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij vanaf ƒ 9,– per m2. Frepa c.v. Hogeweg 10 Voerendaal tel. 04446-2294.

Keukenplannen? Kom dan eens kijken naar onze doorlopende

keukenshow

2 x in Heerlen. Kerkplein 45 en Passage 2 met 24 verschil. opstellingen in hout en kunststof van extra voordelig tot zeer exclusief!

Vossen-keukens - Heerlen

Dag. open van 10 - 18 u. Dond. koopav. Ook bez. op afspraak. Tek. 045-717555.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied. Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz. Eigen service- en reparatiedienst.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-212866.

Te k. zw. eiken BANKST., heeft meer als dubbele nw. gekost, nu voor ƒ 1750, 2½ mnd. oud. 04490-21882.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS m. versn., z.m. Prov.weg-Zd. 143, Oirsbeek.

AANHANGWAGENS, 175x150, ƒ 550,–. Ubachs Vink 39, Kerkrade.

Gebruikte en overjarige MERKRIJWIELEN. Willy Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

PLEXIGLAS, op maat gezaagd, gebogen of gelijmd. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Urmond-Berg. Tel. 04495-6315.

Te k. antieke porseleinen ZILVERKAST, ± 150 jaar oud, ƒ 1400,-. Tel. 045-721759.

Prachtige VELOURS-GORDIJNSTOF, winkelprijs ƒ 35,- nu va. ƒ 21,95. Ook vitrage. Pr. naaister, ƒ 12,- p. baan. Veloursshop Nobelstr. 32c, Heerlen, tel. 045-714161.

GRASZODEN 1e kwaliteit ƒ 3,75 per m² thuisbezorgd. Koniferen voor hagen v.a. ƒ 2,95. Heide v.a. ƒ 1,50. Tuincentrum Bok, Uterweg 117, Heerlen.

KLEURENTELEVISIE o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,-, zwart/wit vanaf ƒ 75,-. Radio/TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. weg. verh. zw. eiken BANKSTEL niet van nw. te ondersch. Nwpr. ƒ 4450,– voor ƒ 2150,– tev. zw. eiken eethoek nwpr. ƒ 3950,– voor ƒ 1850,–. Tel. 04490-24643.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,- met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. 40 zilveren GULDENS 1967 zeer goede kwaliteit. Tel. 045-714763.

WEEKRECLAME: speciale aktie, koelkast tafelmodel 20 modellen 150 ltr v. ƒ 399,– nu ƒ 299,–. Wasautom 20 modellen v. ƒ 795,– nu ƒ 545,–, droogautomaten 5 kg v. ƒ 745,– nu ƒ 499,–, diepvrieskast 150 ltr. nu ƒ 499,–, stofzuiger 1000 Watt v. ƒ 425,8 nu ƒ 339,–. Reeds v.a. ƒ 149,–, gasfornuis ruittermost en verlichting wit en bruin v. ƒ 795,– nu ƒ 595,–, 25 modellen petroleumlampen Keramiek model v. ƒ 298,– nu ƒ 189,–, 300 modellen met 30 en 50% korting, eiken stereo zuil eenmalig v. ƒ 588,– nu ƒ 398,–, eiken miniset v. ƒ 215,– nu ƒ 129,–, 25 modellen eiken en noten kastjes in voorraad. Allesbrander 11000 k.cal, antiek model v. ƒ 1525,– nu ƒ 1295,–, wegens inbraak enkele koelkasten en wasautomaten licht beschadigd van ƒ 300,– tot ƒ 500,– korting. Voorbeeld Miele wasautomaat W 458 van ƒ 3660,– nu ƒ 2265,–. De huishoudbeurs een begrip voor Brunssum Kerkstraat 111, tel. 045-252956 Brunssum.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, 045-443771.

Te k. aangeb. weg. verh. ANTIEK. grootmoederssoullen en div. Caumerweg 45, Heerlerbaan, 045-422171.

Hout- en KOLENKACHELS, keuze uit 20 verschillende modellen. Zwart gewalste kachelpijp in bijna elke gewenste diameter, ook bochten, nisbussen, rozetten, enz. Uit voorraad leverbaar. Reker, Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

Te k. Barok VITRINEKAST, noten, massief, veel houtsnijwerk, zeer mooi. Staringstr. 87, Molenberg, Heerlen.

Weg. niet doorgaan van huwelijk te k. eiken EETHOEK en eiken bankstel samen ƒ 3400,–. Ook apart te k. Tel. 04490-22139.

AUTORADIO m. luidspr., Philips m. 6 voorkeurstoetsen, FM en AM, kinderwagen m. wandelwag. Riemersma, tel. 045-250582.

Industriële gassen

zuurstof
acetyleen
stikstof
helium
propaan
enz.

van dooren bv

In de Cramer 17, Heerlen, 045-711778

Te k. 2 niet-ingelijste Indonesische SCHILDERIJEN. Afm. ± 90x200 cm. Te bevr. tussen 17.00-19.00: Abeelstr. 21, Hrl.

Te k. Henri-II-KAST, tafel+ 6 stoelen, div. eethoeken, eiken en noten kasten, opastoelen ƒ 750,–. Stoffeerderij H. Kloprogge, Akerstr. 70, Kerkrade-West. tel. 045-412735.

ANTIEKLIEFHEBBERS! Te k. een heel huis vol met exclusieve antiek o.a.: lampen, bedden, klokken, kasten, Chinees porselein, beelden, kisten, tapijten, spiegels, schildkerijen, porseleinen wanborden va. ƒ 25,– enz. Alles goedkoop! Tel. 045-721759.

Te k. ant. eiken KAST, theekastje, bureau, kapstok + div. Steenweg 24, Merkelbeek, 04492-4448.

4-pits BUTAGASORNUIS, fietsstoeltje, 1 jr. oud, electr. fornuis met oven. Tel. 045-320950.

Te k. DRUMSTEL tel. 045-225951.

Te k. 12 PROFIELEN ƒ 200,– Tel. 04405-2987 na 18 u.

SPIJKERBROEKEN maat 34-40 ƒ 15,– en ƒ 17,50, spijkerrokken, -jasjes, -hesjes, div. blousen, jurken, jassen, Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen Noord.

Te k. 4 stoelen met SALONTAFEL. Prijs ƒ 200,– Te bevr. Dr. Goossensstr. 13 Berg en Terblijt.

Weer ontvangen een grote partij grenen TIENERKAMERS nu ƒ 595,–; een groot bed en 2-drs. kleerkast, leuk nachtkastje, wandsecretaire, ook leverbaar met kajuitbed. C.C. Kleba, Brunssum, tel. 252739. Meubelbeurs te Hoensbroek tel. 222870.

Grote herfstaanbieding in MEUBELEN nu voor spotprijzen. Kortingen van 15 tot 25%, dat moet u zien. Kom kijken als u een bankstel of eiken kast of zeer mooie slaapkamer, modern bankstel of eiken stoelen zoekt. U weet dat C.C. Kleba te Brunssum de prijzen scherp in de gaten houdt. Enkele stuntprijzen: eiken kast nu ƒ 1495,–; eiken bankstel nu ƒ 1595,–; droomslaapkamer nu ƒ 975,–; moderne leefhoeken nu ƒ 895,–; eiken eetkamer nu ƒ 795,–; partij eiken stoelen div. kl. nu ƒ 139,–. C.C. Promenade nr. 312-316 Meubelbeurs te Hoensbroek Akerstraat 250.

Kamerverhuurders of mensen met weinig geld, ons magazijn staat weer vol met allerlei INRUIL-MEUBELS. Bankstellen, eiken en moderne kasten, diverse eiken eetkamers, slaapkamers, stoelen en tafels. Nu met de opruiming bankstellen vanaf ƒ 350,–; eiken eetkamers nu ƒ 500,–; eiken kasten 2,50 m breed nu vanaf ƒ 850,–. Kom kijken er is altijd wat voor u bij. Wij bezorgen gratis aan huis. C.C. Kleba te Brunssum. Meubelbeurs te Hoensbroek.

Te k. witte BRUIDSJURK mt. 36/38. Te bevr. St.-Hubertusplein 4 Heerlen tel. 045-219867.

Te k. 20 pk Johnsson BUITENBOORDMOTOR. Heel voorzichtig mee omgegaan en onderhouden, tevens 1 paar damesschaatsen nog nieuw, mt. 38, tel. 045-352941.

KLEURENTEEVEE te k. Past. Erensstr. 29 Heerlen.

Te k. VELDBRANDSTENEN en kinderkopjes. Franco thuis. Tel. 045-722028.

GRASZODEN 1e kwaliteit ƒ 3,75 per m2. Gratis thuis bezorgd. Tel. 045-713357.

Te k. twee leren BANKEN. Vergilliusstr. 22 Hrl. tel. 045-716423.

Te k. BANKSTEL ƒ 100,–; kinderbedje ƒ 40,–; 4 eetkamerstoelen ƒ 100,–; karpet ƒ 25,–. Tel. 045-251130.

AUTOBANDEN grote voorraad nieuw en gebruikt, sterk concurrerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette Klimmen, 04405-1286.

Te k. General elektronische KASSA tel. 04406-15404 na 18.00 uur.

CHAMPIGNONMEST de ideale bemesting v/d tuin ƒ 10,- p. zak, v.a. 3 zakken thuisbezorgd. Tel. 045-310273.

Te k. zwart/wit T.V. grootbeeld. Prima spelend ƒ 100,-. Tel. 045-322140.

Te k. 2-pers. BED, bankstel, salontafel, keukentafel en 2 stoelen. Koelweg 9 Nieuwenhagen.

Te k. Perzisch TAPIJT Afghan 3 x 2 mtr. ƒ 600,-. Bureautje palissander. Tel. 04490-14878.

Te koop antiek eiken LINNENKASTJE (120x160 cm) Te bevr. tel. 045-210446.

Te k. oude 2-delige oma KEUKENKAST, oude notenh. ladenk., kleerk., lampetstel, bijzettafeltje, wascommode en noten ronde tafel op een poot. Pr. Cobbenhagenstr. 9, Kerkrade, tel. 452642.

Te k. 1-pers. eiken SLAAPKAMER, tel. 045-452388.

Te k. beukenhouten EETHOEK zwart/oranje, zeer mooi ƒ 250,-, 045-222804.

Te k. aangeb. TOUR-RACEFIETS 10 versn. als nw. Buttingstr. 60, Hoensbroek.

Te k. VERSTERKER merk Peavey Classic met o.a. Phaser. z.g.a.n. Prijs n.o.t.k. Te bevr. tel. 045-723546 na 19.00 uur.

OPENHAARDHOUT gekloofd en op maat. Afgeh. ƒ 70,- bez. ƒ 80,- p. m3. Houtind. Impreg 04446-1687.

Te k. weg. omst. zeer mooie KLEURENTELEVISIE z.g.a.n. koopje, Dr. Kuyperstr. 38, Heerlen-Meezenbroek.

Dames, heren, jongens, meisjes, trim- en RACEFIETSEN Grond Schaesbergerstr. 51a Terwinselen.

Te k. oude antieke MIJNLAMP ƒ 195,– tel. 045-311619.

TRAVELSLEEPERWAGEN leeg. Te gebr. als aanhangwagen met vast deksel afsluitb. Tel. 04406-40283.

Te k. dames, heren en KINDERFIETSEN. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. weg. emigratie div. spullen o.a. rotan BANKSTEL, schilderijen, ant. kast, filmapp., renfiets. Nieuwstr. 134, H'broek.

Uit afbr.: TROTT.TEGELS, metsel en veldbrandstenen, TL-verl.; div. soort. kinderkopjes, zonwering. Nieuw Oostenr. hekwerk, sierteg. Wolter & Zn. b.v. Keukenweideweg 5, H'broek, 045-212768.

WINTERAARDAPPELEN kleibintjes 1e kwal. 35 ct. p. kg., afgehaald met 100 kg. 30 ct. p. kg. Poeder Gratis, Veendrick, ing. Kasteel Amstenrade.

RENFIETS te k. 10 versn. uitvalassen M. de Ruyterstr. 15, Schaesberg, tel. 045-415603.

Te k. Philips DIEPVRIESKIST 240 L ƒ 250,–. Tel. 045-270635.

Te k. GASKACHEL Pelgrim 3 mnd. gebruikt, nwpr. ƒ 535,– nu ƒ 295,–. Inl. 045-716180.

Te k. AEG combi WASAUTOMAAT ƒ 200,–. Tel. 045-270635.

MERKFIETSEN: Batavus - Gazelle - Peugeot - Burgers - Covè - Tomos - Rivel. In alle uitvoeringen voorradig, vanaf ƒ 369,–. Compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdags koopavond. J. H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum. Tel. 045-251225, reeds 73 jaar tweewielers.

Centrale verwarming. Hout-, kolen-, gashaarden. Keuze uit 80 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels. Hoogrendementketels. Dit alles bij:

Jac Köhlen

Rijksweg Nrd. 104 (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228/14862, Sittard. Donderdag koopavond.

Grote sortering

energiebesparende kachels

vanaf ƒ 280,– Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Grote sortering

gebruikte kleuren-tv's

Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Kleuren-tv

66 cm nu slechts ƒ 1298,– met 1 jaar volledige garantie. Betaling p.m. ƒ 55,– zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Weer of geen weer, met een

zonnebank

van Van Uden mooi bruin. Zonnebank met tijdklok, slechts ƒ 1298,– gratis thuisbezorgd, p.m. zonder aanbet. ƒ 47,50. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek tel. 045-212655.

Nu video kopen

Betamaxsysteem, 4 uur speelduur met 2 jaar garantie, nu slechts ƒ 1899,– of per maand ƒ 73,– zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Wij hebben nog enkele

showkeukens

aan speciale prijzen!

Vossen-Keukens

Kerkplein 45
Heerlen, tel. 717555

Te k. teelaarde - VELDBRANDSTENEN - bielsen - kinderkoppen - zand - grind - champignonmest - diverse bestratingsmat. - brandhout - containers te huur etc. Bouwbergstraat 100 Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. FILMPROJECTOR Bolex 8 mm met geluid + doek + tafel, tevens brommer Mobilette Capitein. Hazekampstr. 79, Brunssum.

VLOERBEDEKKING te k. 4x5 mtr. ƒ 300,– compl. wastafel ƒ 65,–, 1 hang- en 2 tafellamp., kl. lichtbl. compl. ƒ 50,– 045-454499.

Indesit VOLAUTOMAAT ƒ 150,–; 1 benzinemotor 2-tact ƒ 50,– en 1 benzinemotor 4-tact ƒ 50,–. Tel. 045-270635.

Gestept.

Een heerlijke winterwarme step-mantel, met tunnelceintuur en vlotte opstaande kraag. In de modekleuren marine en kaki. Maten: 36 t/m 46

198,-

van neer eyckeler

BRANDSTRAAT 23 · SITTARD

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

GOUD, goud. Nieuw in Geleen en Heerlen, goud te koop gevr. Ringen, armbanden, munten enz., enz. tegen eerlijke dagprijs en contante betaling. Gebr. Verseveld, Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754, Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666.

GOUD, goud, goud, goud, hoogste prijs, contant geld, eerl. en cor. beh. 100% disc. Fa. Christoffel, Zwartbroekstr. 30, Roermond, tel. 04750-30334.

GOUD en munten. Ik betaal ƒ 320 per 10 gr fijn goud, in iedere vorm en toestand. Sieraden met stenen in goede staat, boven de goudprijs. wij komen vrijblijvend bij u thuis als u niet kunt komen. Bel nu tel. 04490-21472.

GOUD, goud!!! Firma Simunt, Sittard, gerarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten, correcte behandeling. Contant geld. Misboekstr. 2, Sittard, Firma Simunt (achter Albert Heijn), 04490-21965.

Heeft u een SLOOPAUTO? Tel. 04494-42785. En wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. ouder woonhuis, vrij te aanv. Prijs ± ƒ 60.000,– omg. Heerlen-Kerkrade, br. o.nr. KE 261 LD Kerkrade, 6461 ED.

Te k. gevr. GOUD nu 10% boven dagkoers, contante betaling. Jacmunt, Rijksweg Nrd. 53, Geleen, 04494-43949.

Te k. gevr. KINDERREDDINGSVEST plm. 10 jaar. Tel. 045-352941.

Te k. gevraagd HETELUCHTKACHEL ± 40.000 cal. Tel. 04405-1286.

Te k. gevr. gebruikte OLIE c.v.-ketel, 045-422526.

Te k. gevr. OLIE (petroleum) voor oliekachel. Tel. 04402-6154.

T. k. gevr. KOLENKACHELS. Tel. 045-225958.

Te k. gevr. PIANOLA-rollen geen ballet, tel. 04750-19124.

Te k. gevr. GASHAARD huisjesmodel, gevelkachel en papegaai, 045-313111.

Te k. gevr. klein GEVELKACHELTJE, bellen tussen 18 en 20 uur, 045-724432.

Te k. gevr. Trix Express, loks, WAGONS, rails. Defect geen bezw. Tel. 045-458448.

Te huur aangeboden

VERHUUR v. lichte vracht- + bestelwagens. Shell garage Martens. Kerkstr. 92 Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Te h. per uur, per dag, per week, Dassen AANHANGWAGENS, in vele uitvoeringen, ook paardetrailers en kippers, tevens hondenwagens en autoambulances. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te huur op goede stand te Nieuwenhagen, gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER, m. gebr. v. bad, keuken en wc. Tel. 045-321988 of 317215.

Te huur, STUDIO's en appartementen 400-600 p.mnd. incl. verw., licht etc. 04406-13545.

Te huur dubbele KAMERS met eigen keuken en wc. Tel. 045-310706.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals gebr. v. douche, keuk. 045-441981, na 19 u.

KAMERS te h. m. voll. pension. Buttingstraat 24, H'broek, tel. 045-214804.

Te h. WINKELRUIMTE op z.g.st. midd. op Kerkstr. Promenade Brunssum ± 80 m2 magazijn. 045-251841.

Te h. KAMERS te Obbicht met gez. gebr. van bad, keuken en woonk. Inl. 04498-51427.

Tijd. te huur 2-pers. gemeub. APPARTEMENT, t.m. juni '82, V'burg, 04406-15177.

Te h. OPSLAGRUIMTE, stalling auto's, caravans, centr. Sittard. 04490-11108.

KAMERS te h. gemeub. douche, w.c., keuken, Pappersjans 40, Heerlen.

Te h. app. met eigen ing. in EYGELSHOVEN, kamer, keuken, slpk., w.c. + douche en berging, tel. 045-211917.

Gemeubileerde KAMERS te h. te bevr. Pr. Hendriklaan 38, Brunssum.

Te huur BOVENWONING v. alleenst. heer, br.o.no. BR 246 LD 6443 CC Brunssum.

Te huur v.a. 1 nov. t.e.m. 15 mei, woonhuis en div. APPARTEMENTEN, inl. 04406-15404 na 18 uur.

N'hagen te huur gr. KAMER, wasmach., keuken etc. Tel. 045-315191 of 311807.

Te h. nog enkele gem. KAMERS met kookgel. op iedere kamer + ijskast, tel. 045-315793.

Te h. voor net pers. grote gem. KAMER, van alle gemakken voorzien, tel. 045-411709.

1- en 2-pers. KAMERS te h. met c.v., gem. + ongemeub. Dir. te aanv. Kerkstr. 39, Nuth, tel. 04447-4306.

Goedlopend

café te huur

in centrum Nuth. Inl. 04447-4306.

Moderne KAMERS in Vaals te huur, Tentstr. 47, inl. 045-315960.

Te huur gem. APPARTEMENT omg. Sittard. Tel. 04492-4539. Na 12.00 uur.

Te huur in KERKRADE-WEST gemeubileerde kamer met gebruik v. keuken, badk., en w.c., tel. 045-413306, bellen na 18.00 uur, huur ƒ 350,– p.mnd. All-in.

Te h. comf. 2-pers. ZITSLAAPK. tevens 1-pers. gemeub. kamer. Te bevr. Rumpenerstr. 78, Brunssum. Tuss. 17.00 en 20.00 uur.

Te huur 1-persoons gemeubileerde ZIT-SLAAPKAMER. Te bevr. Maastrichterstr. 45, Brunssum.

Tijd. verh. **LUXE APP.** uitz. op Vrijthof. Gemeub. en gestoff., tel. 043-54616 knt.uren.

Te huur Brunssum

Het Ambacht

Riant woonhuis met garage, woonk., open keuken, 3 slaapkamers, luxe badkamer, zolder met vaste trap. Huurprijs ƒ 850,-.

Inl.

Kramer Makelaardij

Elsstraat 13, Beek
tel. 04402-3601

Te huur gevraagd

WINKEL-WOONHUIS in Beek voor nieuw te openen muziekzaak. Tel. 045-712749, bellen voor 11.00 uur 's morgens.

Ruilen

Te ruil grote HOEKFLAT Schaesb.veld teg. kleine flat of huis. Br. on. nr. SH 087 LD 6411 EM Heerlen.

Onroerend goed

Wij kunnen u helpen bij de verkoop van uw woning. MAKELAARDIJ Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579.

Wilt u uw huis tot ca. ƒ 150.000,– snel verkopen? Bel dan: N.M.W. QUADEN, Makelaar-taxateur o.g. lid N.B.M. Mairestraat 14, Munstergeleen, 04490-19644.

TAXATIES binnen 24 uur, Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030.

Te k. ouder vrijst. woonhuis, opp. 700 m² te HAANRADE-KERKRADE. Tel. 459988.

HOENSBROEK, premie A appartement te k. in centrum, 2 slpks., gar. + lift. Prijs ƒ 126.000,–. Subsidie ca. ƒ 76.000,–. Direct te aanv. Tel. 04494-46956.

KERKRADE. Tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Bwj. 1976. Ind. b.g. hal, toilet, L-vormige woonkamer ving met open keuken. Verdieping 3 slaapkamers en een badkamer met ligbad, v.w. en toilet, c. Prijs ƒ 117.000,– k.k. Hypotheek van 8,5% rente, 25 vast. LIVAC, Brugstraat Sittard. Tel. 04490-10855.

HEERLEN: kapitale boerderij in carrévorm te k. heel of gedeeltelijk. Op stand nabij centrum, vo vele doeleinden geschi Inruil van uw woning m gelijk met 100% financiering. Wielka 04490-2261 22620, 22621.

HOENSBROEK, nabij centrum gesitueerd tussengelegen goed onderhouden woonhuis. Ind. b.g. hal, L-vormige woonkamer, keuken, bijkeuken, badkamer met ligbad, toilet-kelder, verdieping: slaapkamers en een toilet Prijs ƒ 82.000,- k.k. inclusief stoffering. LIVAC Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

SITTARD, Leyenbroekerweg, riant landhuis te 1050 m³, op 1100 m² grond Prijs ƒ 435.000,– v.o.n. Te 04494-46956.

Te koop: tussenliggend woonhuis gelegen BLEIJERHEIDE, Kerkrade met cv., badkamer, 7 kamers, tuin, direkt vrij aanvaarden, pr ƒ 117.500,– k.k. tel. 04 456800.

HEERLEN, Huskensw te koop: ruim woonhuis met garage en mooi aangelegde tuin. Tot. perceelsopp. 456 m2. Onder meer: kelder, woonkamer badkamer met douche, slaapkamers met vaste wastafel en muurkast. Aanvaarding in overleg op korte termijn. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k. Penners Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstraat 2 tel. 045-718330.

HEERLEN, Heksenberg te koop royaal 3-kamer appartement. Koopprijs ƒ 72.000,– k.k. Nadere inlichtingen op aanvraag Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen B.V. Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

Te koop in centrum Heerlen

3-etagewoning

7 kamers, 2 toiletten, badkamer. Br. o. no. 082 LD 6411 EM Heerlen

Vrijst. landhuis

te k. of te h. gel. Wilhelminalaan 159, Echt, zwemb. + tennisbaan tel. 04446-3903 na 16 uur

Te k. halfvrijstaand

Boerenhuisje

grondopp. 400 m², ligt aan bosrand omg. Heerlen koopje, tel. 045-721850.

STEEDS MEER MENSEN VINDEN DE WEG NAAR HENDRIKS LOGISCH!!! AAN ZULKE PRIJZEN KAN NIEMAND TIPPEN!!

KINDER NOORSE TRUIEN
Normale prijs minimaal 39,75
Hendriks-prijs **19,90**

KINDER RIB-PANTALON
In alle kindermaten bij ons v.a. **17,90**

KINDERJACKS
Nylon en chintz kwaliteit fantastische keuze maten 92 t/m 176 Bij ons v.a. **39,75**

WINTER-WARME SKI-JACKS
vanaf **39,75**
De duurste bij ons ƒ 59,50

NOORSE TRUIEN 2 stuks
Normale prijs 49,75 per stuk
Zolang de voorraad strekt **49,50**

HEREN WINTERCOAT
Zuiver scheerwol
Normale prijs 249,50
Prijsknaller **169,50**

LIMBURGS GOEDKOOPSTE TEXTIELSHOP

A.J. HENDRIKS B.V.

SCHELSBERG 88 HEERLEN. TEL.: 045-721124

Donderdag koopavond

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 13.10.1981 op de coöp. veiling te Grubbenvorst: kassla poly aanvoer 1050 kolli A23 37,60; A21 22,00; natuursla kist aanvoer 5750 kolli A1 38-42 31,70; A1 33-37 29,80; A1 29-32 23,10; A1 25-28 18,00; koolrabi glas aanvoer 26.000 stuks 10+ 31,20; 8-9 25,80; 7-8 9,10; tomaten rood aanvoer 3500 p.b. A1 9,70; B1 9,67; C1 8,74; tomaten vlezig aanvoer 2400 p.b. BB1 9,42; BBB1 10,62; aardbeien 200 gram A1 1,40-2,40; bloemkool 1-6 3,00; 2-6 73,50; 3-6 17,00; 1-8 83,30; 2-8 ,10; bonen veense snijboon 1 417,00 (kas); veense snijboon 2 310,00 (kas); neckar 1 300,00; neckar 2 70,60; stamprinces fijn 2 185,00; grof 1 190,00; grof 2 50,00; div. fijn 1 390,00; div. fijn 2 133,00; div. grof 1 206,00; dubbele stokprinces grof 2 120,00; pronkbonen 1 ,00; komkommers klasse 1 75-90 2,00; 60-75 126,00; 50-60 114,00; 40-50 ,40; 35-40 72,60; 30-35 43,50; krom 2 59,00; stek middel 23,40; komkommers klasse 2 60-75 91,50; 50-60 83,90; -50 76,50; 35-40 59,50; 30-35 42,50; aanvoer 30.000 stuks. prei A1 wit 2/4 a.k. 72,40; A1 wit 2/4 a.k. 53,00; A3 wit 32,00; A3 21,20; spruitkool A1 68,50; 71,40; A2 28,70; B1 78,60; B 72,90; B2 ,50; D1 89,20; D 72,70; D2 48.90.

Zomerprodukten

Andijvie 1 0,47-0,67; boerenkool 0,11-,21; broccoli 2,00-2,20; bieten a 1 0,24; Chinese kool 0,17-0,46; rode kool 0,10-,35; savooie kool 0,18-0,28; witte kool 0-0,19; spitskool 0,21-0,64; bospeen ,6-0,86; peen: a 0,24-0,36; b 0,14-0,49; 0,14-0,35; radijs 20 per bos 0,16-0,28; rettich 1 7-9; 0,17 15-7 0,15; schorseneren a 1 1,45-1,62; knolselderij 0,20-0,58; spinazie (0,68 0,80, pepers: rood 3,60, groen 3,30; paprika rood 1 85+ 356,00; rood 1 75/85 370,00; groen 1 85+ 249,00; groen 1 75/85 370,00, groen 1 85+ ,00; groen 1 75/85 250,00; ijsbergsla: kg+ 0,46-1,03; venkel 0,60-1,10.

Champignonveiling

(dozen) 1 fijn 5,33; 1 fijn c 5,32; 1 m ,7; 1 m c 4,02; 1x fijn 4,59; 1x grof ; 2 3,60; 3a 3,04; 3b 2,95.

Fruitveiling

Bramen: 1 0,80-1,60; kastanjes 1 3,00-,0; appelen: Golden Delicious 1 80 ,2; 1 75 1,61-1,24; 1 70 1,11-1,22; 1 65 ,1-0,89; 1 60 0,79; 2 70 0,84-1,15; 2 65 ,3; Jonathan 1 70 1,17; 1 65 1,12; 1 60 ,9-0,80; Rode Boskoop 1 80 1,99; 2 75 ,7; 2 70 1,83-1,90; Cox's o.p. 1 70 1,95; ,5 1,79; Rode Jonathan 1 75 1,27; 1 70 ,9-1,25; 1 65 1,00-1,12.

Bloemenprijzen

Alstroemeria 30,68 44,00, amaryllis ,18 42,00, anjer 45,63 61,00, trosanjes ,15 46,00, anthurium adreanum ,25 245,00, antirrh. stuk 20,16 24,00, chrys. hrtnd. tros 57,99 85,00, chrys. ind. geplozen 61,92 83,00, chrys. buiten t 140,29 230,00, chrys. buiten g ,84 59,00, droogbl. bos 129,20 420,00, freesia dubbel silvia 29,00 37,00, freesia enkel 23,92 31,00, freesia buiten ,42 22,00, gerbera 46,04 82,00, gypsophila b. 407,72 520,00, iris prof. blaauw 18,94 41,00, lelietak 45,06 82,00, liatris 27,37 37,00, nerine bowd. 43,14 52,00, roos gr. cocktail '80 42,55 48,00, roos gr. ilona 47,97 65,00, roos gr. red. succes 49,87 66,00, roos gr. sonia 41,81 63,00, roos kl. coron 25,73 39,00, roos kl. carona 32,29 51,00 roos kl. mercedes 38,07 45,00, roos kl. motrea 24,65 48,00, statice bos 117,80 165,00, strelitzia 282,72 320,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de Groenteveiling VGV Venlo dd. 13 oktober 1981: radijs natuur I 45-57; prei A 167-83; B I 45; veldsla I 3,20-3,40; stamprinc. kas II 70; spruiten A I 51-57; bloemkool II 5 stuks 1,01; II 6 stuks 64-90; II 8 stuks 50; uitbetalingen: kassla A 23 0,288; kassla per stuk (kisten) B 21 0,179; sla natuur per stuk (kratten) A 23 0,241; A 25 0,278; A 27 0,379; A 30 0,385; B 27 0,246; B 30 0,276; sla natuur per stuk (kisten) A 37 (18 stuks) 0,290; B 37 (18 stuks) 0,160; tomaten rood per bak A I 9,195; B I 9,727; C I 6,140; CC I 4,077; BB I 9,400; A II 4,700; B II 4,600; C II 1,800; CC II 1,800; A binnenland 3,200; B binnenland 3,200; C binnenland 1,800; bonken II 2,300; tomaten licht gekleurd per bak A I 9,333; B I 9,800; C I 5,500; tomaten vlezig per bak BBB I 7,900; BBB I 10,797; BB I 9,597; B I 9,542; tomaten licht gekleurd per bak vlezig BBBB I 7,500; BBB I 11,185; BB I 9,719; B I 9,000; tomaten II eenmalig verpakt CC II 1,800.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de Veiling Gronsveld Coöp op gisteren: appels: golden delicious I 75-85 1,09-1,14; I 70-80 98-1,14; I 65-70 83; II 70-80 85-98; boskoop I 75-85 1,62-1,81; I 85-95 1,40-1,58; II 75-85 1,47-1,69; rode boskoop I 75-85 75-85 1,99-2,27; I 85-95 1,67-1,96; II 75-85 1,70; jonathan I 70-80 81-1,06; I 60-70 92; II 70-80 82-88; jonagold I 75-85 75-85 2,59-2,76; I 85-95 1,63-2,71; cox orange I 75-80 1,77-1,98; I 65-75 1,68; II 70-80 1,45-1,56; peren doyenné du comice II 70-80 91-1,10; II 65-70 85; conference II 65-75 88; II 55-65 68; St. Remy II 75-85 86-88; II 65-75 81; legipont II 65-75 78; II 55-65 52; appelcroute 38,30; aardbeien 4,90-5.

Veiling Gronsveld eo. NV

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de Veiling Gronsveld e.o. NV op gisteren. Golden delicious II 0,70-0,90; I 0,90-1,25; boskoop II 1,20-1,60; I 1,40-1,70; cox d'orange II 1,10-1,50; I 1,50-2,10; jonathan II 0,60-0,75; I 0,75-0,98; peren: St. Remy 0,40-0,90; legipont II 0,50-0,80; doyenné du comice II 0,30-0,60; I 0,60-1,10.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN (B.) – Prijzenoverzicht van de veiling Haspengouw-St.-Truiden (B.). Alle prijzen in Bfrs. Aardbeien Red Gandled 14-22; appels 60/65 18,50-30; 65/70 26,50-35,50; 70/75 32-40; cox 55/60 11,80-14; 60/65 18-19,60; 65/70 22,30-24,60; 70/75 24,90-33,40; 75/80 25,80-34,90; 80/85 23-33; 85/90 19,60-24; golden 60/65 8-9,90; 65/70 9,60-12; 70/75 12,60-16,60; 75/80 13-17,90; 80/85 13,90-17,60; 85/90 16-18,80; jonathan gold 65/70 16-18,80; 70/75 18,30-34; 75/80 20-39,60; 75/80 23-40,80; 85/90 20,38; 90/95 26-37; jonathan 60/65 7-8,80; 65/70 8-12; 70/75 11-15; 75/80 11,90-16; 80/85 10,80-15; boskoop 65/70 18,50-21,90; 70-75 25,40-27,50; 75-80 27,40-29,80; 80/85 28-30,60; 85/90 26,80-29,80; 90/95 24,60-27; sterappels 55-60 15,50-16,80; 60-70 16-20; 65-70 20-22; doyenne 60-65 12-14; 65-70 18,90-24,40; 70-75 27-29,70; durandeau 55-60 7,80-9,40; 60-65 13,40-14,70; 65-70 13,50-16,90; kweekperen 22; St.-Remy 60-65 8-9,50; 65-70 10,80-12,40; 70/75 14,40-15; 75/80 14,60-16.

Coöp. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 1.511.000 stuks, stemming redelijk. Prijzen in guldens per 100 stuks: eieren van 51-52 gram 13,40; 55-56 gram 14,25-14,30; 60-61 gram 15,10-15,25; 65-66 gram 15,85-16,05.

Kaasmarkt Bodegraven

BODEGRAVEN – Aanvoer 27 partijen. Prijzen in guldens per kg: 1e soort 7,35-7,70; 2e soort 7,15-7,34; extra en zware kwal. tot 8,02; Leidse kaas 9,95. De handel was goed.

Initiatief EEG-commissie

Grensverkeer versoepelen

BRUSSEL – De Europese Commissie heeft het initiatief genomen om de douane- en belastingvoorschriften aan de grenzen te versoepelen om te voorkomen dat elk EEG-land zijn eigen industrie gaat beschermen. Karl-Heinz Narjes, lid van de Europese Commissie voor handel binnen de EEG verklaarde dat de belemmeringen aan de grenzen de kosten van het bedrijfsleven ongeveer 5 procent hoger maken.

Frankrijk heeft bij monde van minister André Chandernagor, die de Europese Zaken behandelt, het initiatief genomen om meer samenwerking binnen de EEG te bepleiten. De EEG is weliswaar een belangrijke economische macht, maar de eenheid van de EEG is broos en wordt bedreigd. West-Europa moet de uitdaging van de nieuwe technologie, de energiecrisis en de wijziging in de arbeidsverhoudingen aannemen. Dat kan alleen door de versterking van de samenwerking op het terrein van de industrie, de handel, de energie en de cultuur, aldus de Franse minister.

Er dient volgens de Fransen gezamenlijk meer geïnvesteerd te worden in probleemgebieden. Ook dient er een EEG-fonds te komen voor het scheppen van arbeidsplaatsen. Bijzonderheden van de Franse plannen zullen binnenkort worden bekend gemaakt.

Al eerder is van Westduitse zijde het voorstel gekomen om ook politiek samen te werken. De Fransen willen dit punt liever apart behandelen.

Het Franse plan komt overeen met de doelstelling van de Belgen. Maar een antwoord van die kant kan pas worden verwacht nadat in Brussel een nieuwe regering is gevormd.

Datsun Stanza

● Begin december zal in Nederland de Datsun Stanza geïntroduceerd worden. De Stanza fungeert als opvolger van de Violet en is verkrijgbaar in drie, vier en vijfdeurs uitvoering. De voorwielaangedreven wagen is leverbaar met een 1600 of 1800 cc motor. Bij de Stanza is veel aandacht besteed aan de bescherming van de carrosserie tegen roestvorming en corrosie. Eenderde van de carrosserie bestaat uit verzinkt plaatstaal. Ook is er veel gebruik gemaakt van kunststof, waardoor het gewicht van de Stanza (910 kg) binnen de perken kon blijven. De prijzen worden eind oktober bekend gemaakt.

Meer micro-elektronica in Limburg

MAASTRICHT – Het LIOF te Maastricht heeft aan plm. 500 Limburgse ondernemingen een uitnodiging gestuurd voor een informatieve bijeenkomst over de toepassing van micro-elektronica in de praktijk. 't Gaat daarbij om een hele dag – op 17 november a.s. in Hotel Maastricht te Maastricht – van 9.00 tot 16.00 uur. LIOF en anderen willen proberen door het geven van – vooral praktisch gerichte – voorlichting het gebruik van micro-elektronica (reken-, controle- en besturingsapparatuur) in Limburg te stimuleren.

„In de meeste gevallen is mechanische apparatuur altijd duurder dan micro-elektronische apparatuur", zei vrijdag ter toelichting de heer J.G. Schipper, voorzitter van de Stichting Bosboom 8x Hegener (organisatiebureau). Hij merkte overigens op, dat de provincie Limburg bij het toepassen van deze nieuwe technieken al wel boven het landelijk gemiddelde ligt. „Maar", zei hij „er is overwegend een grote onbekendheid over wat zij voor de bedrijven kunnen betekenen – en angst ook, met name om een vermindering van de werkgelegenheid".

Dit betekent, dat bij introductie van micro-elektronica op enige schaal vooraf alle consequenties degelijk moeten worden doorgesproken, met het eigen personeel, de vakbonden, de ondernemingsraad, aldus LIOF. Op 17 november zullen aspecten hiervan niet uit de weg worden gegaan. Opmerkelijk tijdens deze bijeenkomst is, dat drie Limburgse ondernemers van hun ervaringen met micro-elektronica verslag zullen komen doen. Er is trouwens tijd uitgetrokken voor demonstraties en voor ontmoetingen in de persoonlijke sfeer met deskundigen en adviseurs.

Gedragsregels multinationals

STRAATSBURG – Het Europees Parlement heeft zich gisteren na een langdurig en heftig debat akkoord verklaard met een resolutie die vraagt om bindende internationale gedragsregels voor multinationals. De volksvertegenwoordiging van Europa dringt erop aan dat in de gemeenschap van de tien een stelsel van bindende regelingen wordt ingesteld, zodat de openbaarmaking van gegevens, de overdrachtsprijzen en de fusies gecontroleerd kunnen worden.

Econoom Kaufman:

Na korte daling stijgt de rente

NEW YORK – De prime rate, de rente die de Amerikaanse banken berekenen over leningen aan het bedrijfsleven, kan de komende weken twee à drie procent dalen. Na half november is het echter niet uitgesloten dat de prime rate weer stijgt tot een recordhoogte.

Dit heeft Henry Kaufman, econoom bij de investeringsbank Salomon Brothers, verklaard. De stijging is een gevolg van de bemoeienis van de Amerikaanse centrale banken de geldomloop te doen toenemen.

Het beleid van de „Fed", het bestuur van de centrale banken, kan de prime rate zeer binnenkort doen dalen tot zestien of zeventien procent. De nadruk die de Fed legt op de toenemende vergroting van bepaalde componenten in de geldomloop, de daaruit voortvloeiende vergroting van de reserves, die gepaard gaan met belastingvoordelen, zullen de economie zeker stimuleren, zo meent Kaufman.

Opleving

Een opleving van de economie doet de geldomloop echter in die mate groeien dat de Fed zich wel genoodzaakt ziet terug te keren tot een beleid van krap geld. Dat zal ongetwijfeld een stijging van de rente tot gevolg hebben. Hoe veel de rente dan weer stijgt wilde Kaufman niet zeggen. Wel verklaarde hij dat ervaringen in het verleden hebben uitgewezen dat een dergelijke stijging vaak hoger uitkomt dan het recordpeil.

Beursoverzicht

Omslag

AMSTERDAM – De Amsterdamse markt bleef ook dinsdag lijden aan bloedarmoede, wat werd veroorzaakt door de voortgaande kopersstaking. Het uitblijven van de regeringsverklaring schept nieuwe onzekerheden en niemand weet waar hij aan toe is. In een dergelijke situatie veroorzaakt op zichzelf geen groot aanbod als verliezen en ook dit was dinsdag het geval. Weliswaar openden veel fondsen slechts fractioneel lager, maar de hele trend was duidelijk neerwaarts gericht en direct na opening begonnen veel koersen dan ook langzaam terug te lopen.

Kon. Olie en KLM liepen na de opening wat op maar moesten de winstjes spoedig inleveren zodat rond twaalf uur kleine verliezen waren ontstaan. Unilever moest twee kwartjes terug tot *f* 139 en Hoogovens 20 cent op *f* 15,10. Van de bankaandelen was ABN *f* 2 in reactie op *f* 289 en moest Amro Bank 60 cent achteruit tot *f* 54. NMB was bijna een gulden in herstel op *f* 161,20. De hypotheekbanken waren in reactie, WUH zag zich een rijksdaalder ontgaan op *f* 75 en FGH was fractioneel lager op *f* 48. In de verzekeringssector daalde Ennia *f* 1,50 tot *f* 122 en Amev nog 30 cent tot *f* 89,90. Ook de uitgevers brokkelden verder af. Elsevier en VNU moesten elk *f* 1,50 inleveren op *f* 126 en *f* 61. Een uitzondering vormde Ahold die twee kwartjes opliep tot *f* 62,50, na in de ochtenduren nog *f* 63 te hebben gedaan. Als achtergrond voor deze winst werd volgens de beurs genoemd de voorgenomen overneming van een groot Amerikaans winkelconcern.

Lokaal

De stemming op de obligatiemarkt die maandagmiddag al verslechterde werd dinsdag nog somberder. Over een breed front duikelden de koersen omlaag en voor veel staatsfondsen vielen verliezen te slikken van 0,5 tot 0,8 punt. De nieuwste 12,5 pct. BNG-lening liep 0,8 terug tot 102,20.

Beurshandelaren zien in deze omgeslagen ontwikkeling de voorbode van een hernieuwde opwaartse druk op de rente, wat niet zo verwonderlijk wordt genoemd, gezien het huizenhoge financieringstekort van het rijk. De lokale markt gaf overwegend kleine verschillen te zien, maar de tendens was vrij zwak. Borsumij Wehry verloor nog *f* 2 op *f* 100 en Ceteco was *f* 3,50 lager op *f* 148. Voor RSV werd een rijksdaalder minder gegeven op *f* 22 en eenzelfde verlies was weggelegd voor HVA op *f* 52. Assurantieconcern Stad Rotterdam moest *f* 2 inleveren op *f* 62 en VRG *f* 3,50 tot *f* 30 bieden. Eriks werd *f* 2,50 goedkoper op *f* 48 en Van Berkel liet *f* 1,50 liggen op *f* 24,50. Witte raaf was Desseaux. Dit bedrijf heeft een onveranderd dividend aangekondigd wat de beurs meeviel. Men was bereid *f* 2 meer te betalen op *f* 42.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende adviesprijzen voor goud en zilver verstrekt door de fa. Drijfhout, Amsterdam, op datum van gisteren.

GOUD: onbew. 34500-35150; vorige 34500-34200; bew. 33290-36560; vorige 32770-36610

ZILVER: onbew. 655-758; vorige 662-765; bew. 620-790; vorige 620-800.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,39	2,49
Engelse pond	4,41	4,71
Belgische frank (100)	5,85	6,15
Duitse mark (100)	109,00	112,00
Italiaanse lire (10.000)	19,50	22,50
Portugese escudo (100)	3,30	4,00
Canadese dollar	1,99	2,09
Franse franc (100)	42,50	45,50
Zwitserse franc (100)	130,25	133,25
Zweedse kroon (100)	42,75	45,75
Noorse kroon (100)	40,25	43,25
Deense kroon (100)	32,50	35,50
Oostenr. schilling (100)	15,62	15,92
Spaanse peseta (100)	2,42	2,72
Griekse drachme (100)	4,10	4,90
Finse mark (100)	54,25	57,25
Joegoslav. dinar (100)	4,90	6,30
Ierse pond	3,74	4,04

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4,5485-5535
Amerikaanse dollar	2,43275-43525
Canadese dollar	2,02875-03125
Franse franc	43,885-935
Belgische frank	6,5645-5695
Duitse mark	110,315-365
Zweedse kroon	44,615-665
Zwitserse franc	131,705-755
Italiaanse lire	20,695-745
Deense kroon	34,335-385
Noorse kroon	41,975-2,025
Oostenrijkse schilling	15,7390-7490
Japanse yen	106,70-80
Spaanse peseta	2,42-72

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	84.30	83.50
Algemeen-lokaal	89,60	89,10
Internationals	78,50	77.40
Industrie	65,80	65,70
Scheep- en luchtvaart	156.50	152,50
Banken	214,60	213,10
Verzekering	178,10	176,90
Handel	72,90	72,00
CBS-oblig.index	81,30	80,10
Rendem.staatslening	11,66	11,93
waarvan 3-5 jaar	11,37	11,79
5-8 jaar	11,70	11,96
8 jaar en langer	11,73	11,94
nieuwste drie	11,71	11,93
rend. BNG-leningen	11,72	11,84
rend. bankleningen	12,02	12,12
rend. spaarbrieven	13,47	13,46

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):

AKZO 22.30 (22.30)
Kon. Olie 75.30-76.00 gl (75.40)
Philips 20.00-20.20 (20.00)
Unilever 138.00 (138.00)
KLM 89.70 (89.70)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	868.91	372.74	103.90	341.61
Hoogst	876.05	374.80	105.06	344.28
Laagst	859.59	369.29	103.26	338.35
Slot	865.58	370.62	104.46	340.59
Winst/verlies	−3.90	−1.26	+0.41	−0.96

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst/verlies
400 industr.	135.10	−0.54
20 transp.	21.14	−0.11
40 nutsbedr.	51.54	+0.03
40 banken	14.59	−0.01
Te zamen:	120.78	−0.43

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	62,00e	62,00e
Akzo	22,50	22,30
ABN	291,00	288,00
Amev	90,40	90,00
Amro-bank	54,80e	54,00e
Bos Kalis Westm.	66,50	66,00
Dordtsche Pr.	193,50	192,00
Dordt. Petr. pref.	189,50	187,00
Elsevier-NDU	127,50	123,00
Ennia	123,50	122,00e
FGH	48,00	48,00
Gist Brocades	58,00	57,70
Heineken	47,50	47,00
Heineken Hld.	43,00	42,50
Holl. Betongroep	70,50e	71,50
Hoogovens	15,30e	15,10
KLM	91,50	90,00
Kon. Olie	76,20	75,30
Nat. Ned.	114,10	113,30
NedLloyd groep	140,70	137,00
NMB	160,30	161,20
Ogem Holding	4,00f	3,90
Van Ommeren	29,60	28,90
Pakhoed Hold.	37,20	36,50
Pakhoed cert.	33,60	32,50
Philips	20,20f	19,90
Robeco	211,50	212,00
Rodamco	115,00	115,50
Rolinco	213,70	214,00
Rorento	128,60	129,60
Unilever	139,80	137,80
Ver. Bezit VNU	62,50	61,00
Volker Stevin	28,70	28,40
Westland U.H.	77,50	76,00

Binnenlandse obligaties

12.50 Ned. 81–91	103,00	102,30
12.25 id. 81-88	101,30	100,90
12.00 id. 81-91	100,30	100,00
12.00 id. 81-88	100,30	100,00
11.75 id. 81–91	99,70	99,00
11.50 id. 80	98,50	97,80
11.50 id. 81	98,60	97,90
11.25 id. 81-96	96,00	95,30
11.00 id. 81-88	98,10	97,80
10.75 id. 80	94,00	93,20
10.75 id. 81	94,40	93,80
10.50 id. 74	100,00	99,10
10.50 id. 80	91,40	90,80
10.25 id. 80–90	93,40	92,80
10.25 id. 80–87	95,10	94,80
10.00 id. 80	91,60	91,00
9.75 id. 74	90,00	89,50
9.50 id. 76-1	96,00	95,80
9.50 id. 76-2	91,30	91,00
9.50 id. 80-95	87,40	87,00
9.25 id. 79-89	88,90	88,60
9.00 id. 75-1	85,50	85,30
9.00 id. 79-94	85,70	85,20
8.75 id. 75-1	90,20	90,00
8.75 id. 75-2	90,30	90,00
8.75 id. 76-96	86,40	86,20
8.75 id. 79-94	87,50	87,30
8.75 id. 79-89	87,40	86,90
8.50 id. 75-1	88,80	88,30
8.50 id. 75-2	89,10	88,70
8.50 id. 78-93	84,20	83,90
8.50 id. 78-89	90,90	90,70
8.50 id. 79-89	90,00	90,00
8.25 id. 76-96	84,10	83,80
8.25 id. 77-92	87,20	86,70
8.25 id. 77-93	86,80	86,50
8.25 id. 79-89	86,50	86,20
8.00 id. 69	84,50	84,30
8.00 id. 70-95	84,00	83,70
8.00 id. 71-96	82,60	82,20
8.00 id. 70-1	94,40	94,40
8.00 id. 70-2	94,20	94,00
8.00 id. 70-3	95,10	94,90
8.00 id. 76-91	87,20	86,80
8.00 id. 77-97	82,30	81,80
8.00 id. 77-87	92,10	92,10
8.00 id. 78-88	86,70	86,20
7.75 id. 71-96	80,80	80,60
7.75 id. 73-98	78,50	78,30
7.75 id. 77-97	80,80	80,50
7.75 id. 77-92	84,30	83,80
7.50 id. 69-94	81,90	81,80
7.50 id. 71-96	81,20	81,00
7.50 id. 72-97	78,60	78,30
7.50 id. 78-93	83,60	83,30
7.50 id. 78-88	85,60	85,40
7.50 id. 78-88-2	84,50	84,40
7.50 id. 71-81	98,80	98,90
7.20 id. 72-97	77,60	77,60
7.00 id. 66-1-91	82,50	82,20
7.00 id. 66-2	83,00	83,00
7.00 id. 69-94	80,70	80,70
6.75 id. 78-98	75,90	75,90
6.50 id. 68-1-93	80,50	80,15
6.50 id. 68-2	79,50	79,50
6.50 id. 68-4	79,80	79,40
6.25 id. 66-91	82,70	82,70
6.25 id. 67-92	80,90	80,80
6.00 id. 67-92	80,50	80,50
5.75 id. 65-1-90	81,80	81,50
5.75 id. 65-2	83,70	83,70
5.25 id. 64-1-89	83,70	83,70
5.25 id. 64-2	82,40	82,00
5.00 id. 64-94	77,70	77,70
4.50 id. 58-83	96,30	96,30
4.50 id. 59-89	84,60	84,60
4.50 id. 60-1-85	92,20	92,20
4.50 id. 60-2	81,70	81,70
4.50 id. 63-93	77,40	77,40
4.25 id. 59-84	92,70	92,70
4.25 id. 60-90	82,40	82,20
4.25 id. 61-91	80,60	80,60
4.25 id. 63-1	76,40	76,40
4.25 id. 63-2	76,20	76,00
4.00 id. 61-86	87,70	87,70
4.00 id. 62-92	80,20	80,20
3.75 id. 53-93	76,40	76,40
3.50 id. st. 47	78,40	78,40
3.50 id. 53-83	93,20	93,20
3.50 id. 56-86	89,00	89,00
3.25 id. 48-98	68,00	68,00
3.25 id. 50-90	81,30	81,50
3.25 id. 54-94	74,00	74,30
3.25 id. 55-95	72,50	73,20
3.25 id. 55-85	89,50	89,50
3.00 id. Grb 46	—	95,50
12.00 BNG 81-06	101,00	100,40
11.00 id. 81-06	100,00	99,50
11.00 id. 74-84	94,80	94,80
10.50 id. 1974	99,80	99,70
9.50 id. 74-82	99,20	98,90
9.50 id. 74-99	89,20	88,80
9.50 id. 75-85	96,90	96,70
9.50 id. 76-01	86,20	85,40
9.00 id. 75-00	84,70	84,40
8.75 id. 70-90	90,20	89,80
8.75 id. 70-95	86,80	85,80
8.75 id. 75-00	84,00	84,00
8.75 id. 77-02	83,50	83,40
8.50 id. 70-85	93,70	93,90
8.50 id. 70-95	85,30	85,00
8.50 id. 73-98	81,50	81,10
8.25 id. 70-85	93,50	93,60
8.25 id. 70-96	84,30	84,50
8.25 id. 76-01	77,50	77,00
8.00 id. 69-94	83,30	83,50
8.00 id. 71-96	82,90	82,60
8.00 id. 72-97	82,10	81,90
8.00 id. 73-79	97,10	96,90
8.00 id. 75-00	76,90	76,30
7.60 id. 73-98	77,90	77,60
7.50 id. 72-97	77,80	77,60
7.25 id. 73-98	76,20	76,00
7.00 id. 66I-91	82,75	82,70
7.00 id. 66-II	82,80	82,40
7.00 66-IV	83,10	82,90
7.00 id. 72-97	76,00	75,70
7.00 id. 73-83	96,90	96,90
6.75 id. 67-92	82,00	82,00
6.75 id. 68-93	79,30	79,00
6.75 id. 72-82	97,80	97,50
6.50 id. 67-92	80,40	80,60
6.25 id. 67-92	80,30	80,20
6.00 id. 57-82	95,30	95,10
6.00 id. 65I-90	83,90	83,80
6.00 id. 65II	84,80	84,60
5.75 id. 65II	84,00	83,70
5.50 id. 65-90	84,00	84,00
5.25 id. 64-89	86,00	85,80
5.25 id. 65-90	83,00	83,00
5.00 id. 58-88	85,30	85,30
5.00 id. 64-89	85,00	84,80
4.75 id. 58-88	84,60	84,80
4.50 id. 58-89	85,40	85,40
4.50 id. 59-84	91,80	92,20
4.50 id. 60-85	92,00	92,00
4.50 id. 62-92	78,00	78,40
4.50 id. 62-93	76,80	77,40

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	71,40	72,00
8.75 ABN	101,00	100,10
6.75 Amro 73	84,50	84,50
5.50 Amro 8.25	178,00	174,00
8.50 Westm.	89,20	89,70
6.25 Buhr T	89,50	89,50
4.00 Elaion	82,80	82,30
8.75 Elsev.-NDU	66,00	66,00
7.25 Furn. 73	77,50	76,20
5.75 Gist-Br.	92,00	92,00
5.25 Hoogovens	64,25	67,50
7,25 Kappa 73	79,50	79,50
8.75 KNSM	91,00	91,00
8.75 KBB	79,00	79,00
7.75 K.N. Pap.	71,70	73,00
7.25 M'intosh	80,10	80,10
9.00 Meneba	82,70	82,50
7.00 NBM-B	75,50	75,00
7.75 Nutricia	74,10	74,60
8.00 Nijverd.	87,80	87,70
6.50 Océ-Gr.	—	87,00
4.75 Philips	84,50	84,70
10.00 Pont	76,00	76,50
7.50 Proost B.	—	87,00
6.50 Rolinco	57,50	57,50
6.50 id. 1000	58,00	58,00
8.00 Sanders	88,50	88,00
8.75 Schuitema	85,00a	83,00
7.00 Slav. Bk.	78,30	78,50b
8.75 Stev. Gr.	77,50	76,50
9.00 VMF-St.	63,50	63,00
8.25 Vih. But	—	83,00
8.50 Volk. Stev.	64,90	64,90
7.00 W'have	94,50	95,00
7.00 W'sanen	82,00	82,50
8.75 W.U. Hyp.	71,50	73,00

Binnenlandse aandelen

ACF	72,90	72,30
ADM-Beheer	179,00	177,50
AKMFAS	85,00	85,00
Asd. Rubber	3,50	3,40
Asd. Rijtuig	125,00	125,00
Ant. Brouw.	—	215,00b
Ant. Verf.	205,00	205,00
Ass. St. R'dam	64,00	62,50b
Audet	78,70	77,50
Aut. Ind. Rt.	950,00e	995,00
Ballast-N.	79,00	79,00
Bam	18,50	18,10
Batenburg	365,00	370,00b
Beek van	60,00	60,00
Beers	87,00	87,50
Begemann	43,00	43,50
Belindo	285,00	285,00
Bergoss	25,50	25,00
Berkel P	26,00	24,50
Blydenst. C.	235,00	235,00
Boer Druk	112,00	109,20
Bols	60,00	60,00
Borsumij W.	102,00	100,00
Braat Bouw	128,00a	—
Breevast	138,00	138,00
Breevast (cert.)	137,50	138,00
Bredero	183,00	183,10
Bredero (cert.)	185,00	185,00
Buhrm. Tett.	46,20	45,50
Cal. hold. NV	36,00	35,50
Calvé-D. cert.	185,00	186,50
id. 6 pct. cert.	1340,00	1340,00
Centr. Suik.	68,00	68,70
id. cert.	71,00	71,20
Ceteco	—	147,50
id. cert.	151,00	146,50
Chamotte	13,80	13,90
Cindu-Key	16,20	16,10
Claimindo	285,00	282,00
Deli mij.	72,40	72,00
Desseaux	40,00	42,00
Dorp en co.	105,00	105,50
Econosto	32,00	31,50
Emba	107,00	105,00a
Eriks	50,50	48,00
Fokker	42,50	42,00
Ford Auto	45,00	48,00
Furness	18,50	18,00
Gamma H.	32,00	32,10
id. 5 pct.	13,80	13,80
Gel. Delft c.	252,00	255,00
Gerofabr.	—	42,00
Giessen	133,00	132,00
Goudsmit	43,00	43,00
Grasso	58,00	57,00
Hagemeijer	32,50	32,30
Hoek's Mach.	55,00	54,50
NV Holdoh.	170,00	172,00
Holec	74,00	74,00
HALL Trust	175,00	177,50
Holl. Kloos	126,00	126,00
Hunter Douglas	8,50	8,40
HVA Mijen crt.	54,50	52,00
ICU	66,50	64,50
IHC-Inter	170,00	169,50
Ind. Maatsch.	230,00	230,00
IBB Kondor	92,40	92,00
Internat. M.	18,80	18,50
Kempen B.	65,50	65,50
Klene S.	238,00	240,00
Kluwer	76,00	75,00
KBB	29,80	29,90
id. cert.	29,50	29,90
id. 6 cum.	—	—
KNP	16,60	16,80
Krasnap.	101,00	101,00
Kwatta	10,00	10,00
Landre Gl.	92,00	90,00a
Leids Wol.	92,50	94,00
Macintosh	54,50	54,80
Maxw. Petr.	185,00	180,00
Meneba	46,50	45,20
Metaverpa	1150,00	1150,00
MHV A'dam	16,50	16,50
Moeara En.	302,00	296,00
id. 1-10	4030,00	4000,00
id. 1-4	840,00	840,00
Mulder	680,00a	650,00
Mijnb. W.	375,00	375,00
Naarden	25,50	25,50
Naeff	—	98,00b
Nagron	19,00	19,00
NBM-Bouw	5,90	5,70
Nedap	149,00	146,00
Ned. Crediet	37,20	36,80
NEFIT	1020,00	1020,00
Ned. SHB	196,50	196,50
Ned. Springst.	—	4100,00b
Nierstrasz	850,00	850,00
Norit	56,00e	55,50
Nutricia GB	41,10	42,00e
Nijverdal	27,50	27,80
Océ-Gr.	93,00b	94,00
Orenstein	135,00	135,00
Otra	40,40	40,40
Palembang	102,00	102,00
Palthe	23,00	23,00
Pont Hout	69,50	70,00
Porcel Fles	163,00	162,00
Proost en Br.	86,50	88,00e
Rademakers	145,00	145,00
Ravast NV	12,70	12,70
Reesink	159,00	160,00
Riva	267,00	260,00
id. cert.	265,50	265,00
Rohte en Jisk	91,50	91,70
Rommenholl.	306,00	306,00
Rijn-Schelde	34,50	32,00e
Sanders	76,00	76,20
Sarakreek	72,20	72,00
Schlumberger	695,00	690,00
Schokbeton	500,00	500,00
Schuitema	44,00	43,00
Schuppen	91,00	91,00
Schuttersv.	44,00	44,00
Slavenb. Bnk.	94,20	92,90
Smit Intern.	42,00	42,50
Telegraaf	68,00	67,50
Textiel Tw.	32,00	32,00
Tilb. Hyp.bk.	32,80	32,70
Tw. Kabel h.	135,00	141,00
Twynstra en G.	39,20	38,50
Ubbink	76,50	76,00
Unikap	69,50	69,50
Ver. Glasf.	95,30	95,50
VMF-Stork	36,10e	35,00
Verto cert.	27,50	27,10
Vihamij Butt	14,80	14,80
VRG Gem. Bez.	33,50	30,00b
Wegener cert.	24,80	24,10
Wessanen	59,30	58,30
Wyers	16,50	17,00
Wijk en Her	121,50e	121,60

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	109,00	109,00
Alrenta	99,80	99,60
Alvamy	106,00	105,50
America Fnd	166,00	164,00
Asd. Belegg. D	146,00	146,50
Binn. Belf. VG	121.00	119,00
B.O.G.	139,00	140,00
Eur. Pr. Inv.	143,50	143,50
Goldmines	1120,00	1125,00
Holland F	106,50	105,00
IKA Belegg.	—	—
Interbonds	496,00	497,00
Leveraged	225,00	222,00
Obem	80,20	80,30
Sumabel	42,00	42,50
Tokyo PH(S)	150,00	152,00
Tokyo PH	207,50	210,00
Uni-Invest	97,00	97,00
Viking	133,50	133,00
Wereldhav.	105,70e	105,20
Concentra	185,00	180,00
Unifonds	360,00	356,00
Chemical F	20,40	20,40
Col. Growth	15,80	15,80
Japan Fund	22,50	21,50
Lehman Corp	38,00	38,00
Madison F	—	—
Technology F	26,50	26,50
Vance, Sand.	19.00	19,20

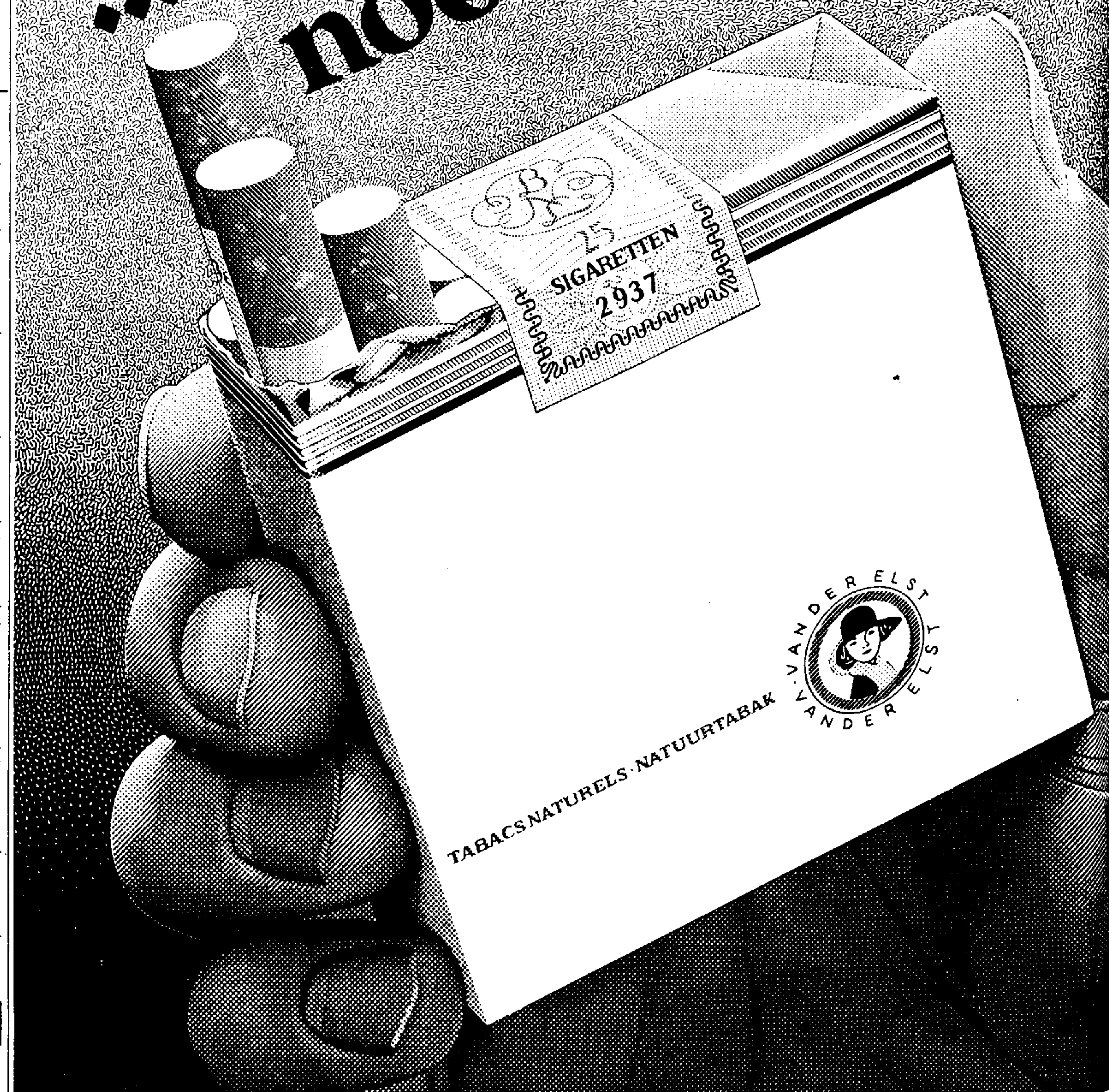
a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	11,20	11,70
Am. express	44,90	44,80
Am. Motors	3,20	3,30
Am. Tel.&Tel,	59,20	59,10
Asarco	31,20	30,90
Atl. Richf.	45,15	44,90
Beth. Steel	21,60	21,20
Boeing Comp.	26,20	23,90
Burroughs	28,50	27,40
Citicorp.	25,40	25,60
Cities Serv.	47,00	47,10
Colgate	15,30	15,00
Cons. Foods	—	—
Control Data	71,00	70,00
Down Chemical	25,20	25,50
Du Pont	38,80	38,70
Eastman Kodak	67,50	66,30
Exxon Corp.	31,00f	30,90
Fluor Corp.	29,80	30,10
Ford Motor	18,90	18,80
General Electr.	56,90	55,70
General Motors	44,90	43,50
Getty Oil	61,50	61,80
Gillette	28,70	29,00
Gulf Oil	35,20	35,80
IBM	56,00	55,50a
Intern. Flavor	19,30	19,80
Intern. Paper	40,00	40,00
Intern. Tel&Tel	28,70	28,70
Litton Ind.	58,00	58,50
Lockh. Aircraft	34,50	34,00
LTV Corp.	16,90	16,10
Mobil Oil	27,50	27,00
North Am. Phil.	40,20	39,90
Occ. Petr. Corp.	24,70	24,50
Pepsico	35,00	35,00
Philip Morris	50,30	50,30
Philips Petrol.	40,50	40,30
Polaroid Corp.	22,70	21,50
Quaker Oats	—	—
RCA	18,60	18,80
Rep. Steel	24,40	24,70
Schlumberger	56,40	55,30
Sears Roebuck	18,10	18,40
Shell Oil	41,20	40,60
Sperry Corp.	32,60	30,70
Stand. Oil of Cal.	42,00	42,25
Tandy	32,70	33,60
Texaco	33,50	33,40
Texas Instruments	83,40	85,30
Union Carbids	49,40	49,00
Union Pacific	50,00	50,00
U.S. Steel	28,70	29,30
Warner Lambert	20,20	19,80
Westingh. El.	27,00	27,00
Woolworth	19,70	19,70
Xerox Corp.	42,50	42,60

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	288,00	288,10
Br. Petrol	540,00	535,00
Gevaert Ph.	—	81,00e
Hoechst	134,00	134,00
Hoesch	23,00	23,00
Imp. jchem.	120,00	120,00
Petrofina	—	—
Solvay	110,00	110,00
Un. Miniere	—	—
Alcan	61,50	60,00a
Am. Cyanam	65,00	65,00
Am. Standard	75,00	72,00d
Bell Teleph.	35,00	35,20
Can. Pacific	83,60	84,20
CBS	130,00d	130,00
Celanese	138,00a	136,00
Chrysler	12,10	12,60
Columb. Gas	69,10	69,10
Cons. Edison	71,80	73,00
Curtiss W.	108,50	107,10
East Airl.	17,20	17,20
Gen. Foods	69,20	69,00
Goodrich	54,00	54,00
Goodyear	41,00	40,80
Husky Oil	25,70	26,20
Imperial Oil	56,20	57,00
Inco	34,10	34,20
Mc. Donnell	69,00	69,00
Merck Co.	206,00	207,00
Minnesota	125,00	127,00
National Can.	47,00	47,00
Nat. Dist & C.	53,50	53,80
NCR Corp.	117,50	107,50
Procter & C.	175,50	178,00
Reynolds I	117,00	117,80
Shell Can.	41,00	41,00
Standard Br.	61,90	61,30
Sterling Dr.	46,00	46,80
Sun Oil C.	82,00	82,50
Transam C.	53,00	52,70
U. Brands.	27,00	27,20
Dai-Ichi K.	410,00	410,00
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	295,00	295,00
Sanyo Electr.	269,00	268,00
Sony Corp.	900,00	910,00



Onroerend goed

Schaesberg: goed verb. halfvrijst. won. m. c.v., gar., tuin, gr. L-woonk., luxe keuk, etc. Voor snelle kopers, ƒ 117.000,– (124) BOVASS B.V., tel. 045-414242.

URMOND. In het karakteristieke Oud-Urmond een tussengelegen te renoveren woonhuis met behoorlijke achtertuin. Ind. b.g. gang, 2 kamer, serre, douche, toilet, kelder. Verd.: 3 slaapkamers en een vaste trap naar een beschoten zolder. Prijs ƒ 73.000,- k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

HOENSBROEK te k. drive-in woning Dr. M. L. Kinglaan 94. Pr. ƒ 130.000,– k.k. 045-218596.

HEERLEN centrum A-premie appartement te k. Subsidie mogelijk van ƒ 124.300,- (afhankelijk van het inkomen in 1979). Inl. 045-712255.

NUTH te k. riante bungalow op goede ligging, tel. 04447-2316.

HOENSBROEK. Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Ind.: b.g. gang, toilet, woonkamer, keuken, serre, kelder. Verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer met douche en v.w. zolder. Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k. LIVAC, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Bouwvak

V.a. 2 november leverbaar ± 4000 verb. oud holl. DAKPANNEN. Bouwbergstraat 100, Brunssum. Tel. 251964.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Wij leveren franco thuis hout- en bouwmaterialen met deskundig verwerkingsadvies zoals: piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt rubberroid, bitumen, schrootjes en aanbouwkeukens. Muyrers & Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800. Uw partner bij de renovatie.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direkt uit voorraad, tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Voor het op maat zagen van alle soorten STENEN. Q&Q expl. mij., Bergseweg, Voerendaal tel. 04446-3684.

INDUSTRIEDEUREN tegen zeer aantrekkelijke prijzen. Licht beschadigde deuren met 30-50% korting. Roldeuren 300x300 cm in alu en staal, 350x350 cm alu. Alu panoramische sektionaaldeuren: 365x366 cm, 300x300 cm, 500x480 cm, 400x400 cm. Stalen sektionaaldeuren: 282x258 cm, 386x400 cm, 300x255 cm, 360x400 cm. Alle deuren worden geleverd met volledige garantie. Boels, Dr. Nolenslaan 126, Sittard, tel. 04490-15252.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

STEMAT b.v. Materieel verhuur, magazijncontainers, draglineschotten, rijplaten, pompen van 2 tot 600 m³, toiletwagens enz. Hoensbroek. Tel. 045-217528 of 217458, Stationstraat 142.

Dieren

Wij TRIMMEN en verzorgen gedipl. alle rassen honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

Z. m. PEKINGEESJES m. stamb., geënt en ontw. Prov.weg-Zd. 143, Oirsbeek.

PAPEGAAIEN, stuntaanbieding, jonge, grijzeroodstaartpap. met kooi en schrift. sprk.gar., ƒ 255,-, importeur Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str., tel. 043-627280.

Te k. zeer mooie Perzische redpoint POESJES met stamboom. Gedipl. trimster. T. Busch, Putstr. 50, Sittard.

Voor vakkundig TRIMMEN en verzorgen van uw hond. Mevr. Willems-De Jong markt Nieuwenhagen, tel. 045-314282 of 311588.

Te k. Mechelse HERDERS 8 wk. Tel. 045-258512.

Koopje: leuke EZELTJES, lief voor kinderen. 043-627308.

Te k. zwarte DWERGPOEDELS en witte Koningspoedel (pups) 04497-1362.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

Te k. YORKSHIRE-TERRIERTJES zeer klein en mooi. Pieter de Hoogstr. 10, Elsloo. Bij spoorwegovergang. Tel. 04402-1833.

Nest Engelse gladharige FOXTERRIERTJES, geënt, goedkoop, 04458-1362.

Te k. DWERGPOEDEL grijs, 4 mnd. en teef 4 jaar, goedkoop af te geven, tel. 04450-2223.

Te k. veelbelovend nest Duitse HERDER pups, zowel voor africhting als tentoonstelling. Uit topcomb. Ouders h.d. vrij kk 1a. Ingeënt, ontw. + getat., tel. 04454-3462. Na 18 uur.

Te k. zeldzaam mooie YORKSHIRE TERRIERTJES zeer klein ook reserv. Kennel van Vijverdal, tel. 045-722034.

Te k. zilvergrijs DWERGPOEDELTJE 3½ mnd. teefje, Pelikaanstr. 9, Heksenberg-Heerlen.

Goed teh. gez. voor poesjes 6 wkn. oud, Hoekstr. 6, Hoensbroek.

Auto's en motoren

Inkoop goede AUTO'S voor contant geld, moet u alleen bij P. Joosten zijn. Scharnerweg 3, M'str. Tel. 043-627308.

Goede start van Rudi Carrells' 'Tagesschau'

KEULEN – Rudi Carrell is na een afwezigheid van twee jaar weer teruggekeerd op de Duitse televisie. Maandagavond van tien tot half elf werd de eerste aflevering van „Rudis Tagesshow" uitgezonden: een parodie op de Tagesschau, het Duitse journaal.

De Tagesthemen, een soort uitgebreid journaal met nieuws, achtergronden en commentaren, dat elke werkdag van half elf tot elf uur wordt vertoond, reageerde alert. Precies om half elf kwam „nieuwslezer" Carrell in beeld, die verkondigde: „Morgenavond wordt de boekenbeurs in Frankfurt geopend. Ter gelegenheid daarvan heeft bondskanselier Schmidt gezegd dat er in plaats van kijken naar de stompzinnige televisie (een historische uitspraak van de Westduitse regeringschef - red.) beter gelezen kan worden". Vervolgens een opname van een in de Bildzeitung lezende Helmut Schmidt op de regeringsbank in de Bondsdag. De vrouwelijke moderator van Tagesthemen zei hierna dat dit programma zich zo iets niet kan permitteren.

Carrell lijkt een goede start te hebben gemaakt. Zijn programma, dat is gebaseerd op de Engelse BBC-uitzending „Not the 9 o'Clock News" (niet het nieuws van negen uur), was weliswaar geen bijtende satire, maar dat is in West-Duitsland, waar de politici voortdurend invloed proberen uit te oefenen op TV-programma's en de politieke cabaretier Dieter Hildebrandt nog niet zo lang geleden werd omschreven als een soort nestbevuiler, ook niet vanzelfsprekend. Maar de in Bild bladerende bondskanselier, het commentaar van de minister van buitenlandse zaken Hans-Dietrich Genscher, die in Rudis Tagesshow alleen maar met de ogen draaide en niets zei, en het item over de CDU-politicus Walter Leisler Kiep als de door de optische industrie uitverkoren beste propagandist voor de bril hadden „Pfiff", zoals de Duitsers dat noemen.

Carrell begon zijn programma met de zin: „Voor degenen die de laatste twee jaar een televisie hebben gekocht: „Ik ben Rudi Carrell". Daarna vertelde hij dat de Duitse televisie in vergelijking met 15 jaar geleden drie keer zoveel nieuwsuitzendingen uitzendt, maar dat een parodie nog altijd ontbreekt. Die verwerkelijkt de Nederlander met behulp van drie medespelers: Beatrice Richter, Diether Krebs en Klaus Havenstein.



● *RUDI CARRELL*

...met een eigen (satirisch) journaal...

In de afgelopen negen maanden is per week tussen de 45 en 50 uur televisie opgenomen. Daaruit zijn nu zeven banden van 90 minuten ontstaan, die uitsluitend bestaan uit gedeelten van tien seconden, opgenomen ook in tienvoudige versnelling.

Carrells programma eindigde met beelden van wat er allemaal was misgegaan tijdens de opnamen. Geestiger was het beeld van de eerste reacties op Rudis Tagesshow: iemand vraagt aan de wegens zijn bijtende spot bekend staande SPD-fractieleider Herbert Wehner (75) wat hij van de show vond. Wehner, op de manier zoals televisiekijkend Duitsland hem kent: „Ik zat op het toilet".

Eindredactie

Harrie Cremers

telefoon 045-739273 / 739274



TV-serie over puberteit

HILVERSUM – „Ben je zelf bang dood te gaan", vraagt Ivo de Wijs plompverloren aan Herman Brood, die met een evangelische grijns op het gelaat antwoordt: „Hoe eerder kapot hoe sneller bij God". Deze conversatie uit een van de afleveringen van het nieuwe IKON-jeugdprogramma „Pubertijd" is typerend voor de manier van presenteren van Ivo de Wijs.

In Pubertijd wil de IKON proberen pubers weerbaar te maken; hen inzicht te geven in de wereld om hen heen. Het nieuwe programma, waar vanavond, woensdag (Nederland II 18.59 uur), de eerste aflevering wordt uitgezonden, heeft geen beeldenstormend karakter. Wezenlijke vragen over onderwerpen als drugs, geld, mode, wereldproblemen, eenzaamheid komen er wel in aan de orde, maar met enige moeite en zeker niet te nadrukkelijk.

Informatie

Ivo de Wijs dwarrelt over het toneel, babbelt geanimeerd met het jeugdige publiek in een poging ze te stimuleren en te activeren en hangt zo'n beetje de paljas uit. Pubertijd is een showachtig programma, waar de informatie op een speelse wijze doorheen wordt geweven.

„Mijn gezellige losheid, vrolijke onaangepastheid is natuurlijk wanhoop", zegt Ivo de Wijs. „Voorzichtig probeer ik af en toe iets mee te delen. Het is een constant zoeken". De IKON is zeer ingenomen met het nieuwe programma, maar het moet nog wel iets meer gestalte krijgen. Het is de bedoeling dat presentator Ivo de Wijs minder aan het woord zal komen, nadat hij en het publiek aan de formule van het programma gewend zijn geraakt. De tieners zelf kunnen voor een groot deel zijn rol overnemen. „We willen de kinderen een beetje in verlegenheid brengen. Daar wordt nog aan gewerkt", zegt directeur televisie Wim Koole.

Popgroepen

In iedere aflevering (er komen er deze winter acht en in het voorjaar opnieuw acht) treedt een Nederlandse popgroep op. In iedere aflevering ook zal Ivo de Wijs een lied zingen. Maar ook praat in iedere uitzending een deskundige met de jeugd over het onderwerp dat wordt behandeld. IKON zoekt daarvoor personen uit die met hun verteltrant goed aanslaan bij de jeugd. Er kunnen vragen worden gesteld en over de juistheid van de antwoorden kan worden gediscussieerd. Door deze gevarieerde aanpak hoopt de IKON vat te krijgen op de tieners.



● *BOUDEWIJN DE GROOT*

...een van de publiekstrekkers tijdens „Vijf jaar Brikke-oave" in Brunssum...

Boudewijn de Groot en Olympia Brass Band naar Brunssum

BRUNSSUM – Ter gelegenheid van het eerste lustrum van het Brunssumse ontmoetingscentrum „D'r Brikke-oave" worden in de komende weken diverse festiviteiten op touw gezet. Daarbij denken de organisatoren ook aan de show met kleine, maar ook met de grote „K".

Twee publiekstrekkers zijn al- vast de moeite van het vermelden waard. Volgende week vrijdag 23 oktober is er een avondvullend programma met Boudewijn de Groot en zijn band (waarin ex-leden van Long Tall Ernie, Fungus en Sandy Coast). De Groot, zojuist terug uit Amerika, trad al eerder met succes op in „D'r Brikke-oave". Hij brengt ook nu weer het overbekende oude werk (zoals Mijnheer de President, Verdronken vlinder, Meisjes van zestien, Land van Maas en Waal), maar ook nieuwe nummers.

Een ander opmerkelijk hoogtepunt tijdens „Vijf jaar Brikke-oave" is het optreden van de Olympia Brass Band uit New Orleans op dinsdag 27 oktober. Velen zagen de Olympia Brass Band in de overbekende begrafenisscène uit de James Bondfilm „Live and let die". De Olympia Brass Band is de laatste authentieke in dit genre die in New Orleans nog bruiloften en begrafenissen opluistert. Tijdens het voorprogramma treedt de bekende Barrelhouse Jazzband op. De entree voor Boudewijn de Groot en zijn avondvullende show bedraagt vijftien gulden, die voor de Olympia Brass Band uit New Orleans ƒ 12,50. Voorverkoop bij de VVV en Disco Down Town in Brunssum/Kerkrade, Disco Eken in Hoensbroek en Satisfaction in Heerlen.

„Toots" Thielemans getroffen door beroerte

HILVERSUM – De in moderne jazzmuziek gespecialiseerde mondorgelvirtuoos Jean „Toots" Thielemans (59) is in een Newyorks ziekenhuis opgenomen nadat hij werd getroffen door een beroerte. Dit is door een medewerkster van AVRO's muziekchef Joop de Roo bevestigd. De toestand van de Belgische musicus zou nog steeds zorgwekkend zijn.

THIELEMANS heeft niet alleen internationaal faam verworven door zijn hevig swingende mondharmonica- en gitaarspel, maar ook door talrijke zeer bekende composities zoals het in uitlopende uitvoeringen gespeelde „Bluesette". Hij heeft veel filmmuziek geschreven (onder meer voor „Midnight Cowboy").

HIJ IS EEN regelmatige gast in Nederlandse theaters en jazzclubs. Ook heeft hij veel opgetreden voor de Nederlandse omroep. „Toots" heeft een zeer groot aantal langspeelplaten op zijn naam staan, die hij heeft volgespeeld met de allergrootste jazzmusici. Zojuist waren er voorbereidingen getroffen voor een tournee met trompettist Dizzy Gillespie; uiteraard zal hij daar nu niet zijn medewerking aan kunnen verlenen omdat hij voorlopig rust moet houden.

programma's van vandaag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 12.00 Schooltelevisie. 10.00 Jan en Jacobien. 10.30 Sketches from the English Teachting Theatre. Mr. Jones: the postman. 11.00 Vogeltrek. Helpen en behelpen. 11.30 Brazilië.
13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
15.30 De poppenkraam. „De dure pop". Jeugdserie.
16.00 Maja de bij. Tekenfilm.
16.25 KRO's Wereldcircus. Circusprogramma.
18.20 - 18.25 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.28 Follow me. Cursus Engels.
18.58 Journaal.
19.00 Van gewest tot gewest. Informatie uit de regio. 1. Het MOD in Emmen. 2. Seniorenorkest in Zeeland.
19.50 Socutera.
19.55 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de eerste helft van de voetbalwedstrijd Nederland-België vanuit Rotterdam.
20.45 Uitzending politieke partijen.
20.55 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de tweede helft van de voetbalwedstrijd Nederland-België vanuit Rotterdam.
21.45 Journaal.
22.10 Studio Sport. Sportrubriek.
23.00 Journaal.
23.05 Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.30 Staatsloterij. Eerste trekking.
18.35 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.50 Jeugdjournaal. Voor de kinderen.
18.59 Pubertijd. „Make-up". Programma bestemd voor pubers.
19.25 Kenmerk. Informatierubriek over kerk en samenleving.
20.00 Journaal.
20.27 Stichting Socutera. „Het groene licht". Filmpje van de Stichting Federatie Sociaal Pedagogische Zorg voor Zwakzinnigen.
20.32 Nederland Muziekland. Muziekprogramma. Presentatie: Erik de Zwart. Met: Jan Akkerman, Maywood, Gruppo Sportivo, Fat Eddy Band, Imca Marina, Milljonairs, Doe Maar, Pussycat en anderen.
21.30 Magnum. „Beaty knows no pain". TV-detectiveserie.
22.20 Remmers ontmoet: Carel Enkelaar. Henri Remmers praat met Carel Enkelaar over zijn werk, vrienden, vijanden, kabeltelevisie, satellieten en de toekomst van het omroepbestel.
23.02 Diabetes voorlichting. Introductieprogramma.
23.22 Journaal.
23.27 Journaal voor doven/slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03 Heut'abend Luis Trenker te gast bij Joachim Fuchsberg.
11.05 Was sind uns die Kinder wert?
11.45 Terugblik.
12.10 Monitor.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - 13.15 Journaal.
16.10 Journaal.
16.15 Ein Platz für Tiere. Programma van en met professor dr. Bernhard Grzimek over dwergmuizen, gierzwaluwen en mollen.
17.00 Schülergeschichten. Voor de jeugd.
17.50 Journaal.
18.00 Räder. TV-serie.
18.30 Ein Fall für Kommissar Stein.
18.40 Räder. TV-serie.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 In bester Gesellschaft: kegelbroeders.
20.00 Journaal.
20.15 Die zweite Haut. TV-spel met Angelica Domröse, Hilmar Thate, Edith Heerdegen en anderen. In het kleine vissersdorpje Suturp aan de Oostzee leert de jonge advocaat Belling de actrice Franziska kennen. Ze trouwen maar door financiële moeilijkheden belandt Belling in de gevangenis. Franziska stelt alles in het werk om haar man te bevrijden.
21.45 Titel, Thesen, Temperamente. Cultureel magazine.
22.30 Thema's van de dag.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland I.
16.15 Trickbonbons. Voor de kinderen.
16.30 Löwenzahn. „Het nieuwe huis". Voor de kinderen.
17.00 Journaal.
17.10 Die Küstenpiloten. „Bezoek uit Duitsland". TV-serie.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Tommy Fuchsberger.
18.15 Rate mal mit Rosenthal. Spelprogramma onder leiding van Hans Rosenthal. Daarna: **Ein Wort aus Musik.** Bekendmaking van de winnaars.
18.52 ZDF - Ihr Program.
18.55 Voetballen. Verslag van de interlandvoetbalwedstrijd Oostenrijk-West-Duitsland vanuit Wenen. In de pauze: (19.45 uur) Journaal.
20.50 Bilanz. Economisch magazine.
21.30 Journaal.
21.50 Elkaar begrijpen, met elkaar leven. Informatie met betrekking tot het Internationale Jaar van de Gehandicapten.
21.55 The professionals. „Die Profis". Misdaadserie.
22.45 Zwischen den Fronten. „Christenen en de vrede". Michael Albus stelt vragen aan de moraal-theoloog Franz Böckle.
23.15 Hermann Josef ABS zum 80. Geburtstag. De bankier in gesprek met Joachim Fest.
23.45 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege II: Engels.
19.00 Länder, Menschen, Abenteuer: vakantie bij de indianen.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 's Woensdags in... Gesprekken en ontmoetingen.
21.45 Auslandsreporter. „Newyorks dagboek". Reportage van Ulrich Wickert waarin hij een verslag uitbrengt van zijn omzwervingen door New York.
22.15 The whole shootin' match. Amerikaanse speelfilm uit 1978 onder regie van Eagle Oenell met Lou Perry, Sonny Davis, Doris Hargrave en anderen. Hoogte- en dieptepunten uit het leven van twee pechvogels, Lloyd en Frank.
0.00 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege: Engels.
19.00 Rockpalast: Jorma Kaukonen en Vital Parts.
19.50 Jonas - qui aura 25 ans en 1-an 2000. Zwitsers-Franse speelfilm uit 1976 met Jean-Luc Bideau, Rufus en Miou Miou.
21.40 Cinema mort ou vif? Zwitserse documentaire.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

15.30 - 16.30 Open school.
17.00 Op het Schildpadplein. Voor de kinderen.
18.00 Klein, klein, kleutertje. Voor de kleintjes.
18.15 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen.
18.20 Kijk Uit. Verkeerstips.
18.25 Chips. „Babyvoeding". TV-serie.
19.12 Café Hongaria. TV-spel.
19.37 Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerbericht.
20.15 Nationale loterij.
20.20 Arnold. „De verkiezing". TV-jeugdserie.
20.40 The one and only Phyllis Dixey. TV-spel over het leven van de striptease-danseres Phyllis Dixey.
22.15 Persona. Portret van Dario Fo, een van de meest gespeelde toneelschrijvers in Europa.
22.45 Journaal en paardesport.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

15.30 Zie programma's België Nederlands I.
15.50 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Ierland-Frankrijk vanuit Dublin.
17.45 Zie programma's België Nederlands I.
19.55 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Nederland-België vanuit Rotterdam.
21.45 Voetballen. Samenvatting van de voetbalwedstrijd Ierland-Frankrijk vanuit Dublin.
22.30 Journaal.

BELGIË (Frans I)
Kanalen: 3 en 8

12.00 Teletekst.
14.30 en 15.00 Schooltelevisie.
16.00 Carrefour.
17.30 Plein jeu.
19.00 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 Risquons tout. Spelprogramma.
20.45 Trekking van de Nationale Loterij.
20.55 Theodor Chindler. TV-serie.
21.55 Rencontre. Ontmoeting met de schrijver/advocaat Paul Aloïse de Bock.

BELGIË (Frans II)
Kanalen: 28 en 42

14.30 Zie programma's België Frans I.
15.50 Voetballen. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Ierland-Frankrijk vanuit Dublin.
17.45 Zie programma's België Frans I.
18.30 Retour de la nevette spatiale.
19.30 Journaal.
19.55 Sport. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Nederland-België vanuit Rotterdam. Daarna een samenvatting van de voetbalwedstrijd Ierland-Frankrijk vanuit Dublin.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.03 Ook goeie morgen. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.02 Kletskop. 10.45 Villa-VPRO. 13.05 Welingelichte Kringen. 13.35 Een klap op je kop. 14.20 Theologische verkenningen. 14.35 Radio-kleuterkrant. 15.02 Open huis. 16.15 EO-Aktief. 16.20 Licht en Uitzicht. 16.55 EO-Metterdaad. 17.02 Tijdsein. 17.45 Metterdaad. 18.06 Hier en Nu. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.30 Langs de lijn. Rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd Nederland-Belgiep" vanuit Rotterdam. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Late Date. 1.02 Metropole Orkest. 1.30 Blues in the night. 2.02-7.00 Nachtdienst.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30, 23.55.
Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Radioweekblad. 9.32 Moderne sterrenkunde. 10.02 Hoor Haar. 11.10 Schoolradio. 11.32 Switch on. 11.42 Radioweekblad. 14.50 Kinderen een kwartje. 16.32 Radioweekblad. 19.30 Luchtruim. 20.03 Het zout in de pap. 20.45 Vrije tijd, blije tijd. 21.10 Tambu. 22.10 Follow me. 22.40 Hoe volks is de volksuniversiteit? 23.00-23.55 De jazz van Booker Little.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Manneke Pop. 8.34 Paraplu. 10.34 Henk Bouwman. 12.34 Popslag. 13.30 Weeshuis van de hits. 14.34 K-Rock. 16.34 Nieuws-box. 18.03 De avondspits. 19.02 Krachtvoer. 21.02 Stampei. 22.02 Rock-Tempel. 23.02-24.00 Walhalla.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00
7.10 Preludium. 8.45 Musica Sacra. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. 12.00 Pianowerken uit de romantiek. 12.30 Divertimento. 13.05 In memoriam Karl Böhm. 14.00 Orgelconcerten van Haydn. 14.30 Solocantates uit de barok. 15.00 De kamermuziek van Mozart. 15.45 Muziek van eigen tijd. 16.30 Literama. 16.55 - 17.00 Zojuist verschenen. 20.00 Muziek in studio II. 21.30 Literama. 22.55-23.00 Orgelconcert.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 20.00-23.40 half uur, 9.00, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40

West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 Prikbord. Agendanieuws. 8.12 Servicetefoon.

Limburg: 10.03 Met de deur in huis. 11.00 Kort en klein. Boekennieuws. 11.05 Mixt-uur met Moors. Een programma voor thuiszitters. Presentatie: André Moors. (12.00 Splinternieuws). 12.05 De vlag en de lading. Presentatie: Michel Ilsen. 13.10 Siësta. Rustige non-stop muziek (13.30 In het spionnetje).

Oost-Vlaanderen: 14.00 Vrij af.

Antwerpen: 17.00 Focus. 17.15 Piekuur. 18.10 Meer muziek. Muziek van hier. Presentatie: Micha Marah. 18.50 Sport in Antwerpen. 19.10 Luisteren of de avond komt. Presentatie: Rik Moens. 19.53 Vrij uit.

Brabant: 20.00 - 23.40 Funky Town. Funky soul disco. (21.00 Splinternieuws).

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Actueel. 18.10-19.00 Het balkon van Limburg.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 16.30 op elk uur. 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker I. 6.30 Der fröhliche Wecker II. 8.30 Das Radiopaar ist da, Helga. 10.30 Dacapo. Rainer. 12.00 RTL - 12 Uhr Mittags. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Die schlaue Stunde. 17.00 RTL-Radiotelex. 19.00 RTL Young. 20.00 RTL-Halbzeit. 22.00 Nachtrock. 23.00-1.00 Hallo Nachtarbeiter mit Viktors Musik-Roulette.

Het faillissement van M.H.G.W. Staal, Laagstraat 31 te Hoensbroek is geëindigd door het verbindend worden der uitdelingslijst.

Mr. G.E.C. Nummerdor,
Ruys de Beerenbroucklaan 38-40
Heerlen, curator

Bij beschikking de dato 17 september 1981, heeft de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht, wegens gebrek aan baten, opgeheven het faillissement van Peter Laauwen, wonende te Maastricht aan de Hultersdreef no. 17, zaak gedaan hebbende te Maastricht aan de St.-Bernardusstraat no. 12, café Lollypop en aan de St.-Bernardusstraat no. 16-18, café Tuf Tuf.

Mr. A.H. Odekerken-Holtkamp
Tongersestraat 2
6211 LN Maastricht
Curatrice

VOORLOPIG SURSEANCE VAN BETALING

Bij de arrondissements-rechtbank te Maastricht is door: Joseph Gerard Vliegen, geboren op 15 augustus 1930, wonende te Reymerstok, gemeente Gulpen, Provincialeweg 28, ingediend een verzoekschrift tot het bekomen van surseance van betaling. Bij beschikking van gemelde rechtbank van 1 oktober 1981 is aan bovengenoemde verzoeker voorlopig surseance van betaling verleend.

Tot bewindvoerder in de hierboven genoemde voorlopige surseance van betaling is benoemd mr. M.E.F. Parramore, advocaat en procureur te Maastricht, Wilhelminasingel 100 en tot Rechter-Commissaris is benoemd mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft, lid dezer rechtbank.

Tevens is bepaald, dat de bekende schuldeisers zullen worden opgeroepen om in persoon of bij schriftelijk gemachtigde op donderdag 19 november 1981, des voormiddags om 9.30 uur, te verschijnen in Raadkamer van bovengenoemde rechtbank, teneinde op het verzoekschrift te worden gehoord, alvorens beslist zal worden omtrent het definitief verlenen van de gevraagde surseance. Beveelt tevens, dat de schuldenaar en de bewindvoerder eveneens zullen worden opgeroepen om te verschijnen op tijd en plaats voormeld teneinde naar aanleiding van het verzoekschrift te worden gehoord.

Bij voormeld verzoekschrift is geen ontwerp akkoord gevoegd. Procureur van verzoeker is mr. J.H.F. Wijnen, advocaat en procureur te Maastricht, Spoorweglaan 12.

De griffier van
de Rechtbank vnd.,
Mr. J.F.Th. Becker

Algemene vergadering van de Rabobank te Schinnen

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank W.A. gevestigd te Schinnen haar leden op tot het bijwonen van de algemene vergadering die gehouden wordt op vrijdag 30 oktober 1981 om 20.00 uur in Café 't Wapen van Schinnen, Dorpsstraat 13 te Schinnen.

Verkorte agenda

1. Opening
2. Aanwijzing secretaris en stemopnemers
3. Notulen vorige vergadering
4. Aanwijzing leden, belast met voorlopige vaststelling notulen
5. Balans en winst- en verliesrekening 1980
6. Wijziging statuten
7. Wijziging huishoudelijk reglement
8. Machtiging tot het doen verlijden van de notariële akte van statutenwijziging
9. Bestuursverkiezing
10. Verkiezing Raad van Toezicht
11. Mededelingen
12. Rondvraag
13. Sluiting

De volledige agenda, de volledige tekst van de statutenwijziging en de wijziging van het huishoudelijk reglement alsmede de jaarrekening 1980 liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het bestuur,
T.H.P. Vogels, voorzitter,
T.G.M. Riga.

Rabobank

Auto's en motoren

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oud metalen, koper enz. Autosl. Takelbedr. Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., 045-411480.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels, uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l.-garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken, r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep. laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Wij kopen alle luxe, BEDRIJFSAUTO'S en bussen van recente datum, kontant geld, autobedrijf Donny Klassen BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht, na 18.00 uur, 043-643932.

Voor alle BEDRIJFSAUTO'S groot of klein moet u bij Donny zijn. Steeds wisselende voorraad, 40 stuks bussen, bestel, vrachtauto's, open laadbakken enz. zowel diesels, benzine en LPG, Donny Klassen BV Automobielbedrijven. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 na 18.00 uur, chef verkoop 043-643932.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2 Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

Bedrijfs auto's bij Crombag

VW Bestel transporter gas '80, VW bus lux gas '78, VW bus combi '74, VW bestel gesloten '78, VW bestel gesloten '77, VW pick up met dubbelcabine '77, Toyota bestel Hi-Ace commercial '79, Toyota pick-up open laadbak '77, Peugeot bestel gesloten diesel '76, speedboot met Volvo motor 170 pk met volledig Bovaggarantie. Iedere keuring toegestaan.

Crombag auto's
Geleen
Rijksweg Zuid 236-240

Autoruit stuk INTERAUTOGLAS dag en nacht service, ook mobiel, 04490-11235.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen. Tel. 04446-1807.

SPUITBUSSENLAK, alles voor onderhoud, spoilers, jalouzieën, windschermen, velgen, div. meters, sirenes enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen.

Te k. TALBOT Solara SX 1 jr. oud, weinig gelopen, inr. kl. auto mog. (niet ouder dan 5 jr.). Tel. 045-220571, na 17 uur.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 04446-1399. Tev. grat. afh.

Te k. weg. ziekte AUDI 100 L 5 autom. met sunroof, bj. '78, pr. ƒ 12.000,-. Bergstr. 15, Heerlen, tel. 045-717106.

Te k. van 1e eigenaar zeer mooie MERCEDES 230/6 automaat, gas. Becker-radio. Pr. ƒ 3950,-. Peterstr. 3 Munstergeleen.

Te k. TOYOTA Carina bwj. '74, i.z.g.st. Demstraat 172, Hoensbroek.

Enkele goedkope, doch goede inruil auto's o.a.: Opel Rekord '73, Mazda 1300 '74, Opel Ascona automatic '72; Peugeot 204 '72 enz. enz. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg. Tel. 218573.

Te k. pracht VOLVO 142 in zeer goede staat, bwj. dec. '71, inruil kleinere auto mogelijk. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

Te k. GOLF GTI bwj. 5-'78. Te bevr. na 18.00 uur. 045-224167.

Te k. FORD Granada autom. bwj. 77, pr. ƒ 4750,-, Rennemigstr. 29, H'heide.

VOLVO 244 DL '78 1e eigenaar, 22.000 km; Taunus 1600 L '77 automaat 33.000 km; Taunus 1600 L '78; Fiat Ritmo 75 CL '79 LPG; Fiesta 1100 L '79; Kadett City '78; Fiat 1050 CL '79; Fiat 133 '78. Volledige garantie. Autobedrijf Moonen, Valkenburgerweg 13, Voerendaal tel. 04446-1501.

Verkoopcentrum Vencken

VW Kever, '76; VW Polo, '77, '79; VW Polo GT, '80; VW Derby, '78 en '80; VW Golf '74 t/m '79; VW Passat, '74 t/m '79; VW Scirocco, '75; Audi 80, '74 t/m '79; Audi 100, '77, '78 en '79; R 4, '77; R 5, '77; R 14, '79; Peugeot 104, '74 en '78; Peugeot 304, '78; Peugeot 305, '78; Peugeot 504, '78; Opel Kadett, '78; Opel Ascona, '76 en '77; Toyota Tercel, '80; Mazda 818, '78; Ford Capri, '79; Ford Fiesta, '80; Allegro, '79; Diesels: Golf D, '78; Passat Variant, '79; Audi 100 L 5 D, '79; Peugeot 304 Break, '78. Automatics: Fiat Ritmo, '79; Jetta L5, '81. Peter Schunckstr. 10, Heerlen, tel. 045-412641, geopend ma.-vrij. van 9 tot 18 uur, do. koopavond tot 21 uur, za. van 10 tot 17 uur.

Van Leeuwen Leyland Cars

Biedt aan met 3 mnd. volledige garantie, 10.000 km-beurt met veiligheidsinspectie o.a. Triumph Spitfire '81 6000 km, geel; Fiat Ritmo 75 CL 81 34.000 km zilver; Peugeot 305 SR '79 50.000 km beige; Opel Kadett gas '76 65.000 km rood; Honda Accord 3-drs. '78 45.000 km blauw; Opel Ascona autom. '77 73.000 km wit; Mini van '79 21.000 km groen; Mini 1000 special '79 40.000 km groen; Jeep Renegade '80 18.000 km geel; Triumph TR 7 '78 26.000 km wit; Rover 2600 '78 62.000 km. Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.



Officiële publikatie van het Staatsbedrijf der PTT.

Invoering Automatisch Telefoonverkeer

Met ingang van donderdag 15 oktober 1981 kunnen alle Nederlandse telefoonabonnees zelf gesprekken tot stand brengen met aangeslotenen op de geautomatiseerde netten in Libië, Nieuwzeeland en Peru.

Wijze van totstandbrengen:
- kiestoon afwachten;
- internationaal toegangsnummer 09 kiezen;
- opnieuw kiestoon afwachten;
- landnummer kiezen, onmiddellijk gevolgd door net- en abonneenummer.

Enkele belangrijke netten met hun netnummers zijn:

Libië (landnummer **218**)
Benghazi 61, Sabratha 24, Tripoli 21, Tripoli Airport 22, Zavia 23, Zuara 25.

Nieuwzeeland (landnummer **64**)
Auckland 9, Christchurch 3, Dunedin 24, Hamilton 71, Invercargill 21, Napier 70, Nelson 54, New Plymouth 67, Palmerston North 63, Rotorua 73, Taupo 74, Tauranga 75, Timaru 56, Wellington 4, Whangarei 89.

Peru (landnummer **51**)
Arequipa 542, Callao 14, Cuzco 8423, Ica 3423, Lima 14, Trujillo 44.

Het tarief voor automatische gesprekken bedraagt een vaste aanslag van f 0,14 per gesprek vermeerderd met:
voor Libië: f 0,14 per 2,2 s (± f 3,85 p. min.),
voor Nieuwzeeland en Peru: f 0,14 per 0,9 s (± f 9,30 p. min.).

Een lijst met meer automatisch bereikbare netten kan telefonisch worden aangevraagd bij 004.

Limburgs
Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Woensdag 14 oktober 1981 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Pech

● „Hebt u dat nu ook altijd?”, kwam onze man van Palemig dezer dagen vragen. „Wat worden wij verondersteld altijd te hebben?”, wilden wij weten. „Pech in het theater” zei onze man. „Hoezo?”, aldus onze wedervraag. „Als ik eens naar de schouwburg ga komen er altijd wel een grote vent, een vrijend paartje of enkele kwebbelende dames voor mij zitten”, legde hij uit. „Fijn dat ons dat niet alleen overkomt”, moesten wij toegeven. „Dezer dagen was het weer zover”, vervolgde onze man. „Ik dacht, waarom leunt die mevrouw voor mij telkens naar haar dochter als gevolg waarvan mijn kijkgaatje wordt afgesloten? Toen in de pauze het licht aanging zag ik dat de pruik, die ik aan een dame had toegeschreven aan een jongeman toebehoorde. En toen werd mij de zaak op slag duidelijk. Ja, ja”, zo besloot onze man, „voor jong geluk moet je inderdaad iets door de vingers kunnen zien al zou ik het toch op prijs stellen als ze hun genegenheid niet zo vlak voor mijn neus in de schouwburg tot uitdrukking brengen.”

Volmachten

● Fons Janssen was maandag en dinsdag opnieuw terug in Heerlen, waar hem opnieuw volle zalen wachtten. De show was van verleden jaar, maar hier en daar iets aangepast. Zo speelde Fons Janssen in op Limburgse toestanden. Hij slaagde er zelfs in, in één zin twee problemen onder te brengen. „Als u mij allemaal uw volmacht geeft, zorg ik dat Heerlen bij Hoensbroek komt” beloofde hij.

Pijl



● U kent de historische vraag van Toon Hermans: „Wat ruist daar in het struikgewas?” Maar wij kunnen daar antwoord op geven. Wij denken namelijk dat het een schoenmaker is geweest. Want toen wij laatst richting kantoor reden, zagen wij bovenstaand bord langs de weg met een pijl die regelrecht de struiken in wijst. Helaas regende het, dus zijn we niet uitgestapt om te kijken of er inderdaad tussen de struiken schoenen verkocht werden. Maar volgens ons moet de pijl precies de andere kant op wijzen richting centraal woonwagenkamp, waar wel schoenen verkocht worden. Dus kijken had inderdaad geen zin.

Kiek (1)

● ER IS IN Voerendaal een comité dat dringend verlegen zit om foto's. Geen vakantiekiekjes, aktiefoto's, stillevens, portretten, huisdieren, beroemde personen, sportwedstrijden en duizend dingen meer van uw afgelopen zomervakantie. Nee, het comité zoekt foto's die nog in de tijd te van het leven van de oude Voerendalers gemaakt zijn. Motto: oude foto's, hoe ouder, hoe liever het comité het heeft. Al die oude foto's, met dorpsgezichten, oude gebouwen, groepsfoto's, schoolfoto's en ook oude ansichten, moeten samen tot een tentoonstelling van het oude Voerendaal worden gekneed. En dat is nog niet alles: volgend jaar wordt een selectie van de foto's afgedrukt in een speciaal boekwerk dat verschijnt en dat het oude Voerendaal tot onderwerp heeft. Een unieke kans dus om nog eens in een boek terecht te komen.

Kiek (2)

● U bent natuurlijk uw kiek niet voorgoed kwijt, als u aan de tentoonstelling wil meewerken, nee, het comité heeft de foto slechts kort nodig. Daarna krijgt iedereen zijn of haar foto's ongeschonden terug. Wie hierover meer wil weten kan terecht bij R. Rameckers, Keerberg 101 in Voerendaal (tel. ...617) die alle mogelijke inlichtingen verstrekt. Daar krijgt u ook te horen waar u de foto's kunt "afleveren". En geen angst, u krijgt ze echt heel terug.

Hal in Heerlense Vossekuilflat 'winkel' voor junkies

Tien drugdealers gepakt bij grote politierazzia

HEERLEN – Tien mensen zijn gistermiddag even voor half zes in de hal van flat drie van de Vossekuil in Heerlen gearresteerd bij een actie van de Heerlense politie tegen drugdealer. De tien mannen zijn volgens de politie allen handelaars in drugs. Vijftien agenten van de politie Heerlen hebben aan deze actie deelgenomen. Alle uitgangen van het flatgebouw werden afgegrendeld en bewaakt door agenten met honden. In de hal van het flatgebouw, die al enkele maanden door drugdealer als hun „winkel” om heroïne en andere drugs aan de man te brengen wordt gebruikt, waren op dat moment tien mannen aanwezig.

„Het was al lang bekend dat vooral deze flat een belangrijke ontmoetingsplaats was voor dealers en gebruikers van drugs. Talloze klachten hebben wij van bewoners gekregen. Omdat incidenteel politie-ingrijpen onvoldoende bleek, hebben we tot deze grootscheepse actie besloten, waarbij we ineens een aantal dealers konden aanhouden. Dit is gebeurd in overleg met burgemeester J. Reijnen en de officier van justitie”, zei hoofdinspecteur Bert van Oosterbosch van de politie Heerlen. Nadat de gearresteerden waren afgevoerd hebben rechercheurs de hal en trappehuizen centimeter voor centimeter afgezocht naar mogelijk achtergebleven drugs. Ook de kelders van de flats, die door dealers en junkies worden gebruikt, werden doorzocht. „De tien die we nu aangehouden hebben zijn slechts een deel van de handelaren, die in dit deel van Heerlen actief zijn. Maar we denken nog meer arrestaties te verrichten”, aldus de heer van Oosterbosch. Dergelijke bliksemacties zijn ook te verwachten op andere plaatsen in Heerlen, die door drughandelaren worden gebruikt en waar „klachten” uit Nederland, Duitsland en België komen kopen.

Arrestaties

Volgens hoofdinspecteur van Oosterbosch zijn bij de gearresteerde mensen enkele strips heroïne en een hoeveelheid cocaïne gevonden. Bovendien hadden zij bijzonder veel geld op zak, waarvan een groot deel uit Duits geld bestond. Van Oosterbosch kondigde gisteravond aan dat hij tot hedenmorgen in totaal zo'n vijftien arrestaties verwachtte. Het bewijsmateriaal is zo belastend, meent de hoofdinspecteur, dat de tot nu toe gearresteerde mannen kunnen worden overgebracht naar het Maastrichtse huis van bewaring.

De actie van de Heerlense politie staat los van een plan van het gemeentebestuur en de woningvereniging Heerlen om de Vossekuil van haar slechte naam af te helpen en te zorgen dat het wonen én leven in het complex van flatgebouwen weer aantrekkelijker wordt.



● *De politie voert een van de tien arrestanten af*

Protest ouders tegen bebouwing in Lauradorp

LAURADORP – Met een snel georganiseerde handtekeningenaktie en een protest tijdens de donderdag te houden raadsvergadering hoopt het oudercomité van de scholengemeenschap Lauradorp de voorgenomen bebouwing van een groenstrook in de wijk te voorkomen. Aan de raad wordt voorgesteld die groenstrook nabij de school voor een groot gedeelte met woningen te bebouwen.

Het oudercomité en de leerkrachten van de school zijn daar allerminst gelukkig mee. „Het is het enige speelveldje voor de jeugd in onze wijk. Het terrein wordt intensief gebruikt: overdag door de school, die er haar sportoefeningen houdt, en op vrije middagen en 's avonds als trapveldje door de jeugd. Wanneer ze dat volbouwen blijft er voor onze jeugd geen speelgelegenheid meer over”, zegt een van de verontruste ouders.

Raadslid Nic Odekerken heeft al aangekondigd tegen het bouwplan actie te gaan voeren. Het oudercomité heeft in een brandbrief alle ouders opgeroepen de raadsvergadering zoveel mogelijk bij te wonen. Ook de VVD heeft al aangekondigd ernstige bezwaren te hebben tegen het bouwplan van de gemeente Ubach over Worms. De VVD waarschuwt in een brief dat het gemeentebestuur voor het besluit niet overhaast moet nemen om tot bebouwing over te gaan, maar rustig de mogelijke alternatieven moet overwegen.

Het voorstel van het college behelst de bouw van 12 wooneenheden voor één- en tweepersoonshuishoudens en drie gezinswoningen op het terreintje aan de Hoogstraat. Donderdag praat de gemeenteraad over dat voorstel.

Heerlens college nam besluit

Kraakwoning moet leeg

HEERLEN/TREEBEEK – Burgemeester en wethouders van Heerlen hebben besloten dat de woning aan de Sterrenstraat in Treebeek, die vrijdagavond werd gekraakt door een gezin afkomstig van een subkampje te Amstenrade (zie LD gisteren) moet worden ontruimd. De burgemeester van Heerlen zal in overleg met de officier van justitie bepalen wanneer dat gebeurt.

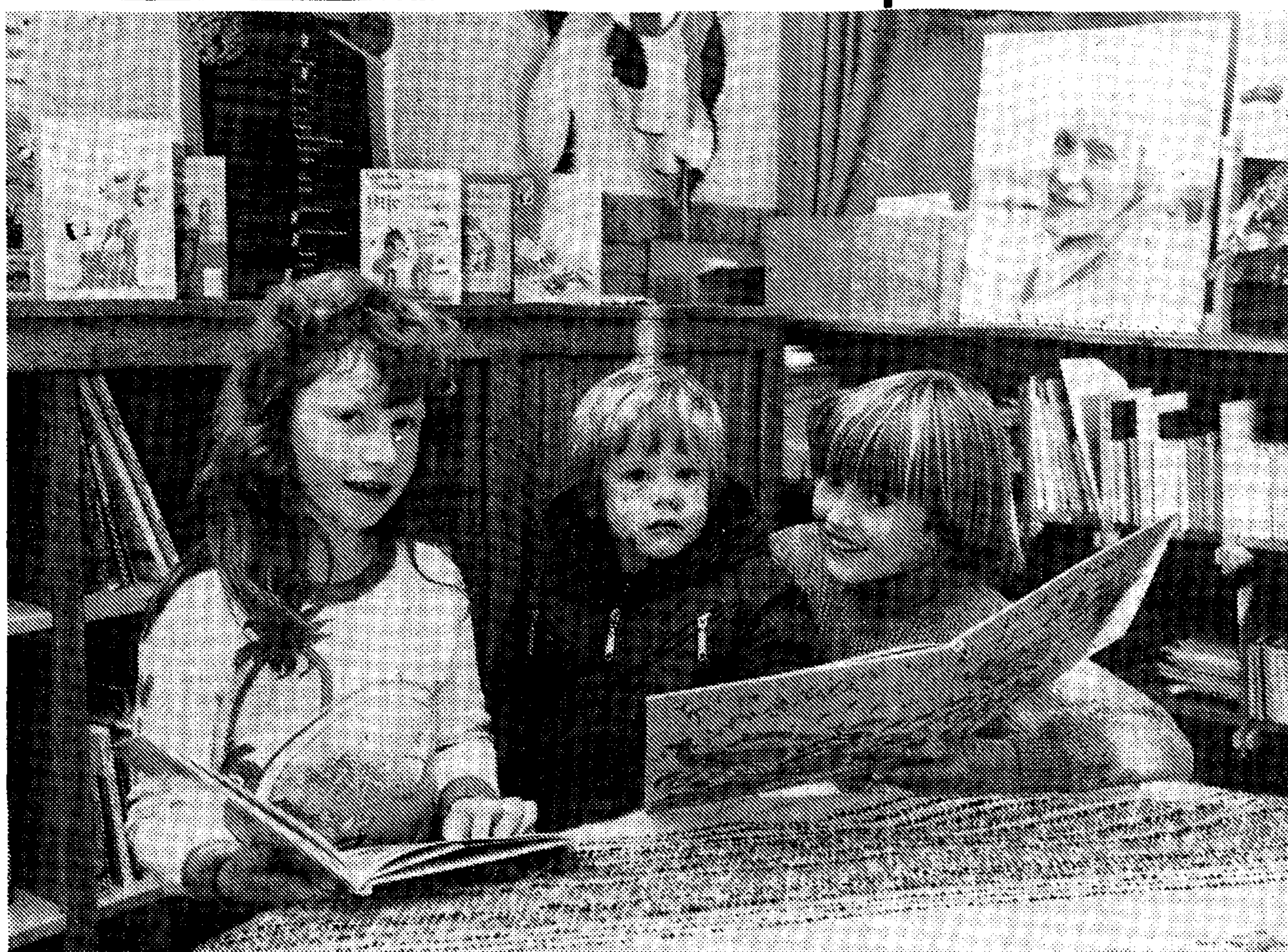
Het betreft een renovatiewoning die al toegewezen was aan een Treebeeks gezin. Het was de bedoeling dat de woning donderdag met enig feestelijk vertoon, want het is de 250e renovatiewoning die in deze fase klaarkomt, worden overgedragen aan de nieuwe bewoners.

In Anselschool Eygelshoven

Boekwinkeltje voor de jeugd

EYGELSHOVEN – Met het kopen van het eerste boek opende burgemeester Persoon gistermiddag officieel het boekwinkeltje in de Anselschool aan de Kommerveldlaan 17 in Eygelshoven. Dit winkeltje is ook bestemd voor kleuters van de Gabriëlschool.

De kleuters verrasten burgemeester Persoon en de bekende schrijfster van kinderboeken, Loek Kessels, met een zelfgemaakt boekje. Mevrouw Kessels las enkele verhaaltjes voor. De zesdeklassers lieten zich ook niet onbetuigd en presenteerden een boekje met allerhande griezelverhalen. Het boekwinkeltje is elke woensdag van 12 tot 13 uur geopend.



● *Leerlingen van de Anselschool in de gistermiddag geopende boekwinkel.*

Ouderen in Brunssum willen seniorenraad

BRUNSSUM – Ouderengroepen in Brunssum en (de binnenkort Brunssumse wijk) Treebeek hebben het idee geopperd om in Brunssum een seniorenraad op te richten. „Zodoende zouden de belangen van de ouderen binnen de gemeente behartigd kunnen worden. Zo'n raad zou een duidelijke taakomschrijving moeten krijgen om hetgeen onder de ouderen leeft naar voren te brengen”, aldus meneer Van Kempen, een voorstander van die seniorenraad.

Het initiatief is een resultaat van een vormingsweek voor ouderen (bestuurders van bonden van ouderen, leden van werkgroepen voor ouderen) in vormingscentrum „De Klinkenberg” in Meerssen. Onder leiding van Harry Hanssen, van het Brunssums Buurt- en Opbouwwerk en Rouke van der Hoek van „De Klinkenberg” hebben 21 ouderen zich een week lang beziggehouden met ouderbelangen en gemeentepolitiek.

Inspraak

Maar er is meer waarvoor men zich wil inzetten. „Inspraak is een goed ding, als je er ook gebruik van kunt maken”, aldus één van de deelnemers aan de vormingscursus, „maar de materie is vaak zo ingewikkeld, dat je er niets van begrijpt. Nou dan kun je ook niet meepraten. Dat geldt met name voor het welzijnsbeleid.”

Om een stem te laten horen willen de ouderen een seniorenraad met een adviserende taak naar de overheid toe. Dat idee is inmiddels geopperd en binnenkort zullen de diverse ouderengroeperingen in Brunssum worden gevraagd wat zij ervan vinden.

Naast onderwerpen als militarisering, het welzijn van de bejaarden en gemeentelijke en landelijke politiek werd er ook gesproken over het huisvestingsbeleid. Het blijkt dat de ouderen van Brunssum daar nogal wat problemen mee hebben. Er is met name een groot gebrek aan woonruimte voor hen, afgestemd op de behoefte die er bestaat en 't liefst in de wijk waar de bejaarden zich thuis voelen.

Raad Eygelshoven verdeeld

Onzekerheid over woonwagencentrum

EYGELSHOVEN – De vier woonwagenbewoners op het voormalige Laura-mijnterrein aan de Laurastraat in Eygelshoven worden ongeduldig. Al maanden zitten zij zonder water en licht. Zij eisen nu dat op korte termijn het raadsbesluit van 9 september waarin de raad besloot een subkampje te realiseren aan de Boomgaardskuilweg wordt uitgevoerd.

Howel Streekwoonwagenzorg en Gedeputeerde Staten het subkampje aan de Boomgaardskuilweg niet zien zitten, heeft de raad toch besloten het kleine woonwagencentrum daar in te richten. Burgemeester Persoon wees de raadsleden toen al op de mogelijke consequentie dat de gemeente voor alle kosten zal moeten opdraaien. Een verzoek aan GS voor een bijdrage is verstuurd maar er is nog geen antwoord. Alvorens met de werkzaamheden te beginnen, wacht het college het antwoord van GS af. „Bovendien is het terrein geen eigendom van de gemeente”, liet gemeentesecretaris M. Janssen weten, „maar van het kerkbestuur. Ook moet nog een regeling worden getroffen met een pachter. De raad heeft ook nog geen krediet beschikbaar gesteld.”

In verband met sloopwerkzaamheden op het Laura-terrein wilde het gemeentebestuur voor de woonwagenbewoners tijdelijk een plekje aan de Schaesbergerweg reserveren. Enkele kleine grondwerkzaamheden werden al verricht aan de Schaesbergerweg. Raadslid Sjef Verkooijen heeft hierover een brief gestuurd aan GS, B. en W. en alle raadsleden van Eygelshoven. In de brief stelt Verkooijen dat de raad geen besluit heeft genomen tot aanwijzing van een terrein aan de Schaesbergerweg als standplaats voor woonwagens. „De raad heeft ook geen krediet beschikbaar gesteld”, schrijft Verkooijen. Het egaliseren van het terrein is nu stopgezet, omdat de verhuizing van de woonwagens voor een tijdelijk verblijf aan de Schaesbergerweg niet doorgaat.

Geen lijmpoging Maatschappelijk Werk

College gaat met partijen praten

BRUNSSUM – B en W van Brunssum zullen gaan praten met de directeur en het afgetreden bestuur van het Maatschappelijk Werk in Brunssum. Zoals bekend, trad het voltallige bestuur van deze stichting onlangs af. Dit na een conflict met de directeur van de instelling de heer J. Albert.
Het Brunssumse college heeft besloten te gaan praten en een interimbestuur aan te wijzen. Het gemeentebestuur is niet van plan een lijmpoging te ondernemen tussen de beide partijen, maar wil meteen een nieuw bestuur.

„Wij vinden het wel heel erg, dat de gemeente nooit van de problemen binnen de Stichting Maatschappelijk Werk op de hoogte is gesteld. Wij hebben pas toen de breuk definitief was gehoord van de moeilijkheden”, aldus burgemeester Louw Hoogland. Wanneer de gesprekken zullen plaatsvinden is nog niet bekend.

Kamervragen over ontbijt

DEN HAAG/HEERLEN – Het PvdA-kamerlid Martin Konings heeft minister de Ruiter van justitie vragen gesteld over de behandeling van Jan Schneiders jr. op het politiebureau in Heerlen (zie LD gisteren). Schneiders sr. schakelde Konings in omdat zijn zoon volgens eigen zeggen, ruim 30 uur zonder voedsel op de politiebureaus in Heerlen en Tilburg is vastgehouden. Volgens de Heerlense politie heeft Schneiders jr. geweigerd het ontbijt, dat hem is aangeboden, op te eten.

Klappen met stuk draad

HEERLEN – Op de Parallelweg raakten een man en een vrouw slaags, nadat zij in een korte woordenwisseling waren geraakt. De vrouw „bewerkte” de man met een stuk draad. De vrouw hield er niets aan over, terwijl de man een flinke buil op het hoofd had.

Dronken en autorijden

KERKRADE – Afgelopen zondagen maandagnacht heeft de politie van Kerkrade een viertal automobilisten aangehouden die achter het stuur zat terwijl hij teveel aan Bachus had geofferd. De 41-jarige K.W. uit Schaesberg werd zondagnacht bekeurd, evenals de 39-jarige K.M. uit Kerkrade, die de bloedproef werd afgenomen. Maandagnacht hield de Kerkraadse politie de 36-jarige M.P. uit het Belgische Tongeren aan die onder invloed van alcohol over De Locht reed. De 27-jarige J.R. uit Kerkrade werd aangetroffen op de Hertoglaan, terwijl hij teveel gedronken had. Nadat hij de bloedproef had afgelegd, mocht hij – te voet – naar huis.

Vijf maanden voor serie wanhoopsdaden

MAASTRICHT – Conform de eis van de officier van justitie heeft de rechtbank Maastricht de 25-jarige Kerkraadse J.Z. tot vijf maanden gevangenisstraf veroordeeld wegens het vernielen van een aantal ruiten, het stelen van enkele beurzen en een enveloppe met geld alsmede het in bezit hebben van heroïne. De officier van justitie noemde de zes ten laste gelegde feiten de top van de ijsberg: nog eens tien waren in een zijvak van het dossier opgeborgen. De gebeurtenissen dateerden uit een tijd waarin de jonge vrouw in vergaande psychische ontreddering had verkeerd, mede als gevolg van druggebruik.

Het is 'n wonder.
Onze dochter heet

BERYL

Guillaumène en Martin Boyens
12 oktober 1981
Steinhartstraat 24
6174 RJ Sweikhuizen

In plaats van kaarten

Vrijdag 16 oktober hopen wij

Piet Franssen

en

Mia Franssen-Peelen

ons 25-jarig huwelijksfeest te vieren.
Een h. mis tot dankzegging zal plaatshebben om 15.00 uur in de parochiekerk van St.-Joseph te Heerlerbaan.

Hambeukerboord 35
6418 BP Heerlen

Adres van de dag: café D'r Bautsch, Bautscherweg 50, Heerlerbaan.
Receptie van 18.00 tot 19.30 uur.

Gelijk het gras is ons kortstondig leven (ps. 103 vs 8, oude berijming)

Met diepe verslagenheid, doch dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis van het plotseling overlijden van onze inniggeliefde man, vader, zoon, schoonzoon, broer en oom

Hendrik Germ Claus

echtgenoot van

Cornelia Lammertine Mennink

op de leeftijd van 43 jaar.

Geleen: **C.L. Claus-Mennink**
Karin
Geleen: **Familie Claus**
Geleen: **Familie Mennink**

6164 XL Geleen, 12 oktober 1981
Wagenaarstraat 46

De rouwdienst zal worden gehouden op vrijdag 16 oktober a.s. om 14.00 uur in de gereformeerde kerk aan de Groenstraat te Geleen, geleid door ds. W. Westerveld, waarna aansluitend de crematie om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Gelegenheid tot condoleren in het crematorium na afloop van de plechtigheid.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoekuren dagelijks van 18.00 - 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droevige omstandigheden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor wat hij voor ons betekende, geven wij u met droefheid kennis, dat heden, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 45-jarige leeftijd van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Gerardus Paulus Dewaide

echtgenoot van

Anna Jacoba de Boer

Geleen: **A.J. Dewaide-de Boer**
Geleen: **Fien en Jan**
Urmond: **Nel en Jan**
Geleen: **Arno, Joke, José, Adrie en al zijn dierbare kleinkinderen**
Familie Dewaide
Familie de Boer

6163 EM Geleen, 12 oktober 1981
Meidoornstraat 1

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 15 oktober a.s. om 10.30 uur in de rectoraatskerk van de H. Barbara te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats te Lindenheuvel.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden, woensdag 14 oktober, om 19.00 uur in voornoemde rectoraatskerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Voor uw zeergewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager en oom

Gregorius Petrus Den Teuling

echtgenoot van wijlen

Maria Elisabeth Haan

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Nieuwenhagen, oktober 1981

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 17 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Langs deze weg willen wij allen hartelijk danken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ondervinden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en onze dierbare vader

Peter Mathieu Tops

A.E. Tops-Klassen en kinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op 18 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk te Nieuwstadt.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, voorzien van de h.h. sacramenten, na een arbeidzaam leven in Gods vrede is overleden, in de gezegende leeftijd van 91 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Anna Gertrud Plum

weduwe van

Leonard Joseph Hubert Smeets

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Schaesberg: **M.J. Smeets**
Nieuwenhagen: **J. Smeets**
L. Smeets-Noteborn
Schaesberg: **M. Rosenboom-Smeets**
L. Rosenboom
Nieuwenhagen: **A.J. Smeets**
L. Smeets-Broens
Nieuwenhagen: **J. Kruyen-Smeets**
J.H. Kruyen
Nieuwenhagen: **A. Smeets**
T. Smeets-Rademacher
en al haar kleinkinderen en achterkleinkinderen

Ubach over Worms, 12 oktober 1981
Bejaardentehuis „Heereveldje"
Corr.adres:
6391 NM Nieuwenhagen, Margrietstraat 5

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 15 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van heden woensdag 14 oktober om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van begrafenisonderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen.
Bezoekuren dagelijks van 18.15 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen in het Sint-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 69 jaar, van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Berta Cremers

echtgenote van

Johann Hermans

In dankbare herinnering:

Schinveld: **J. Hermans**
Brunssum: **L. Adams-Hermans en kinderen**
Brunssum: **H. Bron-Hermans en kinderen**
Schinveld: **J. Sturmans-Hermans en kind**
Schinveld: **J. Hermans-Ambergen en kinderen**
Schinveld: **B. Kievit-Hermans en kind**
Familie Cremers
Familie Hermans

6451 GK Schinveld, 12 oktober 1981
Bouwbergstraat 75

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 16 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De avondwake is a.s. donderdag 15 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de kapel van het Sint-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekuur dagelijks van 17.30 - 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Geheel onverwacht is in de leeftijd van 62 jaar van ons heengegaan, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom, neef en goede vriend

Joep Boots

weduwnaar van

A.C. Jochems

Brunssum: **Martin en Ria Boots-Debets Monique, Sandra en Martin**
Kerkrade: **Jos en Annie Boots-v. Vuren**
Brunssum: **Alie Hanssens Cor-Marian, Jan en Anita**
Familie Verdonschot
Familie Jochems

Brunssum, 12 oktober 1981
Stadhouderstraat 20
Corr.adres: Poorterstraat 47,
6441 CV Brunssum

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 16 oktober a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Brunssum-Noord.

Samenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Donderdag zal tijdens de avondmis van 18.30 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

De dierbare is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheid nemen van 17.30 tot 18.30 uur.

Dankbetuiging

Het is ons onmogelijk iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven betoond bij het overlijden van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Pie Ververs

Wij betuigen u allen hierdoor onze hartelijke dank.

Mevr. Ververs-Gielen kinderen en kleinkinderen

Sittard, oktober 1981
Dempseystraat 160

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden a.s. zondag 18 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Paulus Limbrichterveld-Sittard.

Rom. 8:39
niets kan ons scheiden van de Liefde Gods: Welke is in Christus Jezus

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij u dat God tot Zich genomen heeft, in de leeftijd van 58 jaar, mijn huisgenote, onze zorgzame moeder en grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Hendrika Cornelia van Hardeveld

weduwe van

Piet de Roo

De bedroefde familie:

Brunssum: **A. van de Berg**
Heerlen: **L. Steyaert-de Roo**
L. Steyaert, Peter en Rita
Brunssum: **P.R. de Roo**
Brunssum: **D. de Roo**
E.M.P. de Roo-Wethly en Roger
Brunssum: **Y.A. van Bergen-Henegouwen-de Roo**
F.W.M. van Bergen-Henegouwen en Dirk
Brunssum: **B. de Roo**
W.B.M. de Roo-Velraeds en Petra
Brunssum: **A.R. de Roo**
Familie van Hardeveld
Familie de Roo

Brunssum, 12 oktober 1981
Martinusstraat 15

De rouwdienst zal plaatshebben vrijdag 16 oktober a.s. om 14.00 uur in de Bethelkerk aan de Heugerstraat te Brunssum en zal geleid worden door de weleerwaarde heer ds. J. Drost, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats te Treebeek, aan de Marebosjesweg.

Bijeenkomst aan de kerk. Geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het ziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot bezoek van 17.30 - 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef, in de leeftijd van 68 jaar,

Johan Wilhelm Hanssen

weduwnaar van

Maria Cristina Hanssen

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Nieuwenhagen: **Sjef en Anny Hanssen-Kölgen Marc, Kirsten en Natalie**
Nieuwenhagen: **Wim Hanssen**
Nieuwenhagen: **Leo en Marjan Hanssen-Verheijden Lars**
Nieuwenhagen: **Eugène Hanssen**
Heerlen: **Anny en Leo Sijstermans-Hanssen**
Familie Hanssen

Nieuwenhagen, 11 oktober 1981
Brunssummerweg 42

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 16 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van donderdag 15 oktober a.s. om 19.00 uur in genoemde parochiekerk.

Bezoekuren chapelle ardente, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen van 18.30 tot 18.45 uur, alwaar de overledene is opgebaard.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Veel te vroeg naar menselijk inzicht, na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en behulpzaamheid is, na een langdurige ziekte, toch nog onverwacht van ons heengegaan, in de leeftijd van 59 jaar, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Piet Geilen

echtgenoot van

Dina van Rooijen

Sittard: **H.M. Geilen-van Rooijen**
Munstergeleen: **Jo Geilen**
Marleen Geilen-Broekhoven
Familie Geilen
Familie van Rooijen

6137 BR Sittard, 13 oktober 1981
Hemelsley 227

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 16 oktober a.s. om 11.00 uur in de Christus Hemelvaartparochiekerk te Vrangendael-Sittard.
Geen condoleren.
Avondmis donderdag a.s. om 18.30 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Geen bezoek aan huis.

Met leedwezen geven wij kennis van het plotseling overlijden van ons trouw lid en goede vriend

Hans Amkreutz

Wij danken hem voor alles wat hij voor ons koor heeft gedaan.
Hij rust in vrede.

Dirigente, bestuur en leden kerkkoor
H. Maria Goretti-Nulland

Kerkrade, 12 oktober 1981

Donderdag 8 oktober jl. overleed

Ko van Malde

Hoewel niet onverwacht is zijn dood voor ons toch nog plotseling gekomen.
Omdat hij dat zo gewild heeft is hij maandag 12 oktober jl. in stilte gecremeerd.

Coba van Malde-de Jonge
Arnold en Petra
Martin.

---

†

Met droefheid geven wij kennis dat heden, na een langdurige ziekte, van ons is heengegaan, in de leeftijd van 70 jaar, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Willem Bastiaan van Haasteren

echtgenoot van

Theresia Aloiysia Heuts

Brunssum: **Th. van Haasteren-Heuts kinderen en kleinkinderen**
Familie van Haasteren
Familie Heuts

6441 EH Brunssum, 13 oktober 1981
Schoutstraat 41

De uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 16 oktober om 11.00 uur in de kapel van het Gregoriusziekenhuis te Brunssum, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum.

Geen condoleren.

De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin en de gemeenschap, is na een moedig gedragen ziekte van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 59 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Johanna Maria Meurders

echtgenote van

Jozef Hubertus Curfs

Klimmen: **J.H. Curfs**
Klimmen: **Fred Curfs**
Marleen Curfs-Bertholet
Wendie
Kerkrade: **Philly Crutzen-Curfs**
Ad Crutzen
Klimmen: **Marèse Curfs**
Ger Thissen
Familie Meurders
Familie Curfs

6343 BK Klimmen, 13 oktober 1981
Houtstraat 2

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 16 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Klimmen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondwake donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Gelegenheid tot het brengen van een laatste groet, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij ieder hartelijk danken voor de prachtige bloemen, belangstelling en medeleven betoond bij het overlijden van mijn lieve man, vader en opa

Guiseppe Faraguna

Heerlen, 14-10-1981

Mevr. M. Faraguna en zoon Antonio
Fam. L. Odekerken-Faraguna, Brunssum
Fam. J. Habets-Faraguna, Susteren

De plechtige zeswekendienst heeft plaats in de Corneliuskerk te Heerlerheide, op zaterdag 21 november om 19.00 uur.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons bestuurslid

mr. J. Kiveron

Zijn persoonlijkheid en zijn grote betrokkenheid bij het werk van onze vereniging zullen in onze gedachten blijven voortbestaan.

Het hoofdbestuur van de koninklijke vereniging voor facultatieve crematie,
dr. G.W.B. Borrie
voorzitter.

Hartelijk dank voor uw medeleven bij de begrafenis van onze mama

Tineke van der Linden

Het was ons een troost.

Kinderen Provaas
Kinderen Vaessen

De zeswekendienst is zaterdag 17 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk te Klimmen.

GEDACHTENIS OVERLEDENEN MONTFORTANEN

Het is dit jaar, om precies te zijn 6 september 19[...] honderd jaar geleden dat enkele Franse Montfo[...]nen naar Nederland kwamen, en zich in Schimm[...] (Z.Lb.) vestigden. Dit feit zal het volgend voorj[...] op een sobere wijze herdacht worden.
In verband met dit eeuwfeest zal er op **zaterda[...] november om 11.00 uur in de parochiekerk [...] Schimmert** een plechtige eucharistieviering pla[...] vinden, waarin wij al onze overleden medebr[...]ders, familieleden, weldoeners, vrienden en bek[...]den van de Montfortanen willen herdenken.
Het provinciaal bestuur van de Montfortanen [...]digt hierbij medebroeders, familie, weldoen[...] vrienden en bekenden van de Congregatie van h[...]te uit voor deze eucharistieviering.
Na de eucharistieviering is er een koffietafel.
In verband met de organisatorische aspekten [...] deze koffietafel worden alle Montfortanen, fami[...]leden, weldoeners, vrienden en bekenden die h[...]aan willen deelnemen, vriendelijk verzocht sch[...]telijk of telefonisch bericht van deelname te stu[...] aan het volgende adres:
Provincialaat Montfortanen. Postbus 27, 5688 [...] Oirschot. Telefoon: 04997-2404.

Het Provinciaal Bestuur van de Montfortanen

Voor de vele blijken van medeleven na het ove[...]den en uw aanwezigheid bij de uitvaart van o[...] onvergetelijke echtgenote en moeder

Annie Hoofs

echtgenote van

Guus Thijssen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Guus Thijsse[...]
en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden wo[...] op zaterdag 17 oktober as. om 19 uur in de paro[...]kerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te [...] Geleen.

Dhr. en mevr. Schepel-Beudeker afwezig 19 t/m 21 oktober

De huisartsen van de weekenddienst nemen waar.

Aan de Rijksuniversiteit te Utrecht is geslaagd cum laude voor het kandidaatsexamen in de geneeskunde, dhr. H.W.M. Lijnsveld te Brunssum.

Auto's en motoren

ROVER 2200 TC, bwj. 10-'77, org. 40.000 km, i.st.v.nw. ƒ 6250,–. Tel. 045-211071.

Hartpatiëntenvereniging dreigt met kort geding

Sneeuwbalactie tegen voorzitter Van Overveld

door jan a.c. de klerk

ROERMOND – Juridisch adviseur mr. P. Dingemans in Breda van de Nederlandse hartpatiëntenvereniging heeft een procedure in kort geding aangekondigd als een aantal hartpatiënten die in het Sint-Lucasziekenhuis in Houston door dr. Denton Cooley zijn geopereerd niet onmiddellijk ophouden met een poging om NHV-voorzitter Piet van Overveld in Roermond aan de dijk gezet te krijgen. Intussen heeft geneeskundig inspecteur voor de volksgezondheid in Limburg, dokter F. Pijnenborg, aan de groep patiënten gevraagd hem te willen meedelen hoe aan de adressen van de patiënten is gekomen. Mr. Dingemans in Breda had eerder al aangekondigd dat daarnaar een onderzoek zou moeten worden ingesteld.

De ex-Houstonpatiënten staken de hoofden bij elkaar toen voorzitter van Overveld rondom de operatie van een Sittardenaar, met gebruikmaking van een kunsthart, minder vleiende uitlatingen deed over dr. Cooley en de hartluchtbrug naar Houston. In een brief aan het NHV-bestuur vroegen ze de heer van Overveld te ontheffen van zijn functie en pleitten voorts voor een meer open en democratisch beleid binnen de Nederlandse hartpatiëntenvereniging. Dat verzoek is deze week – nu met de steun van enkele honderden mensen in heel het land – herhaald. Die steun werd verkregen doordat via een sneeuwbalformule groepen mensen die in Houston zijn geopereerd elkaar benaderen om adhesiebetuigingen te verzamelen. Mevrouw Truus Vogels in Buggenum die „de sneeuwbal op zijn weg door Nederland volgt" heeft op die manier al ongeveer 200 adhesiebetuigen ontvangen en weet uit persoonlijke contacten dat er nog ongeveer evenveel naar haar onderweg zijn. „Gesuggereerd is dat bij het verkrijgen van adressen gemanipuleerd zou zijn met medische gegevens. Dat is niet waar. Het is gewoon een kwestie van persoonlijke benadering van de ene patiënt tot de andere", zegt mevrouw Vogels. Omdat zij de „actie" coördineert kreeg zij ook de aanzegging van het kort geding in de brievenbus. Mr. Dingemans zegt daarin het een onrechtmatige daad te vinden dat gesproken wordt van persoonlijke rancunes van de heer van Overveld tegen dr. Peter van der Schaar uit Lierop, die ook nauw bij de Houston-hartluchtbrug is betrokken.

Geneeskundige inspectie stelt onderzoek in

Plagerijen

Het bestuur van de Nederlandse hartpatiëntenvereniging heeft niet gereageerd op de brief van de Houstonpatiënten. De brieven met de aanval tegen vooral voorzitter van Overveld is ook ter kennis gebracht van een aantal autoriteiten en organisaties op het stuk van volksgezondheid, patiëntenbelangen en cardio-geneeskunde. Enkele initiatiefne(e)m(st)ers zijn ondertussen ook middels anonieme telefoongesprekken bedreigd met gerechtelijke stappen of hebben blootgestaan aan uitgebreide telefonische plagerijen.

Een kleine groep uit de kring van de ex-Houstonpatiënten heeft opnieuw de hoofden bij elkaar gestoken om zich te beraden hoe aan hun eisen aan de NHV meer kracht kan worden bijgezet. Overwogen wordt om de NHV op grond van bepalingen in het burgerlijk wetboek in verband met het niet-democratisch functioneren van rechtswege te laten ontbinden. Mogelijkheden zijn geopperd om daarna een federatie van regionale patiëntenverenigingen in Nederland van de grond te tillen.

Overname Schokbeton een feit

ENCI-bod werd op beurs gedwarsboomd

MAASTRICHT – Het blijft een raadsel wie of welke groep het eind augustus uitgebrachte bod van de ENCI op de aandelen en certificaten Schokbeton in gevaar heeft willen brengen. Dit gebeurde begin september door stelselmatig aankopen te doen van de stukken via de Amsterdamse beurs.

In de dinsdag gehouden buitengewone aandeelhoudersvergadering van de ENCI gingen de aandeelhouders akkoord met het voorstel Schokbeton NV in een BV om te zetten en de statuten te wijzigen. Niet nader werd ingegaan op de pogingen die werden ondernomen om via de beurs de plannen tot overname te dwarsbomen. Algemeen directeur J. Haasnoot van ENCI zei slechts dat de klaarblijkelijke koper of kopers zich indertijd (september) niet aan ENCI als zodanig hadden kenbaar gemaakt. ENCI zag zich door de actie van de onbekende(n) wel genoodzaakt 1280 aandelen Schokbeton via de beurs te kopen om het bod gestand te kunnen doen. In de nieuwe eigendomsconstructie van Schokbeton zullen van de beurs verdwijnen. De niet-aangemelde stukken kunnen nog tot en met 23 december aangeboden worden bij de ENCI. Anders moet men de aandelen laten registreren, waarna aandeelbewijzen op naam worden uitgegeven. Schokbeton, waarin ENCI de dochteronderneming Spanbeton heeft ingebracht, mikt er op om in 1982 quitte te spelen. Directeur wordt de heer H. Prohn, thans directeur van Spanbeton.

Vrijspraak in bouwfraudezaak

DEN BOSCH – Het Bossche hof heeft gisteren de Brunssummer J.M.P., die verdacht werd van het doen van valse belastingaangiften en het laten verwerken van valse fakturen in de eigen administratie, vrijgesproken.

Het hof achtte geen voldoende bewijs aanwezig en stelde, dat de bewijsmiddelen, die voor de Maastrichtse rechtbank golden als onvoldoende dienden te worden gekwalificeerd. Veertien dagen geleden had de procureur-generaal, mr. Wetzels, nog een jaar gevangenisstraf geëist, daarmee bevestiging vragend van het vonnis, dat de Maastrichtse rechtbank had uitgesproken in oktober van het vorig jaar. Tijdens de behandeling voor het hof had de raadsman mr. Th. Hiddema al tot vrijspraak geconcludeerd wegens gebrek aan bewijs. Het hof heeft de raadsman bij haar vonnis dus gevolgd.

Bij onderzoek moord

Rechercheteam uitgebreid

VENRAY/EINDHOVEN – Het team rechercheurs uit Noord-Limburg en Eindhoven dat werkt aan de oplossing van de moord op de 22-jarige Eindhovense Annemarie Welerubun, die verleden week dood werd aangetroffen in een maïsveld in het Stokven in Oirlo, is inmiddels uitgebreid. Momenteel houdt het rechercheteam zich hoofdzakelijk bezig met het natrekken van tips die binnendruppelen. Volgens een woordvoerder van de politie in Venray, zijn de tips die tot nu toe binnen zijn gekomen van algemene aard. De belangrijkste vraag die de politie bezig houdt is hoe de vrouw in het Noord-Limburgse Oirlo terecht is gekomen. In haar woonplaats Eindhoven is tot nu toe niets gebleken van enige relatie die de jonge vrouw had met Oirlo of Venray. Naar aanleiding van gesprekken met familie en kennissen van Anna Welerubun heeft de politie zich inmiddels wel een beeld kunnen vormen van het leven van de jonge vrouw. Niets duidt echter op enige relatie met de gemeente Venray.

Manifestatie voor gewetensgevangene

MAASTRICHT – De Maastrichtse afdeling van Amnesty International houdt komende zaterdag in de Maastrichtse binnenstad een manifestatie, waarbij door middel van een symbolische uitbeelding de aandacht van het publiek wordt gevestigd op het begrip „gewetensgevangene".

Voorts zullen handtekeningen worden verzameld voor de vrijlating van Peter Uhl, een 40-jarige Tsjech die veroordeeld is tot gevangenisstraf op grond van zijn lidmaatschap van het „Comité tot verdediging van Onrechtmatig Vervolgen".

Dit is een Tsjechoslowaakse organisatie voor mensenrechten en ontstaan naar aanleiding van Charta 77.

● *Het interieur van het huidige Eurocontrol in Beek.*

Plan Eurocontrol in november in commissie

Investering van bijna 70 miljoen

Vervolg van pagina 1

BEEK – De investeringen van de voor het centrum Beek voorgestelde uitbreidingen worden geschat op 68,8 miljoen gulden. De geraamde jaarlijkse bedrijfskosten op 82,2 miljoen gulden. Deze bedragen staan los van de kosten die elk land afzonderlijk zal moeten opbrengen voor de afzonderlijke aanpassingen.

Het plan zal in november aanstaande door de permanente commissie van Eurocontrol worden behandeld. In deze permanente commissie hebben de ministers van verkeer van de deelnemende landen, naast de Beneluxlanden en West-Duitsland, Engeland, Frankrijk en Ierland zitting. Het rapport gaat er van uit dat de voorstellen in de jaren '90/'95 gerealiseerd kunnen worden.
Als deze plannen zullen worden aanvaard zal dat ingrijpende technische en financiële gevolgen hebben voor onder andere Nederland. Een aanzienlijk deel van de werkzaamheden, die nu door de verkeersleiding op Schiphol worden gedaan, zullen dan aan het centrum Beek moeten worden overgedragen. Dit zal een aanzienlijke vermindering tot gevolg hebben van het personeelsbestand van de Rijksluchtvaartdienst op Schiphol. In het rapport wordt gesteld dat bij de uitbreiding van Beek 237 nieuwe verkeersleiders nodig zullen zijn, waarvan 70 voor de sector Amsterdam, die dan daar zal worden behandeld.
De heer J.S. Smit, directeur luchtverkeersbeveiliging van de RLD, sprak van een voorstel, dat als het gerealiseerd zou worden, "een zeer grote nationale ingreep" zou betekenen.

Zoals bekend heeft Nederland altijd geweigerd taken aan Eurocontrol Beek over te dragen. Dit hoewel ons land daartoe in een conventie was verplicht en bovendien een deel van de kosten van Beek droeg.
Deze overdracht hield in dat al het luchtverkeer boven de 20.000 voet in de hogere luchtlagen boven ons land door Beek zou moeten worden afgehandeld. De Rijksluchtvaartdienst verzette zich hiertegen omdat men van mening was dat het nut van een dergelijke scheiding in hogere en lagere luchtlagen achterhaald was. Het rapport geeft in die zin de Nederlandse Rijksluchtvaartdienst gelijk. Er wordt niet meer in hoogtes gedacht voor wat betreft de taakstelling van de nationale luchtverkeersleiding. De conventie, waarin Nederland verplicht was tot overdracht van taken volgens het oude concept, loopt in 1983 af. De permanente commissie heeft overeenstemming bereikt over een nieuwe conventie die overdracht van taken niet meer verplicht stelt.

„Limburg Foto" start in Venlo

MAASTRICHT-VENLO – Op 18 december wordt om 20 uur de tentoonstelling „Limburg Foto" geopend in het Cultureel Centrum te Venlo. De expositie duurt van 19 december tot en met 3 januari 1982. Vervolgens verhuist ze naar Kasteel Hoensbroek, waar ze te bezichtigen is van 8 januari tot en met 17 januari. De foto's van exposanten kunnen tot 13 november of tijdens de regiovergadering worden ingeleverd bij bij Frits Janssen, Keulseweg 18, Reuver.

Insluipsyndicaat aktief in Limburg

SITTARD – De politie in Sittard heeft twee Algerijnen of Marokkanen die er van worden verdacht deel uit te maken van een vanuit Amsterdam opererend syndicaat van insluipers voor verhoor vastgehouden.

De groep reist bij voorkeur per trein vanuit Amsterdam de provincie in en neemt daar op bijzonder brutale wijze hele buurten onder handen.

De mannen maken gebruik van zeer eenvoudige en speciale hulpmiddelen om vooral slecht afgesloten voordeuren te openen. De indruk van de politie is dat de groep insluipers in kleine groepjes van steeds wisselende samenstelling op pad gaat. Het soort inbraken is al in geheel Nederland geregistreerd. Het tweetal in Sittard heeft geen enkele verklaring afgelegd. Het onderzoek gaat verder.

Anderhalf jaar voor verduistering

MAASTRICHT – De rechtbank Maastricht veroordeelde gisteren de 28-jarige M.H. uit die plaats en de 41-jarige W.V. uit Kerkrade ieder tot achttien maanden gevangenisstraf wegens het plegen van verduistering als acquisiteurs voor zogeheten termijntransacties op de beurs van Londen. Handelend in opdracht van een Zwitser hadden zij Nederlandse geïnteresseerden weten over te halen tot „inzetten" van vele tonnen geld. Een groot deel daarvan bereikte echter niet zijn speculatieve bestemming. De officier van justitie had tegen H. een gevangenisstraf van 2 jaar geëist en tegen V. een van 1½ jaar. Daarbij was mede rekening gehouden met steun- en belastingfraude en valsheid in geschrifte.

Eis: twee maanden

Notaris bedreigd

MAASTRICHT – Twee maanden gevangenisstraf eiste officier van justitie mevrouw mr. Huurman dinsdag tegen de 33-jarige J.N., die op 9 december van vorig jaar de Sittardse notaris J.C. (64) met een metalen buis zou hebben bedreigd. De man was verbolgen over een zijns inziens vertraagde afwikkeling van twee transacties waarin de notaris tussenpersoon was geweest. Ter zitting ontkende verdachte de hem verweten bedreiging. De officier achtte daarvoor echter voldoende bewijs geleverd en meende voorts rekening te moeten houden met een soortgelijk aan de man toegeschreven voorval.

1 jaar en tbr voor doodslag op moeder

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft dinsdag de 31-jarige ongehuwde C. van M. uit Oirsbeek wegens doodslag op zijn moeder veroordeeld tot een gevangenisstraf van 1 jaar en terbeschikkingstelling van de regering. De officier van justitie had 3 jaar en tbr geëist.

Het gruwelijk drama had zich afgespeeld op 20 maart van dit jaar in de woning van het slachtoffer te Brunssum. De man pleegde zijn daad door met een bijltje krachtig op zijn moeder in te slaan. Nadien verklaarde hij nooit de opzet te hebben gehad de vrouw te doden, maar haar alleen „een afstraffing" te geven voor hetgeen zij hem van zijn jeugd af had aangedaan. De psychiater had de man voor het moment van zijn daad een sterk verminderde toerekeningsvatbaarheid toegeschreven.



● *De onthulling van het chronogram in het Bonnefantenklooster.*

Kunst in RL-gebouwen

MAASTRICHT – Gisteren heeft gouverneur Kremers bij wijze van opening van de tweede aanbouw van het Biologisch Medisch Centrum van de rijksuniversiteit (achter het ziekenhuis St.-Annadal) in Maastricht een kunstwerk van de Mechelse kunstenaar Roymans onthuld.

Even later onthulde wethouder Debats van Maastricht namens burgemeester Baeten een zogenaamde chronogram in het Bonnefantenklooster in Maastricht, dat sinds enige tijd bij de universiteit in gebruik is als studiezaal en bibliotheek. Het chronogram is vervaardigd door beeldhouwer J. Kohnen uit Eijsden.
Met de bouw en verbouw van beide gebouwen is een bedrag van bijna 20 miljoen gemoeid geweest. Een deel van dat bedrag was afkomstig uit de PNL-pot.

Promotie van Kerkradenaar

NIJMEGEN – Vrijdag zal Rut Berns (27) uit Heerlen (wonend in Kerkrade) aan de Katholieke Universiteit Nijmegen promoveren tot doctor in de wiskunde en natuurwetenschappen op een proefschrift getiteld „Ab initio calculations of intermoleculair forces and related properties".

De heer Berns is theoretisch chemicus. Zijn proefschrift behelst methoden voor berekening van intermoleculaire potentialen.

Officier eist 4 maanden gevangenisstraf

Croupier speelde zich zelf in de kaart .....

door servé overhof

MAASTRICHT – „Een croupier behoort dezelfde zorgvuldigheid aan de dag te leggen als een bankemploye, ook al is in zijn bedrijf sprake van spel en is de vorm waarin geld naar hem toekomt een andere dan die van bankbiljetten." Deze overeenkomst vlocht officier van justitie mr. J. Huurman-van Asten gisteren in haar requisitoir tegen de 27-jarige F.G., die voor de rechtbank in Maastricht was ontboden op de beschuldiging fiches voor een gezamenlijke waarde van 70.000 gulden te hebben verduisterd in het casino te Valkenburg.

De illegaal verkregen spelwinst van 15.000 à 20.000 gulden zou hij hebben gedeeld met de door hem bevoordeelde Wassenaarse zakenman T.U. (33). Tegen de inmiddels in een Belgisch casino werkzame G. (nadat hij open kaart had gespeeld, heeft zijn nieuwe baas hem in vertrouwen aangenomen", verduidelijkte zijn raadsman, raadsman) de officier een geheel onvoorwaardelijke gevangenisstraf van 4 maanden. Tegen U. een van 2 maanden. Op 27 oktober volgt het vonnis van de rechtbank.

Geldzorgen hadden zich torenhoog rond G. opgestapeld toen hij in het casino van Zandvoort en later dat van Valkenburg als croupier elke dag was komen te verkeren temidden van lieden die het geld kennelijk vrijelijk en onbekommerd konden laten rollen. Volgens zijn raadsman bedroeg de totale schuldenlast, met inbegrip van een hypotheek en twee persoonlijke leningen, ongeveer 220.000 gulden. G. zocht een uitweg in de richting van malversaties en vond daarbij casinoklant U. uit Wassenaar als zijn medespeler. Wanneer de laatste twee jetons van elk 100 gulden op de speeltafel deponeerde, plaatste de „ingewijde" croupier zijn hand met ook tweejetons daarnaast en creëerde daardoor heel geraffineerd een situatie die erop moest lijken dat U. in totaal 4 jetons had ingelegd. „Hij heeft die fiches nooit in mijn zak gestopt", haastte U. de rechtbank te verzekeren. Rechters en officier probeerden hem ervan te overtuigen, dat ook zonder dat sprake kan zijn van wederrechtelijke bevoordeling. Mevrouw mr. Huurman: „In een casino zijn de eigendommen territoriaal zeer nauw begrensd: het is daar een kwestie van vierkante centimeters..." In haar requisitoir beklemtoonde zij het immense bedrag dat met de verduisteringspraktijken van G. en zijn compagnon gemoeid is geweest: 70.000 gulden aan fiches en nog eens 20 mille aan oneerlijk geïncasseerde spelwinst. „Een forse straf is hier alleszins op zijn plaats", oordeelde de officier.

Gokje

Zij vond militante tegenspelers in de twee raadslieden: mr. H. Stollenwerck voor G. en mr. Th. Hiddema voor U. De eerste schetste de zorgelijke toestand van waaruit de croupier zijn wanhoopsdaden had begaan. Inmiddels heeft hij zijn huis moeten verkopen en heeft hij daarna toch zijn faillissement moeten aanvragen. Ook in de strikt persoonlijke sfeer is hij uiterst zwaar getroffen, schilderde mr. Stollenwerck.

Mede om 's mans nieuwe baan niet in gevaar te brengen, bepleitte hij een onvoorwaardelijke straf gelijk aan het voorarrest, eventueel aangevuld met een voorwaardelijke straf.

Mr. Hiddema bouwde een uitvoerig juridisch betoog op, waarin hij de tegen zijn cliënt uitgebrachte dagvaarding met een scherp ontleedmes aan flarden sneed. Geheel in de stijl van het geding blijvend, stelde hij vast dat het openbaar ministerie tegenover U. maatstaven heeft aangelegd van juridische kansberekening en zelfs een gokje heeft gewaagd. Van diefstal, zoals primair tenlastegelegd, achtte hij in genendele sprake, evenmin van medeplichtigheid of heling, zoals hem subsidiair werd verweten. De raadsman zag hier wel een schoolvoorbeeld geleverd van het medeplegen van verduistering, hetgeen echter niet was tenlastegelegd. Zijn pleidooi mondde uit in een verzoek tot vrijspraak. De officier hield in een snedige repliek haar oorspronkelijke opvattingen staande.

CULTURELE RAAD ROEPT SOLLICITANTEN OP

Wel geld, maar nog geen volkskundig instituut

door jan van lieshout

MAASTRICHT – De Culturele Raad Limburg heeft in een aantal dagbladen een advertentie geplaatst, waarin sollicitanten voor de functie van wetenschappelijk volkskundig medewerk(st)er worden opgeroepen. Hij of zij wordt hoofd van het wetenschappelijk volkskundig instituut, dat men met het museum voor de Limburgse volkscultuur in het gerestaureerde kasteel van Limbricht wil onderbrengen. B. en W. van Sittard, waaronder Limbricht na de herindeling ressorteert, hebben GS gisteren laten weten dat ze welwillend staan tegenover financiële participatie in een instituut voor volkskunde, waarvoor op de provinciale begroting van 1979 reeds 70.000 gulden was uitgetrokken, welke post in de begroting voor 1982 reeds tot 84.000 gulden is opgetrokken.

De evaluatie van de Limburgse gegevens van twee volkskundige enquêtes – de eerste naar de beleving van carnaval en de tweede naar bedevaarten – roept om de aanstelling van een volkskundig academicus. Dat de oproep voor sollicitanten zo lang op zich liet wachten komt omdat Limburg nog altijd geen volkskundig instituut heeft. De idee voor de oprichting van zo'n instituut werd reeds in de jaren vijftig geopperd.

Op voorhand schonk dr. Winand Roukens, gewezen docent Nederlandse volkskunde aan de Landbouwhogeschool in Wageningen en lector aan de universiteit in Nijmegen, zijn waardevolle bibliotheek van zestig strekkende meter aan het op te richten instituut. De 6000 boeken werden voorlopig in het sociaal historisch centrum in Maastricht ondergebracht.

In 1972 werd een stichting opgericht, de zogenoemde stichting Winand Roukensfonds, die geld en goederen zou verzamelen voor een Limburgs instituut voor volkskunde, dat men hoopte te koppelen aan de universiteit van Maastricht om daarmee een leerstoel volkskunde te verwerven. Voorzitter van het bestuur werd Frans Dohmen, die inmiddels de voorzittershamer aan ir. Piet Niessen heeft overgedragen, vice-voorzitter drs. Jo Hansen uit Roermond. „Die zal zijn bibliotheek ook aan het volkskundig instituut overdragen", aldus bestuurslid drs. Fons Neu uit Maastricht.

In 1973 werd door een free-lancemedewerker van de stichting de bibliotheek van dr. Winand Roukens gecatalogiseerd. Een aantal boeken bleek uit de catalogus, omdat zij niets met volkskunde uitstaande hebben. Voorts bleken series incompleet. De ontbrekende boeken gingen bij bombardementen op Nijmegen verloren.

Na catalogisering is de bibliotheek nauwelijks nog geactualiseerd. Een wetenschappelijk medewerker wordt jammerlijk gemist.

Om de problematiek rond de werving van een wetenschappelijk medewerker en de oprichting van een Limburgs instituut voor de volkskunde te doorbreken stelde ir. Ruud Haverschmidt, van 1974 tot 1978 gedeputeerde van culturele zaken, voor om de bibliotheken van de stichting Winand Roukensfonds en het sociaal historisch centrum te integreren en de volkskundige academicus op de loonlijst van het sociaal historisch centrum te plaatsen.

Bezwaren van de minister van onderwijs en wetenschappen kon het bestuur van het sociaal historisch centrum wegnemen met de toezegging dat de integratie voor de bewindsman geen financiële consequenties zou hebben en dat het werk van het sociaal historisch centrum er niet onder zou lijden.

Bezwaren van de stichting Winand Roukensfonds, dat het volkskundig instituut „het vijfde rad aan de wagen zou worden", werden ondervangen met het voorstel in een begeleidingscommissie twee hoogleraren volkskunde te benoemen. De stichting bleef evenwel weigeren. Haar volkskundig bureau kreeg voorlopig onderdak bij de Culturele Raad Limburg, die met de aanstelling van een volkskundig academicus de zaak uit het slop wil halen.

DE CULTURELE RAAD LIMBURG

roept sollicitanten op voor de functie van:

WETENSCHAPPELIJK VOLKSKUNDIG MEDEWERK(ST)ER

ten benoeve van een op te richten Wetenschappelijk Volkskundig Bureau in de Provincie Limburg.

Vereist worden:

- Universitaire opleiding, afgesloten met doctoraal examen in de alpha of gammawetenschappen.
- Voldoende kennis en ervaring op het gebied van de wetenschappelijke beoefening van de volkskunde om zelfstandig onderzoek te kunnen verrichten.
- Goede contactuele eigenschappen.

Een speciale begeleidingscommissie zal in samenwerking met de te benoemen functionaris de inhoudelijkheid van de functie nader bepalen en zal tevens toezicht houden op de kwalitatieve uitvoering van de te verrichten werkzaamheden.

Bekendheid met de Maas-Rijnlandse Volkscultuur en redactionele vaardigheid strekt tot aanbeveling.

● *De advertentie van de Culturele Raad Limburg.*

Brief naar Provinciale Staten

Subsidie voor FNV in gevaar

MAASTRICHT – In een brief aan Provinciale en Gedeputeerde Staten protesteert de FNV-Limburg tegen het advies van G.S. om geen subsidie voor FNV-aktiviteiten te verlenen. Het subsidieverzoek van NKV, NVV en CNV dateert uit 1975 en zal 15 oktober in de vergadering van Provinciale Staten worden behandeld.

De FNV meent recht te hebben op financiële ondersteuning omdat de provincie ook andere sociaal-culturele aktiviteiten subsidieert. Het geld zou nodig zijn voor zaken als de vakbondsschool, informatiewerk, opvang WAO'ers en werklozen en dergelijke. De FNV neemt deze aktiviteiten provinciaal en plaatselijk ter hand.

In het protest beroept de FNV zich op een uitspraak van de toenmalige staatssecretaris mevrouw J.G. Kraaijeveld-Wouters dat het FNV-werk een waardevol onderdeel van het sociaal-cultureel werk is en dat gezien de aard en spreiding van bedoelde aktiviteiten tot de verantwoordelijkheid van de provincie zouden moeten behoren wat de subsidiëring betreft.

Het argument van G.S. om niet te subsidiëren omdat voor de FNV-projecten geen rijksbijdrage wordt gegeven wordt in het protest als niet ter zake afgeschilderd. In dat kader ziet de FNV volgens eigen zeggen overigens moeilijkheden om voor een rijksbijdrage in aanmerking te komen. De FNV vraagt Provinciale Staten het voorstel van G.S. af te wijzen en alsnog subsidiëring te overwegen.

In weiland te Montfort

Schapendieven op heterdaad gepakt

MONTFORT – De rijkspolitie heeft twee mannen op heterdaad betrapt bij het stelen van schapen uit een weiland te Montfort. Het betreft de 20-jarige H.H. en de evenoude R. van S. uit Born. De twee maakten zich bij de komst van de politie meteen uit de voeten en lieten hun voertuig bij het weiland achter. Aan de hand van het kentekennummer werd het duo diezelfde dag nog in de kraag gegrepen. Tijdens het verhoor kwam uit de bus dat het tweetal eerder al twee diefstallen van schapen in het Middenlimburgse hebben gepleegd. Daarbij werden in totaal tien schapen weggehaald en doorverkocht.

Dialektcongres in Houthalen

HOUTHALEN – In Domein Hengelhoef te Houthalen wordt zaterdag 17 oktober van 10 tot 17 uur het zevende congres van de Vereniging voor Limburgse Dialect- en Naamkunde gehouden.

De voormiddagzitting staat in het kader van „Het land van Vogelzang", de heerlijkheid die bestond uit Houthalen, Zolder, Zonhoven en Heusden-Houweiken. Aansluitend spreekt J. Molemans over De nederzettingsnamen in het Land van Vogelzang. Tijdens de middagzitting komen aan de orde „De geografie van de Belgisch-Limburgse familienamen" en „Het Limburgs Woordenboek".



● *Lambert Horsmans is klaar voor de start. Hij zal echter nog even moeten wachten op Jantje Lemmens die na een val van de trap met enkele gekneusde ribben het bed moet houden.*

„Kunst" per eend naar gehandicapten

door frank seuntjens

SITTARD – Met een ludiek beschilderde lelijke eend, volgestouwd met verf, penselen, linnen, karton, papier en boetseerklei, zullen Lambert Horsmans (39) en „boeienkoning" Jantje Lemmens (65) uit Sittard binnenkort een rondrit gaan maken langs alle tehuizen voor gehandicapten in Zuid-Limburg. In het kader van het Jaar van de Gehandicapten zal het tweetal bij ieder tehuis wat van die spullen afleveren met de bedoeling dat de pupillen er een kunstwerk van maken.

Lambert Horsmans over het waarom van het initiatief: „Wij willen de kloof tussen gehandicapten en niet-gehandicapten zoveel mogelijk proberen te overbruggen. Vooral nu de gehandicapte medemens zo in de belangstelling staat. Het lijkt ons leuk om dat op een dergelijke manier te doen." Het geld voor de schildermaterialen werd ingezameld tijdens het levende kerstspel vorig jaar dat in en rond de woning van Lambert Horsmans aan de Sittardse Plakstraat werd opgevoerd. Eind dit jaar zullen Lambert Horsmans en Jantje Lemmens de werkstukken bij de tehuizen op gaan halen. Als afsluiting van het Jaar van de Gehandicapten zullen die dan allemaal een plaatsje krijgen in Hormans woning, waar iedereen de werkstukken kan komen bekijken. Begin 1982 zullen de werken worden tentoongesteld in de tehuizen die aan de actie meedoen. Als ieder tehuis aan de beurt is geweest willen Lambert Horsmans en Jantje Lemmens ten slotte bekijken of de werkstukken permanent een plaatsje kunnen krijgen in openbare gebouwen zoals gemeentehuizen, bibliotheken en gemeenschapshuizen.

Fiat voor Noorderbrug

MAASTRICHT – De Maastrichtse gemeenteraad heeft gisteravond tijdens een extra vergadering unaniem zijn fiat gegeven aan de bouw van de Noorderbrug door de daarvoor benodigde kredieten beschikbaar te stellen. Verscheidene raadsleden plaatsten echter nogal wat vraagtekens bij de consequenties, die de door het Rijk opgelegde bezuinigingen op dit project van ruim 112 miljoen gulden zullen hebben voor de afwikkeling van het verkeer op de westelijke Maasoever. Met name het CDA-raadslid A. Dols noemde het beknibbelen op dit project niet getuigen van wijs beleid van de hogere overheid. Hij deed tevens een suggestie tot het instellen van een prijsvraag door de gemeente voor de naamgeving van deze brug. Wethouder drs. P. Verhagen van openbare werken noemde het successievelijk oplossen van de zich ongetwijfeld aandienende problemen secundair ten opzichte van het belang van Maastricht van de eerste orde, de bouw van de Noorderbrug.

Uitslag junioren bloemschikduel

MAASTRICHT – Mej. Krijen uit Kerkrade is winnaar geworden van de provinciale bloemschikwedstrijd in de „Awwe Stiene" te Maastricht in de juniorenklasse met 87 punten.

GEMEENTE GULPEN

OPENBARE BEKENDMAKING

Vaststelling gedeeltelijke herziening bestemmingsplan Reijmerstok.

De burgemeester der gemeente Gulpen maakt bekend, dat met ingang van 16 oktober 1981 gedurende een maand voor iedereen ter gemeentesecretarie (afdeling Technische Dienst) ter inzage ligt de gedeeltelijke herziening van het bestemmingsplan Reijmerstok, zoals deze gewijzigd door de gemeenteraad is vastgesteld bij besluit van 1 oktober 1981, nummer IV/1981/128. De wijziging in het ontwerpplan heeft met name betrekking op de bestemming van de achter het plein geprojecteerde woningen.

Het vastgestelde plan heeft betrekking op de percelen, kadastraal bekend gemeente Gulpen, sectie B no's 5764 en 5765 en op een gedeelte van het perceel kadastraal bekend gemeente Gulpen sectie B no. 57[illegible]. De herziening heeft hoofdzakelijk betrekking op de wijziging van de bestemming „bijzondere doeleinden" op genoemde percelen, teneinde de aanleg van een plein en de bouw van een tweetal woningen met garages mogelijk te maken.

Zij die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad hebben gewend, kunnen gedurende de aangegeven termijn van een maand bij Gedeputeerde Staten van Limburg hun eventuele bezwaren tegen bovengenoemde vaststelling schriftelijk kenbaar maken. Gelijke bevoegdheid komt toe aan een ieder, die bezwaren heeft tegen de wijzigingen welke bij de vaststelling van het plan in het ontwerp zijn aangebracht.

Gulpen, 6 oktober 1981.

De burgemeester voornoemd,
A.J.M.G. Teheux.

GEMEENTE MEERSSEN

BESTEMMINGSPLAN

De burgemeester van Meerssen maakt ingevolge het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend dat met ingang van 15 oktober 1981, gedurende één maand ter gemeentesecretarie, afdeling algemene zaken, voor een ieder ter inzage ligt het ontwerp-bestemmingsplan „Raarberg", omvattende – globaal aangegeven – het gebied dat wordt begrensd: ten noorden door de Lange Raarberg; ten oosten door de Bovenste Herkenberg; ten zuiden door de Volderstraat en ten westen door de Kuileneindestraat - Kookstraat - Humcoverstraat.

Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren indienen tegen het ontwerpplan.

Meerssen, 14 oktober 1981

De burgemeester voornoemd,
mr. L.J.M. Corten

GEMEENTE MEERSSEN

BESTEMMINGSPLAN

De burgemeester van Meerssen maakt ingevolge het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 15 oktober, gedurende één maand ter gemeentesecretarie, afdeling algemene zaken, voor een ieder ter inzage ligt het ontwerpplan „uniformering bijgebouwenartikelen" strekkende tot wijziging van de gebruiksvoorschriften behorende bij de bestemmingsplannen: Hoogveld-Noord, Hoogveld, Proosdijveld, Weerterbroek, Ondiste Breulen, Humcovenderveld, Rothem, Molenveld, 't Kempke, Kerndeelgebied Volderstraat-Herkenberg en Proosdijveld 2e gedeelte.

Gedurende de bovengenoemde termijn kan een ieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren indienen tegen het ontwerpplan.

Meerssen, 14 oktober 1981

De burgemeester voornoemd,
mr. L.J.M. Corten

Pro's en contra's bij het Muziekhuis

MAASTRICHT – Tot op de valreep bij de behandeling – waarschijnlijk vandaag – van het raadsvoorstel omtrent het Muziekhuis in Maastricht blijven de pro's en contra's over deze spraakmakende kwestie klinken. De Kunstenbond FNV heeft thans schriftelijk een dringend beroep gedaan op de gemeenteraad goedkeuring en spoedige realisering van de plannen van het Muziekhuis, er van uitgaande dat deze accommodatie toegankelijk zal zijn voor de gehele bevolking.

In de brief wordt er op gewezen dat de huisvesting van het LSO in het Staargebouw „op alle punten" onvoldoende is en dat door de geringe omvang van de Stadsschouwburg het toneelaanbod in Maastricht beperkt moet blijven tot kleine producties. Het aanbod van muziek en toneel heeft groot belang bij de totstandkoming van een accommodatie, die aan de eisen van de theater- en concertpraktijk voldoet en een basis kan zijn voor een ruim en pluriform cultuuraanbod, aldus de Kunstenbond FNV, daarbij wijzend op een extra belang terwille van een „menswaardige, artistieke adequate werksituatie" van de LSO-musici.

De PSP-Maastricht daarentegen heeft in een brief aan het gemeentebestuur zijn resoluut afwijzen van het Muziekhuis uitvoerig beargumenteerd. Volgens de PSP zal het college er niet omheen kunnen dat de Maastrichtse bevolking eerst zeggenschap dient te krijgen over de bestemming van het 'Generaalshuis" alvorens door het gemeentebestuur beslissingen worden genomen.

De 'Aktie Miljoenenhuis', dat zich steeds fel tegen een Muziekhuis heeft verzet, heeft thans een verklaring uitgegeven, voorzien van copieën van bijgewerkte exploitatieramingen, waaruit moet blijken dat het „college en zijn trawanten de raad een rad voor de ogen draaien" omtrent de exploitatiecijfers die door Bofinex 50 procent hoger werden geraamd dan thans in het raadsvoorstel zijn voorgelegd.

De Limburgse Academie van Bouwkunst heeft zich eveneens tot het gemeentebestuur gewend met het dringend verzoek de lokatie van een muziekhuis opnieuw te bezien in een „serieuze studie". De academie ziet het onderbrengen van het Muziekhuis in het Generaalshuis als „een degraderen tot foyer en dienstruimte van een historisch pand". Een dergelijke stedebouwkundige ingreep in een historisch stadsbeeld wordt als niet aanvaardbaar betiteld. Ook wordt gewaarschuwd voor schaalproblemen op architectonisch vlak. Wat betreft een andere lokatie denkt de bouwkunstacademie aan „een situatie nabij de Maas, waardoor storende elementen zouden verdwijnen en de relatie tot deze rivier versterkt zou kunnen worden, te meer daar deze relatie door onder meer de Maasboulevard ernstig is geschaad".

Platform voor regionaal overleg met bedrijfsleven

MAASTRICHT – De gemeentelijke werkgelegenheidsnota, die een uitvoerige reeks uitgangspunten bevat voor het stimuleren van de werkgelegenheid in Maastricht en regio, is gisteravond tijdens een extra vergadering aanleiding geworden tot het houden van langdurige bespiegelingen en het lanceren van suggesties. In grote lijn taxeerde de raad de nota als een verdienstelijk werkstuk dat echter in tal van opzichten al[illegible] weinig concreet in haar uitwerking werd bevonden.

Bij de discussie kwamen vele en gevarieerde werkgelegenheidsaspecten aan bod, zoals de kwestie van industrieterreinen, het Cabergkanaal, de 6 hectaren Ceramique-terrein en de contacten tussen gemeente en bedrijfsleven en detailhandel. Wethouder drs. H. Roovers van financiën, een van de drie collegeleden die repliceerden, stelde naar aanleiding van suggesties tot het vormen van een overlegplatform tussen gemeente en bedrijfsleven, dat Maastricht met Zuid-Limburg een dusdanig sociaal-economisch geheel vormt dat eerder gedacht dient te worden aan een regionaal overlegplatform.

De wethouder ontkende dat er onvoldoende vooroverleg zou zijn geweest met de vakorganisaties omtrent het opstellen van de werkgelegenheidsnota, zij het dat dit overleg niet in directe zin heeft plaatsgevonden. Wat betreft de 6 hectaren Ceramique-terrein herinnerde hij aan de haalbaarheidsstudie, die in het kader van het bestemmingsplan Oud Wyck bij de gemeente in voorbereiding is. Unanieme steun kreeg een motie van PvdA-fraktievoorzitter Aarts, waarin het college wordt opgedragen de ministerraad en de Tweede Kamer te wijzen op de mogelijk nadelige gevolgen voor de zwakke regio's als inderdaad de BRT-regeling en de SIR-heffing zouden verdwijnen.

In de extra vergadering van vandaag zal de raad zich wijden aan het MEC-project en het Muziekhuis.

...met z'n vlijmscherpe aanbiedingen - week in, week uit!

Bona tafel margarine
kuip 500 gram
met gratis bloemschiktips!



Ariel
draagkarton
2 kg
~~795~~



COOP tissue toilet papier
pak 4 rol
~~249~~



Pepsi cola
literfles

Hero erwtensoep
blik 850 gram
~~219~~



... met z'n kwaliteits-vers dag in, dag uit!

MALSE ROSBIEF
EXTRA-EXTRA 500 GRAM **995**
RUNDERBRAADSTUK 500 gram **795**
RUNDERGEHAKT 500 gram **635**
SOEPVLEES met been 500 gram **345**

VERSE LEVERKAAS
150 GRAM **139**
MAGERE PRESKOP 150 gram **129**
ZWAN CERVELAAT Special 100 gram **149**
ZWAN VARK. ROLLADE 100 gram **235**

HOLLANDSE BLOEMKOOL
PER STUK **249**
HOLLANDSE JONATHANS kilo **189**
HANDPEREN beurré hardy of légipont kilo **159**
HARDE SPRUITEN kilo **139**

GROTE RIJSTEVLAAI
UIT EIGEN BAKKERIJ VAN 795 VOOR **545**
KRENTEBOLLEN 4 st. **140**
ROOMBOTER BANKETSTAAF uit eigen bakkerij van 280 voor **198**
VERKADE KOEKEN per pak van 229 voor **198**

KEIHARDE COOP KRAKERS!!
SLANKIE SMEERKAAS van 129 voor **109**
VERSE KUIKENBOUTEN per kilo **790**
MONA FRUITYOGHURT Liter van 229 voor **179**
DE WERELDBEROEMDE SHERRY DE PERRY Medium of Dry van 795 voor **595**
CAMPINA FRAMBOZENVLA ½ liter van 111 voor **89**
VERKADE BLOKJESREPEN 3 stuks van 285 voor **249**

...met z'n bodemprijzen voor merkartikelen!

BRINTA
pak 500 gram

KARVAN CEVITAM
fles 0,6 liter

DOUWE EGBERTS ROODMERK KOFFIE
pak 250 gram

RIEDEL APPELSIENTJE
literpak

FA DOUCHE
flakon 500 ml

...met z'n COOP-merken voor nóg minder geld!

COOP FILTERZAKJES NR. 4 pak 80 stuks

COOP CONFITURE JAM aardbeien, abrikozen of kersen pot 450 gram

COOP FRITESSAUS
emmer 0,75 liter

COOP LIMONADE SIROOP
4 smaken/fles 600 ml

COOP HALVARINE
kuip 500 gram

Liebfraumilch
fles 0,7 liter
~~475~~ **398**

Rijnwijn glas
0,14 liter 3 stuks ~~585~~ **398**

Jordan tandenborstel
medium, hard of junior per stuk
~~250~~ **198**

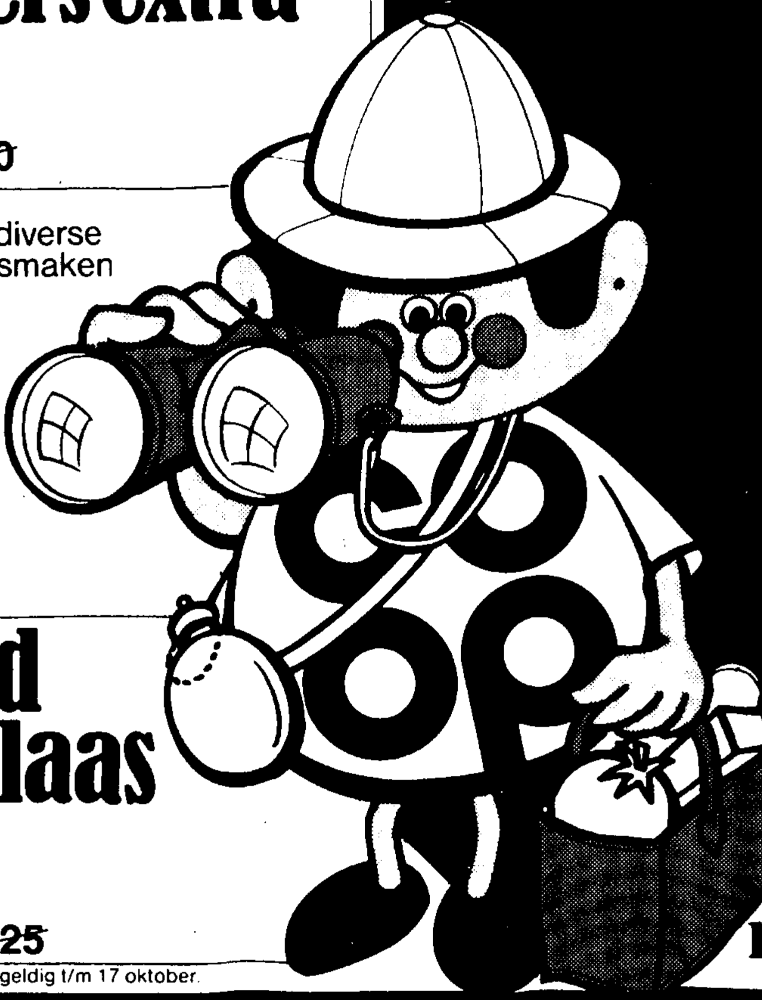
Macleans tandpasta
rood of blauw/tube 75 ml
~~295~~ **239**

Modess maxi
pak 20 stuks
~~279~~ **219**

Snickers extra
3-pak
~~180~~

Katja drop
diverse smaken
zakje
~~149~~

Gevuld speculaas
pak 250 gram
~~125~~



NIEUW
Head & Shoulders
informatie in de winkel
EEN BUITENGEWONE ANTI-ROOS SHAMPOO
PROBEER BIJNA GRATIS

	150 ML	300 ML
ONZE PRIJS	ƒ 4,–	ƒ 7,50
TERUG VIA BANK/GIRO	ƒ 4,–	ƒ 7,50

U BETAALT UITEINDELIJK ALLEEN DE PORTOKOSTEN!!
STOPT ROOS BETER DAN GEWONE ANTI-ROOS SHAMPOOS

nog lekker dicht bij huis ook!

CA 81-42 Prijswijzigingen als gevolg van overheidsmaatregelen voorbehouden. Aanbiedingen geldig t/m 17 oktober.

Uitnodiging

Op donderdag 15 oktober openen wij ons vernieuwde
BALKAN RESTAURANT
„Joegoslavië"
Termaar 51a, Margraten
Gaarne willen wij u in de gelegenheid stellen op deze dag vanaf 19.00 uur samen met ons hierop een glas te heffen en tevens te genieten van onze huisspecialiteiten. Tel. 04458-2090.
Hoogachtend,
Hannelies en Dževat Laličić

Voordeuren - balcondeuren tuindeuren - stijldeuren kozijnen - trappen

Leverbaar in elke hardhoutsoort, met eventuele montage ter plaatse. Geheel compleet met hang- en sluitwerk, thermische beglazing enz.
Vraag vrijblijvend advies en prijsopgave.

GEURTEN HOENSBROEK 045-212531
Hommerterweg 27. 's Maandags gesloten.

NIEUW! NIEUW!

DIT IS NIEUW! NIEUW! NIEUW!

Volledig verzorgde dagtocht per touringcar naar Duitslands grootste

MODECENTRUM ADLER IN NEUSS BIJ DÜSSELDORF

1. Aankomst ± 9.00 uur met uitgebreid ontbijt
2. Modeshow door Adler-presentator aangeboden
3. Vrije bezichtiging in de verkoopafdeling (50.000 kledingstukken)
4. Diner (soep - hoofdgerecht - dessert)
5. Stadsbezichtiging
6. Ter afsluiting een kop koffie met gebak
7. Terugreis tegen ± 17.30 uur met muziek en goede stemming
8. Iedere busgast ontvangt nog een klein presentje
9. 's Vrijdags verloting van enkele kledingstukken; eerste prijs 1 mantel; tweede prijs kostuum; derde prijs 1 jurk

PRIJS ƒ 34,50 PER PERSOON

Opstapplaatsen
6.20 uur Maastricht-Station
6.40 uur Geleen-Rijksweg (Schunck)
6.45 uur Sittard-Station
6.50 uur Susteren-Raadhuisplein (Gemeentehuis)
7.20 uur Roermond-Station
7.00 uur Brunssum-Markt
7.10 uur Hoensbroek-Emma
7.20 uur Heerlen-Station voorkant
7.40 uur Kerkrade-Oranjeplein

Vertrekdata Donderdag 15 oktober, Maandag 19 oktober, Dinsdag 20 oktober, Donderdag 22 oktober, Vrijdag 23 oktober, Dinsdag 27 oktober, Woensdag 28 oktober, Donderdag 29 oktober, Vrijdag 30 oktober

Deelnemers worden verzocht zo spoedig mogelijk op te bellen om plaats te laten reserveren.
Telefoon 045-456449/045-460996. Paspoort verplicht. Deze busreis kan ook door groepen gemaakt worden, bv. damesverenigingen, damesgroepen enz.

Inlichtingen bij:
Touringcarbedrijf
FA. A. JANSSEN
Deken Quodbachlaan 85, Kerkrade
Garage Beitel 2 Heerlen
fa. a. Janssen

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:
alle mogelijke bedragen tussen ƒ 100,– en ƒ 100.000,–.

Rente:
eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

Kosten:
alle bedragen netto in handen, dus geen kosten als bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten, etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden (PL en CC).
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.

De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.

Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

Vraag vrijblijvend naar de condities van onze PL t/m 96 mnd. en 2e hypotheken t/m 240 mnd.

Persoonlijke lening: (aflossingen incl. rente) — Enkele voorbeelden

	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
ƒ 5.500,-	ƒ 206,-	ƒ 145,-	ƒ 110,-
ƒ 7.500,-	ƒ 277,-	ƒ 193,-	ƒ 146,-
ƒ 9.500,-	ƒ 348,-	ƒ 241,-	ƒ 181,-
ƒ 12.500,-	ƒ 453,-	ƒ 313,-	ƒ 235,-
ƒ 14.500,-	ƒ 524,-	ƒ 361,-	ƒ 270,-

2e hypotheken
Voor eigenhuisbezitters met overwaarde, behalve 1% afsluitprovisie, betalen wij voor u notaris-, taxatie- en alle bijkomende kosten.

Afl. incl. rente	180 mnd.	240 mnd.
ƒ 20.000,-	ƒ 270,-	ƒ 242,-
ƒ 25.000,-	ƒ 334,-	ƒ 299,-
ƒ 30.000,-	ƒ 399,-	ƒ 357,-
ƒ 40.000,-	ƒ 528,-	ƒ 472,-

Wij bemiddelen ook in 2e hypotheken zonder aflossing, alleen maar rente.

Omzetten van uw lopend kontinu-krediet in een lening met vaste rente en looptijd is boetevrij mogelijk.
LET WEL OP: als de rente daalt kan dit voor u nadelig zijn.

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek – Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor

Auto's en motoren

OYOTA type Corolla 30 uxe 76 als nw. ƒ 3850,-. euring toegest. Rotteramstr. 24, Heerlen.

W K '70 kleur groen, z.g.st. zeer zuinige prijs 1200,-, tel. 043-13443.

e k. DAF type 46 z. mooi n goede auto, bwj. '76, tel. 43-16176.

e k. OPEL 1700 LPG g.st. bwj. '73 met extra's, rpr. ƒ 1350,-; Kever vrpr. 250,-, tel. 043-620092.

e k. RENAULT Fuego 00 TX oud 12 mnd. als w. ruim ƒ 10.000,- onder e nw.pr., tel. 043-646083.

evr.: OPKNAPAUTO. wj. ± '74. Tevens gevr.: asinstallatie, tel. 04767-883.

e k. aangeb. FIAT 128, 4-rs., chassis def. alle onerd. w.o. motor i.z.g.st. ok los te k. Buttingstr. 60, 'broek.

e k. zeer mooie BEDORD bwj. '73, veel ass. et sportvelgen + Ruska uggy, bwj. '79, ƒ 3500,–, r. mog. Tel. 04447-3007.

Te k. alu. VELGEN m. band (Pirelli 195) en trekhaak, beide VW Golf, samen ƒ 750,-. P. Zeevaarders, Kohlbergsgracht 60, Kerkrade, na 17.00 uur.

Te k. MAZDA 626 autom., bwj. 1980, tel. 045-457976.

JURGEN B.V. Kerkrade: auto's met Bovaggarantie: Mercedes 280 SE autom., nieuw, blauwmetall.; Mercedes 300 D autom., nieuw, groenmetall.; Mercedes 300 D nieuw petrolmetall.; Mercedes 200 Demo '81 nieuw toestand, extra's, wit; Mercedes 230 '80 blauw, 40.000 km, 1e eig. extra's; Mercedes 280 SE '79 blauwmetall., aircondition.; Mercedes 280 autom. '77; Mercedes 240 D '80, 1e eig. extra's; Mercedes 240 D '79 blauw weinig gelopen; Mercedes 200 D '79 groen 1e eig.; Mercedes 220 D '78 1e eig. bruinmetall.; Mercedes 200 D '76 groen ruilmotor i.g.st.; BMW 528 L 1e eig. groenmetall. nieuwtoestand; Volvo 244 DL 1e eig.; Peugeot 504 GLD '78 blauwmetall. Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Let op: Let op: Inruilers van zeer gerenomeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. CITROËN CX '78, met stuurbekrachtiging ƒ 6750,-, Ford 1600 XL, 4-drs. '77 ƒ 4750,-, Mazda 818 '75 ƒ 2450,-, Peugeot 504 met pook '76 ƒ 2950,-, Opel Commodore GSE '76, ƒ 3750,-, V.W. Scirocco '75 ƒ 3950,-, Toyota Celica '74 LT ƒ 2450,-, Datsun Cherry stationcar '76 met gas ƒ 2950,-, Peugeot 304 '77 ƒ 3450,-, Datsun 120 Y '75 ƒ 2450,-, Mini '76 ƒ 2250,-, Ford Escort '75 op gas ƒ 1950,-, Opel Ascona '75 ƒ 2450,-, Opel Ascona '74 ƒ 1450,-, Opel Ascona '73 bwj. type '75. Vrpr. ƒ 2450,– , inr. mog. Kampstr. 5, Kerkrade-West.

Te k. voor liefhebber zeer mooie FORD Granada 2300 GL coupé autom. enz. + LPG '76. Interessante prijs. Inr. kl. auto mog. Tevens Volvo 264 DL '76 op gas. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. GOLF, type '77, vr.pr. ƒ 4950,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. sportwagen FIAT 124 cabriolet type '73, veel extra's, topsnelheid ± 195 km. Auto verkeert i.p.r.st. Vrpr. ƒ 5750,-. Stationsdwarsstr. 7, Sittard, tel. 21015.

Talbot-dealer Rob van Ham Auto's, De Koumen 7, (nieuw industrieterrein), te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: Talbot Rancho, '81; Talbot 1510 LS, '81; Talbot Solara SX 5-bak, '81; Talbot 1510 GLS, '79; Simca 1308 GT, '79; Simca 1308 S, '78; Simca 1308 GL, '79, '78, '77 en '76; Horizon GL, '78; Simca 1100 LX, '78 en '77; Simca 1100 spec., '74; Simca 1000 spec., '75; Chrysler 2 ltr., automaat, '77 en '74; Sunbeam 1.6 S, '78; Innocenti 120L, '81; Peugeot 305 GR, '79; Peugeot 504 metg as, '77; HONDA Civic, '80; Citroën GS Pallas, '80); Citroën GS stationcar, '73; Ford Capri 1600 XL, '74; Datsun Cherry F11, '77; Renault R16 TL, '76; BMW 2002, '72; Austin Glider, '71; Austin Mini Clubman, '74. Inr. en financ. mogelijk, 's zaterdags tot 5 uur open.

INRUILERS in opruiming. Rover 3500 autom. '78 ƒ 11.500,-, Peugeot 504 GL schuifd. '78 ƒ 6500,-, Peugeot 304 GLS '77 ƒ 5500,-, VW bus combi pers.verv. '74 ƒ 4500,-, VW Golf extra '76 ƒ 4250,-, VW Passat L zeer mooi '76 ƒ 3500,-, VW Kever 1300 m '73 ƒ 2250,- VW KEVER 1200 m. '75 ƒ 3250,-, Citroën GS Club '76 ƒ 3000,-, Peugeot bestel diesel '76 ƒ 3000,-, Lada 1200 4-drs. pr. st. '74 ƒ 1750,-, Honda Civic autom. '77 ƒ 6250,-, Toyota Carina 1600 luxe '73, ƒ 1000,-, Peugeot 504 type '72 ƒ 1750,-, Opel Kadett Special '78 ƒ 7500,-, Datsun 120A nieuw model '77 ƒ 5500,-, Ford Taunsu 1600 L '78 ƒ 5500,-, Daf 46 zeer mooi '76 ƒ 2750,-, Daf 46 zeer mooi '75 ƒ 2250,-, BMW Touring 2002 TII '73 ƒ 2900,-, Ford Consul 2000 L '73 ƒ 600,-. Crombag auto's Geleen. Rijksweg Zuid 236-240.

ALFA ROMEO Alfetta 1.6 GT, bwj. '76. I.g.st., rood, div. extra's, vrpr. ƒ 4900,-. Van Leeuwen Leylandcars, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

DATSUN Sunny 140 Y bruin-metallic 1979-01, autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

MAZDA 323 ES 5-drs. bleu metallic 1980-01 Autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

Te k. BMW 31 type '74, nieuwe motor, magnesium velgen, schuifdak, stereo enz. verk. intst.st. ƒ 2000,–, tel. 045-451036.

Lelijke EEND '75 ƒ 1450,–, 1e eig. Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen Noord.

BMW 520 '74, sportw. cass. enz. ƒ 3750,–, Toyota Corolla 30 LPG '76 ƒ 2650,–, Capri 1600 GT '73 ƒ 1750,–, Chevrolet Malibu Coupé LPG ƒ 2750,–, Peugeot 504 '72 ƒ 850,–, Renault 12 '72 ƒ 450,–, Citroën DS 21 Pallas (werk) ƒ 1500,–, Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

Te k. RENAULT R5 TL. Tel. 04406-40283.

Te k. ALFETTA GT bwj. '75 km.st. 80.000 met lichte plaatschade, mechanisch 100%. Zandweg 160 Heerlen.

Uw kans! Wegens ziekte te k. MAZDA 1300, 2-deurs. Auto verkeert in zeer goede staat, door geregeld onderhoud. Te bezichtigen ná telefonische afspraak op werkdagen vanaf 18 uur. Zaterdags vanaf 13.00 uur. Tel. 04405-1373.

Te k. VOLVO 343 DL autom. van nov. ' 78. Km-st. 33.000. Tel. 045-419465.

Te k. BMW 1602 met LPG-install. bwj. '75. Te bevr. 045-223091 na 18.30 uur.

Te k. weg. aanrijding motor van TOYOTA Celica 1600 ST 5-speed org. kmst. 85.000 + div. onderdelen, inl. 045-252825.

Te k. MERCEDESMOTOR 6-cyl. type 230 bwj. '73, vraagpr. ƒ 700,–, tel. 04492-3029, b.g.g. 045-256535.

Te k. motor HONDA 500 XL bwj. '81 kmst. 200 km, ƒ 4000,-, tel. 459172.

Weg. omst. te k. JAGUAR 4.2 serie 2, bwj. '74, alles elektr. ƒ 3750,-, tel. 459172.

VOLVO 244 GL met schuifdak en gasinstallatie 1980-02 rood, autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade.

Te k. MITSUBISHI Colt 1400 GLX automatic 5-deurs, blauwmetallic '81, Suzuki Jeep hardtop '80, Ford Taunus stationcar '79, Opel Kadett 4-deurs '78, Opel Kadett stationcar '79, Opel Ascona 1900 N '78, Mazda 323 1500 5-deurs, nieuw model '81, VW Golf dielse '79, Honda Accord '78, Opel Kadett automatic '78, Ford Taunus 1600 '76, Audi 80 '73, VW kever 1303 S '73. Autoshop Geleen b.v. Op de Vey 47-49 Geleen (bij ijsstadion). Inruil. Garantie en financieringen.

Te k. gevr. AUTO tot ƒ 2000,-. Schade geen bezwaar. Tel. 04495-5060.

FORD CAPRI 1600 GT '75 3-drs. ƒ 4800,–; Opel Kadett special '75 ƒ 4500,–; DAF 66 '74 ƒ 2000,–; Toyota1000 '73 ƒ 1500,–; Morris 1300 SL coupé '76 ƒ 1900,–; Fiat 131 S '77 met gas ƒ 3950,–; Citroën GSX 2 '77 ƒ 3900,–; Ford 1600 L '74 ƒ 1900,–; Renault R12 TS '73 ƒ 1850,–; Simca 1100 '75 ƒ 1150,–; VW 1300 S '73 ƒ 1950,–; Escort '73 ƒ 750,–; Skoda '74 ƒ 1400,–; Datsun 120 Y '74 ƒ 1850,–; Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg tel. 045-311078).

Te k. HONDA Goldwing GL 1100 i.st.v.nw. Div. access. Te bevr. Locht 40, Heerlen. Tel. 045-413223.

Te k. VW GOLF L '75 ƒ 2750,–, veel extra's, Daf 66 ƒ 1000,–, Citroën GS club combi '76 ƒ 1750,–, Alfetta '76, t.e.a.b. inl. 043-72150.

Van part. te k. CITROËN GSA Pallas ½ jr. oud, kmst. 8500, 5 versn. Nwpr. ƒ 21.000,– nu ƒ 16.000,– 045-725963.

Te k. gevr. DAF 66 of 44. Tel. 04402-6154.

Ford CAPRI type '74, ƒ 1950,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

VOLVO 343 L geel met gasinstallatie 1980-05 autobedrijf Jac Klijn, Strijthagenweg 123, Kerkrade, tel. 045-458000.

+++ KUNST TE KEUR

Concert in schouwburg

HEERLEN – In het kader van de gemeentelijke subsidieregeling amateuristische muziekbeoefening wordt zondag 18 oktober in de kleine zaal van de Heerlense stadsschouwburg onder auspiciën van de gemeentelijke muziekcommissie een concert gegeven. Dit concert begint om 12 uur en duurt tot 13.15 uur. Medewerking verlenen het Christelijk gemengd koor Heerlen onder leiding van John Gerrits, het jeugdkoor Flos Carmeli onder leiding van Rini Houden-Loenders en het Heerlens Dameskoor onder leiding van de heer M. Schoemans. Er zullen werken ten gehore worden gebracht van Mendelssohn, Faure, Buckner, Purcell, Trad, Rodgers, Cordans, Rossini en Hol. Van 11.30 tot 12 uur is er gelegenheid om koffie te drinken.

Kamerorkest in Eyckhagencollege

SCHAESBERG – Het Kamerorkest onder leiding van de heer Ozek zal vandaag om 20.00 uur in de aula van het Eijkhagencollege een muzikale avond brengen. Op het repertoire staan werken van Schubert, Telemann, Mozart, populaire klassiekers en een potpourri van Engelse volksliederen. Het vocaal gedeelte wordt gebracht door mevrouw Maco-Kool. Mevrouw Ozek-Gulpers zal het geheel toelichten. De avond wordt georganiseerd door het Vrouwengilde Schaesberg e.o. en is voor iedereen toegankelijk. Niet leden betalen een gulden.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Outland, 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, 12 jr.
Rivoli: Raiders of the lost ark, 9e week, dag. 15.30 en 20.00 uur, 12 jr.
Passage: Instituut voor wilde meisjes, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jr.
H5: Christiane ... F, dag. 14.30 en 20.30 uur, 7e week, 12 jr.; Levend opgegeten door de kanibalen, 2e week, dag. 16 en 20 uur, 16 jr.; Twee vorstinnen en een vorst, dag. 16, 19 en 21 uur, a.l.; Meisjes die taboes inslikken, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr.; A force of one, 2e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Licht op groen voor de maagd, di. 20 uur, 16 jr.

SCHAESBERG

Autokino: The great escape, di. en wo. 20.30 uur, 12 jr.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10 tot 14 uur.
Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36
Schilderijen van Herman Bisschop. Open di. t/m za. 14 tot 19 uur. Tot en met 25 oktober.
NMB, Bongerd 11-13 en Ganzewide 58
Olieverven van Annemiek van Roon. Open tijdens kantooruren. Tot half oktober.
Welterhof
Pen- en kleurtekeningen van Léon Pieters, schilderijen van Carla Hasenbos. Open dag. 9 tot 21 uur. Tot en met 15 oktober.

UBACH O. WORMS

Galerie Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 19 tot 22 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 9 tot 17 uur. Elke zaterdag van 13 tot 17 uur.

Receptie TOG Welten

HEERLEN – De harmonie TOG uit Welten wist tijdens het bondsconcours, gehouden in de stadsschouwburg van Heerlen, in de ereafdeling met 295.5 punt een eerste prijs in de wacht te slepen. Voor het verplichte werk „Suite Fantastique" kreeg het korps 145.5 punt en voor het keuzewerk „Music for a movie picture" 150 punt. Ter gelegenheid van het behaalde succes houdt het muziekgezelschap vrijdag 16 oktober vanaf 20.00 uur in het gemeenschapshuis Welten voor alle belangstellenden een receptie.

Bouw gymnastiekzaal Ransdaal optimaal

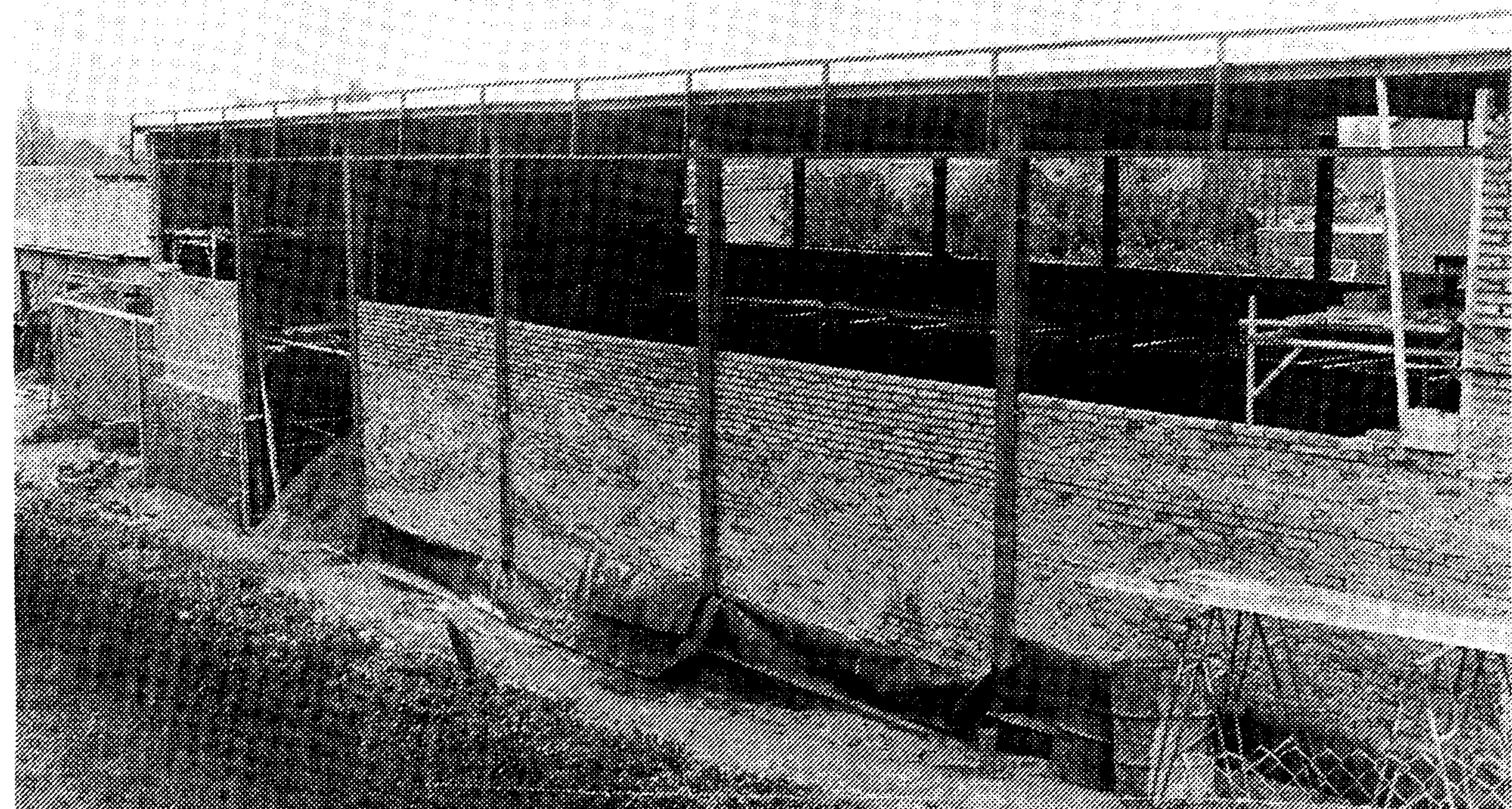
RANSDAAL – De bouw van een gymnastiekzaal in Ransdaal is van start gegaan, precies drie-en-een half jaar nadat twee initiatiefnemers mevrouw D. Heiligers en de heer S. Habets, een aktie startten om in Ransdaal een gymzaal te krijgen. Gelijktijdig met de bouw van de gymzaal wordt ook het verenigingsgebouw 't Wouves uitgebreid en verbouwd. Het bedrag dat de gemeente Klimmen hiervoor heeft gevoteerd is ƒ 750.000,–.

De Klimmense architect Hamers is de ontwerper van het complex.

„Gelukkig komt er aan deze aktie een happy end", aldus een van de initiatiefnemers. „Het was een onhoudbare zaak, dat heen-en-weer reizen met de bus van de leerlingen van de Theresiaschool naar de gymzaal in Wijlre. Bovendien hoeven de recreatieve sporters niet meer uit te wijken naar zalen in naburige dorpen. Het hoofd van de Theresiaschool in Ransdaal, de heer Krutzen vertelde ons, dat de kinderen ongeveer één derde van de gymles nodig hadden voor het busvervoer naar Wijlre". De onderwijskrachten zijn blij dat binnenkort hieraan een einde komt en dat zij de hele les kunnen besteden aan gymnastiek. De gymzaal wordt gebouwd aan de noordkant van 't Wouves langs de Bongerd en wordt een zogenaamde C-zaal met de afmetingen 20x10x5 meter. Voordat groen licht werd gegeven voor de bouw heeft men verschillende eisen van de hoofdinspectie van het onderwijs in Den Haag moeten inwilligen. De vloer krijgt een kunststof toplaag, waardoor hij geschikt is voor multifunktioneel gebruik. Uiteraard heeft overdag de school prioriteit bij gebruik van de zaal.

Uitbreiding

Tegelijkertijd met de bouw van de gymzaal wordt ook 't Wouves uitgebreid en verbouwd. De verenigingen kampten hier al lang met een tekort aan ruimte. Aan de westkant van het gebouw worden nu diverse ruimten bijgebouwd, die onderling gescheiden zijn door een vouwwand. In het gebouw wordt de keuken evenals de vergaderruimte verplaatst. De entree wordt groter zodat het toiletblok wordt verplaatst, dat tevens voorzien wordt van een peutertoilet.
Om de bouw optimaal te laten verlopen was het wenselijk dat de verenigingen voor de duur van ongeveer vijf maanden uitkeken naar een ander onderkomen. „Wij zijn voor honderd procent tevreden over de spontane en optimale medewerking die de Ransdaalse verenigingen ons verleenden; de aannemer kan nu snel doorwerken, zodat het leed snel geleden is", aldus gemeente-opzichter Frissen van de gemeente Klimmen. Iedere vereniging heeft elders onderdak gevonden, behalve de jeugdvereniging. Het gemeentebestuur bood haar ruimten aan in het verenigingsgebouw te Klimmen. Het bestuur van de jeugdvereniging vond de afstand te bezwaarlijk. Men heeft nu tijdens de duur van de bouw een alternatief programma gemaakt voor de Ransdaalse jeugd.



● *De bouw van de gymzaal vordert. Daarmee komt een eind aan de ongunstige situatie voor het Ransdaalse gymnastiekonderwijs.*

Parkeerproblemen in Emmastraat

HEERLEN – Tientallen autobezitters hebben de afgelopen drie weken een parkeerbon op hun auto gevonden nadat zij in de Emmastraat geparkeerd hadden in de daartoe aangegeven vakken. In verband met de werkzaamheden in de binnenstad van Heerlen echter, is er in de Emmastraat een stop- en parkeerverbod ingesteld. Dat is nodig, omdat er anders verkeersopstoppingen zouden ontstaan. Tijdens de duur van de werkzaamheden is er namelijk tweerichtingsverkeer toegestaan in de Emmastraat. Het stop- en parkeerverbod is aangeduid met stop-verbods-borden aan beide zijden van de weg, en met een doorgetrokken gele streep over de as van de weg. De reconstructiewerkzaamheden in Heerlen duren nog enkele weken en zolang zullen ook de diverse verkeersmaatregelen van kracht vlijven.

Sjef Diederen 25 jaar in onderwijs

HEERLEN – In de LEAO-school aan de Heldevierlaan in Heerlen wordt vandaag, donderdag en vrijdag groot feest gevierd. De directeur van de school, Sjef Diederen is dan namelijk 25 jaar werkzaam in het onderwijs. Om dit gebeuren niet onopgemerkt voorbij te laten gaan is er een volledig feestprogramma samengesteld.

Rond het jubileum zijn er vandaag veel aktiviteiten vóór en dóór leerlingen met veel muziek. Donderdag staan onder meer een dropping, wandelralley's en een bowlingwedstrijd op het programma. Hoogtepunt van het feest vormt echter de vrijdag. Dan is er om 14 uur een eucharistieviering in de H. Hartkerk in Meezenbroek. In de aula van de St.-Andreas-school is van 17 tot 19 uur een receptie. Attenties die dan onder couvert worden aangeboden, zijn bestemd voor de door de school geadopteerde meisjes uit Honduras. De zilveren jubilaris begon zijn onderwijscarrière als leraar aan de VGLO in Kerkrade, waar hij vijf jaar werkzaam bleef. In 1961 werd hij benoemd tot directeur van de VGLO in Heerlen. Onder zijn leiding groeide de school met 90 leerlingen uit tot de huidige St.-Andreas-LEAO met 600 leerlingen. De kroon op zijn werk werd het nieuwe schoolgebouw aan de Heldevierlaan. Als voorzitter van het Heerlense Streektheater en als secretaris van Stigezom drukte hij ook zijn stempel op het verenigingslevens in de Oostelijke Mijnstreek.

Kledingophaalactie Bernardinus:

20.000 gulden voor Sri Lanka

HEERLEN – Ondanks de stromende regen hebben de 1600 leerlingen – met hun leraren – van het Bernardinuscollege maandag tussen negen en twaalf uur 's morgens 40 ton textiel opgehaald. Een gewicht dat goed is voor een bedrag van 20.000 gulden, waarmee het Bernardinuscollege een technische school op het eiland Sri Lanka kan voorzien van lesmateriaal. Dat bedrag wordt aan het Bernardinuscollege uitgekeerd door de Salvatoriaanse Hulpactie, die op zijn beurt weer zorgt dat de opgehaalde kleding, dekens en lakens worden verzonden naar missieposten in de gehele derde wereld.

Vorige week donderdag hebben de leerlingen van het Bernardinuscollege plastic zakken rondgebracht in alle wijken van Heerlen met daarbij het verzoek die zakken vol te maken met textiel. Dat aan dat verzoek groot gehoor is gegeven blijkt wel uit de hoeveelheid volle zakken die de leerlingen gisteren kon ophalen. Na hun harde werk in de regen, werden alle 1600 's middags getrakteerd op scep.



● *Man en macht waren nodig om de gevulde zakken op de binnenplaats van het Bernardinuscollege te verzamelen en droog te houden*

● *Maria en Hendrik Logister*

Echtpaar Logister 60 jaar getrouwd

UBACH OVER WORMS – Maria Logister-Haan en Hendrik Logister uit de Kerkstraat 11 in Ubach over Worms herdenken donderdag het feit dat zij zestig jaar geleden in het huwelijksbootje stapten. Op deze dag kan iedereen het echtpaar thuis komen feliciteren. Het eigenlijke feest wordt vrijdag in huiselijke kring gevierd. Dan vindt er in de St.-Jozef parochiekerk van Waubach om 16.00 uur een plechtige eucharistieviering plaats. Daarna zetten Hendrik en Maria Logister het feest voort met hun dochter, schoonzoon, vier kleinkinderen en vier achterkleinkinderen.

Hendrik Logister, geboren en getogen in Ubach over Worms, werd op 10 december 1897 geboren in de Groenstraat. Na het doorlopen van de lagere school trad hij, nadat hij eerst nog een aantal losse baantjes had, in dienst van de mijn Laura in Eygelshoven. Op deze mijn is hij bijna 40 jaar werkzaam geweest. In 1953 werd hij in de functie van schiethouwer gepensioneerd. Thans, ook al is hij ruim 84 jaar oud, onderhoudt hij nog bijna dagelijks zijn tuin. Ook legt hij, als de weersomstandigheden dit toelaten, wandelend dagelijks nog vele kilometers af door zijn geboorteplaats.
Evenals haar man is ook Maria Logister-Haan geboren en getogen in Ubach over Worms. Zij is geboren op 20 februari 1893. Na het doorlopen van de lagere school is zij tot aan haar huwelijk werkzaam geweest als fabrieksarbeidster en hulp in de huishouding. Na haar huwelijk heeft zij vele jaren een kruidenierswinkel gerund die zij samen met haar echtgenoot was begonnen. Ook is zij in Ubach over Worms medeoprichtster geweest van de KVP afdeling Waubach, missiecomité Waubach en van de KAVO waarvan zij jarenlang voorzitster is geweest. Thans is haar enige hobby kienen in het dienstencentrum De Troef in Waubach.

G. Theeuwen viert zilveren jubileum

HEERLEN – De heer G.W. Theeuwen viert donderdag zijn zilveren dienstjubileum bij de gemeente Heerlen. In verband hiermee wordt hem vrijdag 16 oktober van 16.00 tot 18.00 uur een receptie aangeboden in het bedrijfsrestaurant van het stadskantoor aan de Promenade.

De heer Theeuwen (61) werkt als technisch hoofdambtenaar bij de afdeling bouw- en woningtoezicht, van de gemeentelijke dienst publieke werken. Hij is daar in het bijzonder belast met de planbeoordeling en het toezicht op de particuliere bouw in de noordelijke helft van Heerlen.



● *De heer G.W. Theeuwen*

politiek prikbord

Informatieavond in Merkelbeek

MERKELBEEK – Het gemeentebestuur van Merkelbeek houdt morgen, donderdag in het gemeenschapshuis De Henkhof voor alle inwoners een informatieavond over de gemeentelijke herindeling. Tijdens deze avond, die om 20 uur begint wordt uitvoerig informatie gegeven over alles wat in het verleden op het gebied van de herindeling al is gebeurd en wat er in de toekomst nog gebeuren gaat. Op deze avond wordt de inwoners van Merkelbeek de gelegenheid geboden om wensen die nog leven kenbaar te maken. Deze wensen worden dan in de vorm van een wensenpakket vanuit Merkelbeek aan het nieuwe gemeentebestuur aangeboden.

Politieke informatie

KERKRADE – In het Antonius Doctor College aan de Van Gilsstraat 2 in Kerkrade wordt de Kerkraadse vrouwen vanavond de gelegenheid geboden iets meer te weten te komen over de gemeenteraad. Na een uitleg over de gemeenteraad is er een forum, dat bestaat uit vertegenwoordigers van verschillende politieke partijen, dat eventuele vragen beantwoorden kan. Aan deze avond werken mee Cap Schroeder (CDA), Jan Kuckelkorn (PvdA), Toon Creussen (BBK), Jan de Koning (VVD), Bert Janssen (D'66) en Frans Krasovec (BB). De kosten bedragen 1 gulden.

Regio kort

MERKELBEEK
● De schietwedstrijd tussen Willem Tell en Valkenburg SVM werd met 795 ringen gewonnen door Willem Tell. Het hoogste aantal ringen 199 schoot mevrouw Orbons-Gosselaar van SVM. Wilhelm Tell II schoot tegen Juliana uit Brunssum en won deze wedstrijd met 785 ringen. Hoogste schutter 202 ringen werd Orbons.
● Door de stichting Peuterspeelzaal wordt tot en met 15 oktober een huis-aan-huis collecte gehouden. De opbrengst is bestemd voor het nationale jeugdfonds Jantje Beton.

SIMPELVELD
● Voor degenen die in het afgelopen jaar een reanimatiecursus hebben gevolgd wordt donderdag om 20.00 uur in het jeugdcentrum een herhalingsles gegeven. De leiding is in handen van de heer Thomas uit Heerlen.
● De meisjes van de St.-Luciagroep van de gidsen wisten tijdens de wandeltocht in Schaesberg een eerste prijs in de wacht te slepen.
● Tijdens de bondswedstrijden van de Zuid-Limburgse bond „Geduld overwint" wist de heer P. Boon in de OP-klasse met zijn hond 241 punten bij elkaar te vergaren. Dit resultaat werd beloond met een vierde prijs.

NIEUW-EINDE
● De vogelvereniging de Heidezangers houdt donderdag voor de vogelliefhebbers om 20.00 uur in het gemeenschapshuis Romantica een lezing. Keurmeester Van Kempen uit Geleen zal dan spreken over kanaries met een tafelkeuring. De toegang is gratis.

SCHAESBERG
● De meisjes van de hobbyclub en de scoutinggroep Pius XII bieden deze week huis-aan-huis loten te koop aan. De trekking wordt gehouden op 18 oktober in het politiebureau te Schaesberg.

● Door de Schakel wordt donderdag om 19.30 uur in het gemeenschapshuis D'r Sjeet voor de vrouwen uit Schaesberg en omgeving een thema-avond gehouden. Het onderwerp is „Uitkomen met je inkomen". De entree is ƒ 2,50.
● VOS houdt donderdag om 9.30 uur in het gemeenschapshuis D'r Sjeet voor alle vrouwen van de Landgraaf een kennismakingsmorgen. Kinderopvang en koffie is gratis.
● De prijzen van de loterij gehouden door de volleybalvereniging zijn gevallen op de lotnummers 1480, 2692 en 2529. De prijzen zijn verkrijgbaar op het adres Hoofdstraat 531.

BOCHOLTZ
● De collecte gehouden door de plaatselijke vrienden ten bate van het Wilhelminafonds heeft 2884 gulden opgebracht.
● Door het aftreden van de heer Hutschemakers is bij het kerkbestuur een vacature ontstaan. Kandidaten voor deze open plaats kunnen worden ingediend bij de secretaris van het kerkbestuur aan de Molenweg 3.
● In zaal I gen Schmidt wordt donderdag begonnen met een danscursus voor echtparen en beginners. De echtparen beginnen om 21.00 uur en de beginners om 19.15 uur. Men kan zich aanmelden in zaal Caris.
● De Kerkstraat is tot woonerf verklaard. Dat is de eerste straat in de gemeente Bocholtz, die voor dit doel helemaal werd gereconstrueerd.

HEERLEN
● De jongerenstichting Habbekrats houdt donderdag voor de jeugd rond de 12 jaar in het gemeenschapshuis een handenarbeidavond. Vanaf 19.00 tot 20.30 uur kan de jeugd dan creatief bezig zijn. Woensdagmiddag is er handenarbeid voor de jongere kinderen.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uniformenfonds Prinses Marijke; 20.00 uur in café Royal Meezenbroek door cv de Batrave; 20.00 uur in het Juphuis door harmonie Eendracht; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier door vv Passart.
Kerkrade: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen; 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door de zangvereniging Crescendo; 19.45 uur in Club 208 door duivenvereniging de Duif; 19.45 in café d'r Plei door FC Quelle; 20.00 uur in zaal Reulings Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in café Nulland door de Biljart Boys.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging; 19.45 uur in ons Trefcentrum door FC Hoensbroek; 19.45 uur in zaal Schiffers door de harmonie St.-Cecilia.
Nieuw-Einde: 20.00 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
Schinveld: 19.45 uur in zaal Inferno door de voetbalvereniging.
Ubach o. Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het clubhuis door de sportvereniging; 20.00 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karreweil door spaarclub Ons Genoegen.
Bocholtz: 20.00 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging; 14.00 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.
Brunssum: 14.00 uur in het Open Huis door de bejaardenbond; 20.00 uur in zaal Oberye door Natuur in Huis; 20.00 uur in het gemeenschapshuis De Kepper door de vrouwenbeweging.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in de kantine van het sportpark door SVN.
Voerendaal: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes door de ruitervereniging.
Eygelshoven: 20.00 uur in Socioproject door gymclub St.-Jozef.

Auto's en motoren

Bij DONNY kijken is kopen. 50 luxe en bedrijfsauto's. bussen. stationcars. open laadbakken. div. opbouwauto's voor camping. Inruil. directe financiering. ook zonder eigen geld. div. luxe auto's. Honda Civic autom. type '77; 2x VW Golf '76; 2x Mazda 323 78-77; Datsun Cherry 76; Alfa Giuletta 78 met gas; Citroën GS 78; Renault R 30 TS type 77; Ford 1600 L 77; div. stationcars Ford 1600 L met gas type 78; Opel Kadett 78; div. goedkope inruilauto's Ford Escort 74 ƒ 1650.–; Ford 1600 L Stationcar ƒ 1650.–; Vauxhall 73 met lichte schade ƒ 450.–; Citroën besteleend 73 ƒ 450.–; 35 bussen bestelauto's, bedrijfs- en vrachtauto's en open laadbakken; 12x VW Bussen en bestel gesloten LT 28 en div. lange en korte open laadbakken; 3x Ford Transit bestel en open laadbakken. Bedford open laadbak dubb. cabine; 5x Mercedes bestel diesels type 608 - 508 - 306 - 206; Mercedes 808 diesel vrachtauto met huif 4.5 ton. apart mooi; 2x Fiat autom. ƒ 1750.-. Citroën CX '76 met gas ƒ 3750.-. Mazda 616 '77 op gas ƒ 1950.-. Opel Ascona '75 ƒ 2450.-. Opel Ascona '74 ƒ 1450.-. Opel Ascona '73 autom. ƒ 1750.-. Citroën CX '76 met gas ƒ 3750.-. Mazda 616 '77 op gas ƒ 2950.-. Renault 6 TL '76 ƒ 2450.-. Vauxhall Viva '74 ƒ 1250.-. Opel Record '73 ƒ 850.-. Volvo 142 '74 met gas ƒ 2950.-. Fiat 127 ƒ 950.- Daf 66 '74 met gas ƒ 2150.-. Steeds wisselende voorraad inr. en financ. mog. Crombacherstr. 7. Kerkrade (Gracht) laatste straat links voor grens Locht.

Te k. gevr. AUTO'S va. '74, ook schadeauto's. Tel. 04446-2747.

MERCEDES 240 diesel. veel ass., kl. rood. bj. '77, ƒ 16.750.-; Citroën CX goudkl.. bj. '77, ƒ 4900.-; Audi 100 LS 5 cyl., kl. koper metall., 1e eig., bj. '79, ƒ 10.750.-; Volvo 244 L. kl. groen. bj. '78, ƒ 9500.-; Ford Fiesta 1.1 L. kl. gr., i.st.v.n., bj. '78, ƒ 7750.-; Renault 16 TL. 1e eig., 59.000 km. kl. rood. bj. '79. ƒ 8500.-; Peug. 504 ST autom.. bj. '75, ƒ 3750.-; Mazda 323. kl. geel. bj. '79. ƒ 7950.-; Mazda 323. groen. bj. '78. ƒ 5500.-; Toyota Carina metal. bruin. zeer mooi. bj. '78, ƒ 6500.-; Ford Pinto. kl. Amerik. sportw. automaat enz.. ƒ 5900.-; Fiat 131 Jubilee met gas. nov. '78. kl. zilver ƒ 5900.-; Saab 99 GL combi coupé. bj. '76, ƒ 6500.-; VW vrachtbus. oranje bj. '75. ƒ 3500.-; Mini 850. kl. blauw. 1e eig. nov. '78 ƒ 5750.-; VW Golf. kl. geel. bj. '75 ƒ 3750.-; Citroën GS goudkl., bj. '77 ƒ 3500.-; Ford Escort stationcar. bj. '78, ƒ 4600.-. Opruiming en inruilers. Chevrolet Malibu met gas. bj. '76, ƒ 2000.-; Citroën GS '74 ƒ 1250.-; Simca ƒ 400.-; Buggy ƒ 1750.-; Alfa GT. bj. '77 ƒ 5250.-; Opel Manta ƒ 1750.-; Ford Capri ƒ 1750.-. Sterk wisselende voorraad. Inruil mog., snelle financiering en gar. Occassion centrum Spaubeek BP-tankstation garagebedrijf. Parallelweg 1. tel. 04493-3921. direct aan afrit autobaan Spaubeek.

American Cars Schimmert: keuze uit 42 nieuwe en 14 goede gebruikte USA-CARS. Verder diverse Europese wagens. Alle wagens met garantie volgens GM-bepalingen. Groot Haasdal 6. Schimmert. 04404-1888.

Inruilauto's met BOVAG-GARANTIE o.a.: Ford Granada 2.3 GL met LPG '78; Ford Taunus 1.6 L met LPG '77; Peugeot 304 GL break met LPG '77; Volvo 343 DL special automatic '78; Ford Taunus 1.6 L automatic '77; Honda Accord 4-drs. '80; Ford Taunus 1.6 L '79; Peugeot 304 GL '78; Opel Ascona 16 N '78; Ford Fiesta 1.1 L '77. Autobedrijf W. Vonken. Nieuwstr. 18. Hoensbroek. Tel. 045-212459. 's Zaterdags tot 16 uur geopend.

Een greep uit onze voorraad: TRIUMPH TR 7. '80. kl. wit. 5-bak. i.st.v.nw., ƒ 13.000.-; Alfa Guillietta 1.6. '78. 1e eig.. kl. ivoor. i.st.v.nw.. ƒ 9500.-; Alfasud TI Corsa. '79. kl. blauw, unieke uitv., ƒ 8500.-; Ford Taunus 16 L. 4-pers., '80. kl. bruin. i.st.v.nw., ƒ 10.000.-; Audi 100 GL 5 E. '78 en '79. kl. groen. i.st.v.nw.. va. ƒ 9000.-; Audi 80 GLS. '77, gas. kl. grijs. i.st.v.nw., ƒ 7000.-; Mazda 626 2.0. '79. kl. grijs, 5-bak, ƒ 9750.-; Mazda 929 L Legato. '79. kl. bruin. ƒ 8750.-; BMW 635 CSI. uitv. '77. kl. groen. i.st.v.nw., ƒ 25.000.-; BMW 320 autom., '77. kl. rood. ƒ 9500.-; BMW 520, '76. kl. groen. ƒ 6500.-; Ford Fiesta 1.1 L, '79. kl. roodmet.. ƒ 7900.-; Renault 5 GTL. '79. kl. rood. ƒ 7250.-; Renault 14 TL. '78. kl. geel. ƒ 6000.-; Fiat Ritmo, 4-drs.. '79. kl. groen. ƒ 7500.-; Honda Accord. '78. kl. rood. ƒ 8000.-; VW Golf, '77. kl. rood. ƒ 5500.-; VW Polo, '75. kl. oranje. ƒ 3750.-; Rover 3500. '80. kl. bruin, ƒ 15.000.-; Ford Granada 2.8 GL. '78. kl. grijs, ƒ 9250.-; Ford Granada 2.3 GL. '78. kl. grijs. ƒ 7500.-; Volvo 242 DL. '76. kl. blauw, ƒ 6500.-; Ford Taunus 2.0 GL, '79. kl. bruin, ƒ 7250.-; Audi 100 GL. '78. kl. rood. ƒ 8250.-; Opel Rekord. '78. gas. kl. geel, ƒ 8750.-; Opel Rekord. '78, kl. groen. ƒ 7500.-; Ford Taunus 1600 Combi. '78. kl. blauw. ƒ 6800.-; Ford Taunus 1600 GL. '77. kl. grijs, ƒ 5500.-; Mercedes 220 D, '75. kl. bruin. ƒ 5000.-; Mercedes 280 S. '73. gas. kl. rood. i.z.g.st., ƒ 7250.-; Mitsubishi Galant. '78. kl. groen. ƒ 6500.-; Ford Capri 2.0 S. '78. kl. rood. ƒ 7500.-; 4x Opel Ascona 16. '77. va. ƒ 5000.-; Opel Ascona. '78. gas. kl. blauw. ƒ 8250.-; Citroën CX 2400 Pallas. '78. kl. blauw. ƒ 7500.-; 2x Citroën CX 2200. '76. va. ƒ 3000.-; Toyota Carina autom.. '76. gas. kl. bruin, ƒ 3750.-; Mazda 929 autom.. '77. kl. bruin. ƒ 4750.-; Citroën GS Pallas. '77. kl. groen. ƒ 4000.-; Honda CX 500. '78. kl. blauw, ƒ 3000.-; Alfetta GT. '74. kl. wit, ƒ 1250.-. Tal van goedkope inruilauto's van ƒ 500.- tot ƒ 5000.-. Inruil en directe financ. mog. Autorama. Heerlenerweg 39. Sittard. tel. 04490-24697. Prov.weg Sittard - Heerlen onder aan Windrakerberg.

Leijenaar's-autocentrale biedt te koop aan onder volledige garantie. Inruil mog. Snelle leningen. VW kleinbus origineel pers. vervoer oranje '79; Opel Kadett 12N Spec. de luxe geel '78; Opel Kadett 12N Spec. stationcar groen '78; Kadett City 12N Special de luxe. geel '78; Kadett 12N Coupé de luxe oranje '77; Kadett 12N Spec. automatiek oranje, '77; Kadett 12N blauw Spec. blauw '77; Kadett 1000 geel '74; Kadett Spec. 12N oranje '77; Ascona 16S de luxe rood '78; Manta 19N de luxe oranje '76; Manta 19N de luxe blauw '76; Manta 16N geel '76; Rekord 19N stationcar geel '76; VW Golf GTI rood '79; VW Golf 1100 de luxe groen '76; VW kleinbus gesloten bestel geel '76; VW Kever 1200 oranje ƒ 2250.– '74; BMW 316 met LPG beige '78; Ford Escort 1300 de Luxe blauw '77; Escort 1300 de luxe goud '77; Honda Civic 1200 de luxe blauw '79; Mazda 323 ES 3/1300 de luxe groen '78; Toyota Celica ST 5 versn. rood nw. type '77; Toyota 100 de luxe Spec. rood '76. Toyota Corolla 1200 Hardtop Coupé de luxe geel '75, Ford Granada 1700 wit ƒ 2900.– '76; Leijenaar's-autocentrale Ridder Hoenstraat 145 t/m 153 Hoensbroek.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175. Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Te k. gevraagd SLOOPAUTO'S ƒ 75.– tot ƒ 150,–. Ook goede auto's. Tel. 04446-2997 of 04446-2819.

Te k. i.g.st. DAF 33 bwj. '73. kmst. 65.500. Haesenstr. 48. Schaesberg.

VOLVO 66 DL wit 1978, Volvo 66 DL met lpg bruin 1976, Volvo 345 DL zilver 1980, Volvo 343 DL geel 1980, Volvo 343 luxe groen 1979, Volvo 343 DL automaat oranje 1978, Volvo 343 luxe geel 1979, Volvo 343 DL automaat geel 1978, Volvo 343 DL automaat blauw 1978, Volvo 343 DL automaat met lpg-install. groen 1978, Volvo 343 DL automaat met lpg-install. blauw 1977, Ford Granada 2300 GL rood 1977, Mini 1100 special zwart 1980, Ford Taunus 1600 4-deurs blauw 1979, Ford Taunus 1600 zilver 1977, Simca 1307 S geel 1976, Simca 1307 S rood 1977, Alfasud groen 1978. Deze auto's worden met een 10.000 km beurt, VV-inspectierapport en 3 maanden BOVAG-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts BV, Provincialeweg N 9. Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Autobedrijf Ploemen Schols B.V.
Speciale aanbiedingen nieuwe VW's en Audi's met grote kortingen

Zolang de voorraad strekt. Ambyerweg 2 Meerssen. Tel. 043-644888, biedt bovendien te koop aan: Audi 80 2- en 4-deurs '76 t/m '79 v.a. ƒ 4500,- ook met LPG; Audi 100 '76 t/m '79 v.a. ƒ 5000,- ook diesel; Passat '75 t/m '79 v.a. ƒ 4500,-; Golf diesel '78 '79 v.a. ƒ 10.500,-; Golf GTI zwart '80 ƒ 19.000,-; Scirocco aut. '75; VW bestel '76 ƒ 5750,-. Diverse Alfa's o.a. GTV, Alfetta 1,6 en Giulietta 1.3 v.a. ƒ 5700,-; Austin Allegro 1300 GT ƒ 5950,-; Chrysler 1308 GT '76 t/m '79 v.a. ƒ 4500,-; Chrysler Horizon '78 ƒ 8750,-; Ford Escort '78, '79 v.a. ƒ 7900,-; Opel Ascona '77 t/m '79 v.a. ƒ 6500,-; Opel Kadett Berlina '79 ƒ 12.000,-; Citroën Club '77; Citroën Ami; Citroën Dyane v.a. ƒ 950,-; Peugeot 504 '77 ƒ 8900,-; Peugeot 104 '78 ƒ 7900,-; Renault 14 TL '79 ƒ 10.900,-; Renault R16 TL '76 ƒ 4500,-; Renault 18 GTS '78 met LPG ƒ 10.900,-; Volvo 244 DL '76 ƒ 7900,-. Diverse goedkope inruilers. Inruil en financiering mogelijk.

Speciale aanbieding:

Audi 80 coupé '81; Audi 100 L 5 diesel '80; Golf GTI zwart nov. '80.

Autoschade?

Erkend Focwa-bedrijf, een begrip voor goed en betrouwbaar vakmanschap.

Thom. De Vries

Onze goedinger. werkpl. staat garant voor een uitst. service. Verv. auto's tegen geringe vergoed. beschikb. Grasbroekerw. 7 én 28, Heerlen. Tel. 045-722463.

Te k. v. 1e eig. zeldz. mooie MERCEDES 280 S autom., bwj. eind '77 met alle extra's, vrpr. ƒ 15.750,- event. andere auto inr. mog. Kerkraderweg 224 t.o. tennishal Kaldeborn Heerlen (Molenberg).

Huwelijk/ kennismaking

Ongehuwde JONGEMAN, 35 jr. zkt. kennism. met vrouw van 25-35, 1 of 2 k. geen bezw. Br.o.nr. GE 180 LD Geleen 6161 GE.

Jongeman 35 jr. ruimdenkend z.k.m. jonge VROUW 25 tot 30 jr. om fjne relatie. Br. met foto o.r. o. nr. SH 083 LD 6411 EM Hrl.

Sportieve nog goed uitziende wed. 60 jr. zkt. contact met beslist nette HEER, liefst wedn. Ik houd van gezelligheid, wandelen, op reis gaan. Ben zelf in bezit van auto. Br. o. nr. SH 085 LD 6411 EM Hrl.

ZAKENMAN, goed uitziend, het alleen zijn moe, zou graag leuke vlotte zakenvrouw ontmoeten om nieuwe relatie op te bouwen, leeft. 45-50 jr. Br.o.no. SI 296 LD 6131 EG Sittard, liefst met foto.

Hrl. Soc. Ver. van ALLEENSTAANDEN: iedere woensdag gezellige dag, onze gezellige dans- en contactavond met muziek van DJ Richard. Tevens nodigen wij u allen uit voor de ledenvergadering op maandag 19-10-'81 in „Chalet". Zaal open ma 19.30 uur. Nieuwe leden bij eerste bezoek uittreksel uit het persoonsregister pl. pas verplicht. Vr. uitn. het bestuur „Chalet" - Treebeek.

Eerlijk menende MAN 55 jr. m. auto, geen type voor clubs van alleenst. zkt. sl. vrouw ± 1.60-1.65 m, kl. gebrek. geen bezw. Br.o.no. BR 247 LD 6443 CC Brunssum.

JONGEMAN 34 jr. z.k.m. meisje of jongevr. 20/30 jr., 1 kind geen bezw. br.o.no. VA 672 LD 6301 GG Valkenburg LB.

Nette HEER 42 jr. zkt. ser. kennism. m. dame t/m 40 jr. 1 à 2 kind. z. welk. Br.o.nr. Br 249 LD 6443 CC Brunssum.

Contacten/clubs

BERTIE, privé en escortservice voor al uw bijzondere wensen, video. Ook exotische dames aanw., tel. 045-420017 na 23 u. tel. 045-455074.

PRIVÉ? Stationstr. 9, Beek.

Nieuw! ANJA lief, jong meisje, bezoekt u thuis of in hotel, tel. 045-271089.

PEGGY, blondine, 21 jr., verwent u met alle massages. 04490-20796.

privé-huis IRENE heeft nog plaats voor leuk jong meisje. Tel. 04490-20796.

Club DENISE, sinds 5 jaren zijn wij het beste adres, en proberen het te blijven. Boschstr. 48, Maastricht, tel. 043-50785.

DAMES mollig en normaal, brengen bezoek aan huis. Tel. 045-724799.

Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht, open 11-23 uur, vrijd. 12-24 uur, zat. 10-18 uur, sauna, relax, dranken en koud buffet gratis. Wij kunnen nog een hostesse aannemen. Hoge verdiensten. Intern mog. Mooie presentatie geëist.

DAME 37 j., verwöhnt Herrn. Aachen, Harscampstr. 33, Schlenter.

Privé RELAXEN bij 5 sexy jongedames. Tel. 04446-2780.

De VIDEOCLUB in Heerlen is net als Campari. Je moet het meegemaakt hebben, al is het maar éëns in je leven. Meerdere nieuwe films aanwezig. Parallelweg 71a.

MADSONCLUB. bar, sauna, solarium, geop. v.a. 11.00 uur. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Heren komt u toch eens even aan OMEGA CLUB is onze naam. Een goede service en gezellige sfeer, met leuke dames, keer op keer. Bredestr. 31, Maastricht, tel. 043-14485.

Privé MARJO! Maastricht, tel. 043-17081.

Eerlijk goed privé-adres bij JOZEFINE, en Anneke, van 12.00 tot 23.00 uur, beh. 's zondags, tel. 045-714006.

Club RUSTICA het vertrouwde adres met altijd een goed verzorgde service. v.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West, 045-412762.

PASCAL, sexy Frans blondje, 24 jr. Tel. 045-321580.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

Leuke JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, bel voor afspraak 045-225009.

Beter, Beter! Club RED MOON, open v.a. 20.00 uur, O.L. Vrouwestraat 8, Kerkrade, (nabij centrum).

Privé ook aan huis CONNY, Gisela en Janie. Pr. Hendriklaan 66, Brunssum. 045-254842, va. 10.00 v.m. t/m 22.00 uur.

Privé EVELIN geopend van 13.00 tot 22.00 uur. Tel. 045-412709. Tevens leuke assistente gevr.

Privé SITTARD vraagt nog enkele meisjes, Stationstr. 31, tel. 04490-12526.

Anita 18 jr. super sexy brunette, tev. ASSISTENTE gevr. 04490-20796.

Club CECILLE. Wij doen ons best, kom en overtuig uzelf, Rijksweg-Zd. 89, Sittard, tel. 04490-18350.

STRENGE dame met diverse uitgebreide programma's, tel. 04750-33416.

Heren voor een gezellige avond uit de CATJABAR. Kl. Graverstr./Carboonplein Kerkrade.-W.

Bemiddelingsbureau MOERICIA zeer discr. bemiddeling van dames + heren, tel. 04494-47722 en 030-713761.

Onze als GRAPJE bedoelde advertentie op Kerkstr. 72 is bij bewoners en eigenaar in het verkeerde keelgat geschoten. Wij bieden hiervoor ons verontschuldigingen aan. Ev. L. en W.J.

CONTACTBUREAU Maastricht. Geselect. privé-relaxadressen van niveau 043-627584. Gevr. gastdames.

BUTTERFLY. Leuke meisjes verwachten u in gezellige privé-sfeer, tel. 04750-33416.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel 100% discretie verz. Bel voor afspraak 045-222802.

J. vr. ontvangt HERE[...] Br. ond. nr. HK 393 a[...] Limb. Dagblad. Postb[...] 3100, 6401 DP Heerlen.

Nieuw! MARIAN bezoe[...] u thuis of in hotel, bel vo[...] afspraak 04498-53140.

Privé STELLA voor gez[...]ligheid en goede sfeer. B[...] 04754-3791. Ma. t/m vr. v[...] 13.00 tot 24.00 uur.

PATRICIA 22 jr. + sup[...] sexy!!! Cora 20 jr. + [...] lief!!! 045-423370.

Uw privé-adres bij TAM[...]RA ook escorts, tel. 0[...] 31440. Geopend van 12[...] tot 2.00 uur. Ook 's zat[...]dags.

Nieuw, escort-service. D[...]cretie en service, „WIJ" [...]ven deze voor 100% [...] charmante verzorgde vro[...]welijke verschijning [...] huis of in hotel. Bel 0[...] 251105.

Charmante HOSTES[...] komt u graag verwenn[...] bij u thuis of in hotel. D[...] pak de telefoon en bel [...] woon 045-410004.

Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 14 oktober 1981 ● Pagina 21

Hugo Hovenkamp aan vooravond derby:

„Nederland-België is hard; een wagen geladen met vuur"

van onze sportredactie

ZEIST – Enkele dagen geleden kregen de voetbalbonzen van België en Nederland onenigheid over de kinderachtige vraag wie er nu begonnen was. Had de leeuw de eerste brul gegeven of had de duivel het sein tot hard voetbal gegeven. Een nietes-welles-spelletje met in de hoofdrol Belgisch rechterverdediger Eric Gerets en zijn Nederlandse collega Hugo Hovenkamp. De eerste torpedeerde de onschuldige Pier Tol, de tweede enkele minuten later de dader van het voorval, Gerets; het gebeurde op 19 november van het vorige jaar tijdens de door Oranje met 1–0 verloren kwalificatiewedstrijd.

En vergeten is er sindsdien weinig. Als je aan een taxichauffeur, een kroegbaas of een voetballer in Vlaanderen vraagt een lijst samen te stellen van de tien grootste boeven op het voetbalveld dan staat de naam Hovenkamp met stip genoteerd. „Na afloop drink ik een pilsje met ze", zegt de verdediger van AZ om aan te geven dat zijn verhouding met de voetbalbroeders uit het zuiden niet zo slecht is. Even later in het gesprek blijkt dat het drinken van die pint niettemin een periode van wapenstilstand is. Hovenkamp: „Ik begrijp zo'n Gerets en Meeuws niet; steeds beginnen ze het verleden op te rakelen. Ik begin haast te geloven dat die jongens aan die periode een minderwaardigheidscomplex over gehouden hebben".



● *Hovenkamp, pilsje na afloop*

Kabel

België-Nederland, door de jaren heen een geladen wedstrijd. Zeker voor Hugo Hovenkamp, de voetballer die in zijn 27 wedstrijden in het Oranje-shirt – debuut 27 maart 1977 tegen Engeland in Wembley, 0–2 – een stukje glorieperiode meemaakte, vervolgens geconfronteerd werd met het begin van het verval en nu weer een bijdrage levert aan de opbouw. „Het zijden draadje kan nog steeds een kabel worden", zegt hij. „Misschien kunnen we in november zeggen: we hebben in de goot gelegen, maar we zijn eruit gekropen".

Hugo Hovenkamp aan de vooravond van zijn vijfde confrontatie met de Belgen. Hij herinnert zich de eerste nog nauwkeurig omdat hij toen het etiket voetbalgeboefte opgeplakt kreeg. „Eerste minuut van de wedstrijd ploft een bal tussen Roger van Gool en mij in. Hij komt in en dan heb ik ook de over-mijn-lijk-mentaliteit. Hij blijft liggen; had mij ook kunnen gebeuren. Later pakt Willy van de Kerkhof die Van Gool nogmaals, een meniscusoperatie is later het gevolg. Dat heeft men mij in de schoenen geschoven. Jongen, jongen, wat is daar een ophef over gemaakt. De laatste interland maak ik na vijf minuten een overtreding, ik geef toe een forse, maar daar moeten die lui toch niet zo dramatisch over blijven doen. Zijn het zelf van die lieverdjes, nee toch".

Oudjes

Niet alleen de Belgen hebben de actie van de ex-Groninger ten opzichte van Gerets beoordeeld. Ook de toenmalige bondscoach Jan Zwartkruis sprak van routiniers die hun hoofd verloren hadden. „Het is mijn grote fout geweest dat ik na Ierland de oudere garde teruggehaald heb", zei Zwartkruis veel later. „Onzin", meent Hovenkamp, „als we gelijkgespeeld hadden in Brussel had hij de oudjes geroemd en de mogelijkheden om een punt te pakken hebben we gehad. We hebben daar met z'n allen gefaald, die ene overtreding van mij was van onbeduidende betekenis. Nederland-België is altijd hard, een wagen geladen met vuur".

„Tot nu toe heb ik vier keer tegen België gespeeld, driemaal gewonnen, een keer verloren. Stel dat we dit keer (vanavond, red.) weer verliezen, dan is het gedaan met mijn interlandloopbaan. Dan gaat Rijvers verjongen. Maar dan nog sta ik met 3–2 voor. Die zege pakken ze mij in ieder geval niet meer af".



● *Deze aanval van NCR Blauw-Wit levert succes op. Het zou niet genoeg zijn.*

NCR Blauw-Wit weggevaagd

Trainer Kivit: „Bar en boos"

Van onze medewerker JOHN BANNIER

DEN HAAG – NCR Blauw Wit heeft geen prettige herinneringen over gehouden aan het inhaalduel in de eredivisie zaalhandbal tegen Van Eijmeren Hermes. Na een achterstand van vijf doelpunten bij rust (12–7), werd Blauw-Wit in de tweede helft op alle fronten overtroefd door een beslist niet groots spelend Hermes. Het werd uiteindelijk een 20-14overwinning voor de Hagenaars en na drie competitieduels heeft de titelverdediger reeds een achterstand van drie punten op buurtgenoot en koploper Vlug en Lenig.

„Er is nog niets verloren", merkte Piet Kivit onmiddellijk na afloop van het duel op. „We moeten eens alles op een rijtje zetten en weer van voren af aan beginnen. Het was dit keer overigens bar en boos. We zaten muurvast", aldus de Blauw-Wit-trainer, die vanwege een blessure zelf aan de kant moest blijven. Zijn gelaatsuitdrukking sprak boekdelen.

We hebben minstens tien doelpunten cadeau gegeven. Niets lukte ons vandaag." De Blauw-Wit-trainer had gelijk. De Neerbeekse ploeg was zelfs geen schim van zondag, leed veel balverlies, maakte technische fouten en gaf Hermes alle gelegenheid om op vrij gemakkelijke wijze de score op te voeren.

In de beginfase leek Blauw-Wit gelijke tred te kunnen houden met Hermes, maar via 5–3, 7–5 en 10–6 liep de Haagse ploeg uit naar een 12–7 voorsprong. In de tweede helft, die alleen de laatste vijf minuten enige sfeer in de hal bracht, scoorde Blauw-Wit zeer moeizaam. Toch was er ook iets positiefs te constateren: de vijf toegekende strafworpen werden alle benut.

Voor de treffers van de formatie uit Neerbeek zorgden: Peter Verjans (4), René Kivit (4), Cor Vincent (2), Wim Goossens (2), Henk Smeets (1) en Rob Verbeek 1. Zaterdagavond om kwart over acht staat voor NCR Blauw-Wit de thuiswedstrijd tegen De Gazellen op het programma.

Slechts 11 deelneemsters in Kijkduin

Carla Beurskens start niet in NK marathon

BELFELD – Carla Beurskens zal zaterdag niet deelnemen aan de wedstrijd om het eerste marathonkampioenschap van Nederland. De Limburgse atlete van Festina, die dit jaar zes nationale titels veroverde, debuteert volgende week in de sterker bezette marathon van Essen.

De KNAU heeft aangekondigd haar voor die wedstrijd geen startvergunning te verstrekken, omdat de in Kijkduin te verwerken titelstrijd een „beschermde" race is. Dinsdagavond was Carla Beurskens van een „startverbod" echter nog niet officieel op de hoogte gesteld. Zij trainde gisteren, met het oog op de strijd in Essen, liefst 30 kilometer.

„Het is mij onmogelijk zaterdag in Kijkduin te zijn. Vrijdag open ik een manifestatie voor gehandicapten. Ik heb me helemaal gericht op de marathon in Essen. Aanvankelijk wilde ik daar vorig jaar al debuteren. Een blessure verhinderde dat. Het zou te gek zijn als ik nu geen toestemming zou krijgen. De marathon van Kijkduin is pas veel later op de wedstrijdkalender gekomen", aldus Carla Beurskens. De nationale titelstrijd kent een schamele inschrijving. Slechts elf atletes zullen aan de start verschijnen. Het onvoldoende karakter van de wedstrijd is veilig gesteld door een handjevol loopsters uit West-Duitsland, Engeland en Denemarken.

De Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie heeft inmiddels een sponsorovereenkomst gesloten met een Amerikaans cosmeticaconcern. Met de 15.000 dollar die het contract de unie het komend jaar oplevert zullen drie langeafstandslopen voor dames worden georganiseerd.

MVV op schot

MAASTRICHT – In de oefenwedstrijd tegen Rapid was het MVV-team op schot. De partij eindigde in een 7–1-overwinning voor de Geusselt-formatie. Bij rust was de marge daarentegen nog erg gering: 2–1.

Ook SVN won gisteravond een oefenduel. Dat gebeurde thuis tegen Hopel. Na een dubbelblanke ruststand werd het 2–1 voor de equipe uit Nieuwenhagen.

● Het Nederlands damesvoetbalteam verloor de Filippijnen met 5–0.

'Kleine derby' trok welgeteld 800 toeschouwers

Jong Oranje faalt op alle fronten

LOKEREN – De nederlaag (0–2) van een als B-elftal vermomd Jong Oranje was aanvaardbaar in Lokeren. Het vertoonde voetbal tegen de Belgische voetbalbeloften echter geenszins. Wat mis kon gaan, ging ook inderdaad verkeerd bij de jonge Nederlanders.

Een deel van de tekortkomingen bleef in de eerste helft verborgen omdat Flight, Troost en Scheve hun verdedigende taak redelijk vervulden. Na rust was er, ook voor de uitstekende doelman Metgod, geen redden meer aan. Het elftal viel in nog meer brokken uiteen. Zelfs Gullit kon geen lijn meer in de acties brengen en de Belgen voetbalden naar believen. Ze beperkten zich echter tot twee doelpunten. Invaller Creve tekende voor deze treffers. Hij bleek een gouden wissel.

De veranderingen die Nederlands coach Blok toepaste verbeterden niets. Integendeel. Carbo was minder dan Kieft; Van der Gijp deed even weinig als Monster en met het vervangen van Lokhoff door Adelaar haalde Blok de enige man die drift, durf en werklust bezat uit zijn ploeg.

De jeugdelftallen van België en Nederland trokken slechts 800 toeschouwers naar het terrein van Lokeren. De wegblijvers hadden het grootste gelijk van de wereld. De Belgen namelijk maakten er voor rust vrijwel niets van; de Nederlanders de hele wedstrijd helemaal niets. De acties van de „Jonge Duivels" liepen door Laroy, De Smet en Thairet gewoonlijk wat soepeler. Nederland kwam 25 minuten lang niet met één gerichte actie op de Belgische speelhelft.



● *Met hulp van Hofkens (links) pakt keeper Metgod de bal voor dat De Smet gevaarlijk kan worden.*

In de tweede helft is Nederland nog één keer dreigend in het Belgische strafschopgebied geweest.

Overspoeld

De statische en passieve Nederlanders werden steeds meer overspoeld door Belgische aanvallen. Slechts omdat de Belgen hun combinaties één beweging te lang maakten, bleef de achterstand lang uit. Die kwam pas een kwartier voor tijd door Creve, na een fout van Troost. Omdat Hofkens een paar minuten later weer eens een fout maakte, kon Creve de stand op 2–0 brengen. Nederland B speelde in de navolgende samenstelling: Metgod (Haarlem), Scheve (Twente), Troost (Feyenoord), Hofkens (Anderlecht), Flight (Utrecht), Gullit (Haarlem), Lokhoff (NAC), (vervangen door Adelaar (Utrecht), Koolhof (Vitesse), Valke (PSV), Kieft (Ajax), (vervangen door Carbo (Utrecht) en Montster (Utrecht), vervangen door Van der Gijp (Sparta).

Twee ton voor Borg in finale

EDMONTON – Björn Borg is winnaar geworden van een internationaal tennistoernooi in Edmonton (Canada).

De Zweed versloeg in de finale de Argentijn Jose-Luis Clerc, die na Borg als tweede geplaatst was. Borg had weinig moeite met Clerc, die weliswaar sterk begon (servicedoorbraak in de eerste game), maar daarna geen aanspraken kon maken op de eerste prijs van 200.000 gulden. De tweede plaats van de Argentijnse nummer één was echter toch nog goed voor 150.000 gulden. Borg won met de cijfers 6–2, 6–2 en 7–5.

Favoriet wint

HILVERSUM – Het als favoriet gestarte paard Ideal du Gazeau met pikeur Eugene Lefevre heeft op de drafbaan te Hilversum de draverij om de Prijs der Giganten gewonnen. Het Nederlandse paard Ivens eindigde als tweede, Express Gaxe uit Zweden als derde.

Tom Okker naar volgende ronde

BASEL – Tom Okker heeft zich geplaatst voor de tweede ronde van het 75.000-dollartoernooi van Basel. Hij versloeg de Ier Sean Soerensen met 7–5, 6–2. Verder versloeg de Amerikaan John Austin diens landgenoot Nick Saviano met 7–5, 7–5.

Betty Stöve werd in de eerste ronde van een internationaal tennistoernooi in Deer Creek (Florida) uitgeschakeld door de Amerikaanse Barbara Hallquist. De Nederlandse tennister verloor na hardnekkige strijd in drie sets: 4–6, 7–5, 3–6.

Oostenrijk vestigt hoop op routine

WENEN – Zoals wij vorige week reeds meldden, zal de rechterspits van FC Köln, Pierre Littbarski, vandaag debuteren in het Westduitse voetbalelftal, dat in Wenen tegen Oostenrijk aantreedt voor een kwalificatiewedstrijd in groep 1 voor het wereldkampioenschap.

De grillige voetballer heeft al een aantal keren in het Westduitse B-team gespeeld. Met zijn 21 jaar is hij de jongste van de ploeg. De meeste ervaring draagt verdediger Manfred Kaltz met zich mee: hij speelde al 52 keer in de nationale ploeg.

Oostenrijk brengt een elftal op de been waarin veel routine is gestopt. Doelman Koncilia heeft al 58 keer het Oostenrijkse doel verdedigd; Hans Krankl is al 57 keer in actie geweest voor zijn land. Zoals gewoonlijk spelen in het Oostenrijkse team meer voetballers die buiten Oostenrijk hun geld verdienen dan spelers die in de vaderlandse competitie uitkomen.

De opstellingen zijn:

Oostenrijk: Koncilia, Weber, Dihanich, Pezzey, Mirnegg, Hattenberger, Hintermaier, Prohaska, Jara, Schachner, Krankl.

West-Duitsland: Schumacher, Stielike, Kaltz, Förster, Briegel, Dremmler, Breitner, Magath, Littbarski, Fischer, Remenigge.

Zesdaagse Berlijn

Pijnen-Kos op vijf ronden

BERLIJN – Het Nederlandse koppel René Pijnen-René Kos heeft in de zesdaagse van Berlijn een achterstand van vijf ronden op de leiders Thurau en Braun.

stand: 1. Thurau-Braun 378 punten; 2. Frank-Oersted 367 pnt.; 3. op twee ronden Schüftz-Peffgen 421 pnt.; 4. op drie ronden: sercu-Allen 251 pnt.; 5. op vier ronden Rinklin-Fritz 452 pnt.; 6. op vijf ronden Pijnen-Kos 327 pnt.

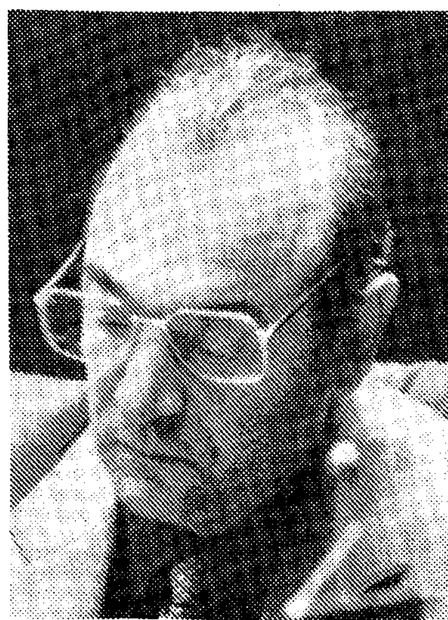
Karpov-Kortsjnoj: remise

MERANO – Viktor Korsjnoj heeft in tweede zitting nog anderhalf uur lang geprobeerd de vijfde partij van de tweekamp om het WK schaken op zijn naam te brengen. Deze poging om „een dode tot leven te brengen", zoals de Russische grootmeester Michael Tal het omschreef, had geen succes.

Bij de 68e zet zag ook Kortsjnoj in dat het geen nut had wereldkampioen Karpov nog verder over diens kennis van het toreneindspel te ondervragen en stelde hij remise voor. Hij had toen nog twee pionnen en Karpov één. De titelhouder accepteerde. Daardoor blijft de stand ongewijzigd: 3–0 in het voordeel van Karpov. De wereldkampioen heeft nog eenzelfde aantal punten nodig om de titel de komende drie jaar in zijn bezit te houden.

De afgebroken vijfde partij begon als volgt:

Stand na zet 45, wit:
Wit: td3, ke3, e4, f3, g3, h4
Zwart: kg7, tb5, f7, g6, h5



● *Kortsjnoj, achterstand.*

45. ..., Tb5-a5
46. Ke3-f4, Ta5-a1
47. Td3-d5, Ta1-g1
48. Td5-a5, Tg1-h1
49. Ta5-a7, Th1-b1
50. Ta7-a4, Tb1-g1
51. e4-e5, Tg1-b1
52. Kf4-e4, Tb1-e1 schaak
53. Ke4-d5, Te1-e3
54. Ta4-f5, Te3-a3
55. g3-g4, Ta3-a5 schaak
56. Kd5-d4, Ta5-a4 schaak
57. Kd4-e3, Ta4-a3 schaak
58. Ke3-f2, Ta3-a2 schaak
59. Kf2-g3, Ta3-a5
60. Tf4-e4, h5 x g4
61. f3 x g4, Ta5-a3 schaak
62. Kg3-f2, Ta3-h3
63. g4-g5, Th3-a3
64. Te4-e3, Ta3-a4
65. Kf2-g3, Ta4-b4
66. e5-e6, f7 x e6
67. Te3 x e6, Tb4-a4
68. Te6-f6, Ta4-b4 ...remise.

Timman deelt leiding met twee rivalen

TILBURG – Tot de laatste dag blijft het onzeker wie winnaar wordt van het vijfde internationale schaaktoernooi in Tilburg. Voor de eerste maal eindigen alle zes partijen in remise, waardoor er in het klassement geen wijzigingen optraden.

Zo bleef ook Timman kansen behouden op de eerste prijs van 6000 gulden. De Nederlander deelt de leiding met Beljavski en Petrosjan. Het meest waarschijnlijke is dat deze editie van het Tilburgse evenement meer dan één winnaar oplevert. In de slotronde van donderdag moet Timman met zwart medekanshebber Beljavski bestrijden. Petrosjan heeft tegen Ljubojevic eveneens zwart.

Het meeste vuurwerk in de tiende ronde ontstond op het bord bij Kasparov-Larsen. Het werd een bizar gebeuren, waarin de jonge Rus niet van zijn gewoonte afweek een stukoffer in te lassen. „Kasparov heeft hier, geloof ik, al een heel spel geofferd", grinnikte de Brit Miles, die toen al lang zijn remise tegen de Westduitser Hübner te pakken had.

De stand na tien ronden: 1. Timman (Ned.), Beljavski (Sov.), en Petrosjan (Sov.) 6½ pnt., 4. Portisch (Hong.), Andersson (Zweden), Ljobojevic (Joeg.), allen 5½ pnt., 7. Kasparov (Sov.) en Spasski (Sov.), 5 pnt., 9. Sosonko (Ned.), 4 pnt., 10. Larsen (Den.) en Hübner (W.-Dld.), 3½ pnt., 12. Miles (GB), 2½ pnt. Deze stand kwam mede tot stand doordat Beljavski de afgebroken partij uit de zevende ronde tegen Miles in derde zitting won.

provincie limburg mededeling

M 159/42-81

Openbare vergadering Provinciale Staten
Donderdag 15 oktober om 10.30 uur in het Gouvernementsgebouw te Maastricht. De agendapunten zijn:

Waterstaat, verkeer en vervoer
- Jaarverslag 1980 van de Provinciale Waterstaatsdienst.

Arbeid en maatschappelijke zorg
- Voorstel tot afwijzing subsidieverzoek t.b.v. samenlevingsopbouwactiviteiten.

Onderwijs, kunsten en wetenschappen en eredienst
- Enkele voorstellen voor subsidiëring van: educatief werk met vrouwen en Paars Platform, Jeugd- en Jongerentoneel, mimekunst en stichting Limburgs Symphonie Orkest;
- Jaarlijkse opgave subsidies aankoop natuurterreinen;
- Voorstel tot het verlenen van een garantiesubsidie aan de Limburgse Federatie van Amateurtoneelverenigingen m.i.v. 1981;
- Voorstel tot het aanhouden van de vaststelling van het plan m.b.t. de vestiging van de dependances kunstuitleen in Limburg;
- Voorstel tot het verlenen van een garantiesubsidie voor 1981 aan de Molenstichting Limburg
- Voorstel tot het verlenen van een bijdrage in de kosten van onderzoek t.b.v. de opstelling van een provinciaal museumplan.

Economische aangelegenheden
- Voorstel tot het verlenen van een garantiesubsidie aan de Stichting Limburg Magazine.

Financiën der provincie
- Voorstel tot vaststelling 17e wijziging begroting dienstjaar 1981 (kapitaalverstrekking Stichting "de Maasplassen").

Nadere informatie: Bureau Voorlichting en public relations provincie Bouillonstraat 3, Maastricht, Tel. 043-849999.

Bij vonnis van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht van 8 oktober 1981 is in staat van faillissement verklaard Josef Arnoldus Theodorus Neukirchen, wonend te Sittard aan de Jhr. Ruys de Beerenbrouckstraat 24-I, met benoeming van mevrouw Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en aanstelling van ondergetekende tot curator.
De curator,
Mr. P.J. Schambergen,
advocaat en procureur,
Het Bat 5,
6211 EX Maastricht.

In het faillissement van Theresia Wilhelmin Gemma Theunissen, Sittarderweg 34, Munstergeleen, ligt de goedgekeurde uitdelingslijst m.i.v. 19 oktober 1981, gedurende 10 dagen ter kosteloze inzage van de schuldeisers ter griffie van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht en ter griffie van het Kantongerecht te Sittard.
De curator
Mr. I.C.P.Th.M. Bakers
Advocaat en procureur
Coriovallumstraat 5
Heerlen

Bromfietsen

Te k. DAMESBROMFIETS Honda. P. Schunckstr. 880, Heerlen, na 18 uur.

Te k. KREIDLER 4 gang met cockpit, grote remnaaf 1977. Pr. ƒ 675,– na 15 uur tel. 045-270372.

Te k. mooie ZUNDAPP bwj. '79 + verz. en helm, pr. ƒ 1850,-, tel. 045-714007.

Te k. gevr. MAXI Puch, bellen na 18 uur tel. 045-721874.

Te k. DAMESBROMMERTJE Huisbergerstr. 12 te Heerlen, na 17.00 uur.

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's en Puch Maxi's, Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. PUCH Maxi bwj. '80, kl. grijs te bevr. Calbertsweg 47, Kerkrade-West.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Voor tussentijdse verzilvering van uw SPAARBRIEVEN, bel. vrijbl. 04490-13494. Brouwerstr. 5 Munstergeleen.

GELDLENING voor mensen die in Duitsland werken tegen normale bankrente. Direkte uitbetaling, financieringskantoor Charell Kohlscheid, Südstr. 107, tel. 0949 2407 4647.

Wie leent ons tienduizend gulden? korte looptijd hoge rente, interessant voor iemand die ons vaker kortstondig geld wil lenen. Bel a.u.b. tussen 10.00 en 12.00 uur, 045-721397.

Hebt u geld nodig?
Vraag gratis en vrijblijvend informatie bij Assurantie - Financieringskantoor Ger Hoofwijk, Susteren. Rijksweg Nrd. 45, tel. 04499-2062.

Vakantie

OOSTENRIJK: wintersport te h. pensionkamers met kerst- en crocusvakantie, v.a. ƒ 159,- p.w. in 40 plaatsen met auto of bus. Busretour ƒ 150,-. Keyman Reisbureau. Tel. 08376-4130/4121.

CARAVANSTALLING niet overdekt, veilig en niet duur ƒ 120,– incl. BTW p. jaar. G. van Mil, Sportstraat 10–12, Kerkrade, tel. 045-410826.

Caravanstelling
Wij hebben nog plaats voor uw caravan (niet overdekt). In- en uitrijden het hele seizoen mogelijk. Autobedrijf Sondagh BV, tel. 045-223300.

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Korvetweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

Casita VOUWCARAVANS m. vaste wanden, demonstr. Ubachs Vink, Kerkrade, caravanstalling ƒ 195,– incl. gratis smeerbeurt.

Te koop gevraagd TOERCARAVANS en stacaravans. Ook inruil. Tel. 043-629557.

CAMPEERWAGEN, 4-5 pers. met voortent ƒ 3400,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Ideaal voor ombouwcamper PEUGEOT J 7 benz. nov. '77, 64.000 km. Tel. 045-414646.

Te k. CARAVAN Adria 4-pers. voorz. van voort. ijsk. + verw., dubb. begl. geïsoll. Ridd. Walramstr. 28, Brunssum.

Te k. TOURSPEEDBOOT met hechthouten dek zonder motor t.e.a.b. 045-320357.

Landbouw

Keulen BV Schinnen. Voor ZAAIZADEN en aardappelpootgoed, tel. 04447-3222.

Motorzagen
vanaf ƒ 400,– geen hobby. Reparatie, slijpen, kettingen en onderdelen. Enter, Force bij vliegveld Beek, tel. 04402-3090.

TRACTORBANDEN o.a. Kléber, Pirelli e.a. Verplegingswielen en rubber stalmatten, J. Rouwette Klimmen, 04405-1286.

Te k. gevr. i.g.st. verkerende MESTVERSPREIDER, 3,5–4 tot tel. 04446-1471.

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-2715.

In oktober leverbaar ± 750 m³ PUIN omg. Bingelrade. Tevens ijzeren afrasteringspalen. Bouwbergstr. 100 Brunssum, tel. 045-251964.

Tuinfrezen
met 5 versnellingen en diverse aanbouwwerktuigen o.a. Wentelploeg, Enter-Force bij vliegveld Beek, tel. 04402-3090.

Onderwijs

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

Rijbewijs nodig?? Eerste 5 lessen à ƒ 25,– per les; daarna ƒ 34,– per les. Erkende en staatsgediplomeerde autorijschool JOS LUTJENS, Groenendaal 83 Ubach o. Worms, tel. 045-318803. Voor theorielessen wordt u eventueel gehaald en gebracht.

ANWB-autorijschool Th. SCHUT, Baanstraat 87, Schaesberg, tel. 045-315547 studenten krijgen aanzienlijke korting.

Rijksgedipl. autorijschool RELO: tijdel. aanb. eerste 10 lessen à ƒ 25,- per les daarna ƒ 35,- per les. Bolderick 42, Brunssum, tel. 045-256148 b.g.g. 250932.

Antiek

3e kunst- en ANTIEKBEURS in het Kasteel Doenrade te Doenrade (aan de Provincialeweg Heerlen-Sittard). Openingstijden: vrijdag 16 oktober '81 van 17-22 uur, zaterdag 17 oktober '81 van 11-18 uur, zondag 18 oktober '81 van 11-18 uur.

Een hele middag ANTIEK kijken! Dat kan met de enorme kollektie die Antiekhandel Wijshoff BV, Amstenraderweg 9 te Hoensbroek u te bieden heeft. Tel. 045-211976. Dond. koopavond. Eigen parkeerterrein.

INLIJSTEN en restauraties, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770. Voetgangersdomein.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Diversen

Meubelen STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

AUTOACCESSOIRES: stoelhoezen,schapevachten, acculaders, windschermen, radio's/cassetterecorders, luidsprekerboxen enz. enz. SAS Autoshop Nobelstr. 61, Heerlen.

Attraktives EHEPAAR (nur Deutschsprechend und in der Belg. Maaskant nähe Maaseik wohnend) für alle Film- und Fotoaufnahmen frei. Tel. 09/3211755949.

REPARATIE van alle merken TV, video en Hifi, erkende Philips service, vooraf opgave kosten, Aben, Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 716830 en 711327.

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Videoclub
Wordt lid van onze videoclub, grote sortering V.H.S., Betamax en V.C.C. Voor elk wat wils. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

TV DEFECT. Serv. Limburg komt direct. 04[...] 253687. Jaren bekend.

Auto's en motoren

Autobedrijf M. Hogenho[...] biedt te koop aan: DA[...] SUN 120 Y '75, ƒ 1250[...] Kadett 1200, 4-drs., '79; K[...] dett Special 1200 '76; Fo[...] Escort 1300 '78; Ford Gr[...] nada 2800 GL, automa[...] Ascona 1.9 Berlina 4-dr[...] op gas 4-drs; VW Golf a[...] tom. LS '77, financ. g[...] Inr. mog. Wilhelminas[...] 146, Hoensbroek.

Wij kopen en halen u[...] sloop- en SCHADEW[...] GENS. Tevens gebruik[...] onderdelen. Autoslope[...] G. Arnts, Industriestr. [...] Hoensbroek. Tel. 04[...] 220490.

Te k. FIAT 131 S Mirafio[...] 1300, bwj. '78, t.e.a.b., [...] 045-416749.

Drie keer finish op col; slechts een ploegentijdrit

Zwaartepunt Tour weer in slotweek

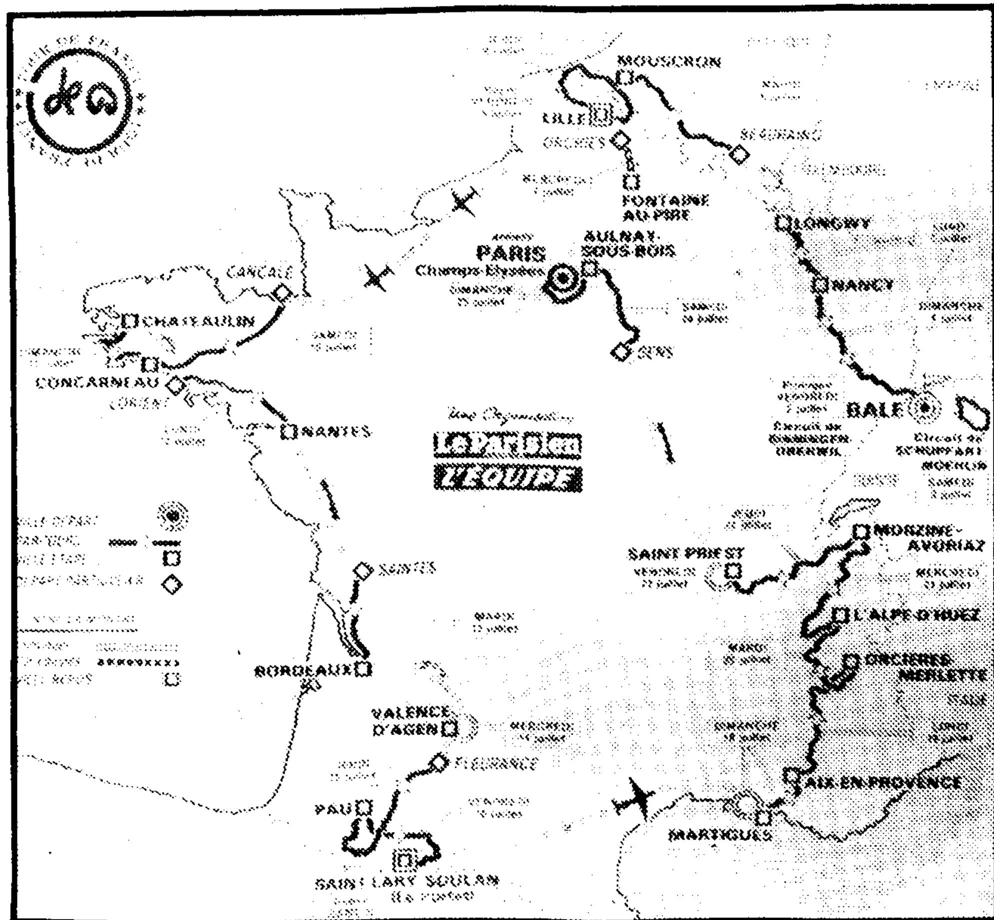
ARIJS – De 69e Tour de ance, waarvan gisteren in rijs het routeschema be- nd werd gemaakt, verschilt nzienlijk van de vorige edi- e, al ligt het zwaartepunt eer aan het eind. De afstand ingekort van 3800 naar 3600 lometer; het aantal etappes eneens: van 24 naar 22. arentegen is het aantal einreizen (twee) gelijk ge- even en de trips per vlieg- ig verdubbeld naar twee.

sportief opzicht is er nog een op- llende wijziging. Er is slechts één oegentijdrit (over 73 kilometer) programmeerd. De laatste jaren ren dat er altijd twee tijdens de rste week.

witserland

als bekend begint de 69e Tour in itserland, in de omgeving van sel, op 2 juli. Het slot is weer orzien op de Champs Elysees in rijs. Vanaf de start draait de ka- vaan tegen de wijzers van de ok in. Na de Elzas wordt via Bel- naar Bretagne gereden en ver- zuidwaarts via Bordeaux en u naar de Pyreneeën.

t hooggebergte wordt in de aalfde etappe bereikt als de Au-



bisque weer moet worden beklommen. De moeilijkheidsgraad van de eerste Tour-helft wordt bepaald door de rit over de Ballon d'Alsace, de ploegentijdrit en de traditionele rit over de kasseien van de „hel van het noorden" met Lille als start- en finishplaats. In Lille wordt ook de eerste rustdag gehouden. De tweede is in Saint-Lary na de twee Pyreneeënrit.

Het schema van de 69e Ronde belooft grote verschillen in het algemeen klassement. Net als dit jaar zijn er drie aankomsten op hoge bergtoppen. Opnieuw in Saint-Lary en Alpe-d'Huez, maar ook in het uit de jaren van Ocaña bekende Orcieres-Merlette. De Spanjaard won daar in 1971 met acht minuten voorsprong op Merckx. Voor de tweede helft zijn ook nog drie individuele tijdritten gepland. Over 53, 33 en 46 kilometer, een ongeveer gelijk aantal kilometers als dit jaar.

Stukken

De Tourbazen Goddet en Levitan ontkwamen er blijkbaar niet aan het traject van renners en volgers opnieuw in stukken te hakken. De afstanden Lille-Cancale en Saint Lary-Martigues worden per vliegtuig overbrugd. Nantes-Saintes en Saint Priest-Sens per trein. Het prijzengeld wordt met 200.000 Franse franken verhoogd tot 2,3 miljoen. Gezien de revaluatie van de gulden en de devaluatie van de Franse frank worden de Nederlandse renners daar niet veel wijzer van.

De 69e Tour wordt helemaal in de maand juli verreden. Om concurrentie met het wereldkampioenschap voetbal in Spanje te vermijden is men een week opgeschoven, waardoor de start nu vrijdag 2 juli plaatsvindt.

Bernard Hinault, de drievoudige winnaar, stelde: „Het parkoers maakt een ronde niet zwaar, dat doen de deelnemers zelf". Wat dat betreft moet de nieuwe lichting renners bewijzen dat het de Breton aandurft. „En vooral die jongeren gaan het moeilijk voor ons maken. De tijd dat de oudere renners een hele wedstrijd naar hun hand zetten zou best eens voorbij kunnen zijn", besloot Hinault.

„Het schema ziet er niet al te lastig uit", zei Joop Zoetemelk, „maar die verplaatsingen maken het toch weer flink zwaar".

Routeschema

PARIJS – Het routeschema van de Tour 1982:
Vrijdag 2 juli: proloog-tijdrit over 7,2 kilometer in Binningen-Oberwill bij Basel (Zwitserland).
Zaterdag 3 juli: eerste etappe in de omgeving van Basel over 208 kilometer.
Zondag 4 juli: Basel-Nancy 235 kilometer.
Maandag 5 juli: Nancy-Longwy 135 kilometer.
Dinsdag 6 juli: Beauraing-Moeskroen (Belg) 201 kilometer.
Woensdag 7 juli: Orchies-Fontaine-au-Pire, ploegentijdrit over 73 kilometer.
Donderdag 8 juli: Lille-Lille 210 kilometer door de „hel van het noorden".
Vrijdag 9 juli: rustdag in Lille.
Zaterdag 10 juli: Cancale-Concarneau 230 kilometer.
Zondag 11 juli: Concarneau-Chateaulin 192 kilometer.
Maandag 12 juli: Lorient-Nantes 172 kilometer.
Dinsdag 13 juli: Saintes-Bordeaux 142 kilometer.
Woensdag 14 juli: Valence-d'Agen, individuele tijdrit 53 kilometer.
Donderdag 15 juli: Fleurance-Pau 242 kilometer.
Vrijdag 16 juli: Pau-Saint-Lary-le-Portet 127 kilometer.
Zaterdag 17 juli: rustdag in Saint-Lary.
Zondag 18 juli: Martigues-Martigues, individuele tijdrit 33 kilometer, plus Martigues-Aix-en-Provence 83 kilometer.
Maandag 19 juli: Aix-en-Provence-Orcieres/Merlette 259 kilometer.
Dinsdag 20 juli: Orcieres/Merlette-Alpe d'Huez 128 kilometer.
Woensdag 21 juli: Alpe d'Huez-Morzine 242 kilometer.
Donderdag 22 juli: Morzine-Saint Priest 215 kilometer.
Vrijdag 23 juli: Saint Priest-Saint Priest, individuele tijdrit 46 kilometer.
Zaterdag 24 juli: Sens-Aulnay sous Bois 136 kilometer.
Zondag 25 juli: Aulnay-Parijs (Champs Elysees) 204 kilometer.

Kovacs ontslagen

Van onze sportredactie

BOEKAREST – Stefan Kovacs is met onmiddellijke ingang ontslagen als coach van het Roemeense nationale voetbalelftal. De 61-jarige voormalige trainer van Ajax is door de Roemeense voetbalbond verantwoordelijk gesteld voor de teleurstellende 2–1-thuisnederlaag tegen Zwitserland afgelopen weekeinde. Daardoor kan Roemenië zich nagenoeg uitgeschakeld beschouwen voor de eindronde van het wereldkampioenschap voetbal volgend jaar in Spanje. Bij winst op Zwitserland was Roemenië zeker geweest van een plaats bij de laatste 22.
Behalve het ontslag van Kovacs kondigde de Roemeense bond ook het vertrek van zijn twee assistenten aan.



● *Herman van Springel, „eeuwige tweede" won 135 profkoersen*

De uitslag van de sluitingskoers in Putte-Kapellen (86 profs) was als volgt: 1. Jan Bogaert, 150 km in 3 uur en 45 minuten, 2. William Tackaert, 3. op 30 seconden Luc Colijn, 4. Jos Jacobs, 5. op 50 seconden Leo van Thielen, 6. **Hennie Kuiper,** 7. Pierrot Cuypers, 8. Sean Kelly, 9. Ronny van Marcke, 10. Guiso van Sweefelt, 12. **Jan Aling,** 22. **Adrie van der Poel,** 30. **Wies van Dongen.**

Na 24 wielerjaren

Van Springel is afgestapt

door wiel verheesen

HEERLEN/PUTTE – Jan Bogaert, de winnaar van de sluitingskoers in Putte-Kapellen, was gisteren niet de renner die het meeste applaus kreeg. Dát ging naar de 38-jarige Herman van Springel voor wie dit jaarlijks wieler- en volksfeest in de Belgische grensgemeente het einde van zijn carriére als wielrenner betekende. Huldigingen, toespraken, bloemen en toejuichingen vergezelden dit afscheid. Toen was het voorbij. Definitief.

Over enige tijd start een heel andere loopbaan in het leven van de goedlachse Belg. Hij wordt vertegenwoordiger. Vrouwlief en vier kinderen zullen hem nu vaker dan vroeger het geval was, in hun midden hebben.

Als Herman van Springel zijn afscheid van het peloton nog één jaar zou hebben uitgesteld, had hij na de laatste pedaaltrappen bovendien een zilveren jubileum kunnen vieren. Het debuut van deze renner uit Grobbendonk – de plaats waar eens de wieg stond van de vroegere wielerkeizer Rik van Looy – vond immers plaats in 1958. Ad Wijnands, Jacques Hanegraaf, Adrie van der Poel, om slechts enkele van de huidige jonge Nederlandse beroepsrenners te noemen, waren toendertijd niet geboren. Ze zaten een jaar of vijf, zes later nog op de kleuterschool toen Herman van Springel voor het eerst als prof aan de slag ging.

De „eeuwige tweede" werd hij genoemd. Dat was in de jaren nadat hij in die voor Nederland onvergetelijke Tour de France van 1968 op de tweede plaats beslag had gelegd. Weet u het nog, die julizondag dat jaar? Herman van Springel begon als drager van de gele trui aan de afsluitende tijdrit naar de wielerbaan van Vincennes. Daar aangekomen moest hij het gouden tricot evenwel uittrekken omdat Jan Janssen zijn geringe achterstand op Van Springel had omgezet in een winst die de eerste Nederlandse Tourvictorie ten gevolge had.

Van Springel verwerkte de teleurstelling manmoedig. Hij accepteerde de hardheid van het metier in alle facetten, zoals hij ook accepteerde dat men in de loop der jaren blijkbaar over het hoofd zag hoe vaak hij zegevierend de eindstreep van een topkoers bereikte. Was een overwinning in Gent-Wevelgem 1966 dan niet opgemerkt? Wist men dat niet (meer) dat brave Herman twee jaar nadien zowel de Omloop Het Volk, Ronde van Lombardije en Super Prestige Pernod op zijn naam had geschreven? En waren andere triomfen, zoals de Trofee Baracchi in 1969 (met Agostinho), Parijs-Tours 1969, Kampioenschap van Zürich 1971, Belgisch kampioenschap 1971 en tweemaal de Grand Prix des Nations dan niets? Won Herman van Springel bovendien niet in 1973 de groene trui in de Tour?

Eretitel

Het predicaat „eeuwige tweede" maakte desondanks pas plaats voor een eretitel, toen duidelijk werd dat de overwinning in Bordeaux-Parijs 1970 de eerste in een recordreeks geweest bleek te zijn. In totaal glorieerde Herman van Springel zeven keer in deze marathon van de weg.

Vanaf de dag dat hij in 1965 de amateurstatus verruilde voor een licentie als beroepsrenner won hij ... 135 keer! Hij zou dit aantal ongetwijfeld nog hebben kunnen vergroten, als hij ook nog een 25e seizoen in het peloton had willen doorbrengen. Zo bewust als hij destijds voor een loopbaan in de wielersport koos, zo bewust én gezond stapte hij er ook uit. Financieel geslaagd; prestatief idem dito. Herman van Springel schreef op zijn manier een stuk wielergeschiedenis.

Bijgelovige Kurzweg wil naar de profs

door bennie ceulen

GELEEN – In Lommel werd gisteren ook het Belgische wielerseizoen voor amateurs afgesloten, Rene Koppert, de Nederlandse wegkampioen won de koers over 105 kilometer in Belgisch-Limburg. Jean Habets, die ook deel uitmaakte van de beslissende ontsnapping – de kopgroep telde vier renners – eindigde als derde. Voor Detlef Kurzweg was er geen prijs meer weggelegd. De in Geleen woonachtige Westduitser was niettemin in Lommel gestart om zijn seizoen met een overwinning te beëindigen.

Detlef Kurzweg („ik voel me meer Limburger dan Westduitser") was dit jaar de succesvolste Limburgse amateur. Afgelopen zondag behaalde hij in het Belgische dorpje Rekkum zijn 13e overwinning. Het is bekend dat de bijgelovige renner van Brouwers wielerstal niet van dat cijfer houdt. Met het rugnummer 13 weigert hij van start te gaan. Afgelopen seizoen in de Nacht van Simpelveld voegde de Geleendenaar de daad bij het woord. „Nummer dertien brengt immers ongeluk. Daarom rijd ik liever niet met dat rugnummer", lacht Detlef Kurzweg, „maar dertien overwinningen is natuurlijk iets anders. Ik vind het helemaal niet erg dat ik met dat aantal het seizoen dien af te sluiten. Zo bijgelovig ben ik ook weer niet".
De met de Geleense Marlon Gillissen getrouwde renner hoopt dat hij met zijn erelijst een plaatsje in een profploeg kan veroveren.

Kurzweg: „Gezien mijn leeftijd (25 jaar, red.) acht ik de tijd aangebroken om de overstap te wagen. Ik heb dit jaar een stel mooie overwinningen behaald. Ik won o.a. etappes in de Ronde van Luik, de Ronde van West-Vlaanderen en de Omloop van de Mijnstreek. In laatstgenoemde driedaagse legde ik bovendien beslag op de tweede plaats in het eindklassement. Met deze successen mag ik best tevreden zijn.



● *Detlev Kurzweg, nooit rugnummer 13*

Ik ben rijp om beroepsrenner te worden."

Contacten met enkele ploegleiders van profploegen zijn er al geweest, maar die hebben voor Detlef Kurzweg nog steeds niet geresulteerd in een verbintenis. „Ik weet wel wat het op dit moment niet gemakkelijk is om een profcontract te krijgen. Ik hoop dat het mij binnenkort wel zal lukken. In het andere geval rijd ik volgend jaar weer als amateur in de Brouwersploeg", aldus Kurzweg.

Overzicht hoofdklasse zaalvoetbal

Brunssum mist vorm

Van onze medewerker HERMAN BOSCH

KERKRADE – De stand aan de kop van de hoofdklasse zaalvoetbal laat zien dat de favorieten Kimbria en De Haantjes deze rol duidelijk waarmaken. Brunssum moest afhaken, omdat de ploeg verloor van Cosmos.

De Brunssummers hadden het verlies alleen aan zichzelf te wijten. De vorm die in de voorafgaande duels getoond werd kon niet bereikt worden en de 2–1-overwinning voor Cosmos was verdiend. Cosmos kwam na zes minuten aan de leiding middels een goal van Outvorst. In de dertigste minuut scoorde dezelfde speler opnieuw en legde de stand vast op 2–0. Drie minuten later scoorde Brunssum tegen via Luipen, maar daar bleef het bij ondanks verwoede pogingen om de gelijkmaker nog te bewerkstelligen.

SHC Consten-VVIOH 4–1 (2–0)
De eerste thuisoverwinning voor SHC. De doelpunten kwamen van: Palmen, Suat, Vanderlinden, Tokaya en Blotenberg.

AGC '79-Kimbria 2–7 (0–2)
Kimbria maakte na rust het zaakje af. Doelpunten van: Habets, Coenen (3), Bouvrie (2), Wijkmans, Heygele en Daams.

Kampong-Keelkampers 3–3 (2–2)
Spannende wedstrijd met terechte uitslag. Goals op naam van: Pintore, Rutten, Ruwette, Gehnen en van de Bosch (2).

Da Capo-De Haantjes 1–4 (0–3)
Voor rust was het treffen reeds beslist. Doelpunten: Vic Hermans, Franciscus, Kiers, Aipassa en Paul Hermans.

Nautica-SCC Bisschops 3–3 (1–1)
Terechte puntendeling. Scores door: Haagmans, Nievergeld, Senden, Bastiaans, Smeets en Maats.

De stand:

Kimbria	5–10	(33–11)
De Haantjes	5– 9	(23– 9)
Cosmos	5– 6	(18–13)
ZVV Brunssum	5– 6	(17–13)
SHC Consten	5– 5	(17–14)
Nautica	5– 5	(14–12)
SCC Bisschops	5– 5	(15–15
Kampong	5– 4	(12–17)
De Keelkampers	5– 3	(13–23)
AGC '79	5– 3	(12–19)
Da Capo	5– 2	(9–21)
VVIOH	5– 2	(6–18)

Programma maandagavond 19 oktober
SCC Bisschops-Kampong, 20.00 uur, sporthal Kerkrade-West
VVIOH-Nautica, 20.00 uur, sporthal Groenstraat, Geleen
Kimbria-SHC Consten, 20.15 uur, sporthal Geusselt
ZVV Brunssum-AGC '79, 21.00 uur, Brunahal Brunssum
De Haantjes-Cosmos, 21.15 uur, sporthal De Haamen, Beek
De Keelkampers-Da Capo wordt op nader te bepalen datum gespeeld

Hans Vultink naar WK anker-kader 71/2

BUENOS AIRES – Hans Vultink zal Nederland vertegenwoordigen bij de wereldtitelstrijd biljarten in de spelklasse anker-kader 71/2, die van 3 tot en met 10 november in Buenos Aires wordt gehouden. Hij neemt het onder andere op tegen zijn eeuwige rivaal, de Fransman Francis Connesson, de Japanner Hiroshi en drie Argentijnen.



Contacten/clubs

Bicky's-Club
met de meeste service, zeer discr. van 11.00-23.00 uur. Zat. en zond. gesl. Agathagracht 3, Kerkrade-W. tel. 045-421879.

Yvonne
voorheen Internationaal en 007 nu in

Omega Club
Bredestr. 31, M'str. Tel. 043-14485.

Nieuw in Kerkrade-West

Société D'Amour
Kampstr. 110. De bijzondere club. Geopend van 12.00 uur tot 24.00 uur. Tel. 045-412820.

Nieuw, nieuw, sexy **BLONDY** vanaf 10 uur. Speciaal zaterdags en zondags. Tel. 045-721759.

Privéclub "94"
5 charmante internat. jongedames ontvangen u in romantische privésfeer. Esschenderweg 94, Heerlen (naast tenniscentrum Ten Esschen) gelegen langs autoweg Heerlen-Hoensbroek, afslag Heerlen-Noord, tel. 04446-2780, geopend ma. t/m vr. 12 tot 24 uur, za. van 12 tot 18 uur.

Privé-club Apollo 045-218475
Heulstr. 57, Heerlerheide, Manuela en Cilly, 19 jr., verwachten u met drankje en video. Ma.-vr. 11-24 uur. Za. 11-18 uur.

Marion
v.a. 11.00 uur, tel. 045-321201.

Nieuw! Nieuw! Kraanpoort 13 Roermond
Excl. meisjes verwachten u op ma. t/m zat., van 14 uur tot 2.00 uur.

Barmeisjes
gevr. voor de avonduren, 04490-19534.

Privé
va. 11 uur, tel. 043-630493.

Club Amitie
Frankenstraat 205, Maastricht. Geopend van ma. t/m vrijd. van 10-23 uur. Tev. nog enkele gastvr. gevr., tel. 043-625127.

Tamara
met 2 nieuwe vriendinnen, privé en escort service, ook voor bijzondere S.M.-wensen, video aanwezig, tel. 043-31440.

Besloten vereniging

Aloha
heet u van harte welkom, Kleine Gracht 7, M'str. tel. 043-10794, open van 11 tot 1.00 uur.

Privéclub exclusief

Pacha
luxe baden, video, Franse kamers, Mariastr. 21, M'str. tel. 17919, charmante hostesse gevr.

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

Contactbureau LIMBURG, privé-adres in heel Limburg, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p. ruil, geen beroeps. Kamerverhuur, 11-23 uur, Rijksweg-Zd. 178B, Geleen. Tel. 04494-46884.

045-221943. ROMANTISCHE villa, bar, video, spiegels, streng etc. „Tropische sexsterren".

Sjieke JONGEDAME met film 04494-48933, v. 12 tot 22 u.

Club ROMANTIQUE. Geopend v. 14 tot 24 u. Brusselsestr. 6, M'str. tel. 043-50339.

Contactburo PRIVÉ voor uw discr. relax bemm. 043-623416.

Het meest discrete PRIVÉ-ADRES in Sittard, Stationsstr. 31 van 10 tot 22 u.

Doorl. GELUIDSFILMVOORSTELLING. Stationsstr. 31, Sittard. Langstr. 49 Weert.

Ook voor u! In Zuid-Limburg een van de mooiste VERENIGINGEN met sauna. U bent van harte welkom van 's maandags t/m 's vrijdags, 2 km van Nuth. Aspasia, Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

PRIVÉ-RELAXEN Maastricht 043-623416. Meisjes gevr. v. uit- en thuiswerk.

HELENA volslank, en bijzonder lief. Van 12.00 tot 23.00 uur van maandag t/m vrijdag geopend, Wannerplein 5, Heerlerheide, tel. 045-222537.

JANNETTE verwent u privé van 12.00 tot 23.00 uur. Van maandag t/m vrijdag geopend, tel. 045-222537.

Bigros

SUPER DISCOUNTER

kilo **HALSKARBONADE** 7.48

RUNDERLAPPEN kilo 13.98

RUNDER-BRAADSTUK kilo 13.98

RUNDERPOULET kilo 12.98

KUIKEN-BORSTFILET kilo 14.98

100 gram **ACHTERHAM** 1.19

250 GRAM MARGARINE **BLUE BAND** 69

VOORGEBAKKEN **FRITES** 1 KILO 119

250 GRAM **D.E. KOFFIE** ROODMERK 340

LITER **MELK (HALFVOLLE)** 79

HEEL BLIK **APPELMOES** 69

40 STUKS **FRIKANDELLEN** 10.98



VLEESWAREN

BALKENBREI	100 gram	38
SNIJWORST	100 gram	89
BOTERHAMWORST	100 gram	59
BLOEDWORST	100 gram	38
GEBAKKEN PASTEI	100 gram	98

Lux afwasmiddel 400 gram	1.39
Radion 2 kilo	3.98
Dubro citron flacon à 600 cc	1.39
Lux toiletzeep 3 stukken	1.68
Palmolive shampoo flacon	1.59
Kotex maxi pak	2.79
Pampers paars, pak à 12 stuks	6.12
Sinaasappelsap literpak	99
Supra koffie v. Nelle 250 garm	3.39
Rookworst 225 gram	1.09
Magere melk liter	59
Becel margarine kuipje 250 gr.	1.10
Era halvarine 250 gram	71
Diamantvet 500 gram	1.89
Croma 200 gram	79

Spekulaas pak	1.39
Maizena 400 gram	78
Paneermeel 160 gram	48
Cakemeel 500 gram	69
Bakmeel 500 gram	69
Slasaus Zaanse, halve liter	99
Mayonaise halve liter	1.89
Fritessaus halve liter	1.39
Tomatenpuree 4 blikjes	59
Toverrijst Lassie, 400 gram	1.49
Pudding saroma, pakje	45
Bambix pak	1.02
Olvarit blauw, babyvoeding, potje	85
Olvarit oranje, kleutervoeding, potje	1.18
Babyshampoo Zwitsal, flacon	3.79
All koffer à 2 kilo	6.25
Radion zak à 2 kilo	3.89
Omo koffer à 2 kilo	5.25
Jif flacon	2.69
Lucifers pak à 10 doosjes	39

Amstel Bier 20 halve liters	13.47
Grolsch bier 20 fl. à 45 cl	14.60
Brand's bier 20 halve liters	14.95
Bavaria bier 12 halve liters	6.98
Classe Royal bier, 20 halve liters	10.95
Seven Up liter	1.22
Appelsap literpak	99
Coca Cola liter	1.19
Sinas, Fresh of Kola Bigros 3/4 liter	59
Beschuit rol	69
Nibbit Rings 60 gram	99
Chips naturel of paprika, zak	69
Koffiemelk Friesche Vlag, 0,5 liter	1.56
D.E. Theezakjes 20 stuks	1.19
Bona margarine, 500 gram	1.69
Pindakaas Calvé, 330 gram	2.39
Unox soep 4 bordenblik, groente/kip/tomaat	1.19
Royco pakje groentesoep	69
Royco pakje koninginnesoep of ossestaart	89
Azijn wit of geel, fles	49

GROENTE&FRUIT

bloemkool per stuk 125

BROOD&BANKET

grote CERISE-STROOISELVLAAI 545

800 gram TARWE BROOD 185

VOLKOREN PISTOLETS 6 stuks 125

neutraal WIT- of BRUIN-BROOD 800 gr. 160

SITTARD BRUGSTRAAT 3 — **SITTARD** LIMBRICHTERVELD — **GELEEN** ZUIDHOF 15 — **BEEK** VELDEKELAAN 2 — **HOENSBROEK** MARKT 3a — **BRUNSSUM** KLINGELSBERG — **HEERLEN** Dr BAUTSCH

Bigros

Nieuw, nu ook in Heerlen u vertrouwd CONTACT-BUREAU Moericia, voor al uw discr. bemidd. Keuze door middel van naaktfoto's. Tel. 045-225237. Geleen, tel. 04494-47722. Tevens dames en boys gevr.

Nieuw!
3 charmante jongedames ontvangen u op zeer discrete wijze. Tel. 045-217143, bel nu meteen.

HOSTESS-SERVICE leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bez. bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. tel. 045-224735.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-223015.

Privé MANUELA en Cilly. Tel. 045-218475.

PRIVÉ knap jong meisje. 045-256917 Brunssum.

MARGO, mollig, m. t/m vr. van 11-21 uur. 04494-52100.

Leuke ASSISTENTES gevraagd. Bellen tussen 19 en 22 uur. Tel. 045-415168.

Jongman verwent DAMES gratis. Ook overdag. Br. o. no. SH 079 LD 6411 EM Hrl.

Goedlopend PRIVEADRES kan nog leuk meisje gebruiken. Intern mogelijk, tel. 04754-3791.

Relaxen bij LEA van 10.00 tot 23.00 uur, ook in het weekend. Tel. 045-219625.

Waan u naar het paradijs, onschuldig, ongerept en ongeschonden. Maar lief zijn onze sexy Eva's van 20.00 tot 03.00 uur. ADAM EN EVA CLUB Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

SISSI, knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

Excl. privé-club Paris
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 13 t/m 1 u. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

JASMIN, slank, verwent u van 12.00 tot 23.00 uur. Van maandag t/m vrijdag geopend, tel. 045-222537.

Privé twee MEISJES vanaf 18 tot 24 uur. Tel. 045-222305. Wegens vakantie gesloten van 11/10 t.m. 17/10.

Nieuw, NUNDA, privé en escort, tel. 04494-52100, van maand. t/m vrijd. van 11 tot 21 uur.

Voor erotische FILMS, bel 045-222057, tijdsduur 2 uur.

KING'S Club, onbegrensd in jullie wensen, vanaf 12.00 u. Kaalheidersteenweg 43 Kerkrade-W. Tel. 045-421920.

KATJA de beste en goedkoopste, brengt bezoek bij u thuis. Tel. 045-422564.

Privé 2 leuke DAMES, ook zaterdags, tel. 04494-50999.

Nieuw! City-Club
Gringelstr. 3 hoek Spoorsingel Heerlen. Vanaf 14 Woensdag weer geopend met nieuwe topgirls.

Geleen lage all-in prijs
Privé twee goeduitziende dames aanwezig. Bel vrijblijvend

04494-52887

sport in cijfers

Zaalvoetbal

1e Klasse A
Dickhaut-Lions 2–1
Mutiara-Sportzicht 2–4
Kollefit-Rousseau 2–3

1e Klasse B
Marebos 2-Watertoren 0–2
Stampede-Le Soleil 7–2
Bipades-Sportclub'25 1–1
Tristar-SHC 2 5–6
Marathon-EHZVC 6–4
Cuypertje-Varenbeuk 6–2

1e Klasse C
Brikske-Teddyberen 4–3
Egor-Marebos 1–0
DWS'73-Cross Pass 0–1
LHB-Heidebloem 2–2
Bouwfonds-Groen Wit 3–3

2e Klasse A
Notenbalk 2-v.Haaster 6–0
Victorie-Coumans 2–2
Da Capo 2-Druk. Cortj. 16–0

2e Klasse B
Wiegert-Engelbert 1–3
Da Capo 3-Wiegert 5–5
Engelbert-Niel Auto 3–3
Kimbria 2-Creemers 2–1
Limb. M.S.-Rousseau 2 5–0

2e Klasse C
Jeugdhuis-Marktzicht 2 5–2
Stampede 2-Quelle 4–0
Marathon 2-Holz 6–3
Green Lions-Oratorium 2 5–3
Terwaerden 2-Rood Wit 2–6

2e Klasse D
Bipades 2-Marktzicht 12–4
Groene Ster-SCC 2 3–4
Krakers-Oratorium 2–3
Keelkampers 2-Anker Boys 1–4
Terwaerden-Varenbeuk 3 2–4

2e Klasse E
Groen Wit 2-FCBN 1–4
Brunssum 2-Varenbeuk 2 4–3
Heremiet-Egor 2 3–1
DWS Boys-Teddyberen 2 0–2

2e Klasse F
Euveko 2-Hofke 1–1
Hofke-Amboina 3–7
Wilankie-Bartok 3–7
Puth. Boys 2-Heremiet 2 7–2
Cross Pass 2-Merpati 2–7

3e Klasse A
Petit. Res. 2-Gouwe Ridders 4–6
Limb. M.S. 2-Kanaries 2 2–7
Bosscherveld-La Quinta 1–1

3e Klasse B
Victorie 3-Sportzicht 3 0–6

3e Klasse C
Victorie 2-Stadion 9–3
Op de Bosch 2-Caberg 2 2–11
Da Capo 4-Nautica 2 3–3
Dickhaut 2-Engelbert 2 14–2
Dutch Trophies-Spv. Sjefke 4–3
Kakeberg-Bosscherveld 2 6–2
Caberg 2–2
Kakeberg-Dutch Trophies 4–3
Spv. Sjefke-Dickhaut 2 3–9
Engelbert 2-Da Capo 4 2–3

3e Klasse D
Limbra-Rood Wit 6–2
Anker Bak.-Sportclub 3 5–2
Marathon 4-Cosmos 2 5–4
Le Soleil 3-Tristar 2 8–3
Stampede 4-Ank B. 2 5–4

3e Klasse E
Stampede 3-Cuypertje 2 5–2
Taverne-EHZVC 3 10–1
Keelkampers 4-Rood Wit 2 2–7
Le Soleil 3-Watertoren 2 4–6
Eendracht-Sportclub 2 6–5

3e Klasse F
Limbria 2-Varenbeuk 4 2–6
Bipades 3-ZVVH 2 1–16
DWS Boys 2-Groene Ster 2 4–3
Keelkampers 3-Le Soleil 4 6–1
Fortuna-EHZVC 2 5–3
Le Soleil 4-DWS Boys 2 2–5

3e Klasse G
Hofke 2-Sanukat M. 0–0
qamte-Zet Door 4–5
Puth. Boys 3-Tilly Boys 2 3–2
Cross Pass 4-Merpati 3 7–2

3e Klasse H
Wasserette-Queis 3–8
Luifeltje-Puth. Boys 4 15–0
Puth. Boys-Tilly Boys 3 2–3
DWS 3-Wasserette 3–6

3e Klasse I
Don Kiesjot-Sittardse B. 3 14–0
Holtum-LHB 3 12–1
DWS 2-Wilankie 2 3–3

3e Klasse J
DVS-Puth. Boys 5 4–3
Techniek-Cross Pass 3 1–3
Sante 2-Merpati 2 6–3
Puth. Boys 5-Euveko 4 2–2
Cross Pass 3-Wilankie 3 18–0
Heremiet 3-Haantjes 4 4–5
B.B. Busters-DVS 3–8

3e Klasse K
Teddyberen 3-Marebos 3 4–1
Brunssum 6-Olympia B. 2 6–1
Brikske 3-Ernies B. 2 14–3
Phymasa-Brunssum 3 3–3
Groen Wit 4-FCBN 3 3–6

3e Klasse L
Brunssum 5-Olympia B. 2–6
Nooitgedacht 2-Brunssum 4 2–6
Groen Wit 3-FCBN 2 5–2
Teddyberen 4-FCBN 4 3–3
Egor 3-Phymasa 2 1–1

4e Klasse A
Kimbria 3-DBSV 6–1
Willem I-Heer 2–0
Da Capo 6-Rousseau 3 2–9
Rapid 2-Da Capo 5 3–7
Berg-Willem I 2–0

Volleybal

Dames 1
Van Houten 5-EPV 1–3
V. Houten 4-Sp. en Sp. 3–2
Furos-Doeluxe 4 3–0
Geevers 2-Doeluxe 3 n.o.t.
VCV-BSV 3–2
SVC-Nettorama 3–1
Dames 2A
B&S 2-SEC 2 3–0
V. Houten 6-AMVJ 2–3
V. Houten 7-Spartak 3–2
Geevers 3-Sjoahn 1–3
Muvoc-BSV 2 1–3
SDO 2-Nettorama 2 3–2
Dames 2B
B&S 3-SEC 3–0
Grovoc-Fiscus 0–3
EPV 2-ADO 0–3
K. Avanti-Jokers 1–3
VVM-SEC 3 3–0
Dames 3A
Vlam-Sp. en Sp. 3 3–0
Muvoc 2-Sp. en Sp. 2 1–3
Geevers 4-Luckraeck 2–3
VCV 2-BSV 3 3–0
Dames 3B
Berg-Spartak 2 3–1
Elsloo 2-Sjoahn 2 0–3
K. Avanti 2-BSV 4 1–3
SVC 2-Nettorama 3 3–1
Dames 3C
B&S 4-SEC 4 3–0
Sutherl. 2-Elsloo 1–3
Elsloo 3-Doeluxe 6 0–3
VCN 2-Jokers 2 3–0
VVM 2-Volvo 2 3–1
Dames 3D
Jokers 3-Keer 0–3
Berg 2-Doeluxe 5 2–3
Volharding-ADO 2 3–0
AVOC-Doeluxe 7 3–0
VVM 3-Volvo 0–3
Heren 1
BSV-SEC 3–0
V. Houten 3-AMVJ 1–3
Sutherl. 2-VCN 3–0
Volhard.-Luckraeck 1–3
K. Avanti-Jokers 3–1
Doeluxe/R-Nettorama 3–0
Heren 2A
Vlam-VVS n.o.s.
V. Houten 4-Geevers 4 3–1
Furos 2-Geevers 3 1–3
Muvoc-Sjoahn 3–0
SDO 2-Volvo 3–0
Heren 2B
B&S-EPV n.o.s.
VCN 2-Elsloo 0–3
Helpoort-Doeluxe 2 3–2
Volh. 2-Grovoc 2 0–3
K. Avanti 2-Grovoc 3 1–3
VVM-Volvo 2 0–3
Heren 3A
BSV 2-SEC 4 3–0
V. Houten 6-Geevers 5 0–3
Spartak-Furos 3 3–0
Sp. en Sp.-Luckraeck 2 1–3
VCV 2-Sjoahn 2 3–0
SDO 3-VVS 2 3–1
Heren 3B
Carna-SEC 2 1–3
V. Houten 5-AMVJ 2 2–3
Sutherl. 4-Furos 4 3–2
Sp. en Sp. 2-Elsloo 2 0–3
SVC 2-Nettorama 2 3–2
Heren 3C
Jokers 2-SEC 3 0–3
Jokers 3-AMVJ 3 3–0
Sutherl. 3-Doeluxe 3 1–3
Fiscus-Grovoc 4 3–0
Help. 2-ADO 1–3
SVC-Margraten 3–0
Heren 4A
BSV 3-VVS 4 1–3
ATSV-Geevers 6 3–1
Spartak 2-VCV 4 3–0
Muvoc 3-Jaco 0–3
SDO 4-VVS 3 0–3
Heren 4B
Vlam 2-SEC 5 3–1
Elsloo 3-Torana 3–0
K. Avanti 4-Volvo 3 0–3
SVC 3-Nettorama 3 3–0
Heren 4C
B&S 2-EPV 2 0–3
Sutherl. 5-ADO 2 uitg.
Berg-Doeluxe 4 3–1
Volh. 4-VCN 3 3–0
AVOC-Jokers 4 3–1
VVM 2-Margraten 2 1–3

Dames 1e klasse
SVC 2–6
EPV 2–6
VCV 2–5
V. Houten 4 3–5
Sp. en Spel 2–4
Geevers 2 1–3
Furos 2–3
Doeluxe/R4 3–2
BSV 1–1
Nettorama 1–0
V. Houten 5 3–0
Doeluxe/R 2–0
Dames 2e klasse A
V. Houten 6 3–7
BSV 2 2–6
Sjoahn 2–6
AMVJG 2–5
SDO 2 2–5
Spartak/A 2–4
B en S 2 2–3
V. Houten 7 3–2
Nettorama 2 2–1
Muvoc 2–0
SEC 2 2–0
Geevers 3 2–0
Dames 2e klasse B
ADO 2–6
Jokers 2–6
B en S 3 2–6
Fiscus 1–3
VVM 2–3
EPV 3 1–2
SEC 3–2
SEC 3 3–2
Grovoc 2–2
EPV 2 2–1
Kuma/Ava 2–0
Heren 1e klasse
AMVJ G 2–6
Doeluxe/R 2–6
Kuma/ava 3–5
L.raeck 2–4
BSV 1–3
VCN 2–3
SEC 2–3
Jokers 2–3
J. Sutherl./M2 2–3
V. Houten 3 2–0
Nettorama 2–0
Volharding 2–0
Heren 2e klasse A
V. Houten 4 2–6
Geevers 3 3–6
SDO 2 2–5
Geevers 4 3–5
Muvoc 2–4
VCV 1–3
Vlam 1–1
VVS 1–0
Volvo 1–0
Sjoahn 2–0
Furos 2 2–0
Heren 2e klasse B
Grovoc 2 3–9
Elsloo 2–6
Volvo 2 2–6
B en S 1–3
EPV 1–3
Grovoc 3 3–3
Helpoort 2–2
Doeluxe/R2 1–1
Kuma/ava 2 2–0
VCN 2 2–0
VVM 2–0
Volharding 2 1–0

Golfbiljarten

Hoofdklasse
Brandpunt-Dennenoord 9–3
BCW-SNA 10–2
Stift-Maasgolf 7–5
Jagerslust-BVO 7–5
Le Winne-De Evert 10–2

Eerste klasse
Heytse-Anker 4–8
OBKK-Brandpunt 2 7–5
Br. Quelle-Stift 2 10–2
Le Winne 3-Hunsel 12–0
Amicitia-Le Winne 2 12–0

Tweede klasse
Maasgolf 2-Jagersl.2 8–4
Houtrust-Jachthuis 2–10
Trefpunt-BVE 9–3
Centrum-BCW 8–4
KOBC-Le Winne 4 8–4

Derde klasse
Karrewiel-Kingsclub 3–9
BVO 2-Klumpke 6–6
Evert 2-Amicitia 2 7–5
SNA 2-Herberg 4–8
Casino-Heytse 2 7–5

Vierde klasse
Survival-Anker 2 6–6
Pinnenhof-OBKK 2 4–8
Lantaarn-KBC'79 9–3
MSC-Grens 1–11
BVE 2-Viersprong 5–7

Vijfde klasse
Trefpunt 2-Baëk 4–8
DOS-Stift 3 uitg.
Maasgolf 3-Hook 5–7
Pumpke-KOBC 2 11–1

Zesde klasse
Notenboom-Herberg 2 6–6
DOS 2-Jagersl.3 8–4
Grens 2-Survival 2 8–4
Klumpke 2-Notenboom 9–3
Vierspr.2-Klockenb.2 5–7
Herberg 2-Trefp.3 10–2

Zevende klasse
Hukske-Madeira 2 8–4
Lummenboys-Kwartel 6–6
Jachthuis 2-KOBC 3 9–3
Klockenb.3-Lantaarn 2 9–3
Madeira-De Grens 3 8–4

STANDEN

Hoofdklasse
Stift 2–4
Brandpunt 2–4
BCW 2–3
Dennenoord 2–2
Jagerslust 2–2
Le Winne 2–2
De Evert 2–2
Maasgolf 2–1
BVO 2–0
SNA 2–0

Eerste klasse
Brands Quelle 2–4
Le Winne 3 2–4
Het Anker 2–4
Brandpunt 2 2–2
Amicitia 2–2
Stift 2 2–2
OBKK 2–2
Heytse 2–0
Hunsel 2–0
Le Winne 2 2–0

Tweede klasse
Centrum 2–4
Jachthuis 2–4
Maasgolf 2 2–4
Jagerslust 2 2–2
Trefpunt 2–2
KOBC 2–2
BVE 2–2
Houtrust 2–0
BCW 2 2–0
Le Winne 4 2–0

Derde klasse
De Evert 2 2–4
Kingsclub 2–4
Casino 2–3
Klumpke 2–3
De Herberg 2–3
BVO 2 2–2
Amicitia 2 2–1
Karrewiel 2–0
Heytse 2 2–0
SNA 2 2–0

Vierde klasse
De Lantaarn 2–4
Survival 2–3
Anker 2 2–3
OBKK 2 2–2
KBC'79 2–2
Viersprong 2–2
Pinnenhof 2–2
De Grens 2–2
MSC 2–0
BVE 2 2–0

Vijfde klasse
De Hook 2–4
Pumpke 2–3
Baëk 1–2
Trefpunt 2 2–2
Stift 3 1–1
Klockenberg 1–1
DOS 1–1
KOBC 2 2–0
Maasgolf 3 2–0

Zesde klasse
Klumpke 2 2–4
De Grens 2 2–4
De Herberg 2 2–3
DOS 2 2–3
Klockenberg 2 2–2
Jagerslust 3 2–2
Notenboom 2–1
Survival 2 2–1
Trefpunt 3 2–0
Viersprong 2 2–0

Zevende klasse
Madeira 2–4
Hukske 2–4
Lummenboys 2–3
Lantaarn 2 2–2
Centrum 2 1–2
Klockenberg 3 1–2
Jachthuis 2 2–2
Kwartel 2–1
Grens 3 2–0
Madeira 2 2–0
KOBC 3 2–0

Uitslagen Nederlands golfbiljartbond district Maastricht
Hoofdklasse:
Aajthier-Aajthier 2 10–2
Rover-Tolhoes 6–6
Victorie-Den Duuker 6–6
De Poort-De Meulen 2–10
Eerste klasse:
Crocodero-Kokerel 7–5
Stadion-Doolhof 10–2
Sjevestek-Goldie 6–6
De Valk-Victorie 2 7–5
Casablanca-Sjeigel 11–1
Tweede klasse:
Den Duuker 2-De Keet 11–1
Tolhoes 2-De Specht 8–4
Miamiboys-Akerpoort 8–4
Odeon-Casablanca 10–2
Brook-Camontange 9–3

Hoofdklasse
't Krietje-Maasvallei 5–7
Avantie Italia-Val aan 2 4–8
Bergerode-Pappegen 6–6
Val aan-Trefpunt 10–2
Hetzendael-Csarda 7–5

Val aan 2 3–6
Maasvallei 3–6
Hetzendael 3–5
Val aan 3–4Pappegey 3–3
Trefpunt 3–3
't Krietje 3–1
Avanti Italia 3–1
Bergerode 3–1
Csarda 3–0

Eerste klasse
Les Amis-Reünie 6–6
Trefpunt-Br. Taveerne 2 9–3
GGBC-Brandpunt 4–8
Maasvallei 2-Op 't Gaat 11–1

Trefpunt 2 3–6
Brandpunt 3–6
Maasvallei 2 2–4
GGBC 3–3
Brand Taveerne 2–2
Reünie 3–2
Les Amis 3–1
Op 't Gaat 2–0
Brand Taveerne 2 3–0

Tweede klasse
't Höfke-Hetzendael 2 6–6
Pappegey 2-Auwt. Einekoeze 6–6
Val aan 3-Avanti Italia 2 8–4
Sittardia-de Stevel 7–5

Auwt. Eindekoeze 3–5
Sittardia 3–4
de Bramert 2–3
Pappegey 2 3–3
Avanti Italia 2 3–3
Hetzendael 2 2–2
't Höfke 2–2
Val aan 3 3–2
de Stevel 3–0

Derde klasse
Trefpunt 3-Sittardia 2 9–3
Oos Zitterd-GGBC 2 10–2
Auwt. Einkoeze 2-'t Krietje 2 5–7
Br. Taveerne 3-'t Vöske 5–7

Oos Zitterd 3–6
de Duif 2–4
Trefpunt 3 3–4
't Krietje 2 3–4
't Vöske 3–4
Auwt. Einekoeze 2 3–2
Sittardia 2–0
GGBC 2 2–0
Brand Taveerne 3 3–0

Zwemmen

Wedstrijd in het kader van de jeugdzwemkompetitie, gehouden op zondag 11 oktober te Sittard. Deelnemende verenigingen Mosa-Regio (Venlo, de Rog (Weert), ZON (Heerlen) en Hellas (Sittard).
400 m wisselslag pers. j.o. 14: 1. Perry Renette de Rog, 5.28.5; 2. Raymond Weygerse de Rog, 5.44.3; 3. Glen le Clercq de Rog, 5.47.4.
100 m vrije slag m 72/73: 1. Gudule v.d. Meer Mosa Regio, 1.24.9; 2. Anita Kapper ON, 1.30.5; 3. Sandra Bisschops ZON, 1.31.5.
100 m vrije slag j. 72/73: 1. Diederik Rouffaer ZON, 1.25.4; 2. Maurice Dore de Rog, 1.32.2; 3. Paul v.d. Heyden de Rog, 1.37.6.
50 m vlinderslag m 71: 1. Ellen Knebel Hellas, 0.42.6; 2. Estella Haack Hellas, 0.44.3; 3. Sandra Rijken Hellas, 0.46.2.
50 m vlinderslag j. 71: 1. Frank Smeets Hellas, 0.43.5; 2. Bart Verkerk ZON, 0.45.7; 3. Mark de Bock Mosa Regio, 0.47.1.
100 m schoolslag m 70: 1. Mirjam v.d. Heyden Hellas, 1.30.7; 2. Chantal Soomers ZON, 1.32.1; 3. Deborah v.d. Eerenbeemt Hellas, 1.35.1.
100 m schoolslag j. 70: 1. Harry Linders Mosa Regio, 1.35.1; 2. Patrick Hüngens Hellas, 1.37.7; 3. Maurice Zorge Hellas, 1.38.2.
100 m rugslag m 69: 1. Imke v.d. Meer Mosa Regio, 1.20.8; 2. Milly Kok ZON, 1.25.0; 3. Simone Verhoeven Mosa Regio, 1.27.5.
100 m rugslag j. 69: 1. Roy Pilon Hellas, 1.19.3; 2. Richard Knebel Hellas, 1.22.7; 3. Manny Willems Mosa Regio, 1.24.6.
200 m vrije slag m 68: 1. Nancy Smets Mosa Regio, 2.30.2; 2. Regina Morel Hellas, 2.32.9; 3. Claudia Maalsté Hellas, 2.43.1.
200 m vrije slag j. 68: 1. Perry Renette de Rog, 2.18.9; 2. Eric de Goey de Rog, 2.22.7; 3. Ricado Ramirez de Arellano Hellas, 2.24.2.
200 m schoolslag m 67: 1. Helga Lasschuyt Mosa Regio, 2.59.5; 2. Anja Bisschops ZON, 3.02.4; 3. Monique Smets Mosa Regio, 3.15.2.
200 m schoolslag j 67: 1. Marc Sturm ZON, 3.03.8; 2. Oliver Labatzki ZON, 3.08.1; 3. Luc Moers Hellas, 3.09.3.
4 × 100 m wisselslag est. m.o. 12: 1. Mosa Regio 5.48.1; 2. de Rog 6.05.5; 3. Hellas 6.27.6.
4 × 100 m wisselslag est. j.o. 12: 1. Hellas 5.35.4; 2. Mosa Regio 5.56.2; 3. Hellas II 6.11.4.

Dammen

Kampioenschap van Nederland
Aspiranten
DIOS (Brunssum)-Nijkerk 3–5
Doetinchem-Vorden 4–4
Vorden-DIOS 6–2
Nijkerk-Doetinchem 4–4
Vorden-Nijkerk 7–1
Doetinchem-DIOS 3–5
Eindstand: 1. en kampioen van Nederland Vorden 3–5 (17); 2. Nijkerk 3–3 (10); 3. Doetinchem 3–2 (11); 4. DIOS 3–2 (10).

MSV 2-MSV 3½–4½

Eerste klasse B
Reuver-Venray 3½–4½
Maasniel-Venlo 2 5–3
Leudal-Leudal 2 5½–2½
EWS-de W. Dame 2 6–2

Tweede klasse A
Hrl. 2-MSV 3 4–4
VSM 3-VSM 5 4–4
VSM 7-K'rade 3 2½–5½
De Juiste Z 2-De Jui. Z 1–7

Tweede klasse B
K'rade 2-K'rade 4 4–4
VSM 6-VSM 4 3½–4½
Schaesberg 3-Schaesb. 4 3–5
H'broek ME 3-Brunssum 3 6–2
Tweede klasse C
Pionn. 2-Pionneke 3 7–1
Gess 4-Gess 3 1½–7½
Gess 5-DJC 2 2–6
EWS 2-Stokpaardje 0–8

In „Het Streeperkruis" te Schaesberg is de 6e ronde van de interne competitie van de Schaakvereniging Schaesberg gespeeld. De resultaten zijn:
Groep A:
H. Leclerq-F. Hendriks ½–½
H. Triepels-W. Wauben 0–1
A. Beugels-H. Cramers 1–0
Jo Balter-Jos Balter 1–0
L. Ortmans-G. Janssens ½–½
E. Jacobs-J. Bakx 0–1
J. de Hey-E. Sparla ½–½
F. Esser-H. Haas 1–0
Groep B:
M. Marell-L. Konsten ½–½
G. Hoeijmakers-P. Kooistra 1–0
R. van der Veen-D. Falize 1–0
L. de Vries-J. Nelis 1–0
Th. Vrinzen-R. Haan 1–0
A. de Wit-K. Haas ½–½
Th. Bruns-Th. Rinkens 1–0
J. Verboom-J. Spijkers ½–½
H. Borger-H. Reintjens 1–0
H. Lemmens-G. Peters 0–1
J. Severens-mevr. van Dishoeck 0–1
Door de uitslagen van afgelopen donderdag is er in groep A weer een nieuwe leider gekomen. Jeugdspeler Willy Wauben voert nu de ranglijst aan. Frits Hendriks staat nu tweede en A. Beugels is derde geworden. In groep B speelden de koplopers remise tegen elkaar. Lei Konsten blijft hierdoor op kop en Maurice Marell blijft tweede. G. Hoeymakers is opgeklommen naar de derde plaats.

Heren 2e klasse
Kimbria 3-Braggarts 2 53–73
Landgr.-Hoppers 2 55–59
Kimbria 4-Bumpers 53–49
Patrick-Aeternitas 68–78
Maasv. 2-Brunssum E.2 43–52
Heren 3e klasse A
Landgr. 2-Kimbria 5 50–63
Nepomuk 3-Bumpers 2 68–82
Heren 3e klasse B
Coveco 6-Hoppers 3 45–49
Coveco 5-Venlo Sp.3 2– 0
Dames rayon hoofdklasse
Erp '70-Almonte 40–42
Condor-OBC Oss 42–47
Attacus-Kimbria 52–57
Virtus-Eastw. T 38–41
Valkenisse-SVH 52–53
Agon-Braggarts 42–32
Dames 1e klasse
Giants-Kimbria 2 34–28
Hoppers-Braggarts 2 42–49
Dames 2e klasse
Volh.-Aeternitas 16–48

Tafeltennis

Eredivisie
Avanti-Tempo Team 4–6
De Korenb.-'t H. Huys 0–6
Scylla-De Veluwe 0–6

2e divisie A
Avanti 2-Trias 5–5
Phoenix-Docos 9–1
Luto-Kluis 4–6

3e divisie B
St. Hoger/TSB-Blue S. 4–6
Falco-Scylla 3 4–6
Odion-PSV/Cathrien 7–3

Ravesteyn-Irene 6–4
Sjaardema 2-Odion 2 5–5
Middelb. Zd.-Nikon 2 5–5

4e divisie C
PSV/Cathr. 2-N'hagen 2–8
Heugem-Swift (R.) 5–5
Red Stars-Shot (W.) 2 5–5

4e divisie D
Kluis 2-VTV 6–4
Stiphout-Gispen 3–7
Megacles-N. Despair 6–4

5e divisie G
Kluis 3-JCV 2 5–5
Sibbe-Red Stars 2 6–4
Red Star 2-SC Velp 3–7

De Meppers-Red. S. 2–8
Stiphout 2-Megacl. 2 2–8
Ons Verm.-Nikon 3 8–2
1e klas
Kluis 4-Bartok 6–4
Maasmeppers-Patrick 2–8
Ravesteyn 2-Elsloo 3–7

KEV 9-Elsloo 7 2–8

5e klas F
Elsloo 5-Heugem 3 7–3
N'hagen 6-KEV 8 7–3
Quick 3-Brunssum 4 3–7

5e klas G
Elsloo 6-N'hagen 5 6–4
KEV 7-Brunssum 5 10–0

5e klas H
Schimmert 3-Kerkrade 4 3–7
Sibbe 7-Treffer 3–7

5e klas K
Merkelbeek 2-Schimmert 2 0–10
Vijlen 3-Ritske 4 10–0
Sport & S 3-Treebeek 2–8

5e klas L
Limbr.veld-Coriovall. 3 7–3
Falco 7-Sibbe 6 6–4
Bruno-Treffer 2 1–9

5e klas M
VTV-Vijlen 4 8–2
Kerkrade 5-Kometen 7–3
Bartok 3-Limbr.veld 2 10–0
5e klas N
Eysden 3-Gringel 3 9–1
Heksenb. 3-Espéde 3–7
Kolleberg 6-Kluis 8 8–2

5e klas P
Smash '76-Ravesteyn 5 4–6
S. Avanti 3-Ritske 3 4–6
Bartok 4-Ready 3 3–7

DAMES
Eredivisie
Torenstad-St.-Aloysius 5–5
Swift (D.)-Koningsl. 0–6
Scylla-Avanti 6–2

2e divisie B
PSV/Cathr.-'t Zand 5–5
Red S.-OTTC 5–5
Midd. Zd.-Destatec 7–3

3e divisie B
Belcrum-Red Star 2–8
JCV-Midd. Zd. 2 6–4
ATC-Succes 2–8

District
Megacles-Vijlen 3–7
Heugem-Asterix 6–4
Armada-Taveres 8–2

1e klas
Schim./Kluis-Falco 9–1
Bartok-S. Avanti 5–5
KEV-Elsloo 10–0

2e klas A
Schim./Kluis-TTCD 10–0
Maaskant-Kolleberg 7–3

2e klas B
Kerkrade-Sibbe 6–4

•*Handboogschietvereniging „Pioniers" uit Roermond vierde zaterdag jl. het tienjarig bestaan. Op de foto van PIETER VAN DAAL een beeld van de drukbezochte receptie.*

Pers. resultaten: Budé-Feddema 1–1; Nitsch-De Groot 0–2; Joosten-Deij 0–2; Bielders-Remers 2–0; Wesselink-Nitsch 2–0; Kraaienbrink-Budé 1–1; Hoekman-Elzinga 2–0; Eckringen-Joosten 1–1; Hoopman-Budé 0–2; Bensink-Nitsch 0–2; v.d. Berg-Joosten 1–1; Bakker-Bielders 2–0.
Tweede klasse B KNDB:
DIOS-Zeist 10–10
Schaesberg-De Ridder 14– 6
Utrecht-Eureka 15– 5
Doetinchem-Wageningen 14– 6
De stand: Schaesberg 4–8 (55); Amersfoort 3–6 (42); Utrecht 4–6 (47); Doetinchem 4–6 (47); De Ridder 3–2 (28); Eureka 3–2 (24); DIOS 3–1 (24); Zeist 4–1 (31); Wageningen 4–0 (22)
Pers. resultaten: E. Witjes-J. Geleijnse 1–1; F. Soorsma-H. v. Dijk 2–0; A. v. Sloten-C. v.d. Kolk 1–1; H. v.d. Meer-P. Swinkels 1–1; S. v. Goor-E. Donath 2–0; J. Hannen-K. v. Gondellen 0–2; B. Witjes-H. Zoonen 0–2; C. Ummels-K. Osinga 2–0; D. Huitink-F. Oosterbaan 1–1; J. Voncken-A. v. Agden 0–2; M. Gregoire-A. Pierik 1–1; W. Maertzdorf-M. Caubo 2–0; W.C. Maertzdorf-B. Roes 2–0; L. de Rooij-P.J. Miedema 2–0; A. Maertzdorf-R. Haszing 2–0; G. Stam-F. v. Megen 1–1; H.J. Simons-H. Ladage 0–2; C. Bremmers-P. Moerenhout 1–1; P. Schellekens-R. Joosten 2–0; J. Schüller-J. Moesters 1–1.

Schaken

Hoofdklasse
CVI-BSG 7–3
Volmac-DD 5–4 (afg.)
Desisco-Philid. L. 5½–4½
Het W. Paard-Memo 4½–5½
Philid. Leeuw.-VAS 4½–4½ (afg.)

Eerste klasse B
HMC-Charl. 3½–6½
Volmac 2-Den Haag 5–5
Dordr.-Eindh. 2–8
SMB-de Wolstad 3½–6½
Brunss.-Het W. Paard SVG 5½–4½

Tweede klasse D
Paul Keres 2-Waalwijk 5–4 (afg.)
Pion-de Baronie 2½–7½
ASV-OSV 4–5 (afg.)
Nieuweg.-Veldh. 2½–7½
Gess-VS M'stricht 6½–2½

Promotie klasse
Pionn.-H'broek/M. Eu. 6½–3½
Gess 2-Venlo 5–5
VSM 2-Schaesberg 4–6
De W. Dame-Brunssum 2 8½–1½

Eerste klasse A
Hrl.-Ubach o. W. 3½–4½
Schaesberg 2-DJC 4–6
K'rade-H'broek/M. Euwe 2 4½–3½

Waterpolo

Bondscompetitie
1e klasse dames
MZ&PC-DSZ 2 5–4
2e klasse B heren
MZ&PC-UZSC 8–7
3e klasse D heren
ON-Zeester Pr. 6–11
Poseidon-KZ&PC 4–6
Res. 1e klasse heren
MZ&PC 2-AZC Microfile 3 6–3

Distriktcompetitie
Dames 2e klasse
HZ&PC-Mosa Regio 8–15
Heren 1e klasse
HZ&PC-Treffers 6–15
Naurilus-Mosa R. 9–8
de Rog-Glana 14–2
Heren 2e klasse a
HZ&PC 2-Aegir 3 13–2
ZEPS-Nayade 2 10–2
PSV 4-Eszet 7–8
RZ-DZT 1–14
MZ&PC 3-Becha 3–21
MZ&PC 4-Argo 8–5

Kringcompetitie
Heren 1e klasse
Glana 2-KZ&PC 9–9
ZVH-Mosa Regio 2 8–9
KZ&PC 2-Hellas 6–11
Mosa Regio 2-Glana 2 5–14
Hellas-ZVH 18–3

Heren 2e klasse
HZ&PC3-Spio 2 5–3
Spio 2-de Rog 2 7–11
de Rog 2-HZ&PC 3 8–6
ROB-Eszet 2 2–7
RZ 2-ROB 7–1
RZ 2-Eszet 2 6–5
Dames
MZ&PC 2-de Rog 11–6
ZON-NOAV 5–5
Eszet 2-MZ&PC 0–10
de Rog-ZON 3–7
NOAV-Eszet 2 14–3
Adspiranten, jongens o. 16 j.
Spio 1-HZ&PC 11–2
Spio 2-ROB 1–14
RZ-Eszet 3–10
ZON-MZ&PC 14–3
NOAV-de Rog 8–10

Basketbal

Heren 1e div. B
Rotterdam-Z.-Coveco 78–70
BOB-Werkendam 74–93
Achilles-Paulus 74–77
Wyba-Hoofddorp 92–73
Hertogball.-Bernisse 84–82
Black E.-Snel Reiz. 82–79
Heren rayon hoofdklasse
Rush-Condor 87–61
Octopus-Breda P. 76–72
Nepomuk-Kimbria 58–73
Titanus-Raak Meub. 69–63
Heren rayon reserve-klasse
Almonte 2-Raak Meub. 3 42–74
Paulus 2-Breda P. 2 60–56
Coveco 2-Raak Meub. 2 65–59
Nepomuk 2-Octopus 2 75–72
Heren 1e klasse Oost
Giants-Deurne P. 55–85
Maasvogels-Gennep C. 80–65
Super Sh.-Hoppers 74–63
Attacus-Springf. 69–76

2e klas A
TTCN-Falco 3 7–3
N'hagen 2-Ritske 6–4
Linne-Elsloo 2 4–6

2e klas B
Destatec-Falco 2 7–3
Vijlen-Swift 2 5–5
Ready-Stiftmeppers 9–1

3e klas A
Mepp. 2-N'hagen 3 6–4
Heugem 2-KEV 2 7–3
Kolleberg 3-Succes 1–9

3e klas B
Elsloo 3-Heytse 8–2
Eysden-Kolleberg 4–6
Megacles 3-Kerkrade 5–5
3e klas C
Kluis 5-KEV 2–8
Sibbe 2-S. Avanti 3–7
Swift 3-Kolleberg 2 5–5

3e klas D
Sibbe 3-Vijlen 2 4–6
Coriovallum-Minor 8–2
Kolleberg 4-KEV 3 5–5

4e klas A
Stiftm. 3-TTCD 10–0
Roggel-Linne 2 6–4
Smash '72-Destatec 2 0–10

4e klas B
TTCN 2-Schimmert 5–5
Sibbe 4-Megacles 4 3–7
Matatec 2-Kluis 6 5–5

4e klas C
Stiftmeppers 2-Leeuwen 8–2
Maaskant-Matatec 2–8
Bartok 2-Megacles 5 7–3

4e klas D
Kluis 7-Gringel 2 1–9
Falco 6-Kerkrade 2 0–10
KEV 4-Eysden 2 7–3

4e klas E
Brunssum 2-Heksenb. 6–4
Gringel-Ravesteyn 3 8–2
KEV 5-Sport & S. 2 2–8

4e klas F
Sport & S.-Kerkrade 3 7–3

4e klas G
Ready 2-SVS 4–6
Falco 4-S. Avanti 2 8–2

4e klas H
Merkelbeek-Falco 5 7–3
Heksenberg 2-KEV 6 4–6
Ritske 2-Elsloo 4 3–7

5e klas A
Destatec 3-TTCD 2 10–0
Heytse 3-Smash '72 2 0–10
Matatec 5-Stiftm. 4 1–9

5e klas B
Destatec 5-Heytse 2 0–10
TTCD 3-Matatec 4 0–10
Swift 4-TTCN 3 4–6

5e klas C
Aldenghoor 2-Linne 4 4–6
Matatec 6-Destatec 4 1–9

5e klas D
Megacles 6-Aldenghoor 2–8
TTCD 4-Matatec 3 0–10
Linne 3-Leeuwen 3 7–3

5e klas E
Brunssum 3-Quick 7–3
N'hagen 4-Gilgamesh 9–1

3e klas A
Leeuwen-Schimmert 3 10–0
TTCD 2-KEV 2 5–5

3e klas B
Schimmert 2-Bruno 3–7
Smash '72-Sp. & Spel 5–5

Badminton

Standen
Klasse 1
VIN 1 4–7
United 3 4–6
Stein 4–5
Whippet 2 4–4
Weert 2 4–3
Trim 3 4–3
HBC 2 4–2
United 4 4–1

Klasse 2A
Brunssum 3 4–8
Trim 4 4–6
Olympia 3 4–5
Weert 4 4–4
KBC 2 4–4
Terwaerden 4–3
Stein 2 4–1
Victoria 4 4–1

Klasse 2B
Challengers 2 4–6
WIK 2 4–6
Olympia 4 4–4
Smash 4–4
United 5 4–3
Roermond 3 4–2
Weert 3 4–1
Rapido 4–0

Klasse 3A
Challengers 3 3–6
Whippet 3 4–6
Brunssum 4 4–5
KBC 3 4–5
Shuva 4–4
VIN 2 4–4
Arend 4–2
Stein 3 4–0

Klasse 3B
Venray 4–8
Olympa 5 4–7
Good Luck 4–6
United 7 4–5
Weert 5 4–2
Patrick 4–2
Horst 3–0
Linnen 3–0

Klasse 3C
WIK 3 4–6
Whippet 4 4–6
Maasdroppers 4–5
BBC 4–5
VIN 3 4–5
Trim 5 4–3
Heel 2 4–0
Shuva 2 4–0

Klasse 3D
United 6 4–8
Brunssum 5 4–8
Anker 4–6
Heek 4–4
Olympia 6 4–2
Venray 2 4–0
BBC 2 4–0

Klasse 4A
Challengers 4 4–8
KBC 4 3–6
Heel 3 4–4
Stella Maris 2 3–3
Maasdroppers 2 4–2
BBC 3 3–0
Daalhof 2 3–0

Klasse 4B
United 8 4–8
Venray 3 4–8
Good Luck 3 4–6
't Pupke 4–3
Shuttle 4–3
Venray 5 4–2
Olympia 7 4–2
Rebeo 4–0

Klasse 4C
Challengers 5 3–6
Stella Maris 3–6
Daalhof 3–5
KBC 5 4–3
Cosmos 4–2
Terwaerden 3 4–2
't Anker 2 4–0

Klasse 4D
HBC 3 4–8
Victoria 5 4–7
Terwaerden 2 4–5
Smash 2 4–4
VIN 4 4–4

Klasse 4E
Racket 3–6
WIK 4 3–6
't Roat 2 4–6
Venray 4 3–4
't Pupke 2 4–2
Good Luck 2 3–0
Shuttle 2 4–0

Heren klasse 1
Roermond 3–6
Stein 4–6
Brunssum 3–4
Herten 3–3
Victoria 4–3
't Roat 3–2
MBC 4–0

Heren 2A
Stein 2 4–8
't Anker 4–6
Terwaerden 4–6
Daalhof 4–6
HBC 4–2
Whippet 4–2
Cosmos 4–1
VIN 4–1

Heren 2B
Stein 3 3–6
Weert 4–6
Shuttle 4–5
Olympa 3–4
Heel 4–3
Roermond 2 3–0
Victoria 2 3–0

Volleybal

DAMES
Promotieklasse
Voluntas-Velden 3–2
Aeternitas-Lyceum 1–3
VCSD-Bongaerts 0–3
Hovoc 2-HBC 3–0
Eerste klasse A
S 62-Eureka 3–2
Ons Huis R.-Patrick 3–0
Mertens 2-Horn 3–1
Linne-Aeternitas 2 3–0
Bongaerts 2-Haelen 0–3
Eerste klasse B
Set Up-Phoenix 2–3
Avoc-Lyceum 2 3–0
Kessel-Flash 3–0
Rooy 2-Flash 2 3–0
Olsredlem-Peelpush 0–3
Athos-Valuas 4 3–0
Tweede klasse A
Beesel-Voluntas 2 2–2
Ons Huis R. 2-Oikos 2 1–3
Boshoven-Metharg 2–2
Herten-Aeternitas 4 3–0
Heel-ONA 3–0
Tweede klasse B
HBC 2-DES 3–1
Aeternitas 3-Patrick 2 0–3
JSS-Mertens 3 3–0
Vinciat-Peelpush 2 2–2
Derde klasse A
Eureka 2-HBC 3 0–3
Haelen 2-Concordia 6 3–0
Derde klasse B
Linne 2-Nevoc 3–0
Bongaerts 3-DES 2 3–0

HEREN
Promotieklasse
Setp Up-Vinciat 3–0
Ons Huis R.-Oikos 0–3
JSS-VCSD 3–1
Lyceum 2-Aeternitas 1–3
Hovoc-Bongaerts 3–1
Eureka-Valuas 3–0
Eerste klasse A
HBC 2-Voluntas 3–2
Boshoven-Patrick 2 3–2
Horn-Linne 2 2–3
Linne 3-Aeternitas 2 3–1
Heel-Thor 70 0–3
S 62-Haelen 1–3
Eerste klasse B
Peelpush-Olsredlem 3–1
Set Point-Aspargos 3–2
Flash-Kessel 1–3
Rooy 2-Meterik 2–3
Lyceum 3-Velden 2 1–3
Tupos-Concordia 2 2–3
Tweede klasse A
Horn 2-Voluntas 2 3–1
Eureka 2-ONA 2–2
Mertens-Haelen 2 3–0
Tweede klasse B
Ons Huis R. 3-Patrick 3 0–3
Herten-Beesel 0–3
Heel 2-HBC 3 1–3
S 62 2-Floater 1–3
Derde klasse A
Peelpush 3-Vinciat 2 3–1
Aeternitas 4-Patrick 4 3–0
Boshoven 3-Mertens 3 3–0
JSS 3-Bachelor 2 3–0
Voluntas 4-Bavaria 0–3
Derde klasse B
Ons Huis R 4-Oikos 4 0–3
Boshoven 4-Mertens 2 0–3
Nevoc 2-Smash 3 0–3
Derde klasse C
Thor 70 3-S 62 3 3–0
Horn 3-Smash 2 3–1
HBC 4-Beesel 3 3–0
Derde klasse D
Dorp 3-DES 2 2–2
Herten 2-Thor 70 2 0–3
Voluntas 3-Beesel 4 2–2

Worstelen

Hoofdklasse senioren
Olympia-Achill. 28–12
Simson-Pr. Hendrik 27–13
Simson KDO-de Halter 10–30

de Halter 2 Utr. 2–4
Hercules A'dam 2–4
Simson 3–4
Olympia 2–2
Pr. Hendrik 3–2
Achilles 3–2
Simson KDO 3–0

Reserve klasse senioren
Olympia 2-Achill. 2 24–4
Simson 2-de Nelson 2 28–4
Simson KDO 2-de Halter 3 16–24
KDO 2-Hercules 2 21–19

de Halter 2 4–8
Hercules 2 A'dam 4–8
Olympia 2 4–8
Simson 2 5–4
Achilles 2 5–4
de Nelson 2 4–2
SSS 2 4–2
Simson KDO 2 4–2
KDO 2 Devent. 6–2

1e klasse senioren
KDO Dev.-Excels. 21–19
Hercules Dordr.-SSS 12–20
Sandow-de Nelson 28–12

SDZ Utr. 2–4
KDO Devent. 3–4
SSS 3–3
Sandow 3–3
de Nelson 2–2
Hercules Dordr. 2–1
Excelsior 3–1

Hoofdklasse junioren
Olympia A-Achill. A 30–14
Simson KDO A-de Halter A 12–24
Herc. Dordr. A-Herc. A'dam 24–20

Olympia 3–5
de Halter A Utr. 2–4
Simson KDO 3–4
Achill. A 3–3
Herc. Dordr. 4–2
Herc. A'dam 3–1
Simson 2–0

2e klasse junioren
KDO Dev.-Pr. Hendrik 20–24

de Halter C Utr. 2–4
Pr. Hendrik 1–2
Olymp. R'dam 1–2
Spartacus 2–0
KDO Dev. 2–0

Veldhandbal

Dames senioren 1A
MSV-Be Fair 8–9
Groene Ster-Heldia 9–4
3A
Weert 77-Quick 7–3
Quick hands-Ospel 4–6
3D
SHV-Maasbracht 9–5

Dames junioren 1A
Quick-Explosion 2–6
2A
HBS-Merefeldia 16–2
3B
MSV 2-Breton Sp. 2 7–9
3C
Groene Ster-Bevo 2 22–5
Heldia 3-Breton Sp. 12–2
Heren senioren prov.
1A
Blerick-Vios 6–7
2A
HBS-HVN 2 28–14
2D
Wynandia-Minor 16–19
3D
Break Out-Roda 27–14
Heren junioren prov.
Sittardia-V. en L. 11–17
Noav-Loreal 13–19
1B
Minor-V. en L. 2 6–13
2D
SHV-Wilskracht 12–12
V. en L. 3-Haslou 6–11

Korfbal

Overgangsklasse A:
Bladella-Peelkorf 4–6
J.E.S.-Olympia 7–1
Vierde klasse Zuid:
Gazelle a-Almania a 3–0
VIOD a-Gazelle b 5–2
Vitesse a-St. Brigida a 4–1
Aspirantenklasse A:
Elsene-Gazelle 0–1
Amby's Korfke-Almania 0–0
Vitesse-VIOD 6–1
Aspirantenklasse B:
St. Brigida 2-Amby's K. 2 2–0
Gazelle 2-Elsene 3 0–1
Vitesse 2-Scharn 2 0–1

Bridge

In de tweede zitting van het open bridgetoernooi, georganiseerd door de b.c. geleen, werden de volgende resultaten geboekt:
Groep A nz: 1 Cox-Verhoef 56.50 proc.; 2 Bakker-Hovens 54.50 proc.; 1 ow: Wilhelm-Rosing 61.50 proc.; 2 Hermans-Litjens 53.50 proc.
Groep B: 1 Valk-Verreussel 58.33 proc.; 2 echtp. v. Gennip 52.98 proc.
Groep E: 1 Houben-mevr. Steinert 70.14 proc.; 2 dms. Grotens-Verreussel 61.31 proc.
Groep C na: 1 Gerards-Lemmens 60.50 proc.; 2 echtp. Thomassen 52.50 proc. 1 ow: Dautzenberg-Eyckhout 59.50 proc.; 2 de Jager-v. Leeuwen 54.00 proc.
Groep D: 1 Pothuizen-Janssen 65.08 proc.; 2 echtp. Nottelman 56.35 proc.
De volgende zitting in de reeks van 9 vindt plaats op 15 okt as.

Hockey

Heren hoofdklasse
Kl. Zw'land-MEP 9–2
Kampong-Laren 4–2
HGC-Oranje Zwart 5–0
Bloemendaal-Wageningen 3–2
Overgangkl. A
Rotterdam-Hurley 2–1
MOP-EMHC 2–0
Overgangskl. B
Breda-Quick Stick 1–0
HEREN ZUID:
2e kl. E
Weert-Geleen 2–0
4e kl. G:
Bergen-HCAS 0–6
Dames hoofdklasse
GHBS-Upward 1–1
HGC-Gooische 8–0
Amsterdam-Nijmegen 3–1
Overgangskl. A
Union-GCHC 3–0
Dash-HDM 0–7
PWH-Forward 1–0
Overgangsklasse B
Wageningen-Uden 1–1

Biljarten

Biljartfederatie Kerkrade en omstreken
Klasse A en B
Haanrade b-Bocholtz b 5–2
Chévremont b-Simpelveld 5–2
Bocholtz-Haanrade 6–1
't Poortje b-Chévremont 7–0
Nijswiller-'t Poortje 5–2
Simpelveld b-Nijwiller b 2–5

DISTRICT ZUID-LIMBURG KNBB
Kadercompetitie
Voerend.-Eendracht 4–2
Sibbe-Benelux 4–2
Benelux-Maasb. 0–6
Maasband-KOT 2–4

Jeugd afd. A
L.Band-Klosje 0–7
Meers-W'rade 2–5
Societ.-GOO 2 7–0

Afd. B
N. Klossen-GOO 3–4
W'rade 2-Apollo 3–4
DDK-ABC 7–0
N. Klossen-L.Band 2 7–0

3 banden afd. A
ABC-Schaesb. 7–0
Carambool-W'rade 5–2
Apollo-OHVZ 7–0
Zwaantje-Vink o–7
Vink-Kantje 5–2
OHVZ-Vink 2 5–2
Apollo-Zwaantje 5–2
W'rade-Schaesb. 5–2
DDK-Caramb. 5–2

Afd. B
Modern-W'mina 2–5
Ond. Ons-Apollo 4–3

1ste A
Apollo-Volksh. 5–2
Schinnen-Apollo 0–7
Klimmen-Schinn. 2 5–2

1ste B
Elsloo-Gona 5–2
Conc.-Elsloo 2–5
Soc.-W. v. H'br. 7–0
Gona-Vr.kring 4–3
Baandert-Volksh. 2 7–0
Vr.kr.-Baandert 0–7
Nat.-W'mina 2–5

1ste C
DJB-ABC 0–7
W'rade-DJB 3–4
ABC-Eendr. 7–0
Waub.-Caramb. 7–0

1ste D
Juliana-Brunss. 2–5
H'heide-DDK 5–2
N.Kloss.-Schaesb. 3 6–1

2de A
BVG-Born 2 2–5
Wolfr. 2-TIP 5–2
Stein-Soc. 2 2–5
Modern-BVG 5–2

2de B
HGK-O.O. Stein 7–0
Gona 2-Holt. 2 2–5
Soc. 3-Born 3 5–2
Gona 2-O.O. Gel. 4–3
O.O. Gel.-HGK 5–2

2de C
Schaesb. 4-Sibbe 5–2
Toekomst-BCV 2–5
W'mina-Brunss. 4–3
L.Band-WE'mina 2–5

2de D
Klimm. 2-Ster 6–1
BCH-Keizer 2 5–2
Nuth-Klimm. 2 2–5
Butting-BCH 4–3
Keizer 2-W'rade 2 7–0
BCV 2-Nuth 2–5

2de E
L.Band 2-Centr. 0–7
Eendr. 2-Hoger 2 5–2
Conc. 3-ABC 3 2–5
Kantje 2-W'mina 2 7–0

2de F
Bl. B.-Apollo 2 2–5
Hoefijzer-ABC 2 0–7
H'heide 2-Cebusta 2–5
Jul. 2-Conc. 2 5–2
DJB 2-H'heide 2 4–3
Cebusta-Conc. 2 2–5

3de A
Maasb. 2-Luip 7–2
Elsloo 2-Eikeb. 3 5–4
Elsloo 2-Maasb. 5–4
Eikeb. 2-Benel. 3 1–8
Born 4-Nat. 2 7–2
Heukske 2-Born 4 6–3
Klosje-HGK 2 5–4

3de B
Luip 2-Tjoba 2 2–7
Baandert 2-Soc. 4 7–2
Tjoba 2-Eikeb. 2 4–5
Schinn. 4-Baandert 2 4–5
Eikeb. 2-BCM 9–0

3de C
Gona 3-Tip 2 3–6
Volksh. 4-Gona 3 5–4
Tip 2-Eikeb. 2–7
Sanderb. 2-Modern 2 2–7

3de D
Ster 2-KOT 7–2
Voerend. 2-Schaesb. 6 2–7
Caramb. 3-V'd. 2 7–2
Bekkerv.-KOT 2–7
W'rade 3-Str 2 4–5
OHVZ-Keizer 3 4–5
Schaesb. 6-Sibbe 2 4–5

3e E
DDK 3-Butt. 2 7–2
KOT 2-Treff 9–0
Schaesb. 7-Eikhagen 2–7

4de A
Gona 4-Baand. 3 4–5
O.O. Gel. 2-Molenbr. 5–4
Eikeb. 4-Maasb. 2 7–2
Baandert 3-Mod. 3 3–6

4de B
Tjoba 3-Quick 2 4–5
HGK 3-Wolfr. 4 5–4
Gona 5-Holtum 3 7–2
O.Ons 3-Holtum 3 2–7
Stein 2-Tjoba 3 3–6
O.Ons 2-HGK 3 7–2

4de C
BCH 2-Schasb. 8 5–4
N. Kloss. 2-Beatrix 7–2
Hoger 3-BCH 2 7–2
ABC 5-BCV 3 4–5

4de D
Vr.k. 2-Zwaantje 0–9
DJB 4-W. v. H'br. 3 2–7
W. v. H'br. 3-Vr.kr. 2 2–7
Treffers 2-ABC 6 4–5
Zwaantje-Keizer 4 0–9
Centrum 2-Cebusta 2 2–7

4de E
Touche-BBC 4 9–0
Hoefijz. 2-Touche 9–0
Waub. 3-Keizer 5 5–4

5de A
Benel. 4-Wolfr. 5 2–7
Tip 3-Volksh. 6 7–2
Eikeb. 5-Tjoba 4 0–9
Heukske 3-Baand. 4 5–4
Tjoba 4-Baand. 4 7–2

5de B
Caramb. 4-Butt. 3 2–7
W.v. H'br. 4-Schaesb. 9 7–2
DDK 5-Centr. 3 3–6
ABC 7-DJB 5 0–9
DDK 5-W. v. H'br. 4 7–2
KOT 3-DJB 5 2–7

5de C
KOT 4-Weustenr. 4 4–5
Sibbe 3-L. Band 4 2–7
KOT 4-BCH 3 5–4
Voerend. 3-Nuth 2 7–2
Ster 3-DJB 6 0–9
Treff. 3-Sibbe 3 2–7

Kadercomp.
Vaassen 32.85 en P. Claessen 30.00 beide Maasband; L. Steins 39.00 serie 137 Voerendaal; Brouwers 22.76 Sibbe; J. op 't Einde 10.76 Benelux.

3 banden
K. Lindelauf ABC 0.607; M. Paffen Apollo 0.810.

1ste klasse
F. Oberje Klimmen 110.00 serie 219; R. IJssermans Apollo 25.00 serie 67; L. Keulen Apollo 18.00 kader; J. Driessen Nationaal 6.87; J. Dullens Wilhelmina 21.42; T. v.d. Ven 14.54 en R. Hubert 9.23 beide Baandert; J. Fredrix Elsloo 12.22; M. Spiertz 18.75 en J. v.d. Heyden 10.00 beide ABC: A. Quadbach 8.00 N. Klossen; N.Al Schaesberg 8.00; W. Konings Brunssum 10.83.

2de klasse
F. Verboort Stein 5.00; L. Korink O.Ons 8.12; B. Mol HGK 7.14; L. Luyten Brunssum 7.50; R. van Spanje BCH 16.25 serie 82; E. Körver ABC 6.15.

3de klasse
J. Ramakers 3.61 en F. Verdonkschot 3.11 beide Benelux; Th. Verhulst 7.14 en N. Drent 5.00 beide Maasband; R. Kerkhoffs Gona 3.12.

4de klasse
Gelissen HGK 2.94; Meuffels Holtum 2.61; A. Weyden Schaesberg 3.10; Sweerman BCV 2.31; R. de Ronde Waubach 3.29.

5de klasse
J. Denie Tjoba 3.18; L. Knarren Centrum 2.94; J. Luesink DJB 1.76; E. Hoen KOT 1.66

Hiernaast staan voorbeelden van merkartikelen die bij uw eigen kruidenier soms net zo goedkoop zijn als bij Edah. De fabrikanten van die artikelen hebben namelijk minimum prijzen vastgesteld. Niemand mag ze onder die prijs verkopen. Ook Edah niet, hoe graag we dat ook zouden willen. Wat die artikelen betreft maakt het dus geen verschil waar u ze koopt.



Honig vermicelli fijn/middel, pak 250 gram	89
Glorix 1000 cc.	159
Spa rood fles 1 liter	65
Palmolive shampoo goud/anti-roos, flacon 400 cc.	159

Almiron AB bus 900 gram	98
Blue Band margarine pakje 250 gram	6
Blue Band halvarine kuip 500 gram	12
Unox erwtensoep beter gevulde, blik 80 cl.	18
Unox smac blik 200 gram	16
Royco soepen groente/kip, pakje	6

Hieronder ziet u voorbeelden van artikelen die net zo laag geprijsd zijn als wij dat willen. Ze zijn vaak dubbeltjes, kwartjes of soms zelfs guldens goedkoper dan bij uw huidige kruidenier. Het zijn slechts een handvol voordelen van de meer dan duizend lage prijzen die u bij Edah aantreft. En waardoor u twee, drie tientjes kunt besparen op uw wekelijkse boodschappenpakket. Wordt het dan niet hoog tijd om over te stappen op Edah?

Aardappelen zak à 5 kilo	149
Zuurkool pak 500 gram	49
Spruiten klasse A-1 per kilo	149
Hutspot panklaar zak 500 gram	79
Filterzakjes no.2 pak 120 stuks	175
Macaroni pak 500 gram	59
Bakmeel pak 500 gram	59
Boterhamworst per 100 gram	59
Snijworst per 100 gram	89
Rookworst 225 gram	109
Patat frites zak 1000 gram	99
Saté met satésaus 3 stokjes	129

Jonge kaas kilostuk	698
California soepen groente/kippe/tomaten, blik 46 cl.	57
d'Oude Waag margarine pakje 250 gram	29
Homburg leverpastei blik 220 gram	89
d'Oude Waag halvarine kuip 500 gram	75
Koffie no.1 vac. gemalen, pak 250 gram	199
Oploskoffie roodmerk, pot 200 gram	498
Halfvolle melk houdbaar, pak 1 liter	89
Magere melk houdbaar, pak 1 liter	59
Vermicelli fijn pak 500 gram	59
Goldpack pudding instant, div. smaken, pakje	27
Appelmoes 1/1 blik	69

Doperwten Z.F. 1/1 blik	129
Gebroken sperziebonen 1/1 blik	89
Garta maaltijdsoepen diverse smaken, 1/1 blik	149
Kippe/vleesragout blik 400 gram	139
Franse mosterd pot 250 gram	79
Zalm blik 220 gram	259

Bambix pak 180 gram	95
Penny wafels pak 8 stuks	109
Sinaasappelsap of appelsap, pak 1 liter	99
Suja luiers pak 30 stuks	275
Brio inweek + voorwasmiddel pak 500 gram	159
Ziezogezinswasmiddel koffer 2000 gram	415

Het verse vlees is iedere dag mals en laag geprijsd.

Edah vindt dat het vlees vers, mals en betaalbaar moet zijn. De malse versheid kunnen we u hier niet laten zien. Daarvoor moet u even naar de winkel komen. Of het betaalbaar is kunt aan deze prijzen zien.

Schouderkarbonade per kilo	998
Gehakt half om half, per kilo	748
Riblappen per kilo	1298
Verse worst per kilo	748
Hamlappen per kilo	1548
Speklappen per kilo	748

Varkenslappen magere, per kilo	1298
Stooflappen per kilo	1198
Runderlappen magere, per kilo	1598
Tartaar per kilo	1398
Baklappen per kilo	1798
Soepvlees mager, per kilo	1498
Hamburgers per 100 gram	114
Coteletto's per 100 gram	113
Slavinken per 100 gram	124

Makreel naturel blik 200 gram	99
Catty vleesbrokjes blik 405 gram	99
Hondevoedsel blik 410 gram	69

Gezinswasmiddel fosfaatarm, zak 2000 gram	309
Theezakjes 20 x 4 gram	59
Gebroken rijst kilo	97

Patent bloem zak 1 kilo	9
Teo puddingsaus kersen/aardbei, flacon 150 gram	8
Ananas stukjes blik 567 gram	12
Witte bonen in tomatensaus, 1/1 blik	12
Royco tomatensoep pakje	6
Soepballetjes blik 110 gram	6
Knakworst pot 180 gram	9
Peper/Nootmuskaat gemalen, busje 50 gram	7
Bami of nasi mix pak	13
Bottelcee/Vitacee flacon 500 cc.	16
Ontbijtkoek 450 gram	9
Choca boterhamvlokken pak 200 gram	8
Hazelnootcréme pot 400 gram	18
Speculaas pak 400 gram	9
Melba toast pakje	6
Eru goudkuipje 100 gram	9
Remo wasverzachter flacon 1500 cc.	17
Afwasmiddel 1 liter	4

Prijswijzigingen t.g.v. overheidsmaatregelen voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben sommige Edah-winkels niet alle artikelen in huis.

Bespaar 2,3 tientjes op uw wekelijkse boodschappen. Pak ze!